



THE HISPANIC SOCIETY OF AMERICA

613 WEST 155th STREET

NEW YORK, N. Y. 10032

THIS MICROFILM IS FOR REFERENCE AND STUDY ONLY.
IT MUST NOT BE REPRODUCED FOR ANY OTHER PURPOSE
OR FOR COMMERCIAL USE.

LA CELESTINA by unknown, reputedly by Fernando de Rojas.
(Tragicomedia de Calisto y Melibea).
Toledo, Juan de Ayala, February 28th, 1538.



Tragícomedia de Calisto y
 Delíbea. En la qual se cōti-
 nen demas de su agradable y du-
 ce estílo muchas sentēcias philoso-
 fales y auísos muy necessarios pa-
 ra mâcebos: mostrádoles los en-
 gaños q̄ estã encerrados en sirui-
 tes z alcabuetas. ¶ Lõel tratado
 de Centurio y el auto de Traso.



Fragícomedia de Calisto y
 Delibea. En la qual se cōtie
 nen demas de su agradable y dul
 ce estilo muchas sentēcias philoso
 fales y auisos muy necessarios pa
 ra mâcebos: mostrádoles los en
 gaños q̄ estã encerrados en siruiē
 tes z alcabuetas. ¶ Lōel tratado
 de Centurio y el auto de Traso.

El autor a vn su amigo



Velen los q̄ de sus tierras ausentes se hallan cōsiderar: de que cosa aq̄l lugar dōde parten mayor inopia: o falta paz: dezca: para cōla tal seruir a los cōterraneos de quiē en alḡun tiēpo beneficio recebido tienen z viēdo q̄ legitima obligaciō a enuestigarlo semeiante me cōpelia para pagar las muchas mercedes de v̄ra libre liberalidad recibidas: assaz vezes / retraydo en mi camara acostado sobre mi pp̄ia mano: echādo mis sentidos por ventozes: y mi iuyzio a bolar me venia ala memoria: no solo la necesidad q̄ n̄ra comū patria tiene d̄la presente obra: por la mucha dūbre de galanes y enamorados mancebos que posee / pero avn en particular v̄ra m̄sima p̄sona / cuya iuuētud de amor ser presa se me representa auer visto: y del cruel mēte lastimada: a causa de le saltar de fensiuas armas para resistir sus fuegos: las quales halle esculpidas en estos papeles: no fabricadas en las grandes herrerias de Atilan / mas en los claros ingenios de doctos varones castellanos formadas y como mirasse su primor / su sutil artificio: su fuerte z claro metal / su modo y manera de lauoz / su estilo elegāte: iamas en n̄ra castellana lēgua visto ni oydo. Leylo tres: o quatro vezes: z tātāas quantas mas lo leya: tanta mas necesidad me ponía de leerlo: z tātomas me agradaua: y en su p̄resso nuevas sentēcias sentia / vilo solo ser dulce en su principal hystoria: o ficion toda jūta: pero avn de algūas sus particularidades salia deleytables fonteicas de filosofia: de otros agradables donayres: de otros auisos z cōsejos cōtra lisonjeros: z malos s̄ruiētes: y falsas mugeres bechizeras. Q̄i q̄ no tenia su firma d̄l auctor: el q̄l segū algūos dizē fue Juā de mena z segun otros Rodrigo cota / po quiē quier q̄ fuesse: es digno de recordable memoria por la sutil inuēcion: por la grā copia de sentēcias enxeridas / q̄ lo color de donayres tiene / gran philosofo era: y pues el con temor de detractores z nocibles lēguas / mas aparejadas a reprehēder q̄ a saber inuētar q̄ lo celar y encobrir su nōbre: no me culpeys si en el fin baxo q̄ le pōgo no expressare el mio: mayor mēte q̄ siēdo jurista yo: avn q̄ obra discreta / es a gena de mi facultad: y quiē lo supiesse diria q̄ no por recreaciō de mi principal estudio: del qual yo mas me precio como es la verdad lo biziesse: antes distraydo d̄los derechos en esta nueva lauoz me entremetiesse: po avn q̄ no aciertē seria pago de mi osadia. Assi m̄simo pensaria q̄ no quinze dias (de v̄nas vacaciones miētra mis socios en sus tierras) en acabarlo me detuuiessē: como es locierto / po avn mas tiēs

po 2 menos azepto: para desculpã dlo q̃l todo: no solo a vos: po a quã
tos lo leyere: ofrezco los siguiẽtes metros. E porq̃ conozcays donde
comiençan mis maldoladas razones: acorde q̃ todo lo d̃l antiguo au
tor fuesse sin diuision en vn acto: o cena incluso: hasta el segũdo acto:
donde dize. Hermanos. 2c. Uale.

¶ El auctor escusandose de su yerro en esta obra
que escriuió contra si arguye 2 compara:

El silencio escuda y suele encobrir
la falta de ingenio y torpeza de lenguas
blason que es contrario publica sus lenguas
a quien mucho habla sin mucho sentir
como hormiga que dexa de yr
bolgando por tierra con la prouision
jactose con alas de su perdicion
lleuaron la en alto no sabe donde yr.

¶ Prosigue.

¶ El ayre gozando ageno y extraño
rapia es ya hecha de aues que buelan
fuertes mas quella por ceuo la lleuan
en las nuevas alas estaua su daño
razon es que aplique a mi plumã este engaño
no despreciando a los que me arguyen
assi que a mi mismo mis alas destruyen
fiublosas y flacas nacidas de ogaño.

¶ Prosigue.

¶ Donde esta gozar pensaua bolando
oyo de escreuir cobrar mas bonor
del vno y del otro nacio dissauor
ella es comida 2 a mi estan cortando
reproches 2 vistas 2 tachas callando
obstara: 2 los daños de embidia 2 murmuos
insisto remando 2 los puertos seguros
atras quedan todos ya quanto mas ando.

¶ Prosigue.

¶ Si bien quereys ver mi limpio motiuo
a qual se endereça de aquestos estremos
con qual participa quien rige sus remos

apolo/blana/o cupido altiño
buscad bien el fin de aquesto que escriuo
o del principio leed su argumento
leeldo vereys que ayn que dulce cuento
amantes que os muestra salir de captiño.

¶ Comparacion.

¶ Como el doliente que pildora amarga
o la recela o no puede tragar
metela dentro de dulce manjar
engañase el gusto la salud se alarga
desta manera mi pluma se embarga
imponiendo dichos lasciuos rientes
atrae los oydos de penadas gentes
de grado escarmientan z arrojan su carga

¶ Buelue a su proposito.

¶ Estando cercado de dudas z antojos
compuse la fin que el principio desata
a corde dorar con oro de lata
el mas fino tibar que vi con mis ojos
y encima de rosas sembrar mil abrojos
suplico pues suplan discretos mi falta
teman grosseros y en obra tan alta
o vean o callen o no den enojos

**¶ Prosigue dándor razones porque
se mouio a acabar esta obra:**

¶ Yo vi en salamanca la obra presente
mouime acaballa por estas razones
es la primera que esto en vacaciones
la otra inuentar la persona prudente
y es la final ver ya la mas gente
buelta mezclada en vicios de amor
estos amantes les pornan temoz
a fiar de alcabueta ni falso siruiente.

¶ E assi que esta obra en el proceder
fue tanto breue quanto muy sotil
vi que portaua sentencias dos mil
enforro de gracias la uoz de plazer

no bizo dedalo cierto a mi ver
alguna mas prima entretalladura
si fin diera en esta su propia escriptura
cota: o mena con su gran saber.

Cuamás yo no vide en lengua romana
despues que me acuerdo ni nadie la vido
obra de estílo tan alto subido
en toska/ ni griega/ ni castellana
no trae sentencia de donde no mana
loable a su auctor y eterna memoria
al qual Jesu christo reciba en su gloria
por su passion santa que a todos nos sana.

Amonesta a los que aman que siruan a dios: e be-
ren las malas cogitaciones e vicios de amor.

Cu los los que amays tomad este enxemplo
este fino arnes con que os defendays
bolued ya las riendas porque no os perday
load siempre a dios visitando su templo
andad sobre auiso no seays dexemplo
de muertos e biuos y propios culpados
estando en el mundo yazeys sepultados
muy gran dolor siento quando esto contemplo.

Fin.

O damas: matronas: mancebos: casados
notad bien la vida que a questos hizieron
tened por espejo su fin qual ouieron
a otro que amores dad vuestros cuydados
limpiad ya los ojos: los ciegos errados
virtudes sembrando con casto biuir
a todo correr deueys de buyr
no os lance cupido sus tiros dorados.



A das las cosas ser criadas a manera de cōtienda: o bata-
lla: dize aql grā sabio Eraclio en el modo. *Quia scdm litem
fiunt.* Sentēcia a mi ver digna de ppetua y recordable me-
moria: y como sea cierto q toda palabra del hōbre ciēte esta
preñada: desta se pueden dezir que de muy hinchada e lie

a iij

nã quiere rebêtar echãdo de si tan crecidos ramosz bojas q̃ d̃l menor
pímpollo se sacará harto fruto entre personas discretas. Pero como
mí pobze saber no baste a mas de roer sus secas cortezas d̃los dichos
de aquellos que por claro: sus ingenios merecieron ser aprouados /
con lo poco que de allí alcançare: satisfare a proposito deste breue
prologo. **M**alle esta sentencia corroborada por aquel gran orador y
poeta laureado Francisco petrarcha / diziêdo. Sine lite atqz offensio
ne nil genuit natura parens. Sin lid z offensio ningũa cosa engendro
la natura madre de todo. **D**ize mas adelãte. Sic est enim z sic prope
modũ vnũuersa testantur: rapido stelle obuiã firmamêto: cõtraria in-
uicẽ elemẽta cõfligũt: terre tremunt: maria fluctuãt: aer q̃ritur: crepãt
flãme bellũ imortale vêtigerũt: tpa tpibus cõcertãt: secuz singula no
bis cũ oĩa. **Q**ue quiere dezir: en verdad assi es y assi todas las cosas
deste dan testimonio: las estrellas se encuẽtrã en el arrebatado firma
mêto del cielo. **L**os aduersos elemẽtos vnos cõ otros rõpen pelea: tre
men las tierras: ondeã las mares: el ayre se sacude: suena las llamas:
los viêtos entre si traẽ ppetua guerra: los tiẽpos cõ tiẽpos cõtendẽ y
litigã entre si cada vno z todos cõtra nosotros. **E**l verano vemos que
nos aq̃ra con calor demasiado / el inuierno con frio y aspereza: assi q̃
esto q̃ nos parece reuoluciõ tẽporal: esto cõ q̃ nos sostenemos: esto cõ q̃
nos criamos z biuimos: si comiẽça a ensoberuecerse mas dello acostũ
brado: no es sin guerra. **E**quãto se ha de temer manifiestase por los
grandes terremotos z toruellinos: por los naufragios z incendios /
assi celestiales como terrenales: por la fuerza de los aguaduchos / por
aquel bramar de truenos: por aquel temeroso impetu de rayos: aque
llos cursos y recursos de las nuues de cuyos abiertos mouimientos
para saber la secreta causa de q̃ proceden: no es menor la dissension de
los filosofos en las escuelas q̃ de las ondas en la mar. **P**ues entre los
animales ningun genero carece de guerra. **P**eces: fieras: aues: serpiẽ
tes: de lo qual toda vna especie a otra p̃sigue. **E**l leon al lobo / el lobo
la cabra: el perro la liebre: y sinopareciẽsse conseja detras del fuego /
y llegarã mas al cabo esta cuenta. **E**l elefante animal tan podero
so y fuerte se espanta z huye de la vista de vn suzuelo ratõ z a vn deso
looy: le toma grã temor. **E**ntre las serpiẽtes: el basilisco criola natura
tan ponçoso z cõquistador de todas las otras q̃ con su siluola as
sombra z con su venida las abuyenta z desparze: con su vista las ma
ta. **L**a biuora ratilia o serpiẽte enconada a t̃po del cõcebir por la boca
d̃la hẽbra metida la cabeza del macho: y ella cõ el grã dulzor aprieta

letãto q̃le matãz quedãdo preñãdã: el primer hijo r̃ope los ỹarcs de
 la madre por do todos salẽ y ella q̃da muerta y el casí como ṽegador d̃
 la paterua muerte: q̃ mayor lid: q̃ mayor conq̃sta ñ guerra: q̃ engẽdrar
 en su cuerpo quiẽ coma sus entrañas? Pues no menos d̃ffensiones
 naturales creemos auer en los pescados: puese es cosa cierta gozar la
 mar de tantas formas de peces quãtos la tierra y el ayre cria d̃ aues
 y animalias: z muchas mas. Aristotiles z plinio cuẽtan marauillas
 de vn pequeño pece llamado Echeneyz: quãto sea apta su ppiedad
 para diuersos generos de lides: especialmẽte tiene vna que si allega
 a vna nao: o carracã la tiene q̃ no se puede menear / a vn q̃ vaya muy
 rezio por las aguas. Delo q̃l haze Lucano m̃eciõ: diziẽdo. *Nõ pupire
 tinens euro tendente rudẽtes in medijs Echeneyz aq̃s.* No falta alli
 el pece dicho Echeneyz q̃ tiene las fustãs quando el viento euro estĩe
 de las cuerdas en medio d̃la mar. O natural contienda digna de ad
 miraciõ poder mas vn pequeño pece q̃ vn gran nauio con toda la fu
 erça d̃los vientos. Pues si d̃scurrimos por las aues z por sus menu
 das enemistades biẽ afirmaremos ser todas las cosas criadas a mane
 ra de cõtĩenda: las mas biuen de rapina: como leones z aguilas z gãu
 lanes: hasta los grosseros milanos insultã d̃ẽtro en ñras moradas los
 domesticos pollos: y debaxo las alas d̃ sus madres los vienẽ a caçar.
 De vna aue llamada rocho q̃ nace en el indico mar d̃ oriẽte se dize ser
 de grandeza jamas oyda y q̃ lleua sobre su pico hasta las nuues no
 solo vn hõbre o diez / pero vn nauio cargado de todas sus xarcias z gẽ
 te: y como los miseros nauegãtes esten assi suspensos en el ayre con el
 meneo de su buelo caen y recibẽ crueles muertes: pues q̃ diremos en
 tre los hõbres aquiẽ todo lo sobredicho es subieto: quien explanara
 sus guerras: sus enemistades: sus embidias: sus aceleramiẽtos y mo
 uimiẽtos: y d̃scontentamiẽtos: aq̃l mudar de trages: aquel derribar
 z renouar edificios: y otros muchos efectos diuersos z variedades
 q̃ d̃sta ñra flaca humanidad nos prouienẽ: y pues es antigua q̃rella:
 z visitada de largos tiempos no quiero marauillarme si esta presen
 te obra ba seydo instrumẽto de lid: o contienda a sus lectores para po
 ner los en d̃iferẽcias: dãdo cada vno sentẽcia sobre ella a sabor de su
 volũtat: vnos dezĩã q̃ era prolira: otros breue: otros agradable: otros
 escura: de manera q̃ cortar la a medida de tãtas y tan d̃iferẽtes cõdi
 ciones a solo d̃ios pertenece. Ayo: mente pues ella con todas las
 otras cosas q̃ al mundo son van debaxo d̃la vãdera desta noble sen
 tencia: q̃ a vn la misma vida de los hombres si bien lo miramos des

de la primera bedad hasta que blanquean las canas es batalla: los niños cō los juegos: los moços cō las letras: los mancebos cō los deleytes: los viejos cō mil especies de enfermedades pelean: y estos papeles con todas las bedades. La primera los borra z trope. La segunda no los sabe biē leer. La tercera q̄ es la alegre iuuētud o mancebia discorda: vnos roen los huesos q̄ no tienen virtud: q̄ es la hystoria toda junta / no aprouechando se de las particularidades: haziēdo la cuēto de camīno: otros pican los donayres z refranes comunes: loando los cō toda atēciō: dexādo passar por alto lo q̄ haze mas al caso z vtilidad suya. Pero aq̄llos para cuyo verdadero plazer es todo: desechā el cuēto de la hystoria para contar: coligē la suma para su prouecho: riē lo donoso: las sentencias z dichos de filosofos guardā en su memoria para trasponer en lugares conuenibles a sus actos propositos: assi q̄ quando diez psonas se juntarē a oyr esta comedia en quē queda esta diferēcia de cōdiciones como suele acaecer: quē negara q̄ no ay cōtēda en cosa q̄ de tātās maneras se entienda? q̄ ayn los impresores han dado sus punturās poniēdo rubricas o sumarios al principio de cada acto narrādo en breue lo q̄ dētro contenia: vna cosa biē escusada segū lo q̄ los antiguos escritores v̄sarō: otros hā litigado sobre el nōbre diziēdo q̄ no se auia de llamar comedia: pues acaba en tristeza: si no q̄ se llamasse Tragedia. El primer autor quiso dar denominaciō del principio q̄ fue plazer y llamola Comedia. Yo viēdo estas discor dias entre estos extremos parti agora por medio la porfia: z llamela Tragicomedia. Assi q̄ viēdo estas conquistas: estos dissonos z varios iuyzios: mire adonde la mayor parte acostaua y halle q̄ querian que alargase en el proçesso de su deleyte de estos amātes. Sobre lo q̄l fui muy importunado: de manera q̄ acorde ayn q̄ contra mi volūtat meter segunda vez la pluma en tan estraña lauor z tan agena de mi facultad: hurtando algunos ratos a mi principal estudio con otras horas destinadas para recreacion: puesto que no han de faltar nuevos detractores ala nueva adiciō.

Sigue se la comedia o tragicomedia de Calisto z Melibea / cōpuesta en reprehensiō de los locos enamorados: que vencidos en su desordenado apetito a sus amigas llaman y dizē fer su dōs. Assi mismo hecha en auiso de los engaños de las alcabuelas z malos z lisongeros siruientes.

¶ **Argumento.**



Calisto fue de noble linage: de claro ingenio: de gētil dispo-
sición: de linda criāça: dotado de muchas grās / de estado
mediano / fue preso en el amor de Melíbea: muger moça
muy generosa de alta y serenísima sangre / sublimada en
prospero estado: vna sola heredera a su padre Pleberio y de su ma-
dre Elisa muy amada: por sollicitud del pūgido Calisto vencido el
casto pposito della: entremiēdo Celestina mala y astuta muger cō
dos siruientes del vécido calisto engañados y por esta tornados des-
leales: presa su fidelidad con anzuelo de codicia y de deleyte: vinie-
ron los amātes y los q̄ les ministraron en amargo y desastrado fin /
para comiēço delo q̄l dispuso el aduersa fortuna lugar oportuno dō-
de ala presencia de calisto se presento la desseada melíbea.

¶ Argumēto del primer aucto desta comedia.



Entrado calisto en vna buerta empos de vn falcō suyo ha-
llo ay a melíbea: de cuyo amor p̄so comēçole de hablar /
dela q̄l ríguerosamēte despedido: fue para su casa muy an-
gustiado: y hablo con vn criado suyo llamado Sēpronio /
el qual despues de muchas razones le endereçó a vna vieja llamada
Celestina: en cuya casa tenia el mismo criado vna enamorada llama-
da Elicia: la q̄l viniēdo sempzonio a casa de celestina cō el negociode
su amo tenia otro cōsigo llamado Crito: al qual escōdierō en tanto q̄
sempzonio esta negociado con celestina. Calisto esta razonando con
otro su criado por nōbre Parmeno: el q̄l razonamiento dura hasta q̄
llega sempzonio y celestina a casa de calisto. Parmeno fue conocido
de celestina: la q̄l mucho le dize de los hechos y conociēto de su ma-
dre: induziendolo a amor y concordia de sempzonio.

Calisto Melíbea Sēpro. Parme. Celestina. Elicia. Crito





Esto veo melibeá la grandeza de dios. (Abbe) en q calisto: (La) en dar poder a natura q de tan pfecta hermosa ra te dotasse: e hazer a mi immerito tanta merced q ver tu alcançasse: y en tan cōueniēte lugar q mi secreto dolor manifestar te pudiesse: sin duda incōparablemēte es mayor tal galardón q el seruicio: sacrificio/ deuocion: y obras pias q por este lugar alcāçar yo tengo a dios ofrecido: quiē vido en esta vida cuerpo glorificado d ningun bōbre como agora el mio: por cierto los gloriosos santos q se deleytan en la visō diuina no gozā mas q yo agora en el acatamiento tu yo. Mas: o triste q en esto diferimos: q ellos pura mēte se glorifican sin temor de caer de tal bienauēturança: e yo mismo me alegro cō recelo del esquiuo tormēto q tu ausencia me ha de causar (Abbe) por grā premio tienes este calisto: (La) tengolo por tanto en verdad: q si dios me diesse en el cielo la silla sobre sus sctōs nolo ter nia por tātā felicidad (Abbe) pues a vn mas ygual galardō te dare yo si pseueras (La) o bienauēturadas orejas mias q indignamente tan grā palabra aueys oydo (Abbe) mas desuēturadas de q me acabes de oyr: porq la paga sera tan fiera/ qual merece tu loco atreuimiento y el intēto de tus palabras ha seydo: como de ingenio de tal bōbre como tu auer de salir para se perder en la virtud de tal muger como yo: Vete vete de ay torpe q no puede mi paciēcia tolerar q aya subido en coraçon humano conmigo en ellicito amor comunicar su deleyte. (La) yre como aql cōtra quiē solamēte la aduersa fortuna pone su estudio con odio cruel. Sēpronio/ sempzonio: donde esta este maldito: (Sē) aqui estoy señor: curādo de estos cauallōs (La) pues como sales de la sala: (Sē) abatiōse el girifalte e vine le a endereçar en el alcan dara (La) assi los diablos te ganē: assi por infortunio arrebatado pe rezcas/ o perpetuo intolerable tormēto cōsigas: el qual en grado incō parablemēte a la penosa y desastrada muerte q espero traspassa. Anda/ anda maluado: abre la camāra e adereça la cama (Sē) señor luego/ hecho es (La) cierra la vētana e dexa la tiniebla a cōpañar al triste e al desdichado la ceguedad: mis pēsamiētos tristes no son dignos de luz. O bienauēturada muerte aqlā q deseada a los afligidos viene: o si viniessedes agora Crato e galieno medicos: sentiriades mi mal: o piedad celestial inspira en el pleberico coraçon: porq sin es perança de salud no embie el spū perdido con el desastrado pirame: y de la desdichada Lisbe. (Sē) q cosa es: (La) vete de ay no me hables: sino quiga (ante de tiempo de rauiō a muerte) mis manos causaran

tu arrebatado fin (Sē) y re pues solo quierces padecer tu mal. (La) ve con el diablo (Sē) (no creo segū piēso yz conmigo el q̄ contigo q̄da) de suētura. O supito mal: qual fue tan cōtrario acōtecimiēto: q̄ así tan presto robo el alegría d̄ste hōbre: y lo q̄ peor es iūto cō ella el feso: dexarle he solo: o entrare alla: si le dexo / matarse ha: si entro alla: matarme ha: quede se no me curo: mas vale q̄ muera a q̄ la quien es enojosa la vida / q̄ no yo q̄ buelgo cō ella: avn q̄ por al no desseasse biuir sino por ver a mi Elicia me deuria guardar d̄ peligros. Pero si se mata sin otro testigo: yo q̄do obligado a varcuēta de su vida: quiero entrar: mas puesto q̄ entre no quiere cōsolacion ni consejo: assaz es señal mortal no querer sanar. Con todo quierole dexar vn poco: desbraue: madure: q̄ oydo he dezir q̄ es peligro abrir: o apremiar las postemas duras porque mas se enconan: este vn poco / dexemos llozar al que dolor tiene: q̄ las lagrimas y sospiros mucho desenconan el coraçon dolorido: z avn si delante me tiene mas conmigo se encendera: q̄ el sol mas arde dōde puede reuerberar: la vista aquíē objecto no se antepone cāsa: z quādo a q̄ es cerca aguzase: por esto quierome sufrir vn poco: si entre tātō se matare: muera quicā cō algo me q̄dare q̄ otro no sabe con q̄ mude el pelo malo / avn q̄ malo es esperar salud en muerte agena. Y quicā me engaña el diablo / z si muere matarme ban: z yrā alla la foga y el calderō. Por otra parte dizē los sabios q̄ es grā del cāso a los afligidos tener cō quiē pueda sus cuydados llozar: y q̄ la lla ga interior mas empece. Pues en estos extremos en q̄ estoy perplexo: lo mas sano es entrar z sufrirle y consolarle: porq̄ si possible es sanar sin arte ni aparejo / mas ligero es guarecer por arte y por cura. (La) Sēpronio (Sē) señor (La) dame aca el laud (Sē) señor ves lo aquí (La) qual dolor puede ser tal: q̄ se ygualle con mi mal. (Sē) de este plado esta esse laud. (La) como tēplara el destemplado: como sentira el armonia a q̄ que consigo esta tan disorde: a q̄ en quien la voluntad ala razon no obedece: quien tiene dentro del pecho aguijones / paz / guerra: tregua: amor / enemistad / injurias / pecados / sospechas / todo a vna causa. Pero tañe z canta la mas triste canciō q̄ sepas. (Sē) Mira nero de tarpeya a roma como se ardía: gritos dan niños z viejos: y el de nada se dolía. (La) mayor es mi fuego z menor la piedad de quiē agora digo (Sēmpro) no me engañio yo que loco esta este mi amo. (La) que estas murmurando sēpronio: (Sēmp) no digon nada (La) dílo q̄ dizes no temas (Sē) digo q̄ como puede ser mayor el fuego q̄ atormenta vn biuo que el que queino tal ciudad / z tanta mul

titud d'gēte? (La) como? yo te lo dire: mayor es la llama q' durā ochē
 ta años q' la que en vn día passa: z mayor la q' quema vna anima q' la
 que quemocien mil cuerpos. Como d'la aparēcia ala existēcia: como
 delo biuo alo pintado: como dela sombra alo real: tāta diferēcia ay
 del fuego q' dizes al q' me quema. Porcierto si el de purgatorio es tal
 mas querria q' mi spū fuesse cō los d'los brutos aiales q' por medio de
 aq'lyz ala gloria delos santos: (Sē) algo es lo q' digo: a mas ha de
 yz este becho: no basta loco sino hereje? (La) no te digo q' hables alto
 quando hablares? Que dizes? (Sē) digo q' nunca d'os quiera tal / q'
 es especie de heregia lo q' agora dexiste (La) porq'? (Sē) porq' lo q' di-
 zes cōtra dize la xpiana religio (La) que / ami? (Sē) tu no eres xpia-
 no? (La) yo? Melibeo soy / z a melibea adoro: y en melibea creo / y
 a melibea amo. (Sem.) tu te lo diras / como melibea es grande / no
 cabe en el coraçon de mi amo q' por la boca le sale abor bollones: no es
 mas menester / bien se de que pie corqueas: yote sanare (La) increy-
 ble cosa prometes (Sē) antes facil. Quel comienço dela salud: es co-
 nocer bōbre la dolēcia del enfermo (La) qual consejo puede regir lo
 que en si no tiene orden: ni cōsejo? (Sem) ha / ha / ha: este es el fuego
 de calisto: estas son sus cōgoras: como si solamēte el amor cōtra el asse-
 stasse sus tiros. O soberano d'os quā altos son tus misterios. Quāta
 premia pusiste en el amor q' es necessaria turbacion en el amante: su li-
 mite pusiste por marauilla: parece al amāte q' atras queda: todos pas-
 san / todos rōpen: pungidos y esgarrochados como ligeros toros: sin
 frenos saltā por las barreras. Mādate al bōbre por la muger dexar el
 padre z la madre: agora no solo aq'llo: mas ati z a tu ley desamparā
 como agora calisto: del q'l no me marauillo: pues los sabios: los san-
 tos: los profetas: por el te oluidarō. (La) semp ronio. (Sē) señor (La)
 nome dexes. (Sem) de otro tēple: esta esta gayta. (La) que te parece
 de mi mal? (Sem) que amas a melibea. (Lali) y no otra cosa? (Sē)
 barto mal es tener la voluntad en vn solo lugar catiua (La) poco sa-
 bes de firmeza. (Sem) la pseuerancia en el mal no es constancia: mas
 dureza: o pertinacia la llamā en mi tierra: vos otros lo philosophos de
 cupido llamalda como quisierdes. (Lali.) torpe cosa es mentir el q'
 enseña a otro / pues que tu te precias de loar a tu amiga Elicia (Sē)
 haz tu lo que bien digo: y no lo que mal bago (Lali.) que me reprue-
 uas? (Sem) que sometes la dignidad del bōbre ala imperffcion d'la
 flaca muger. (Lali.) muger? o grossero / d'os / d'os. (Sem.) y así lo
 crees o burlas? (La.) que burlo? por d'os la creo / por d'os la confies-

so y no creo q̄ a y otro soberano en el cielo: a vn q̄ entre nosotros mora
(Sē) por experiēcia conozco: lo q̄ dize todos los sabios / q̄ no es otra
cosa pecado: sino hazer dioses agenos: quando pospuesta toda razon
q̄ suele guiarnos: sin moderaciō q̄ ague nras passiones: seguimos nro
apetito (La) que puedo yo mas querer: q̄ emplear mi libre aluedrio
en cosa q̄ barta mi volūtat: (Sē) quiē piēsas tu q̄ es bastāte: q̄ cum-
pla cō tu medida (La) quiē sino melibea: (Sē) ha: ha: ha: or te q̄ blas-
femia: vistes q̄ ceguedad (La) de q̄ te ríes: (Sē) ríome q̄ no pēsa
q̄ auia peor inuēciō de pecado q̄ en sōdōma (La) como: (Sē) por q̄ a q̄
llos pcurarō abominable vso cō los angeles no conocidos z tu cō el q̄
cōfiessas ser diō: (La) maldito seas q̄ hecho me has rey: / lo q̄ no pēse
ogaño (Sē) pues q̄: toda tu vida auias d̄ llorar: (La) si. (Sē.) por q̄:
(La) por q̄ amo a q̄lla ante quiē tā indigno me hallo: q̄ nola espo alcā-
çar (Sē) o pusillanimo: o bīdeputa q̄ nēbrot: q̄ magno alexādre: los
q̄les no solo del señorio del mūdo: mas d̄l cielo se juzgarō ser dignos.
(La) no te oy biē esso q̄ dexiste: torna d̄ilo no pcedas. (Sē.) dixe q̄ tu
q̄ tienes mas coraçō q̄ nēbrot: ni alexādre desesperas de alcāçar vna
muger: muchas delas quales en grādes estados cōstituydas se some-
tierō a los pechos z resfollos d̄ viles azemileros: y otras a brutos ani-
males: no has leydo de pasise cō el toro: de minerva cō el cā: (La) no
lo creohablillas son (Sē) lo de tu abuela cō el ximio hablilla fue: te
stigo es el cuchillo de tu abuelo. (La) maldito sea este necio z q̄ porra
das dize (Sē) escoziote: lee los hystoríales: estudia los filosofos: mí-
ra los poetas llenos estan los libros de sus viles z malos enxēplos /
y delas caydas q̄ llevarō los q̄ en alto como tu las reputaron. E ye a
salomon: do dize: que las mugeres y el vino hazē a los hōbres reñegar
Consejate con seneca z veras en q̄ las tiene: escucha al aristotiles z mí-
ra a bernardo: gētiles: judios: xpīanos: z moros: todos en esta conca
d̄ia estan. Pero lo dicho z lo q̄ dellas dixere / no te conteezca error de
tomar lo en común: que muchas ouo: z ay santas z virtuosas z nota-
bles: cuya resplādeciete corona quita el general vituperio. Pero de
estas otras quiē te cōtaría sus mentiras: sus trasagos: z sus cābios /
su linandad: sus lagrimillas: sus alteraciones: sus osadías: q̄ todo lo
que piensan osan sin deliberar: sus disimulaciones: su légua: su enga-
ño: su oluido: su desamor: su ingrātitud: su incōstancia: su testimoniar
su negar: su rebotuer: su presunciō: su vanagloria: su abatimiento / su
locura y desdē: su soberbia: su subjeciō: su parleria: su golosina: su lu-
xuria: z suziedad: su miedo: su atreuimiēto: sus bechizerias: sus em-

báymientos:sus escarnios:su deslenguamiento:su desvergüenza:su alca-
bueria:considera q sefio esta dbaro de aqllas grãdes z dlgadas to-
cas q pefamientos so aqllas gozgueras:so aql fausto:so aqllas largas
z autorizates ropas:q impficio q aluñares debaxo d tēplos pintados
porcellas es dicho arma dl diablo:cabeça de peccado:destruycio de
paraylo. No has rezado ela festiuidad de sant iuã do dize:esta es la
muger antigua malicia q Adã echo d los deleytes dl payso/esta el li-
naje hñano metio en el ifierno:a esta menos pçio belias pfeta.zc (Ca)
di pues esse adã:esse salomõ:esse dauid:esse aristotiles:esse virgilio:es-
tos q dizes como se sometierõ a ellas:soy mas q ellos?(Sē)alos q las
vécierõ qrria q remedasses:q no alos q dñlas fuerõ vécidos:buye de
sus engaños:sabes q hazē:cosas q es difícil entēder las:no tiēē modo
norazõ:no intēcio:por rigor comiēça el ofrecimiento q de si qerē hazer:
alos q mēte por los agüeros dñuella ela calle:cõbidã:despidē:llamã:
niegã:señalã amor/pñiciã enemiga:ensañanse psto:apaziguãse lue-
go:qerē q aduine lo q qerē. Q q plaga: o q enojo: o q fastio es cõferir
cõellas mas de aql breue tpo q aparejadas son a deleyte. (Ca) vee
miētra mas me dizes:y mas incõuenientes me pones:mas la qero: no
se q se es (Sē)no es este iuyzio pa moços segũ veo q no se sabē a razõ
someter:no se sabē administrar:miserable cosa es pefar ser maestro el
q nũca fue dicipulo (Ca) z tu q sabes:quiē te mostro esto?(Sē)quiē?
ellas:q des q se descubren assí pierden la verguēça q todo esto z a vn
mas alos hombres manifiestan. Dõte pues en la medida de honra/
piensa ser mas digno de lo que te reputas. Que cierto peoz estremo es
dexarse hombre caer de su merecimiento:que ponerse en mas alto lu-
gar que deue. (Ca) pues quien yo para esso?(Sem)quien: lo pri-
mero eres hõbre y de claro ingenio z mas aquiē la natura doto d los
mejores bienes que tuuo. Conuiene a saber hermosura / gracia / grã-
dezã de miēbros / fuerça / ligereza: z allende desto fortuna mediana-
mente partia contigo lo suyo / en tal cantidad que los bienes q tienes
de dētro con los de fuera resplãdecen:porq sin los bienes de fuera de
los quales la fortuna es señoza:a ningũo acaece en esta vida ser bien
auenturado:z mas a cõstelacio de todos eres amado (Ca) pero no de
melibea:y en todo lo q me has gloriado sempromio:sin proporcion ni
cõparacio se auēta pa Melibea. Adira la nobleza z antigüedad de su
linaje. El grãdissimo patrimonio:el excelētissimo ingenio:las resplã-
decietes virtudes:la altitud z inefable grã:la soberana fermosura d la
qual te ruego me dexes hablar vn poco porq aya algũ refrigerio: z lo

q̄ te dixere sera d̄lo d̄scubierto: q̄ si delo oculto yohablar te supiera no
nos fuera necessario altercar tã miserablemente estas razones. (Sē) q̄
mētiras z q̄ locuras d̄ira agora este catiuo d̄mi amo. (La) como es es-
so? (Sē) d̄ixe q̄ d̄igas q̄ muy grã plazer aure d̄lo oyr. Assi te medre d̄i-
os como me sera agradable esse sermō. (La) q̄? (Sē) q̄ assi me medre
d̄ios como me sera gracioso de oyr. (La) pues porq̄ ayas plazer: yo lo
figurare por ptes mucho por est̄lo (Sē) ouelos tenemos esto es tras
lo q̄ yo andaua. De passar se aura ya esta iportunidad (La) comiēgo
por los cabellos. Ques tu las maderas d̄l oro delgado q̄ h̄ilã en ara-
bia: mas lindos son: z no resplãdecē menos: su lōgura hasta el postre-
ro assiēto de sus pies: d̄spues crinados z atados cōla d̄lgada cuerda/
como ella se los pone: no ha mas menester pa cōuertir los hōbres en
piedras (Sē) mas en asnos (La) q̄ d̄izes? (Sē.) d̄ixe q̄ ellos tales no
seriã cerdas de asno (La) ved q̄ torpe: y q̄ cōparaciō? (Sē) tu cuerdo.
(La) los ojos verdes rasgados: las pestañas luēgas: las cejas delga-
das: z alçadas: la nariz mediana: la boca pequena / los dientes menu-
dos z blancos / los labrios colorados z grossezuolos: el torno del roz-
stro poco mas luēgo q̄ redōdo: el pecho alto: la redōdez z forma delas
pequenas tetas quiē tela podria figurar? Que se despereza el hōbre
quãdo los mira: la tez lisa lustrosa: el cuero suyo escurece la niene / la
color mezclada q̄l ella la escogio para si (Sē) en sus treze esta este ne-
cio (La) las manos pequenas en mediana m̄era: de dulce carne acō-
pañadas: los dedos luēgos: las v̄ñas en ellos largas z coloradas q̄ pa-
recē rubies entre plas. Aq̄lla proporciō q̄ ver no puedo: no sin dubda
por el bulto d̄ fuera juzgo incōparablemēte ser meior q̄ la q̄ parís juz-
go entre las tres dec̄las (Sē) has d̄icho? (La) quã breuemēte pude.
(Sē.) puesto q̄ sea todo esso verdad: por ser tu hōbre erea mas digno.
(La) en q̄? (Sē) en q̄? ella es impfeta: por el q̄l defeto de flear z apetece
ati z a otro menor q̄ tu. No has leydo el filosofo do d̄ize. Assi como la
materia apetece ala forma: assi la muger al varō (La) o triste z q̄ndo
vere yd̄ esso entre m̄i z melibea? (Sē) possible es z avn q̄ la aborrezcas
q̄nto agora la amas podra ser alcãq̄adola z viēdola cō otros ojos libres
d̄l engaño en q̄ agora estas (La) cō q̄ ojos? (Sē) cō ojos claros (La) z
agora cō q̄ la veo? (Sē) cō ojos de alinde cō q̄ lo poco parece mucho y
lo pequeno grãde. Y porq̄ no te desesperes yo q̄ero tomar esta empre-
sa de cūplir tu desseo (La) o d̄ios te de lo q̄ desseas: q̄ glioso me es oyr
te: avn q̄ no espero q̄ lo has de hazer (Sē) antes lo hare cierto (La) d̄i-
os te cōsuele: el jubō d̄ brocado q̄ ayer vestí / sempronio viste te lo tu.

(Sē) pſperete dios porſte y por muchos mas que me daras. Dela burla yo melleuo lo mejor: cō todo ſi deſtos aguijones me da: traerge la he hasta la cama: bueno ando: hazelo eſto q̄ me dio mi amo / q̄ ſin merced i poſſible es obrarſe biē ningūa coſa (La) no ſeas agora negli gēte (Sē) no lo ſeas tu q̄ i poſſible es hazer ſieruo diligēte: el amo pe rezolo (La) como has pēſado d̄ hazer eſta piedad? (Sē) y otelo dire Dias ha grādes q̄ conozco en ſin deſta vezindad vna vieja barbuda q̄ ſe dice Celeſtina: becbizera / aſtuta: ſagaz en quātās maldades ay: enriēdo q̄ paſſan de cinco mil virgos los q̄ ſe hā becho y deſecho por ſu auctoridad en eſta ciudad. Alas duras peſas p̄mouera z prouocara a luxuria ſi q̄ere (La) podriala yo hablar? (Sē) yo te la traere hasta aca: por eſſo aparejate: ſeyle gracioſo: ſeyle frāco / eſtudia mien tra voy / para le dezir tu pena tambien como ella te dara el remedio. (La) y tardas? (Sē) ya voy quede dios cōtigo (La) z cōtigo vaya. O todo poderoso durable dios tu q̄ guias los perdidos z los reyes orie tales por el eſtrela precedēte a Belē truxiſte: en ſu patria los reduxiſte humilmēte te ruego q̄ guies amī ſempronio en mānera q̄ cōuierta mi pena y triteza en gozo / z yo indigno merezca venir en el deſſeado fin (Le) albricias / albricias Elicia: ſempronio ſempronio: (Eli) ce / ce: ce (Le) por q̄? (Eli) por q̄ eſta aq̄ Crito (Le) metelo en la camarilla delas eſcobas: preſto: dile q̄ viene tu primo z mi familiar. (Eli) crito retracte ay: mi primo viene: p̄dida ſoy. (Cri) plazeme no te cōgores. (Sē) madre bēdita q̄ deſſeo traygo gracias a dios q̄ te me dexo ver. (Le) biio mio: rey mio: turbado me has: no te puedo bablar: torna y dame otro abraço: z tres dias podiſte eſtar ſin vernos? Elicia / elicia: catale aq̄ (Eli) aquíē madre? (Le) a ſempronio (Eli) ay trite ſaltos me da el coraçon: y q̄ es del? (Le) veſle aq̄ veſle: yo me le abraçare q̄ no tu (Eli) ay maldito ſeas: traydor: poſtema z lādre te mate: z amanos de tus enemigos mueras: y por crimīnes dignos de cruel muerte en poder de ríguroſa juſticia te veas: ay: ay (Sē) bi: bi: bi / q̄ es mi elicia? de q̄ te cōgores (Eli) tres dias ha q̄ no me vees: nūca dios te vea: nūca dios te cōſuele ni viſite. Buay dela trite q̄ en ti tiene ſu eſperāça: y el fin de todo ſu biē (Sē) calla ſeñora mía: tu piēſas q̄ la diſtācia d̄ lu gares poderosa de apartar el entrañable amor y el fuego q̄ eſta en mi coraçon / do yo voy: conmigo vas: conmigo eſtas: note aſſiſas ni me atormentes mas deſſo que yo he padecido / mas dí que paſſos ſuenā arriba? (Elicia) quiē? vn mi enamorado. (Semprio) pues creolo. (Elicia) ala be verdad eſ ſube alla y verlo has. (Semprio) voy.

(Cele) ándá acá dexá essá locá q̄ es liuiánã z turbada d̄ tu ausência
 sacás la agora d̄ seso: dirá mil locuras: v̄e z hablemos no dexemos
 passar el t̄po embalde. (Sē) pucs quiē esta arriba? (Le) quies lo sa
 ber? (Sē) quiero. (Le) vna moça q̄ me encomēdo vn frayle. (Sē) q̄
 frayle? (Le) nolo pcures? (Sē) por mi vida madre q̄ frayle? (Le)
 porfías/ el ministro el gordo. (Sē) o desuēturada z q̄ carga espera.
 (Le) todo lo lleuamos: pocas mataduras has tu visto en la barriga
 (Sē) mataduras no: mas petreras sí. (Le) ay burlador. (Sē.) dexa
 si soy burlador: muestramela. (Elícia) ha don maluado verla q̄eres?
 los ojos se te saltē: q̄ no basta atí vna ní otra: anda veela z dexa a
 mí para siēpre. (Sē) calla dios mío y enojaste? q̄ ní quiero ver a ella
 ní a muger nacida/ a mí madre q̄ero hablar z quedate a dios. (Elí)
 anda anda: vete desconoscido y esta otros tres años q̄ no me vuel
 uas a ver. (Sē.) madre mía bien ternas cōfiança z creeras que no
 te burlo. Toma el m̄to z vamos q̄ por el camino sabras lo q̄ si aq̄
 me tardasse en dezir empidirá tu prouecho y el mío. (Le.) vamos.
 Elícia q̄date a dios: cierra la puerta: a dios paredes. (Sē.) o madre
 mía todas cosas dexadas aparte: solamēte sey atēta z magina en lo
 q̄ te dixere z no derrames el p̄samiēto en muchas ptes q̄ quiē iūto
 en diuersos lugares lo pone/ en ninguno lo tiene: sino por caso d̄ter
 mina lo cierto: quiero q̄ sepas de mí lo q̄ no has oydo. Y es q̄ iamas
 pude despues q̄ se cōtigo puse: dessear bien de q̄ no te cupiesse parte
 (Cele.) parta dios b̄jo de lo suyo contigo: q̄ no sin causa lo hara si
 quiera porq̄ has piedad desta pecadora de vieja. Pero dí no te de
 tēgas q̄ la amistad q̄ entre tiz mí se afirma no ha menester preābu
 los: ní correlarios: ní aparejos para ganar volūtad. Abrenia z ven
 al hecho: q̄ vanamēte se dize por muchas palabras lo q̄ por poca se
 puede entēder. (Sē.) assies. Calisto arde en amores de melíbea: de
 tí z de mí tiene necesidad: pucs iūtos nos ha menester/ juntos nos
 aprouechemos: q̄ conocer el tiēpo: z vsar el hōbre d̄ la oportunidad:
 haze los hōbres p̄speros. (Le.) biē has dicho alcabo estoy/ basta
 para mí mecer el ojo. Digo q̄ me alegro destas nuevas: como los ci
 rugíanos d̄ los d̄scalabrados: z como aq̄llos dañan en los p̄ncípios
 las llagas: y encarecen el prometimiēto d̄ la salud/ assí entiendo yo
 bazer a calisto: alargárle he la certinidad d̄l remedio/ porque como
 dize: el esperāça luēga aflige el coraçon: z quāto el la perdiere t̄to se
 la promete: biē me entiendes? (Sē.) calla lleguemos q̄ alá puerta
 estamos/ q̄ como dizen las paredes han oydos. (Cele) llama. (Sē)

b

thá:thá:thá. (La) pármeno? (Par.) señor. (La.) no oyes maldito
sordo: (Par) que es señor? (La) ala puerta llamã: corre. (Par) q
en es? (Sé.) abre amí z a esta dueña. (Par) señor sempromio z vna
puta vieja alcoholada dauã aqllas porradas. (La) calla calla mal
uado q es mi tia: corre corre abre: siépre lo vi: q por buy: hõbre de
vn peligro: cae en otro mayor. Porécubrir yo este hecho d parmeno
aquiẽ amor/ o fidelidad: o temor pusierã freno cay en indignacion
desta: q no tiene menor poderio en mi vida q dios. (Par.) porq se
ñor te matas? porq señor te cõgoras? y tu piẽsas q es vituperio en
las orejas dsta el nõbre q le llame: no lo creas: q assi le glorifica en le
oy: como tu quãdo dizẽ: diestro cauallõ es calisto/ z demas desto es
nõbrada: z por tal titulo conocida. Si ètre ciẽ mugeres va z algũo di
ze puta vieja: sin ningũ empacho luego buelue la cabeza: z reipõde
cõ alegre cara. En los cõbites: en las fiestas: en las bodas: èlas cofra
dias: en los mortuorios: en todos los ayũtamiẽtos d gentes cõ ella
passã tpo: si passa por lo perros aqllõ suena suladrido: si esta cerca las
aves otra cosa no cãtan: si cerca d los ganados: balãdo la pgonan: si
cerca las bestias: rebuznãdo dizẽ puta vieja: las ranas d los charcos
otra cosa no suelẽ mêtar: si va entre los herreros: aqllõ dicen sus mar
tillos: carpinteros: z armeros: herradores/ caldereros/ arcado. es.
Todo oficio de instrumento forma en el ayre su nõbre. Cantã la los
carpinteros: peynã la los peynadores: texedores: labradores en las
bueñas: en las aradas: en las viñas: en las regadas cõ ella passan el
afan cotidiano: al pder èlos tableros: luego suenã sus loores: todas
cosas q son hazẽ: adoqera que ella esta el tal nõbre representan. D q
comedor de huevos assados era su marido. Que qeres mas sino q
si vna piedra topa cõ otra luego suena puta vieja. (La) z tu como
lo sabes z la conoces. (Par) saberlo has. Días grandes son passa
dos q mi madre muger pobre moraua en su vezindad: la q rogada
por esta celestina me dio a ella por siruiente: avn q ella no me conoce
por lo poco q la seruí: z por la mudãga q la edad ha hecho. (La.) de
q la seruías? (Par) señor yua ala plaza z trayale d comer: z acõpa
fiuuala: suplia en aqllõs menesteres q mi tierna fuerza bastaua: po
de aqll poco tpo q la seruí recogí ala nueva memoria lo q la vieja no
ha podido qtar. Tiene esta buena dueña alcabo d la ciudad alla cer
ca d las tenerías en la cuesta d río vna casa apartada medio cayda
poco cõpuesta z menos abastada. Ella tenía seys oficios. Conuie
ne a saber: labrãdera: pfumadera: maestra de hazer aseytes y de ha

ser vírgos / alcabuetá: z vn poqto d' hechizerá. Erá el p'ner oficio co-
bertura d' los otros: so color del q' muchas moças d' stas siruieras en-
trauā en su casa a labrar: y a labrar camisas z gorgueras z otras
muchas cosas: ninguna venia sin toureño / trigo / o barina / o jarro d'
vino z d' las otras puisiones q' podia a sus amas burtar: z avn otros
burtillos d' mas calidad allí se encobria. Assaz era amiga d' estadia-
tes y desp'eros z mogos d' abades: a estos vedia ella aq'lla sangre
ynocete d' las cuytadillas: la q' ligeramēte aueturauā en esfuerso d'
la restituciō q' ella les p'metia. Subio su hecho a mas / q' por medio
de aq'llas comunicar cōlas mas encerradas hasta traer a execuciō
su p'posito. E aq' stas en tiēpo honesto como estaciones / p'cessiones
de noche: missas del gallo: y missas del alua: y otras secretas deuor-
ciones: muchas encubiertas vi entrar en su casa / tras ellas hōbres
descalços cōtritos z rebogado d' satacados q' entrauā ay a llorar sus
pecados. Que trafagos si piēsas trayá: hazia se física de niños / to-
maua estābre d' vnas casas: y daualo a hilar en otras / por aca q' d'
entrar en todas / las vnas madre aca: las otras madre aculla / cata
la vieja: ya viene el ama / d' todas muy conocida. Cō todos estos afa-
nes n'fca passaua sin missa ni bisperas ni d'raua monesterio d' fray-
les ni de mōjas: esto porq' allí hazia ella sus alleluyas y cōciertos: y
en su casa hazia perfumes: falsaua estoraqs: mēiuy: animes: ambar:
algalia: poluillos: almizques: mosquetes. Tenia vna camara llena
de alābiqs: de redomillas: de barrileios de barro: de vidro: de alam-
bre: d' stano fechos d' mil faciones. Hazia solimā: afeyte cozido / argē-
tadas: buielladas / cerillas / lanillas: vnturillas / lustre lucētores /
clarinētes aluarinos: y otras aguas d' rostro: d' rasuras: d' gamones
de corteza d' espāta lobos: d' tragūtia: d' hieles: de agraz: d' mosto de
stilados y agucarados. Adelgazaua los cueros cō zumo d' limones:
con turuino: cō tnetano d' corço d' garça y otras cōfaciones. Sacaua
agua para oler de rosas: d' azabar: d' iazmin: de trebol: de madre sel-
ua z clauellinas mosquetadas: y almizcladas: poluorizadas cō vi-
no. Hazia lexiās pa enruuiar d' larmiētos: d' carrasca d' cēteno: d' mar-
ruuios cō salitre / cō alūbre z millefolia / z otras diuersas cosas. E
los vntos y mātecas q' tenia es bastio d' dezir / de vaca / de oso / de
cauallos / y de camellos / de culebras / z de coneio / y de vallena / de
garça / de alcarauan / y de gamo / y de gato montes / de texon / de
barda de erizo / de nutria. ¶ Aparejos para baños / a questo es vna
marauilla / de las yeruas z rayzes que tenia en el Techo de su casa.
b ii

ta colgadas: mançanilla z romero: maluañiscos: culantrillo: coronilla: flor de sauco z de mostaza: espliego z laurel blāco: torta rosa z gramonilla: flor saluager z bigueruela: pico de oro z boja tinta. Los azeites q̄ sacaua para el rostro no es cosa d̄ creer: d̄ estoraque z de jazmin de limō: de pepitas: de violetas: de menjuy: de alfocigos: de piñones. de granillo: de açofeyfas: de neguilla: de ātramuzes: d̄ aruejas de carillas z de yerua paxarera: z vn poquillo de balsamotenia ella en vna redomilla q̄ guardaua para aq̄l rascuño q̄ tenia por las narizes. Esto de los virges: vnos bazia de bexilla z otros curaua de punto. Tenia en vn tabladillo en vna caxuela pitada vnas agujas d̄ ligadas de pellejeros z hilos de seda encerados / z colgadas alli rayzes de boia plasma: z fuste sanguino. cebolla albarrana z cepacaullo: bazia cō esto marauillas / que quādo vino por aq̄ el embaxador frāces tres vezes v̄dio por virgē vna criada q̄ tenia. (Cali.) assī pudiera ciēto. (Dar) si sancto dios: z remediaua por caridad muchas buerfanos y erradas q̄ se encomēdauā a ella: y en otro apartado tenia para remediar amores z para se querer biē. Tenia hueslos de coracon de ciervo lēgua de biuora: cabeças d̄ codornizes: sesos de asno tela d̄ cauallo: mātillo de niño: hua morisca: aguja marina: sogas d̄ aborcado: flor de yedra: espina de erizo: pie de texō: granos de belecho: la piedra d̄ l nido del aguila: z otras mil cosas. Venia a ella muchos hōbres z mugeres: z a vnos demādaua el pando mordiā: a otros de su ropa: a otros de sus cabellos: a otros pintaua en la palma letras con açāfrā: a otros con bermellō: a otros dauā vnos coraçones de cera llenos d̄ agujas quebradas: z otras cosas en barro y en plomo hechas muy espātibles al ver. Pintaua figuras: d̄zia palabras en trā: quiē te podria dezir lo q̄ esta vieja bazia: z todo era burla z mēтира. (La:) biē esta parmeno: dexalo para mas oportunidad / asaz soy de ti auisado: tēgo telo en grā: no nos detēgamos q̄ la necesidad desecha la tardāça. Oye aq̄lla viene rogada: espera mas q̄ deue vamos no se indigne: yo temo: y el temor reduce ala memoria: z alla puidēcia despierta. Sus vamos pueamos / pero ruegote parmeno la embidia de sempionio q̄ en esto me sirue z cōplaze no pōga ipe dimēto en el remedio de mi vida: q̄ si para el ouo jubō / para ti no faltara sayo / ni pienses q̄ tēgo en menos tu consejor auiso que su trabajo z obra: como lo spūal sepa yo q̄ precede alo corporal z puesto q̄ las bestias corporalmentē trabagen mas q̄ los hōbres: por esso son pensadas z curadas / pero no amigos dellas: en tal diferēcia seras comi-

go en respeto d' sempronio z su secreto sello pospuesto el dominio: por
tal amigo atí me cōcedo (Par) que xome señor dela duda d' mi fide-
lidad z seruiçio por los pmetimiētos z amonestaciones tuyas. Quā-
do me viste señor ēbidiar / o por ningū interese ni resabio tu puecho
estorcer? (La) no te escādalizes q' sin duda tus costūbres z gētil criā-
ça en mis ojos ante todos los q' me siruē estā / mas como en caso tan
arduo do todo mi biē z vida pēde: es necessario proueer: pueo a los
acōtecimiētos: como q' era q' creo q' tus buenas costūbres sobre todo
buē natural florecē: como el buē natural sea pncipio d' l' artificio: z no
mas sino vamos a veer la salud (Le) passos o ygo: aca deciēdē: haz
sēpronio q' nolo oyes. Escucha z d'rame hablar lo q' atiz ami cōuiene
(Sē) habla (Le) no me cōgores ni me iportunes: q' sobre cargar el
cuydado es aguijar al aial cōgoroso. Así siētes la pena d' tu amo ca-
listo q' parece q' tu eres el: y el tu: y q' los tormētos son en vn mismo su-
geto / pues cree q' yo no vine aca por d'xar este pleyto indiciso: o mo-
rir en la demāda. (La.) parmeno detēte: ce escucha q' hablā estos /
veamos en q' biuimos. O notable muger: o bienes mūdanos indi-
gnos d' ser possēydos de tā alto coraçō. O fiel z verdadero sēpronio.
as visto mi parmeno: oyte: tēgorazō: q' me dizes rincō d' mi secreto z
cōsejo z alma mía? (Par) prestādo mi ynocēcia ala primera sospe-
cha z cūpliēdo cōla fidelidad: por q' me cōcediste hablare: oye mi afe-
cto: no te enforde: ni la esperāça d' l' deleyte te ciegue. Tiēplate z no te
apressures: q' muchos cō codicia d' daren el yerrā el blāco / avn q' soy
moço cosas he visto affaz: y el señor la vista d' las muchas cosas de-
muestra la experiēcia: de verte: o de oyte decēdir por la escalera par-
lādo lo q' estos fingidamēte hā dicho: en cuyas falsas palabras pon-
nes el fin d' tu desseo (Sē) celestina ruymēte suena lo q' parmeno di-
ze (Le) calla q' para mi santiguada do vino el asno vēga el albarda-
derame tu a parmeno q' yote le hare vno de dos: y d' lo q' ouieremos
de nos lepte: q' los bienes sino son comunicados no son bienes. Ba-
nemos todos: partamos todos: bolguemo' todos: yote lo traeremā
so z benigno a picar el pā en l' puño: z seremos dos a dos: z como di-
zē tres al mohino (La) sēpronio (Sē) señor (La) q' haz s' l' laue d' mi
vida: abre. O parmeno: ya la veo: sano soy: biuo soy: mira q' reuerēda
p'sona: q' acatamiēto: por la mayor pte por la filosofía es conocida la
virtud interior. O vejez virtuosa: o virtud enuejecida: o gl'iosa espe-
rāça d' mi desseado fin: o fin d' mi d'leytosa esperāça: o salud d' mi pas-
sō: reparo d' mi tormēto: regeneraciō mia viuificaciō de mi vida: resu-

recion d' mi muerte: deſſeo llegar atí: codicio beſar eſſas mãos lle
 nas d' remedio: la indignidad d' mi pſona lo c'barga: d'ede aq' adoro la
 tr'ra q' buellas y en tu reuerécia la beſo (Le) ſépronio d' aq' ilas biuo
 yo: los buellos q' yo roy piéſa eſte necio d' tu amo de darme a comer:
 pues al reues lo ſueño: al freyr lo vera: dile q' cierre la boca: comien
 ce abrir la bolſa: q' d' las obras dudo q'nto mas d' las palabras: ro q'
 te eſtriégo a ſna cora mas auia d' madrugar (Par) guay de oreſas q'
 tal oyē. pdido es quiē tras pdido anda. Calisto d' ſuēturado abati
 do ciego y en tr'ra eſta adorādo ala mas ātigua puta tr'ra q' fregaron
 ſus eſpaldas en todos los burdeles: deſſecho es: vécido es: no es ca
 paz d' n'ngūa redēción ni cōſejo ni eſſuerço (La) q' dezia la madre: pa
 receme q' pēſaua q' le ofrecia palabras por el cuſar galardō: (Sē) al
 ſi lo ſentí. (La) pues vē conmigo: trae las llaues q' yo ſanare ſu duda
 (Sē) biē harás: luego vamos q' no ſe deue dexar crecer la yerua en
 tre los panes: ni la ſoſpecha en los coraço nes d' los amigos: ſino lim
 piar luego cō el eſcardilla d' las buenas obras. (La) aſtuto hablas/
 vamos: no tardemos. (Le) plazeme parmeno q' auemos auido o
 portunidad pa q' conozcas el amor mío cōtigo: la parte q' en mí im
 merito tienes: y digo i merito por lo q' te he oydo/ deſir de q' no bago
 caſo/ por q' virtud nos amoneſta a ſufrir las tētaciones: no dar mal
 por mal: y eſpecialmēte q'ndo ſomos tētados por moços: no biē aſtu
 tos en lo mūdano en q' cō necia lealtad pierdē aſſi: a ſus amos como
 agora tu a calisto: biē te oy: no piéſes q' el oy: cō los otros exteriores
 ſentidos m' vejez aya pdido: q' no ſolo lo q' veo oygo: conozco: mas
 ayn lo intrínſico cō los ínteletualeſ ojos penetro. Mas d' ſaber par
 meno q' calisto anda d' amor q' roſo: no lo iuzgues por eſſo por flaco
 q' el amor ípetiuo todas las coſas véce: y ſabe ſino ſabes q' d' es cōclu
 ſiones ſon verdaderas. La. i. q' es forçoſo el hōbre amar ala muger
 y la muger al hōbre. La. ij. q' el q' verdaderamēte ama es neceſſario
 q' ſe turbe cō la dulçura d' l' ſoberano d' leyte q' por el hazedor d' las coſas
 fue pueſto: por q' el linage d' los hōbres ſe ppetuaffe: ſin lo q' l' perecería
 y no ſolo en la hūana eſpecie: mas en los peces: en las beſtias: en las
 aues: en las reptilias: y en lo vegetatiuo algūas plātas hā eſte reſpe
 to ſi ſin interpoſición de otra coſa en poca diſtācia d' tr'ra eſtā pueſtas:
 en q' ay determinación d' beruolarios y agricu'tores ſer machos y hē
 bras: q' diras a eſto parmeno: neci buelo: lo q' to: angelico: ſimplezico:
 lobitoſ ental geſto: llegate aca putico: q' no ſabes nada d' l' mūdo: ni
 de ſus deleytes: mas rauia mala me mate: ſi te lle go amí ayn q' vie

sa: la boz tiene rōca: la bāruas te apūta: mal sossegadilla deue tener
 la pūta d'la barriga (par) como cola d'alacrā (Le) z avn peor: q la o-
 tra muerde sin bichar: z la tuya bicha por. ix. meies (par.) by: by: by.
 (Le.) rieste: lādrezilla hūo. (Par.) calla madre no me culpes / ni
 me tēgas (avn que moço) por insipiente: amo a calisto porque le de-
 uo fidelidad: por criāça: por beneficios: por ser del biē honrado z biē
 tratado: q es la mayor cadena q'l amor d'l seruido: al seruicio del se-
 ñor pēde: quāto lo cōtrario aparta: veole pdido: z no ay cosa peor q
 yz tras d'esseo sin esperāça d'buē fin: y especial pēsando remediar su
 hecho tā arduo z difícil cō vanos cōsejos z necias razones de aquel
 bruto sempzonio: que es pēsarse sacar aradores a pala de açadō: nolo
 puedo sufrir: digo loz lloro. (Le.) parmeno tu no vees q es necedad
 o simpleza llorar por lo q cō llorar no se puede remediar: (Par) por
 esso lloro: q si con llorar fuesse possible traer amī amo el remedio / tā
 grāde sería el plazer d'la tal esperāça: q de gozo no podría llorar / po-
 asi pdida ya toda la esperāça: pierdo el alegría z lloro (Le.) lloras
 sin prouecho por lo q llorādo estoruar no podras: ni sanarlo psumas
 a otros no ha acōtecido esto parmeno: (Par) si pero amī amo no le
 querria doliēte. (Le) nolo es: mas a vn q fuesse doliēte podría sanar
 (Par) no curo de lo q dizes: porq en los mienes mejor es el acto q'l a-
 potēcia: y en los males: mejor la potēcia q'l acto. Así q mejor es ser
 sano q poderlo ser: z mejor es poder ser doliēte q ser enfermo por acto
 y portāto es mejor tener la potēcia en el mal q'l acto. (Le.) o malua-
 do como q no se entiēde: tu no siētes su enfermedad: q bas dicho ba-
 sta agora: de q te quejas: pues burla: odí verdad lo falso y cree lo
 q quisieres: q'l es enfermo por acto: y el poder ser sano es en mano d'
 sta flaca vieja. (Par) mas d' sta flaca puta vieja. (Le.) putos diav-
 biuas vellaquillo: z como te atreues (Par) como te conosco. (Le.)
 quiēeres tu: (Par) quiē: parmeno hūo de alberto tu cōpadre / que
 estuue cōtigo vn poco d' tiēpo / q te me dio mi madre quādo mora-
 uas ala cuesta del río: cerca d'las tenerias. (Le) Jesu / jesu / jesu z tu
 eree parmeno hūo d'la claudina: (par.) alabe yo. (Le.) pues fuego
 malote q me: q tā puta vieja era tu madre como yo: porq me psguea
 parmenico: es el: el es por los scōs d' dios: allegate acá amī vē acá q
 mīl açotes z puñadas te di en este mūdo: z otros tātos besos. Acuer-
 daste qūdo dormias a mis pies: loquillo: (Par) si en buena fe / y
 algūas vezes avn q era niño me subias ala cabecera z me apretauas
 cōtigo: porq olias a vieja me fuy de ti. (Le.) mala landre te mate /

e como lo dize el desuergoçado. d'xadas burlas e passatiēpos: oye a go
 ra mi bijo y escucha q' a vn fin soy llamada: a otro soy venida e mague
 ra q' cōtigo me aya fecho d' nueuas: tu eres la causa. S'io biē sabes co
 mo tu madre q' dios aya: te me dio biuiēdo tu padre / el q' como d' mi
 te fuyste cō otra aña no murio: sino cō la incertidūbre d' tu vida e p'sona
 por la q' l' ausēcia algūos años d' su vejez sufrio angustiosa e cuydado
 la vida: y al tiēpo q' d' lla passo ē bio por mi y en su secreto te me ē cargo:
 e me dixo sin otro testigo: sino a q' l' q' es testigo d' todas las obras e p'p'la
 miētos e los coraçones y ētrañas escudiñia: al q' l' puso entre el e mi q' te
 buscasse e allegasse e abrigasse. Y q'ndo d' cūplida hedad fuesse: tal q'
 en tu biuir supiesse tener m'era e forma: te d' cubriēse a d' d' d' en
 cerrada tal copia d' oro e plata: q' basta mas q' la rēta d' tu amo calisto:
 y por q' gelo prometí: y cō mi p'mesa lleuo descāso: y la fe es d' guardar:
 mas q' a los biuos / a los muertos q' no puedē hazer por si: en pesquisa
 e seguimiēto tuyo yo he gastado assaz tiēpo e q'ntias fasta agora q' ha
 plazido a a q' l' q' todos los cuytados tiene: y remedia las iustas peticio
 nes e las piadosas obras ē dereça: q' te fallasse a q' d' de solos ha tres d' í
 as q' se q' moras: sin duda dolor he sentido: por q' has a tātās p'tes va
 gado e peregrinado: q' n' has auído puecho / n' ganado d'udo / n' amī
 tad: q' como seneca d'xo: Los peregrinos tienē muchas posadas e po
 cas amistades: por q' en breue tiēpo cō n'ngūo puedē firmar amistad.
 Y el q' esta en muchos cabos esta en n'ngūo: n' puede aprouechar el
 ma'iar a los cuerpos q' en comiēdo se lāça: n' ay cosa q' mas la sanidad
 impida q' la diuersidad e mudāça y variaciō d' los m'ajares: e nūca la
 llaga viene a cicatrizar / en la q' l' muchas medicinas se tiē a / n' cōua
 lece la plāta q' muchas vezes es traspuēsta / e no ay cosa tā puechosa
 q' en llegādo a pueche: por tāto mi bijo parmeno d'era los impetus d'
 la iuuetud e detente cō la doctrina d' tus mayores a la razō / reposa en
 algūa p'te / e d' d' de mejor q' en mi volūtat: en mi ánimo / en mi cōseio:
 a q' tus padres te remetierō e yo assí como verdadera madre tuya
 te d'igo / so las maldiciones q' tus padres te pusierō si me fuesse y no
 bediēte / q' por el presente sufras e siruas a este tu amo q' p'curaste ha
 sta en ello ver otro cōseio m'io / po no cō necia lealtad proponiēdo fir
 meza sobre lo mouible / como son estos señores d' ste tiēpo / y tu gana
 amigos / q' es cosa durable: e cō ellos cōstācia / no biuas en flores / de
 ra los vanos p'metimiētos d' los señores los q' les d' seccā la substācia
 d' sus siruiētes cō buecos e vanos prometimiētos: como la sāguīuēla
 sacā la sangre: e d' s'agradecē: iniuriā: o n' d'ā seruicios / n' egā galardō
 Guay de q' en en palacio enuejece: como se escriue d' la probatīca p'ici:

nã: q̃ de ciẽto q̃ entrãuã sanãuã vno. Estos señores d̃stet̃p̃o mäs a
mã a si q̃ a los suyos: no yerrã: los suyos ygualmẽte lo deuẽ hazer: p
didas son las mercedes: las magnificẽcias: los actos nobles: cada
vno d̃stos catiua: mezq̃namẽte pcura interesse cõ los suyos: pues aq̃
llos no deuẽ menos fazer como seã en facultades menores: sino biuir
a su ley. Digo lo biço parmeno porq̃ este tu amo como dizẽ me pelce
rõpe necios: d̃ todos se q̃ere seruir sin merced: mira biẽ cree me: en su
casa cobra amigos q̃ es el mayor p̃cio mūdano q̃ cõ el no piẽse tener
amistad como por la diferẽcia d̃ los estados o cõdicionẽs pocas vezes
cõtezca: caso es ofrecido como sabes en q̃ todos medremos: tu por el
p̃sente te remedies q̃ lo al q̃ te he dicho guardado te esta a su t̃p̃o: mu
cho te aprouecharas siẽdo amigo d̃ s̃ẽpronio. (Par) celestina todo
tremo en oyte: no se q̃ haga: pplexo estoy: por vna pte tẽgo te por ma
dre por otra a calisto por amo: riq̃za d̃ esseo / po quiẽ torpẽmẽte sube
alo alto mas ayna cae q̃ subio. no q̃rria bienes mal ganados. (Le.)
yo si: a tuerto o ha derecho ñra casa fasta el techo (Par) pues yo cõ
ellos no biuiria cõtẽto: y tẽgo por honesta cosa la pobreza alegre: y a
vn mas te digo q̃ no los q̃ poco tienẽ son pobres: mas los q̃ mucho
desseã: y por esto ayn q̃ mas digas note creo eñsta pte: q̃rria passar la
vida sin ebidia: los yermos y aspeza sin temor: el sueño sin sobresal
to: las injurias sin respuesta / las fuerças sin d̃nuestro: las p̃mias cõ re
sistẽcia (Le) o biço biẽ dizẽ q̃ la prudẽcia no puede ser sino ẽlos vieios
y tu mucho moço eres (Par) mucho segura es la mãsa pobreza (Le)
mas di como mayor / q̃ la fortuna ayuda a los osados q̃ demas d̃sto
quiẽ es q̃ tẽga bienes en la republica q̃ escoja biuir sin amigos: pues
loado dios bienes tienes: no sabes q̃ has menester amigos pa los
cõseruar: y no piẽses q̃ tu priuãça cõ este señor te haze seguro: q̃ quã
to mayor es la fortuna: tãto es menos segura: y por tãto en los infor
tunios el remedio es a los amigos / y adõde puedes ganar mejor es
te deudo q̃ dõdẽ las tres mãeras de amistad cõcurrẽ: Cõuiene a sa
ber por biẽ y puecho y deleyte / por biẽ mira la volũtad de s̃ẽpronio
cõforme ala tuya y la grã similitud q̃ tu y el en la virtud teneys por
puecho / en la mano esta si soys cõcordeys por deleyte semejable es
como seays en bedad dispuestos pa todo linage d̃ plazer en q̃ mas
los moços q̃ los vieios se iũtã assi como pa jugar: pa vestir: pa bur
lar: pa comer y beuer: pa negociãr amores iũtos d̃ cõpañia. Si q̃ siẽs
se parmeno q̃ vida gozariamos. S̃ẽpronio ama a Elicia prima de
Areusa (Par) de areusa: (Le) de areusa. (Par) de areusa bija d̃
Eliso: (Le) de areusa bija d̃ eliso. (Par) cierto: (Le) cierto (Par)

marauillosa cosa es. (Le.) pero biẽ te pãrece? (Par) no cosa mejor
(Le) pues tu buena dicha quiere: aqui esta quiẽ te la dara. (par.)
mia fe madre no creo a nadie (Le.) Estremo es creer a todos: z yerro
no creer a ningũo. (par.) digo que te creo: pero no me atreuo: dexame
(Le.) o mezquino / de enfermo coraçõ es sufrir el bien. Da dios ba
das aquiẽ no tiene quixadas. Simple / diras que adonde ay ma
yoz entendimiẽto ay mayor fortuna: z dõde mas discrecion / alli es
menor la fortuna: dichas son. (par) o celestina: oydo he amis mayo
res que vn exemplo de luxuria / o auaricia mucho mal baze: y q̃ cõ
aquellos deue hõbre cõuersar que le bagan mejor / z aquellos d̃rar
aquiẽ el mejor piẽsa hazer: z sempzio en su exemplo no me harã
meior ni peor / ni yo a el sanare su vicio / z puesto que yo alo que d̃s
zes me incline: solo yo querria saber lo / por q̃ alomenos por el exem
plo fuesse oculto el pecado. E si hõbre vécido del deleyte va cõtra la
virtud: no se atreua ala honestidad (Le) sin prudẽcia hablas: que d̃
ningũa cosa es alegre possessiõ sin cõpañia: no te retraygas ni amar
gues: que la natura huye lo triste z apetece lo delectable. El deley
te es cõ los amigos en las cosas sensuales: y especial en recõtar las
cosas de amores: z comunicarlas. Esto bize: esto tro me d̃xo / tal do
nayre passamos: de tal manera la tome: assi la bese: assi me mordio /
assi la abraçe: assi se allego. D̃ q̃ habla: o que grã: o q̃ juegos / o q̃ be
sos: vamos alla: boluamos aca ande la musica: pitemos los motes
cãtemos cãciones: inuẽciones z iustemos: q̃ cãmara sacaremos: o q̃
letra: ya va ala missa: mañana saldra: rondemos su calle: mira su car
ta: vamos de noche: tẽme el escala: aguarda ala puerta: como te fue
cata el cornudo: sola la dexa: dele otra buelta: tornemos alla. E pa
ra esto parmeno ay deleyte sin cõpañia: ala be / ala be / la q̃ las sa
be las tañe / este es el deleyte: q̃ lo al meior lo hazen los asnos en el
prado. (Par.) no querria madre me cõbidasses a conseio con amo
nestacion de deleyte / como hizieron los q̃ careciendo de razonable
fundamento: opinando / hizieron sectas embueltas en dulce vene
no para caçar y tomar las voluntades de los flacos / z con poluos
de sabroso afecto cegaron los ojos dela razon. (Lele.) que es razon
loco? que es afecto asnillo? la discrecion que no tienes lo determinã
na: z dela discrecion mayor es la prudencia / z la prudencia no pue
de ser sin experimento: z la exp̃iencia no puede ser mas que en los
viejos: z los ancianos somos llamados padres: z los buenos pa
dres bien acõsejan a sus hijos: y especial yo a ti cuya vida z honra
mas que la mia desseo: y quando me pagaras tu esto? nunca pues

alos pãdres: z alos m̃estros puede ser hecho seruicio yguãlmente.
(Darne.) todo me recelo madre de recebir dudoso consejo. (Le) no
quieres? pues dezir te he lo que dize el sabio. Al varon q̃ con dura
ceruiz al q̃ castiga menos precia: arrebatado quebrãtamiento le ver
na: sanidad ninguna le conseguira: z assi parmeno me despido de
ti: z de aqueste negocio. (Dar.) engañada esta mi madre: duda ten
go en su cõseio: yerro es no creer: z culpa creerlo todo. Mas humano
es cõfiar mayormente en esta que interesse promete: a do prouecho se
puede allende de amor conseguir. Oydo he q̃ deue hõbre a sus ma
yores creer: esta que me aconseia paz con Sēpronio: la paz no se due
negar: q̃ bienaueturados son los pacificos: q̃ hijos de dios seran lla
mados. Amor no se deue rebuyr: caridad a los hermanos: interesse:
pocos le apartan: pues quiero la cõplazer z oyr. Madre no se due en
sañar el maestro dela ygnorãcia del discipulo: sino raras vezes la ci
encia q̃ es de su natura comunicable: y en pocos lugares se podrian
infundir: por esso pdoname: hablame: q̃ no solo quiero oyrte z creerte:
mas en singular merced recebir tu cõsejo: z no me lo agradezcas: pu
es el loor z las gr̃as dela acion: mas al dante q̃ no al recibiete se due
dar: por esso mãda q̃ a tu mãdado mi consentimieto se humilla. (Le)
de los hõbres es errar: z bestial es la porfia por de gozo me parme:
no q̃ ayas limpiado las turbias telas de tus ojos / y respõdido al co
nocimieto: discreciõ: z ingenio sutil õtu padre: cuya psona agora rep
sentada en mi memoria enternece los ojos piadosos: por do tan az
bũdãtes lagrimas vces derramar. Algunas vezes duros ppositos
como tu defendia: po luego tornaua alo cierto. En dios y en mi aia q̃
en ver agora lo q̃ has porfiado z como ala verdad eres reduzido no pa
rece sino q̃ biuo le tẽgo blãte: o q̃ psona: o q̃ hartura: o q̃ cara tã vene
rable / po callemos q̃ se acerca calisto / z tu nueuo amigo Sēpronio
cõ quiẽ tu cõformidad pa mas oportunidad dexo q̃ dos en vn cora
çõ biuiẽdo son mas poderosos õ hazer z de entẽder. (La) duda iray
go madre segũ mis infortunios õ hallarte biua / po mas es marauĩ
lla segũ el desseo õ como llego biuo: recibe la dadiua pobre de aq̃l q̃
cõ ella la vida te ofrece. (Le) como en el oro muy fino labrado por la
mano õ sutil artifice la obra sobrepua ala materiã: assi se auetaja a tu
mãgnifico dar la gr̃a z forma õtu dulce liberalidad: z sin duda la
presta dadiua su efecto ha doblado: por q̃ la tardia y el pmetimiento
muestra negar z arrepetirse õ lo õ pmetido (Dar) q̃ le dio sēpronio:
(Sē) ciẽ monedas õ oro (Dar) hy: hy hy. (Sē) hablo cõtigo la ma
dre: (par) calla q̃ si. (Sē) pues como estamos? (Dar) como q̃sieres

En q̄ esto esp̄tado (S̄) pues c̄lla q̄ yote h̄re esp̄t̄r dos tanto
(Par.) o d̄os no ay pestil̄cia mas eficaz q̄l enemigo de casa: pa em
pecer. (La) ve agora madre z c̄suela tu casa: z d̄spues v̄e z c̄suela
la m̄ia luego. (Le) quede d̄os c̄t̄igo. (La) y el te guarde.

Argum̄eto del legundo auo.
Artida celestina d̄ calisto pa su casa: q̄da calisto habl̄do c̄ s̄e
pronio criado suyo: al q̄l como q̄ en alḡua esper̄a p̄uesto esta todo
aguijarle parece tard̄a: e b̄ia d̄ si a s̄e pronio a sollicitar a celestina
para el c̄cebido negocio: qued̄a entre t̄to calisto z parmeno j̄tos
razonando. Calisto Sempromio Parmeno.



Erm̄anos m̄ios cīe monedas di ala madre hize bīe (S̄)
ay si beziste bīe: a l̄ede de remediar tu vida ganaste muy
gr̄a h̄ora z pa q̄ es la fort̄ua fauorable z p̄spera sino pa ser
uir ala h̄ora: q̄ es el mayor d̄los m̄udanos bienes: q̄ est̄a
es p̄m̄io z galard̄o d̄la virtud. Y por̄ello la damos a d̄os
por̄q̄ no tenemos mayor cosa q̄ le dar: la mayor pte dela qual c̄s̄-
ste en la liberalidad z fr̄aqueza. A esta los duos thesoros c̄munica-
bles la escurec̄e z pierd̄e: z la magnific̄cia z liberalidad la gan̄a z su-
blim̄a. Que aprouecha tener lo q̄ se niega aprouechar: sin duda te
digo q̄ es mejor el v̄so delas riquezas q̄ la possessīo dellas. Q̄ glo-
rioso es dar: o q̄ miserable es el recib̄r: qūto es mejor el acto q̄ la po-
sessen: t̄to es mas noble el d̄te quel recib̄e. Entre los elem̄tos
el fuego por ser mas actiuo: es mas noble: y en las espheras p̄uesto
en mas noble lugar. Y d̄iz̄e alḡuos q̄ la nobleza es vna alab̄a q̄ p̄-
uiene d̄los merecim̄tos z antiguedad d̄los padres: yo digo q̄ la age-
na luz n̄ca te bara claro: si la p̄pia no tienes: z por t̄to no te estimes
en la claridad d̄ tu padre q̄ tan magnifico fue: sino en la tuya: z assi
se gana la boua q̄ es el mayor bīe delos q̄ son fuera de h̄bre: delo

qual no el malo: mas el bueno como tu: es digno q̄ tēga p̄feta virtud
z avn te digo q̄ la virtud p̄feta no pone q̄ sea hecho cō digno honor:
porēde goza d̄ auer seydo assí magnífico z liberal: z d̄ mí cōsejo torna
te ala camara z reposa: pues q̄ tu negocio en tales mãos esta d̄posita
do: de dōde tē porcierto pues el comiēgo lleva bueno el fin sera muy
mejor: z vamos luego porq̄ sobre este negocio q̄ero hablar cōtigo mas
largo. (Ca) sempzonio no me parece buē cōsejo q̄ dar yo acōpañador
q̄ vaya sola aq̄lla q̄ busca el remedio d̄ mí mal: mejor sera q̄ vaya cō
ella z la aq̄res pues sabes q̄ d̄ su diligēcia pēde mi salud: d̄ su tardā
ga mi pena d̄ su oluido mi d̄esperāça: sabido cre: fíel te siēto por buē
criado te tēgo: haz d̄ mēra q̄ en solo verte ella atí: juzgue la pena q̄ a
mí q̄da y el fuego q̄ me atormentā: cuyo ardor me causo no poder mo
strarle la terciā pte d̄ mí secreta ērmedad segū tiene mi légua z sen
tido ocupado: z cōsumido: tu como hōbre libre d̄ tal passiō fablarla
has a riēda suelta. (Sē) señor q̄rría yr por cūplir tu mādado: q̄rría q̄
dar por oluidar tu cuydado: tu temor me aq̄ra: tu soledad me detie
ne: q̄ero tomar cōsejo cōla obediēcia q̄ es yr z dar p̄iessa ala vieja /
mas como yre q̄ en viēdote solo dizes desuarios d̄ hōbre sin seso: sof
pirādo: gimiēdo maltrobādo: folgādo cōlo escuro: desseādo soledad
buscādo nuevos modos d̄ p̄satiuo tormēto dōde si pseueras: o d̄ mu
erto o loco no podras escapar: si siēpre note acōpañia quiē te allegue
plazeres: diga dona yre: t̄aga cāciones alegres: cāte romāces: cuēte
hístorias: pite motes: finja cuētos: juegue anāypes: árme motes. Si
nalmēte q̄ sepa buscar todo genero d̄ dulce passatiēpo para no d̄rar
trasponer tu p̄samiēto en aq̄llos crueles d̄suíos q̄ recibiste d̄ aq̄lla se
ñora en el primer trāce d̄ tus amores. (Ca) como simple no sabes q̄
aliniā la pena llozar la causa: q̄nto es dulce a los tristes q̄rar su pas
siō: q̄nto d̄scāso traē cōsigo los q̄brātados sospiros: q̄nto relienā z di
minuyē los lagrímofos gemidos el dolor: q̄ntos escriuierō cōsue los
no dize otra cosa. (Sē) lee mas adelāte: buelue la hoja: ballaras q̄
dize q̄ fiaren lo tēporal z buscar mäteria d̄ tristeza: q̄ es y gual gene
ro de locura: z aq̄l macias ydolo d̄ los amātes: d̄l oluido porq̄ le ol
uidaua / se q̄ra en el contēplār: está es la pena de amor: en el oluidar
el descāso: huye de tirār coces cōtra el aguijō: finge alegriaz cōinelo
z tierlo ha: q̄ muchas vezes la opiniō trae las cosas dōde q̄ere: no pa
ra que mude la verdad: pero para moderar n̄ro sentido / z regir n̄ro
iuyzio. (Ca) sempzonio amigo: pue t̄ato siētes mi soledad: llama a
Parmeno z quedara comigo: z d̄ aq̄ adelāte sey como fuerdes leal: q̄

en el seruicio del criado está el galardón del señor. (Par.) a qué esto señor
 (La) yo no: pues no te veyas: no te aprieses dlla sempronio ni me oluiz-
 des amir ve có dlo: tu parmeno q te parece dlo q oy ha pasado: mi
 pena es grãde: melíbea alta celestina sabia z buena maestra dsto ne-
 gocios: no podemos errar tu me la has aprouado có toda tu enemiz-
 tad: yo te creo q tãta es la fuerça dla verdad q las lēguas dlos ene-
 migos trae asu mādara: assi q pues ella es tal: mas qero dar a esta ciē-
 monedas q a otra cico. (Par) ya lloras: duelos tenemos: en casa se-
 aurã d ayunar estas frãquezas. (La) pues pido tu parecer sey me a-
 gradable parmeno: no abaxes la cabeça al respōder: mas como la en-
 bidia es triste: la tristeza sin lēgua puede mas cótigo su volūtad q mi
 temor: q dexiste enojoso. (Par) digo señor q yriã mejor ēpleadas tus
 franqzas en pñentes z seruicios a melíbea q no dar dineros a aqlla q
 yo me conozco z lo peor es hazerte su catiuo. (La) como loco su cati-
 uo. (Par) por q aquiē dizes el secreto das tu libertad. (La) algo di-
 ze el necio: po qero q sepas q qndo ay mucha distãcia dlo q ruega al
 rogado: o por grauedad d obediēcia: o por señorio d estado: o esquiui-
 dad d genero: como entre esta mi señora z mi: es necesario intercesor
 o medianero q suba d mano en mano mi mēsa se fasta los oydos d a-
 qlla aquiē yo segūda vez hablar tēgo por ipossible: z pues q assi es di-
 me si lo hecho apueuas. (Par) apueuelo el diablo (La) q dizes.
 (Par) digo señor q nūca yerro vino d la cōpañado: y q vn incōuinie-
 te es causar puerta d muchos. (La) el dicho yo lo apueuo: el pposi-
 to no entiēdo. (Par) señor por q pderse el otro dia el nebli fue causa
 de tu entrada ēla buerta d melíbea ale bulcar: la ētrada causo de la
 ver z hablar: la habla engēdro amor / el amor p rrio tu pena: la pena
 causara pder tu cuerpo y el almãz haziēda: lo q mas dlo siēto es ve-
 nir a manos d aqlla trota cōuētos d spues de tres vezes ēplumada.
 (La) assi parmeno: di mäs de sso q me agrada pues mejor me parece
 qnto mas la d salabas: cūpla conmigo y ēplumēla la qrtã: de sentido
 eres: sin pena hablas: no te duele dōde amir parmeno. (Par.) señor
 mäs qero q ayzado merephēdas por q te doy enojo q arrepētido me
 cōdenes: por q no te di cōsejo: pues pdiste el nōbre d libre qndo cati-
 uaste tu volūtad. (La) palos q rria este vellaco: di mal criado / por q
 dizes mal dlo q yo adoro: z tu q sabes d honra: dime q es amor en q
 cōsiste buena criãça: q te me vēdes por discreto: no sabes q el primer
 escalō de locura es creer ser ciēte: si tu sintiesses mi dolor con otra a-
 gua rocíarías aqlla ardiēte llaga que la cruel flecha de cupido m-

hācausado: q̄nto remedio semp̄onio ācārrea cō sus pies: tāto āpar
tas tu cō tu lēgua: cō tus vanas palabras fīngiēdo te fiel: eres vnte
rrō de lisonja: bore d̄ malicias: el mismo meson z aposentamiēto dela
embidia: q̄ por dīssamar la vieja a tuerto o a derecho pones en mīa
mores d̄ cōfiāça: sabiēdo q̄ esta mī pena z fluctuoso dolor no se rige
por razō: no q̄ere auisos carece d̄ cōsejo: z si algūo sele diere tal q̄ no a
parte nī d̄ gozne lo q̄ sin las entrañas no podra d̄spēgar se. Sēpronio
semio su yda z tu q̄dada: yo q̄ se lo todo z assī me padezco el trabajo
d̄ su ausencia z tu p̄sencia: valiera mas solo q̄ mal ācōpañado. (par)
señor flaca es la fidelidad q̄ temor d̄ pena la cōuier te en lisonja / ma
yormēte cō seño: a q̄en dolor z aficiō priua z tiene ageno d̄ su natural
juyzio: q̄tar se ha el velo d̄ la ceguedad passarā estos momentaneos
fuegos conoceras mīs agras palabras ser mejores para matar este
fuerte cācer / q̄ no las blādas de semp̄onio q̄ lo cezā: atizā tu fuego
abūā tu amor / enciēdē tu llama / añadē astillas q̄ tēga q̄ gāstar ha
sta ponerte en la sepultura. (La) calla calla p̄dido: esto y openādo y
tu filosofando: no te espero mas. Saquē vn cauallo / alimpiēle mu
cho: apzietē biē la cīncha por q̄ si passare por casa de mī señoza: z mī
dīos (Dar) moços no ay moço en casa: yome lo aure d̄ hazer q̄ apeor
vernemos desta vez q̄ ser moço despue las / andar / passe / mal me q̄e
ren mīs comadres. zc. Relinchay s̄ d̄ cauallo: no basta vn celoso en
casa: o barrūtas a melíbea? (La) viene esse cauallo: q̄ hazes par me
no? (Dar) señor ves le aq̄: q̄ no esta Sosa en casa. (La) puestē es
se estribo: abre mas essa puerta: z si viniere semp̄onio cō a q̄lla seño
ra / dí q̄ esperē q̄ presto sera mī buelta. (Dar) mas nūca sea / alla y
ras cō el diablo. El estos locos / dezildes lo q̄ les cūple: no os podrá
ver / por mīaia q̄ si agora le diessen vna lāçada en el calcañar / q̄ sa
liessen mas sesos q̄ dela cabeça / pues anda q̄ amī cargo q̄ celestina
z semp̄onio te espulguen. Desdichado de mī por ser leal padezco
mal / otros se ganā por malos: yome pierdo por bueno / el mūdo es
tal / quierome yz al hilo dela gēte pues a los traydores llamā discre
tos / z a los fieles necios / si creyera a celestina: cō sus seys dozenas
de años acuestas: no me maltratara calisto: ma' esto me porna escar
miēto de aquí adelāte cō el: q̄ si dīxere comamos: yo tābiē / si quise
re derrocar la casa / aprouarlo / si quemar su hazienda / yz por fuego
destruya / rōpa / quiebze / dañe: de a alcabuetas lo suyo / q̄ amī pte
me cabra / pues dīzē / a río buuelto ganācia d̄ pescadores / mas nūca
mas perro al molino. ¶ Argumēto del tercero aucto.

Sempzonio se va a casa de celestina: ala q̄l reprehēde por la tar-
dāça: ponese a buscar q̄ manera tomē en el negocio de calisto cō
Delibea. En fin sobreuiene Elicia. Vase celestina a casa de Ple-
berio: queda sempzonio y elicia en casa.

Sempzonio.

Celestina.

Elicia.



Uespacio lleuā la bārbuda: menos sosiego trayan sus
pies ala venida / a vīneros pagados brazos quebrados.
Le señora celestina / poco has aguisado. (Ce.) a que vie-
nes hijo? (Sē) este n̄ro enfermo no sabe q̄ se pedir: d̄ sus
manos nose cōtēta: no sele cueze el pā: temetu negligēcia / maldize
su auaricia: cortedad: porq̄ te dio tan poco dīnero. (Ce) no es cosa
mas ppia del q̄ ama q̄ la impaciēcia: toda tardāça le estormēto: nī
gūa dilaciō les agrada: en vn momēto querriā poner en efeto sus co-
gitaciones antes las q̄rriā ver cōcluydas q̄ empegadas: mayormē-
te estos nouicios amātes q̄ cōtra q̄lq̄r señuelo buelā sin delibera-
ciō sin pēsar el daño q̄! ceuo d̄ su dēseco trae mezclado en su exercicio
z negociaciō pa sus p̄sonas z siruiētes. (Sē) q̄ dizes d̄ siruiētes? pare-
ce por tu razō q̄ nos pueda venir a nos daño d̄ este negocio: y q̄ marnos
cōlas cētellas q̄ resultā d̄ este fuego d̄ calisto: avn al diablo daria yo
sus amores: al primer d̄scōcierto q̄ vea en este negocio: no como mas
su pā: mas vale pder lo seruido q̄ la vida por cobrallo: el tiēpo me di-
ra q̄ haga: q̄ primero q̄ cayga d̄l todo dara señal como casa q̄ se acue-
sta: si te parece madre guardemos n̄ras p̄sonas d̄ peligro: haga se lo
q̄ se hiziere: si la ouiere ogaño sino a otro año: sino nūca: q̄ no ay co-
sa tā dīfícile d̄ sufrir en sus principios q̄ el tiēpo nola ablāde: z haga
cōportable: nīngūa llagā tāto se sintio q̄ por luēgo t̄po no afloxasse
su tormēto: nī plazer tan alegre fue q̄ no le amēgue su antigüedad:

el mal y el biẽ: la prosperidad y auersidad: la gloria y penã todo pierde
cõ el tpo la fuerza d su acelerado principio. pues los casos d admirac
ciõ y venidos cõ grã desseo: tã presto como passados olvidados: ca
da día vemos nouedades y las oymos y las passamos y oamos a
tras: disminuyelas el tpo: baze las cõtĩgibles. Que tãto te marau
llarías si dixessen: la trfa tẽplo: o otra semeiante cosa: q no oluidas
luego: assi como: el ado esta el río: el ciego ve ya: muerto es tu padre
vn rayo cayo: ganada es granada: el rey entra oy: el turco es vécido
eclipsi ay mañana la puẽte es lleuada a q es ya obispo: a pedro roba
rõ: y nes se aborco. Que me diras sino q a tres días passados: o ala se
gũda vista no ay q en dlo se marauille: todo es assi: todo passa d sta
mãera: todo se oluida: todo q da atras. Pues assi sera este amor d mi
amo: qnto mas fuere andãdo tãto mas disminuyẽdo: q la costũbre luẽ
ga amãsa los dolores: afloxa y dffaze los dleytes d smẽgua las mara
uillas pcuremos puecho miẽtra pẽdiere su cõtieda / y si apie enxuto
le pudieremos remediãr: lo mejor es: y sino poco apoco le soldaremos
el reproche o menospcio de melibea cõtra el: dõde no: mas vale q pe
ne el amo q no q pelĩgre el moço. (Le) biẽ has dicho: cõtigo estoy: a
gradado me has: no podemos errar: por toda via bĩo es necessario q
el buẽ procurador poga d su casa algũ trabajo: algũas fingidas ra
zones: algũos sofisticos actos: y venir a iuyzio: a vn q resciba malas
palabras d el juez: si q era por los psentes q lo vierẽ no digã q se gana
bolgãdo el salario: y assi verna cada vno a el cõpleyto / y a celestina
cõ sus amores. (Sẽ) haz atu volũtad q no sera este el primer negocio
q has tomado a cargo. (Le.) el pĩnero bĩo: pocas vírgines (a díos
gras) has tu visto en esta ciudad q ayã abierta tiẽda a vẽder d quien
yo no aya sido corredera d su primer bilado. En naciẽdo la mocha
cha la bago escreuir en mi registro: y esto pa q yo sepa qntas seme fa
lẽ d la red. Que pẽsauas sẽpronio: auia me d mãtener d viẽto: bere
de otra herẽcia: tẽgo otra casa o viña: conocesme otra baziẽda mas
d ste oficio: de q como y beuo: de q visto y calço. En esta ciudad naci
da: en ella criada: mãteniẽdo honra como todo el mũdo sabe: conosci
da pues no soy: q en no supiere mi nõbre y mi casa / tẽle por estrãjero
(Sẽ) dime madre q passaste cõ mi cõpañero parmeno qndo subio cõ
calisto por el dinero? (Lele.) díxele el sueño y la soltura y como ga
naria mas cõ nra cõpañia q cõ las lisongas q díze a su amo / como bĩ
uiria siẽpre pobre y baldonado sino mudaua el cõseio: q no se biziẽse
fanto a tal perra vieja como yo: a corde le quiẽ era su madre: por q no
menospreciãse mi oficio: porque queriendo de mi dezir mal / tropez

c

casse primero en ella (Sē) tātōs días ha q̄ le conoces madre? (Le) a
qui esta celestina q̄ le vīo nacerz le ayudo acriar: su madre y o vña z
carne: dlla aprēdi todo lo mejor q̄ se d̄ mí oficio: jūtas comíamos: jū
tas dormíamos: jūtas auíamos n̄ros solazes: n̄ros plazerēs n̄ros cō
sejos z cōciertos en casa z fuera: como dos h̄ras: nūca blāca gaue en
q̄ no tuuiesse su mitad / pero no biuía yo engañada: si mis fortuna qui
siera q̄ ella me durara. O muerte: muerte a quātos priuas d̄ agrada
ble cōpañia: q̄ntos d̄ cōsuela tu en ofosa visitaciō: por vno q̄ come cō
tiēpo: cortas mil en agraz. Que siēdo ella biua: no fuerā estos mis pa
sos d̄ sacōpañados / buē siglo aya q̄ leal amiga z buena cōpañera me
fue q̄ iamas me d̄ro hazer cosa en mí cabo estādo ella p̄sente / si yotra
ya el p̄a: ella la carne: si yo ponía la mesa: ella los m̄ateles: no loca no
fantástica ni p̄suntuosa como las d̄ agora. En mí aia d̄ descubierta se
yua hasta el cabo d̄ la ciudad cō su jarro ē la mano q̄ en todo el camí
no no oyā peoz de señoza claudina. E a osadas q̄ otra conocia peoz el
vino: z q̄ lq̄ era mercaduria z quādo p̄sava q̄ no era llegada era d̄ bu
elta / alla la cōbidauā segū el amor todos le teniā: q̄ iamas boluía sin
ocho o diez gustaduras vna aq̄ ſubre cñl jarroz otra cñl cuerpo: assi le
fiuā dos o tres arrobas en vezes como sobre vna taça d̄ plata su pa
labra era p̄da d̄ oro en q̄ntos bodegones auia: si yuamos por la ca
lle: dōde q̄er q̄ ouiessemos sed entrauamos ē la primera tauerna lue
go m̄adava echar medio aq̄ ſubre pa mojar la boca: mas amī cargo q̄
nole quitarō la toca por ello: sino q̄nto la rayauā en su taja: z andar
adelante. Si tal fuesse agora su h̄io: amī cargo q̄ tu amo q̄ dasse sin
pluma: z nosotros sin q̄ra: po yo lo hare d̄ mí yerro si biuo: yo lo cōta
re cñl n̄mero d̄ los míos (Sē) como as p̄sado hazerlo q̄ es vn tray
dor (Le) a esse tal dos aleuosos: harele auer a Areusa sera d̄ los n̄ros
darnos ha lugar a tēder las redes sin ēbaraço por aq̄llas doblas d̄
calisto (Sē) pues crees q̄ podras alcāçar algo d̄ melíbea: ay algū buē
ramo (Le) no ay curujano q̄ ala primera cura iuzgue la herida: lo q̄
yo al p̄sente veote dire. Melíbea es hermosa: calisto loco z frāco / z
ni el penara gastar ni amī andar: bulla moneda z dure el pleyto lo
q̄ durare: todo lo puede el d̄nero: las peñas q̄ brātā: los ríos p̄ssa
en seco: no ay lugar tā alto q̄ vn aſno cargado de oro no suba / su de
fatino z ardor basta pa pder a si z ganar a nosotros. Esto be sentido
esto be calado: esto se d̄l z della: esto es lo q̄ nos ha d̄ aprouechar. A
casa voy d̄ pleberio q̄ date a d̄os q̄ a vn q̄ste braua melíbea no es esta
si a d̄os ha plazido la p̄mera aq̄en yo be hecho pder el cacarear: cor
quilloſicas son todas: mas d̄spues q̄ vna vez cōſiēten la silla en el en

ues d'illo no: nūca querriā folgar: porcellas q'da el cāpo: muertās si: cā
 ladas no: si de noche caminā nūca q'rriā q' amanece: maldizē los ga
 llos por q' anūciā el día: el reloj por q' da tā apriētia: rederē las cabrillas
 y el norte baziēdo se estrelleras: yā q'ndo veē salir el luzero d' alua qe
 reseles salir el alma: su claridad les escurece el coragō: camino es biio
 q' nūca me barte d' andar: nūca me vi cāsada: z' a vn assí vieia como soy
 sabe d'ios m' buē d'sseo: q'nto mas estas q' hieruē sin fuego: catiuāse d'
 primer abraço: ruego a quiē rogo: penā por el penado: bazēse sieruas
 d' q'en crāseñoras: d' xā el mando z' son mādadas: rōpen paredes: abre
 vitanas: finge enfermedades: a los cherriadores q' cios d' las puertas
 fazē cō azeites vsar su oficio sin ruydo. No te sabre d'zir lo mucho q'
 obra esillas el dulzor q' les q'da d' los primeros besos d' q'en amā: son
 enemigas d' el medio: cōtino estā posadas ēlos estremos. (Sē) no te en
 tiēdo estos terminos madre (Le) digo q' la muger o ama mucho a aql
 de quiē es reqrída o le tiene grande odio: assí q' si al q'rer despiden: no
 puedē tener las riēdas al d' amor: y cōesto q' se cierto voy mas cōsola
 da a casa d' melíbea q' si en la mano la tuuiesse: por q' se q' a vn q' al p'sen
 te la ruegue: ala fin me ha d' rogar / a vn q' al p'ncipio me amenaza: al
 cabo me ha d' alagar. Al q' lleuo vn poco d' bilado en esta m' faltriq'ra
 cō otros aparejos q' conmigo siēpre traigo pa tener causa d' entrar don
 de mucho no soy conocida la primera vez: assí como gorgueras: garuē
 nes: frāias: rodeos: tenazuelas: alcohol: aluayalde: y solimā: agujas:
 z' alfileres q' tal ay q' tal q'ere: por q' dōde me tomare la boz me halle ap
 cebida pa les echar ceuo o reqrir d' la p'mera vista. (Sē). madre mira
 biē lo q' fazes: por q' q'ndo el p'ncipio se yerra no puede seguirse buē fin
 piēsa en su padre q' es noble y esforçado: su madre celosa z' braua: tu la
 misma sospecha / melíbea es vnica a ellos: faltādoles ella: falta esto
 do el biē: en pēsallo tiēblo: no vayas por lana z' vēgas sin pluma (Le)
 sin pluma biio: (Sē) o ēplumada madre q' es peor (Le) ala be en mal
 ora a ti be yo mēister pa cōpañero: a vn si q'siesses auisar a celestina en
 su oficio: pues q'ndo tu naciste ya comia yo pā cō corteza: pa adalid
 tu eres buēo: cargado d' aguero z' recelo (Sē) no te maravilles madre
 d' mi temor: pues es comū cōdiciō bñana q' lo q' mucho se d'ssea jamas se
 piēsa ver cōcluydo: mayor mēte q' en este caso temo tu pena z' mia: d'sseo
 puecho: q'rriā q' este negocio ouiesse buē fin: no por q' saliesse m' amo
 d' pēa: mas por salir yo d' lazeria: z' assí miro mas incōuiniētes cō m' po
 ca esperiēcia: q' no tu como maestra vieia. (Eli) santiguarme quiero
 Sēpronio: quiero fazer vna raya en l' agua: q' nouedad es esta venir
 oy aca dos vezes (Le) calla boua dexale: q' otro pēsamiēto traemos

en q̄ mas nos vā. Dime estā dī ocupada la casa: fuesse la moça q̄ es-
peraua al ministro: (Eli) z avn dī pues vino otra y se fue. (Le) si q̄ no
embalde (Eli) no en buena fe: ni dīos lo q̄ era q̄ aun que vino tarde /
mas vale a quiē dīos ayuda. zc. (Le) pues sube presto al sobrado al-
to dīa solanilla: z baxa aca el bote dī azeyte serpētino q̄ ballaras col-
gado dī pedaço dīa sogā q̄ truxedī cāpo la otra noche quādo llouia z
hazia escuro: z abre el arca dīos līzos: z hazia la mano dī recba halla-
ras vn papel escripto cō sangre de murcielago: dī baxo dī aq̄l ala dī dra-
go / al q̄ sacamos ayer las vñas / mira no derrames el agua de mayo
q̄ me truxerō a cōfacionar. (Eli) madre no esta dōde dizes: jamas te
acuerdas dī cosa q̄ guādes. (Le) no me testigues por dīos en mī ve-
gez no me maltrates elicia: no en finjas por q̄ esta aq̄ sēpronio: ni te en-
soberuezcās. q̄ mas me q̄ere a mī por cōsejera: q̄ a mī por amiga: avn q̄
tu le amas mucho. Entra ēla camara dīos vnguētos: y en la pelleja
dī gato negro: dōde te mādē meter los ojos dīa lobā le hallaras: y ba-
xa la sangre dī cabrō: z vnā poq̄ta dīa baruas q̄ tu le cortaste. (Eli)
toma madre ves lo aq̄: yo me subo z sēpronio arriba. (Le) cōjuro te
triste plutō: señor dīa profundidad ifernal: empador dela corte daña-
da: capitā soberuio dīos cōdenados āzeles: señor dīos sulfureos fue-
gos q̄ los beruētes ethnicos mōtes manā: gouernador z veedor dīos
tormētos z tormētadores dīas animas: regidor dīas tres furias: testi-
fone: megera: z alecto: z administrador dī todas las cosas negras del
reyno destigie / z dīte: cō todas sus lagūas z sombras infernales: z liti-
gioso caos / mātenedor dīas bolātes hārpias: cō toda la otra cōpañia
de espātābles y pavorosas y dras: yo Celestina tu mas conocida cliē-
tula te cōiuro por la virtud z fuerça destas bermejas letras: por la sã-
gre de aq̄lla noturna aue cō q̄ estā escriptas: por la grauedad dī aq̄stos
nōbres z signos q̄ en este papel se cōtēnē: por la aspera pōçofia delas
biuoras de q̄ este azeyte fue hecho: cō el qual vnto este bīlado / vēgas
sin tardāça a obedecer mī volūtað / y en ello te embueluās: y con ello
estes sin vn momēto te partir hasta q̄ a Delibea cō aparejada opor-
tunidad q̄ aya lo cōpre. E cō ello de tal manera q̄ de enredada: q̄ quā-
to mas lo mirare tātō mas su coraçō se ablāde a cōceder mī petición:
z sele abras y lastimes del crudo y fuerte amor de Calisto / tātō que
despedida toda honestidad se dīscubra a mī y me galardone mīs pas-
sos y mēsaçe: y esto hecho pide z demāda de mī a tu volūtað / sino lo
bazes cō presto mouimēto: ternas me por capītal enemiga / berire
cō luz tus carceles trīstes y escuras / acusare cruelmente tus cōtīnuas
mentiras / apremiare con mīs asperas palabras tu horrible nom =

bre: z otra z otra vez te cōjuro: así confiãdo en mi mucho poder me parto para alla cō mībilado: dōde creo te lieuo embuelto.

¶ Argumento del quarto aucto.

Celestina andãdo por el camīno fabla cō sīgomīsmã fasta llegar ala puerta d'pleberio dōde fallo a lucrecia criada d'pleberio: pone se cō ella en razones: sentida por alisa madre d' melíbea z sabiẽdo q es celestina hazela ētrar en casa: viene vn mēsaiero a llamar a alisa. Uase: q da celestina en casa cō melíbea: z descubre le la causa de su venida.

Lucrecia. Celestina Alisa Melíbea.



Ahora q voy sola qero mirar biẽ lo q sēpronio ha temido d' ste mī camīno: porq aqllas cosas q biẽ no son pēsadas avn q algũas vezes ayã buẽ fin comūmẽte criã desuariados efetos: así q la mucha especulaciō: nūca carece d' buẽ fruto: q avn q yo he dissimulado cō el: podría ser q si me sintiesen en estos passos d' pte d' melíbea q no pagasse cō pena q menor fuesse q la vida o muy amēguada q dasse/ qndo matar no me qñessẽ mātẽdome o açotãdome cruelmẽte. Pu es a margas ciẽ monedas serĩã estas: ay cuytada d' mī en q lazo me he metido q por me mostrar solícita y esforçada pōgo mī plona al tablero: q bare cuytada me z qna d' mī: q nī el salir a fuera es puechoso: nī la pseuerãcia carece d' peligro: pues yre o tornar me he: o dudosa z dura pplexida: no se q le escoja por mas sano: en el osarmagnĩfiesto peligro: en la couardia denostada pdida: adōde yza el buey q no are: cada camīno d' cubre sus dañosos z bōdos barrãcos: si con el burto soy tomada nūca d' muerta: o encozogada falto abiẽ librar: sino voy q dira sēpronio: q todas estas erã mis fuerças: saber y esfuerso ardido ofrecimĩeto: astucia z solícitud: z su amo calisto q dira: q hara: q pēsara sino q ay mucho engaño en mis pīsadas z q yo he d' cubierto la celada por auer mas puecho desta otra parte como sofística pie:

uaricadora. Si no sele ofrece p[er]sami[en]to t[an] odioso d[ar]á bozes como
 loco: dirá me en mi cara d[ic]u[er]tos rai[os]os: propozna mil inc[on]u[en]ie[n]te
 tes q[ue] mi d[ic]liberaci[on] presta le puso: dizi[en]do. Tu puta vieja porq[ue] acre
 c[er]te mis passiones c[on] tus p[er]necias? Alcabueta falsa pa todo el
 m[un]do tienes p[er]ies: pa mi l[en]gua: para todos obra: para mi palabras:
 para todos remedio: pa mi pena: para todos esfuerço: para mi te fal
 to: para todos luz: para mi tinieblas: pues vieja traydora porq[ue] teme
 ofreciste: q[ue] tu ofrecimi[en]to me puso esper[an]ça: la esper[an]ça dilato mi mu
 erte: softuuo mi biuir: puso me titulo d[ic] h[om]bre alegre: pues no auiedo
 efecton[te] ni tu careceras d[ic] pena ni yo d[ic] triste d[ic] desesperaci[on]. Pues triste
 yo malaca: na la aculla: pena en ambas partes q[ue]ndo a los extremos
 falta el medio: arrimar se el h[om]bre alo mas sano es discreci[on]: mas q[ue]
 ro ofender a pleberio q[ue] enojar a calisto: y q[ue]ro q[ue] mayor es la vergü
 e[ña] d[ic] q[ue]dar por couarde: q[ue] la pena c[um]pli[en]do como osada lo q[ue] p[ro]meti /
 pues jamas al esfuerço d[ic] ayuda la fortuna. Y aveo su puerta en ma
 yores afre[ta]s me he visto: esfuerça celestina no d[ic] mayes q[ue] n[un]ca fal
 t[an] rogadores pa mitigar las penas. Todos los agueros se adereç[an]
 fauorables: yo no se nada d[ic]ta arte q[ue]tro h[om]bres que he topado a los
 tres llam[an] jua[na]nes: y los dos son cornudos. La p[ri]mera palabra q[ue] oy
 por la calle fue d[ic] acha q[ue]d[ic] amores: n[un]ca he tropezado como otras ve
 zes / las piedras pece q[ue] se apart[an]z me ha z[er] lugar q[ue] p[as]se ni me estor
 u[an] las baldas ni si[er]to c[on]fancio enl andar: todos me salud[an]: ni perro
 me baladrado: ni auenegra he visto: torro ni cueruo ni otras natu
 ras: y lo meior d[ic] todo es q[ue] veo a lucrecia ala puerta d[ic] melibe a p[ri]ma
 d[ic] elicia no me sera c[on]traria (Lu) q[ue]n es esta vieja q[ue] viene al de[ca]do.
 (Le) paz sea en esta casa (Lu) celestina madre seas bi[en]venida: q[ue]ldios
 te truxo por estos barrios no acost[um]brados (Le) b[ue]na mia amor: des
 se d[ic] todos vos otros / traerte encomi[en]das d[ic] Elicia: y avn ver a tus
 señoras vieja y moça / q[ue] d[ic] pues q[ue] me mude al otro barrio no h[an] sido
 d[ic] mi visitadas (Lu) y esso solo saliste d[ic] tu casa: marauillo me d[ic] ti q[ue]
 no es essa tu cost[um]bre: ni sueles dar passo sin puecho (Le) mas pue
 cho q[ue]res boua q[ue] c[um]plir h[om]bre sus d[ic]seos: y t[an]bi[en] como alas viejas
 n[un]ca nos fallec[en] necesidades: mayorm[en]te ami q[ue] t[en]go d[ic] m[an]tener h[an]
 las agenas / ando a v[er]der vn poco d[ic] hilado (Lu) algo es lo q[ue] yo di
 go: en mi seso esto: q[ue] n[un]ca metes aguija sin sacar reia: po mi señora la
 vieja vrde vna tela / tiene necesidad dello: y de v[er]der lo entra y es
 pera aq[ue] q[ue] no os d[ic]fauerneys (Alí) c[on] qui[en] hablas lucrecia? (Lu) se
 ñora c[on] aq[ue]lla vieja d[ic] la cuchillada q[ue] solia biuir aq[ue] en las tenerias /
 ala cuesta del rio (Alí) agora la conozco menos: si tu me das a cu[er]

tender lo incognito por lo menos conocido es coger agua en cesto:
 (Lu) ¡es la señora mas conocida es esta vieja q̄ la ruda / nose como
 notienes memoria d̄la q̄ épícotarō por hechizera q̄ vedia las moças
 a los abades: z d̄scasaua mil casados? (Ali:) q̄ oficio tienez q̄ca por
 aq̄ la conocere mejor? (Lu) señora pfuma tocas: baze solimā: z otros
 treynta oficios conoce mucho en yeruas: cura niños: z avn algūos
 llamā la vieja lapidaria (Ali) todo esto dicho no mela daa conocer
 dime su nōbre si le sabes? (Lu) si lo se señora: no ay niño ni viejo en
 toda la ciudad q̄ no lo sepa: auiale yo d̄ ygnorar? (Ali) pues porq̄ no
 lo dizes (Lu) he verguēça (Ali) anda boua dilo no me indignes cō
 tu tardāça (Lu) Celestina hablādo cō reuerēcia es su nōbre. (Ali.)
 by / by / by / mala lādre me mate si de risa puedo estar viēdo el desa
 mor q̄ d̄ues tener a esta vieja q̄ su nōbre has verguēça nōbrar ya me
 voy recordādo d̄lla: vnabuenapiēça: no me digas mas: algo me ver
 na a pedir: dī q̄ suba (Lu) sube tū. (Le) señora buena: la grā d̄ dios
 sea cōtigo z cōla noble bija: mis passiones y enfermedades bā impe
 dido mi vīstir tu casa como era razō: mas dios conoce mis lipias en
 trañas: mi verdadero amor q̄ la distācia d̄las moradas no d̄spegas el
 amor d̄los coraçōes: así q̄ lo q̄ mucho desee la necesidad me lo ha be
 cho cūplir: cō mis fortūas aduersas z otras me sobreuino mēgua d̄ d̄
 nero: no supe mejor remedio q̄ v̄der vn poco d̄ hilado q̄ p̄ vn as toq̄
 llas tenia allegado: supe d̄ tu criada q̄ tenias d̄llo necesidad: avn q̄
 pobre z no d̄la merced d̄ dios: veslo aq̄ si d̄llo z d̄mi te q̄eres seruir (ali)
 vezina hōrrada tu razō z ofrecimēto me mueue acōpassiō z tātō q̄ q̄ si
 ra mas hallarme: e t̄pō d̄ poder cūplir tu falta q̄ mēguar tu tela: lo dī
 chote agradezco: si el hilado es tal ferte ha biē pagado (Le) tal seño
 ra: tal sea mi vida z mi vejez z la d̄ q̄ en pte q̄ siere d̄ mi jura: d̄lgado co
 mo el pelo d̄la cabeça: y gual: rezio como cuerda d̄ vībuela: blāco co
 mo el copo d̄la nieue hilado todo por estos pulgares aspado z adereçā
 do: vesle aq̄ en maderitas: tres monedas me dauā ayer por la onça as
 si goze d̄sta aia pecadora (Ali) bija melibea q̄ de se esta muger honra
 da cōtigo q̄ ya me parece q̄ es tarde pa yz a vīstir a mi b̄ra su muger
 de Cromes: q̄ d̄sde ayer no la he vīsto: z t̄bien q̄ viene su pase a lla
 marme que se le arrezio d̄sde vn rato aca el mal (Le.) por aq̄ anda el
 diablo apareiādo oportunidad arrezio el mal ala otra. Ea buē a
 migo tener rezio: agora es mi t̄pō / ea no la dexes / lleua me la de a
 qui: aquí ē dīgo (Ali) q̄ dizes amiga: (Le) señora q̄ maldito sea el
 diablo z mi pecado porq̄ en tal t̄pō ouo d̄ crecer el mal de tu b̄ra que
 no aura pa n̄ro negocio oportunidad: y que males el suyo? (Ali.)

dolor de costado tal q segú dize el moço q qdáuá temo no sea mor-
tal: ruega adios tu vezina (por amor mio) entus duociones por su sa-
lud (Le) y otelo pmeto señora en yédo d aq me vaya por estos mone-
sterios dode tégo frayles duotos míos z les d el mismo cargo q tu me-
das / z d mas dsto ante q me desayune de qtro bueltas a mis cué-
tas (Alí) pues melibea cōtēta ala vezina en todo lo q razō fuere darle
por el bilado / z tu madre pdoname q otro día se verna en q mas nos
veamos (Le) señora el pdō sobraría dode el yerro falta: d díos seas
pdonada: q buena cōpañia me qda / díos la dexe gozar su noble ju-
uētud z florida mocedad q es tpo en q mas placeres z mayores dley-
tes se alcācan: q ala mía fe la ve sez no es sino meson d enfermedades
posada d pēsamiētos: amiga d rezillas: cōgora cōtīnua: llaga incur-
ble: mājilla dlo passado: pena dlo presente: cuydado triste dlo por ve-
nir: vezina d la muerte: choçá sin rama q se llueue por cada pre: taya-
do de mibre q cō poca carga se doblega (Ade) por q dizes madre tan-
to mal dlo q todo el mūdo cō tāta eficacia gozar o ver dessea (Le) de-
sean harto mal para si: desseā hartos trabajos: desseā llegar alla por
que llegādo biuē: y el biuīres dulce / z biuīēdo enuegecē: así q l niño
desseaser moço: y el moço viejo y el viejo mas / avn q cō dolor todo
por biuir: por q como dize: biua la gallina cō su pepita / po quiē te po-
dría cōtar señora sus daños: sus incōuiniētes: sus fatigas: sus cuy-
dados: sus enfermedades: su frío: su calor: z su dscōtentamiēto: su re-
zilla: su pesadūbre: aql arrugar de cara: aql mudar de cabellos su p-
mera z fresca color: aql poco oyr: aql debilitado ver: puestos los oios
ala sōbra: aql hūdīmiēto d boea: aql caer de diētes: aql carecer d fu-
erças: aql flaco andar: aql espacioso comer / pues ay ay señora si lo
dicho viene acōpañado d pobreza / allí verás callar todos los otros
trabajos: qndo sobra la gana z falta la puīsiō: q jamas sentí peor a-
bito q de hābre (Ade) biē conozco q hablas d la feria segú te va ene-
lla: así q otra cāciō dirā los ricos (Le) señora bija acada cabo ay tres
leguas d mal qbrāto: a los ricos se les va la glia z dscāso por otros al-
bañares d assechāças q no se parecē: la drillados por encima cō lisō-
jas. Al q l es rico q esta biē cō díos: mas segura cosa es ser menos pre-
ciado q temido: mejor sueño duerne el pobre q no el q tiene d guar-
dar cō sollicitud lo q cō trabajo gāno z cō dolor ha d dexar: mi amigo
no sera simulado y el del rico si / yo soy qrida por mi psona: el rico por
su baziēda: nūca oye verdad: todos le bā embidia / apenas ballarás vn rico q no cōfiesse q
le sería mejor estar en median o estado: o en honesta pobreza: las riq

zas no hacen rícomas ocupado. No haze señor / más mayor domo /
mas son los poseydos dlas ríqzas q no los q posee: a muchos trus
xeró la muerte: a todos quitá el plazer z las buenas costúbres: nín
na cosa es: mas cótraría: no oyste dezir. Dormieró su sueño los varo
nes dlas ríqzas: z nín gña cosa hallaró en sus manos. Cada rico tie
ne vna dozena d híos z nietos q no rezá otra oració ni otra petició si
no rogara díos q le saq de medio d llos: no veé la bora q tener a el so
la tría z lo suyo entre sus manos z darle apoca costa su morada pa
siépre. (Ade) madre grã pena ternas por la edad q pdíste: querrias bol
uer ala primera. (Le) loco es señoza el camínate q enojado d l rraba
jo d l día q siéste boluer de comiégo la jornada para tornar otra vez a
aql lugar: q todas aqlas cosas cuya possessiõ no es agradable: mas
vale poseellas q esperarlas: porq mas cerca está el fin dellas quãto
mas alexado d l comiégo / no ay cosa mas dulce ni graciosa al muy
cãfado q l meson: assi q avn q la mocedad sea alegre el verdadero vie
jo nola dessea: porq el q de razõ z seso carece: casi otra cosa no ama si
no lo q pdió. (Ade) si quiera por biuir mas es bueno dessear lo q digo
(Le) tan presto señoza seya el cordero como el carnero: nín gño es tã
viejo q no pueda biuir vn año / ni tã moço q oy no pudíesse morir /
assi q en esto poca vetaja nos lleuays. (Ade) el pãtada me tienes cõ
lo q has hablado: indiciõ me dã tus razones: q te aya visto otro tiẽ
po. Dime madre eres tu Celestina la q solía morar alas tenerias ca
be el río. (Le) hasta q díos q era. (Ade) vieja te has parado: biẽ vízen
q los días no se vã embalde: assi goze de mí no te conociera sino por
essa señaleja d la cara / figurá seme q eras hermosa: otra pareces /
muy mudada estas. (Lu) by / by / by / mudada esta el diablo fermo
sa era con aql su díos os salue q le tarauíessa la media cara. (Ade) q
hablas loca: q es lo q dizes de q te ríes. (Lu) de como no conocias
ala madre. (Le) señoza tẽ tu el tiẽpo q no ande: terne yomí forma q
no se mude: no has leydo q dize. Qerna el día q en el espejo no te co
noceras: pero tã biẽ yo encã neci tẽpranoz parezco de doblada edad
q assi goze d sta alma pecadora z tu desse cuerpo gracioso q de qua
tro hijas q parió mi madre yo fue la menor / mira como no soy vieja
como me juzgã. (Ade) celestina amiga yo he bolgado mucho en ver
te z conocerte tã bien has me dado plazer cõ tus razones / toma tu dí
nero z vete cõ díos q me parece q no deues auer comido. (Le) o ange
lica ymagẽ: o perla preciosa: z como te lo dizes: gozo me toma en ver
te hablar. Y no sabes q por la diuina boca fue dicho cótra aql tenta
dor infernal. Que no de solo pan biuiremos: pues assi es q no el so

lo comer māt tiene: mā yormēte amī que me fue lo estar vnoz dōs días
negociādo en comiēdas agenas ayunā / saluo hazer por los buenos
morir por ellos: esto tuue siēpre querer mas trabajar siruiēdo a otros
que bolgar cōtentādo amī. Pues si tu me das licēcia direte la nece
sitada causa dō mi venida: q̄ es otra q̄ la que hasta agora has oydo: y
tal q̄ todos pderíamos en me tornar embalde sin q̄ la sepas (Abe.)
dī madre todas tus necessidades q̄ si yo las pudiere remediar dō muy
buen grado lo hare: por el passado conocimiento z vezindad q̄ pone
obligaciō a los buenos (Le) mīas señora antes agenas como tēgo
dicho / q̄ las mīas de mi puerta adentro me las passo sin q̄ las sienta
la trā: comiēdo quādo puedo: beuiēdo quādo lo tengo: q̄ con mi po
breza jamas me falto a dōs grās vna blāca para pā z quatropa vi
no despues q̄ embiude: q̄ antes no tenía yo cuydado dōlo buscar que
sobrado estaua en vn cuero en mi casa: vno llenoz otro vazio jamas
me acoste sin comer vna tostada en vino: z dos docenas dō soruos por
amor dōla madre tras cada sopa: agora como todo cuelga de mī: en
vn jarrillo māl pecado me lo traē: q̄ no cabe dos acūbres: seys vezes
al día tēgo dō salir por mi pecado cō mis canas acuestas ale hēchir a
la tauerna / mas no muera yo dō muerte basta que me vea cō vn cue
ro: o tinagica dō mis puertas adētro: que en mi aia no ay otra puissiō
que como dizē pā z vino anda camino q̄ no moço garrido: assī q̄ dō
de no ay varō todo biē fallece: cō mal esta el vso quādo la barua no
anda dō suso. Ma venido esto señora por lo q̄ dezia dō las agenas nece
sidades z no mīas (Abe) pide lo que querras sea pa quiē fuere (Le)
dōzella graciosa z dō alto linage tu suauē habla z alegre gesto junto
cō el aparejo dō liberalidad q̄ muestras cō esta pobre vieia: me da oīa
día a te lo dezir. Yo dexo vn enfermo ala muerte q̄ cō sola vna pala
bra de tu noble boca salida q̄ lleue metida en mi seno tiene por fe q̄ sa
nara segū la mucha dō uociō tiene en tu gētileza (Abe) vieja honra
da note entiēdo si mas no dō claras tu dō mādā: por vna pte me alteras
z puocas a enojo: por otra me mueues a cōpassiō: no te sabria bol
uer respuesta cōuiniēte segū lo poco q̄ he sentido dō tu habla: q̄ yo soy
dichosa si dō mi palabra ay necessidad pa salud de algū xpiano: por q̄
hazer beneficio es semejar a dōs: z mas q̄ el q̄ haze beneficio le rescī
be quādo es a psona que lo merece: y el q̄ puede sanar al q̄ padesce
no lo haziēdo le mata: assī q̄ no cesses tu peticiō por ēpacho ni temor.
(Le) el temor p dī mirādo señora tu beldad q̄ no puedo creer q̄ en bal
de pintasse dōs vn os gestos mas pfetos q̄ otros: mas doctados de
grās: mas fermosas faciones sino pa hazer los almas de virtudes

de misericordia: de cōpāssio: ministros de sus mercedes z dadíuās co-
mo a ti: pues como todos seamos hūanos: nacidos para morir z sea ci-
erto q̄ no se puede dezir nacido el q̄ para si solo nacio: porq̄ seria seme-
jante a los brutos aiales: en los q̄les ay algūos piadosos: como se dice
del vnicornio q̄ se humilla a qualq̄era dōzella. El perro cō todo su im-
pen y braueza quādo viene a mordez si se le echan en el suelo no haze
mal: esto d̄ piedad: pues las aues: ningūa cosa el gallo come q̄ no par-
ticipe z llame alas gallinas a comer dello. El pelicano rōpe el pecho
por dar a sus hijos a comer d̄ sus entrañas: las cigueñas mātienē otro
tāto tiēpo a sus padres viejos en el nido q̄nto ellos les dierō ceuo siēdo
pollitos: pues tal conocimēto diola natura a los aiales z aues: porq̄
los hombres auemos de ser mas crueles: porq̄ no daremos parte de
nras grās y psonas a los pr̄mos: mayormente quādo estā embueltos
en secretas enfermedades: y tales q̄ dōde esta la melezina salio la cau-
sa d̄ la enfermedad. (Ade) por dios sin mas dilatar me digas quiē es
esse doliente q̄ de mal a perplexo se siēte: q̄ su passiō y remedio salen de
vna misma fuēte. (Le) biē ternas señora noticia en esta ciudad de vn
cauallero macebo: gētil hōbre: d̄ clara sangre q̄ llamā Calisto. (Ade)
Ya/ya/ya/buena vieja no digas mas/no pases adelante/esse es
el doliente por q̄n has hecho tātas p̄messas en tu demāda: por quiē
has venido a buscar la muerte para ti: por quiē has dado tan daño
los passos: de su ergō cadabarbuda: q̄ siēte esse p̄dido: q̄ cō tāta passiō
vienes: de locura serā su mal: q̄ te parece: si me hallaras sin sospecha
d̄ esse loco: cō q̄ palabras me entrauas: no se dice en vano q̄ el mas em-
pecible miēbro del mal hōbre o muger/es la lēga. quemadas cas alca-
bue: a falsa: hechizera: enemiga d̄ la honestidad: causadora de secre-
tos yerros. Jesu jesu: q̄ta me la lucrecia d̄ delāte q̄ me fino: q̄ no me ha-
dexado gota d̄ sangre en el cuerpo: biē se la merece esto z mas quiē a es-
ta tales da oydos: por cierto sino mirasie a mi honestidad z por no pu-
blicar su osadia desse atreuido yote biziera maluada q̄ tu razō z vida
acabarā en vn t̄po. (Lele) en hora mala vine aca si me falta mi cōiuro:
ea pues biē se a quiē digo: ce hermano q̄ se va todo a p̄der. (Ade) a vn
hablas entre diētes delāte mi para acrecētar mi enoio z doblar tu pe-
na: Querrías cōdenar mi honestidad por dar vida a vn loco: dexar a
mi triste por alegrar a el: z llevar tu el puecho d̄ mi perdiciō: el galar-
dō d̄ mi yerro: p̄der z destruyr la casa z hōra d̄ mi padre: por ganar la
vna vieja maldita como tu. Diēsas q̄ no tēgo sentidas tus pisadas
y entēdido tu dañado mēsaige: pues yo te certifico que las albricias
q̄ de aquí saques no seā sino estoruar te de mas ofender a dios dan:

do sin atus diã: Respõdeme trã ydozã como ofaste tãto hãzer (Le) tu temor señoza tiene ocupada mí òsculpa: mí inocẽcia me da osadía tu pñencia me turba en verla ayzada: z lo q̃ mas siẽtoz me pena es recibir enojo sin razõ nĩngũa. Por dios señoza q̃ me õres cõcluyz mí díchõ: q̃ nĩ el q̃ darã culpado nĩ yo cõdenada: z veras como es todo mas seruício ò dios q̃ passos òsonestos: mas pa dar salud al èfermo q̃ pa dañar la fama al médico. Si pẽsara señoza q̃ tã deligero auías de cõgeturar òlo passado nocibles sospechas: no bastara tu licencia pa me dar osadía a hablar en cosa q̃ a calisto nĩ a otro hõbre tocasse. (De) jesu no oygã yo mẽtar mas esso loco salta paredes: fantasma de noche: luẽgo como cigueña: figura ò paramẽto mal pĩtado / sino aq̃ me caere muerta. Este es el q̃ el otro día me vidoz comẽço a desuarianar conmigo en razones baziẽdo mucho òlgalã. Dĩrasle buenavieja q̃ si pẽso q̃ ya era todo su yo z q̃ daua por el el cãpo: porque holgue mas ò cõsentir sus neccdades q̃ castigar su yerro: q̃ se mas õrar lo por loco q̃ publicar su atreuimiẽto. pues auísale q̃ se aparte òste pposito z serie ba sano: sino podra ser q̃ no aya cõprado tã cara habla en su vida: pues sabe q̃ no es vécido sino el q̃ se cree ser lo: z yo q̃ de biẽ segura: y el vñano. Delos locos es estimar a todos los otros ò su calidad y tu tornate cõsu misma razõ: q̃ respuesta ò mí no auras nĩ la esperes q̃ por demas es ruego aq̃en no puede auer mĩa: z da grãas a dios pues tã libre vas òsta fería. Biẽ me auĩã díchõ quiẽtu eras: z auĩado de tus ppiedades: aun q̃ agora no te cõnocia (Le) mas fuerte esta: uatroya z ayn otras mas brauas he yo amãfado: nĩgũa tẽpestad dura mucho (De) q̃ dizes enemiga: habla q̃ te pueda oyr: tienes òsculpa algũa pa satĩsfazer mí enojo: y escusar tu yerro z osadía (Le) miẽtra biuiere tu yza mas dañarã mí òscargo: q̃ estas muy rĩgurosa z no me marauillo q̃ la sangre nueua poco calor ha menester pa beruir (De) poco calor: poca la puedes llamar pues q̃daste tu biua / z yo q̃rosa sobre tã grã atreuimiẽto / q̃ palabra podias tu q̃rer pa esse tal hõbre q̃ amĩ biẽ me estuuiesse? Respõde pues dizes q̃ no has cõcluydo z q̃ça pagarã lo passado? (Le) vna oraciõ señoza q̃ le dixerõ q̃ sabias ò sctã apolonía pa el dolor òlas muelas: assĩ mismo tu cordõ q̃ es fama q̃ ha tocado las reliq̃as q̃ ay en roma: y en hierusa: aq̃l cauallero q̃ dixe pena z muere òllas / esta fue mí venida: pero pues en mí dĩa estaua tu ayzada respuesta: padezca se el su dolor en pago ò buscarã desdichada mẽsagera: q̃ pues en tu mucha virtud me falto piedad: tãbien me faltara agua si ala mar me embia: ra / pero ya sabes q̃ el deleyte dela vengança dura vn momento / y

el dila mia para siempre. (Abe.) si esso querías porq luego no me lo ex-
pressaste: porq me lo dexiste por tales palabras. (Le) señora porq mi
lipio motiuo me hizo creer q avn q en otras qles qer lo ppusiera / no
se auia d sospechar mal / q si salto el deuido preabulo fue porq la ver-
dad no era necessario abundar d muchos colores: cõpassiõ de su dolor
cõf aça d tu magnificẽcia aboharõ en mi boca al pñicipio la expñsiõ
de la causa: y pues conoces señora ql dolor turba: la turbaciõ del mñ
da altera la lẽgua: la ql auia de star siẽpre atada cõ el seso: por dñs q
no me culpes. Y si el otro yerro ha hecho no redũde en mi daño pues
no tẽgo otra culpa sino ser mñsajera d el culpado no qẽbre la soga por
lo mas dlgado: no semejes la telaraña q no muestra su fuerza sin cõ-
tra los flacos aiales: no paguẽ justos por pecadores. Y mñta la diui-
na justicia q dñxo. El aia q pecare aqlla mñsima muera: ala hũana q
jamás cõdena al padre por el dñito d el hño: ni al hño por el dñ padre /
ni es señora razõ q su atreuimẽto acarree mi pdiciõ: avn q segun su
merecimẽto no ternia en mucho q fuesse el el dñinquẽte z yo la cõde-
nada: q no es otro mi oficio sino seruir a los semeiãtes: z dñto biuo y
dñto me arreo: nũca fue mi volũtad enojar a vnos por agradar a otros
avn q ayã dicho a tu merced en mi ausencia otra cosa / al fin señora
ala firme verdad: el viẽto d el vulgo nola epece: vna sola soy en este li-
piotrato: en toda la ciudad pocos tẽgo d scõtẽtos: cõ todos cñplo: los
q algo me mñdã como si tuuiesse veynte pies z otras tãtas manos:
(Abe) no me marauillo q vn solo mñestro d vicios dize q bastara pa
corrõper vn grã pueblo: porcierto tãtos z tales loores me hã dicho d
tus falsas mañas q no se si crea q pidas oraciõ. (Le) nũca yo la reze
z si la rezare no sea oyda: si otra cosa dñm se sa q avn q mil tormentos
me diessen. (Abe) mi passada alteraciõ me ipide a reyr de tu descul-
pa: q biẽse q ni juramẽto ni tozmẽto te harã dezir verdad: q no es en
tu mñno. (Le) eres mi señora tẽgote d callar: he te yo d seruir has me
tu d mñdar: tu mala palabra sera bispera de vna saya. (Abe) biẽ la
has merecido. (Le) sino la he ganado cõ la lẽgua: no la he pdido cõ
la inteciõ. (Abe) tãto afirmo tu ygnorãcia q me hazes creer lo q pue-
deser. Quiero pues en tu dudosa dsculpa tener la sentẽcia en peso: z
no disponer d tu demãda al sabor d ligera interpretaciõ: no tẽgas en
mucho ni temarauilles dñmi passado pẽsamiẽto porq cõcurrierõ dos
cosas en tu habla q qualqera dñlas era bastãte pa me sacar de seso:
nõbrarme esse tu cauallõ q conmigo se atreuio a hablar: z tãbiẽ pedir
me palabra sin mas causa: q no se podia sospechar sino daño pa mi
honra: pero pues todo viene de buena parte: delo passado ay a per-

dō en algũa manera es alluado mi coraçō viēdo q̄ es obrã pia ⁊ san
ta sanar los apassionados y enfermos. (Le.) ⁊ tal enfermo señoza/
por dios si biē lo conocieses no le juzgasses por el q̄ has dicho / ⁊ mo
strado cō tu yza: en dios y en mi alma no tiene biel: gr̄as dos mil: en
frãqueza alexandre: en esfuerço Ector: gesto d̄ vn rey: gracioso: alegre
jamas reyna en el tristeza: de noble sangre como sabes: gr̄a justador
pues verlo armado vn san jorge: fuerça y esfuerço notuo hercules
tãta: la presencia ⁊ faciones: disposiciō: de sembultura: otra lēgua ha
uía menester pa las cōtar: todo jūto semeja angel del cielo: por se tē
go q̄ no era tan bermo lo aq̄l gētil Marciso q̄ se enamoro de su ppia
figura quãdo se vido en las aguas dela fuēte. Agora señoza tienele
derribado vna sola muela q̄ jamas cessa de quejar. (De.) y q̄ tãto
tiēpo ha. (Le.) podra ser señoza de veynte ⁊ tres años: q̄ aqui esta ce
lestina q̄ lo vido nacer: ⁊ lo tomo a los pies de su madre. (De.) ni te
pregūto esso ni tēgo necesidad de saber su hedad: sino q̄ tanto ha q̄
tiene el mal: (Le.) señoza ocho dias q̄ parece q̄ ha vn año en su fla
queza: y el mayor remedio q̄ tiene es tomar vna vibuela: ⁊ tañe tan
tas cãciones ⁊ tã lastimeras q̄ no creo q̄ fuerō otras las q̄ cōpuso aq̄l
emperador ⁊ gr̄a musico Adriano d̄ la partida del aia: por sufrir sin
desmayo la ya vezina muerte: q̄ avn q̄ yo se poco de musica parece q̄
baze aq̄lla vibuela hablar / pues si acaso cãta: de mejor gana se pa
ran las aues ale oyr: q̄ no aq̄l Antioco: de quiē se dize q̄ mouia los
arboles ⁊ piedras con su cãto. Seyēdo este nacido: no alabarã a or
feo. Mira señoza si vna pobre vieja como yo: si se llamara dichosa
en dar la vida a quiē tales gr̄as tiene: ninguna muger lo ve q̄ no alabe
a dios q̄ assi lo pinto: pues si le habla a caso no es mas señoza d̄ si de
lo q̄l ordena: y pues tãta razō tēgo: juzga señoza por bueno mi ppo
sito: mis passos saludables: ⁊ vazios de sospecha (De.) o quãto me
pesa cō la falta d̄ mi paciēcia: por q̄ siēdo el ygnorãte ⁊ tu inocēte ha
ueys padecido las alteraciones d̄ mi ayzada lēgua: po la mucha ra
zon me relieua d̄ culpa: la qual tu habla sospechosa causo: en pago d̄
tu buē sufrimiēto q̄ ero cūplir tu demãda: ⁊ darte luego mi cordō / y
por q̄ pã escreuir la oraciō no aurã tiēpo sin q̄ vēga mi madre: si esto
no abastare / vē mañana por ella muy secretamēte. (Lu.) ya: ya per
dida es mi ama: secretamēte q̄ere q̄ vēga celestina: fraude ay / mas
le querrã dar q̄ lo dicho (De.) q̄ dize lucrecia? (Lu.) señoza q̄ basta
lo dicho q̄ es tarde (De.) pues madre no le des parte d̄ lo q̄ passo a ef
se cauallero por q̄ no me tēga por cruel o arrebatada o d̄sonesta (Lu.)
nomiēto yo q̄amal ya este hecho, (Le.) mucho me marauillo señoza

Belibea dela duda q tienes de mi secreto: no temás q todo lo se su-
frir y encubrir: q biē veo q tu mucha sospecha echo (como suele) mis
razones ala más triste pte: yo vo cō tu cordō tā alegre q se me figura
q esta diziēdole alla el coraçō la merced: q nos beziste: z q lo tēgo de
hallar aliuiado (Abe) mas hare por tu doliente si menester fuere en
pago delo sufrido (Le) mas sera menester: z mas haras: z avn q no
se te agradezca (Abe) q dizes madre de agradecer? (Le) digo seño-
ra q todos lo agradecemos: z seruiremos: z todos q damos obligados
que la paga mas cierta es quādo mas la tienē de cūplir (Lucre) tras-
trocame essa palabra (Le) hía lucrecia: ce yras a casa z darte he vna
leria cō q pares esos cabellos mas q el oro: no lo digas a tu seño-
ra / z avn darte he vnos poluos para quitarte esse olor dela boca que te
buele vn poco: q enl reyno no lo sabe bazer otra sino yo z no ay cosa q
peor en la muger parezca (Lu) o dios te de buena vejez: q mas neces-
sidad tenia de todo esso q de comer. (Le) pues por q murmuras con-
tra mi loquilla: calla q no sabes si me auras menester en cosa d mas
importancia: no puaques a yra a tu seño-
ra mas delo q ella ha esta-
do: dexame yz en paz. (Abe) q le dizes madre? (Le) seño-
ra aca nos
entēdemos. (Abe) dime lo q me enoja quādo presente se habla cosa
de q no ay a parte. (Le) seño-
ra q te acuerde la oraciō para q la man-
des escreuir: z q aprēda mi a tener mesura en el tiēpo de tu yra: en la
qual yo vse lo q dizen: del ayzados de apartar por poco tiēpo / del
enemigo por mucho: pues tu seño-
ra tenias yra cōlo q sospechaste d
mis palabras: no enemistad: por q avn q fuerā las q tu pēsauas / en
si no erā malas / q cada dia ay hōbres penados por mugeres: z mu-
geres por hōbres: y esto obra la natura: z la natura ordeno la dios /
z dios no hizo cosa mala: z assi q dāna mi demāda como quiera q fue-
se en si loable: pues de tal trōco procede: z yo libre de pena: mas ra-
zones destas te diria: sino por q la prolixidad es enojosa al q oye: y
dañosa al q habla. (Abe) en todo has tenido buē tiento: assi en el po-
co hablar en mi enojo: como en el mucho sufrir (Le) sufrite cō temor
por q te ayzaste cō razon: por q cōla yra morādo poder: no es sino ra-
yo: y por esto passe tu rigurosa habla hasta q su almalzen ouiesse ga-
stado (Abe) en cargo te es esse cauallero (Le) seño-
ra: mas merece: z
si algo con mi ruego para el he alcāgado cōla tardāça lo he dañado
yo me parto pa el: si licencia me das (Abe) miētra mas ay na la bo-
uieras pedido: mas de grado la ouieras recaudado: ve con dios / q
ni tu mēsa me ha traydo puecho: ni de tu yda puede venir daño.

¶ Argumento del quinto auto.

O Espedida celestina o melibeava por la calle hablado consigo misma entre diētes: llegada a su casa fallo a sēpronio q̄ la aguardaua: ambos vā hablado hasta llegar a casa de calisto z vīstos por parmeno: cuētalō a calisto su amor: el q̄ le mādō abzir la puerta.

Celestina

Sēpronio

Parmeno

Calisto



Ríguerosos trāces ocuerda osadia o grāu fūmīēto q̄ tan cercana estuue d̄ la muerte: si mi mucha astucia no rigerā cō el t̄po las velas d̄ la peticiō: o amenazas d̄ dōzella braua o ayzāda dōzella o diāblo a quē yocō pure como cūpli ste tu palabrá en todo lo q̄ te pedí: en cargo te soy: así amansaste la cruel hēbra cō tu poder: z diste tā oportuno lugar a mi habla q̄nto q̄ se cō la ausencia d̄ su madre / o vieja celestina vas alegre: sabete q̄ la mitad esta hecho q̄ndo tienē buē p̄ncipio las cosas / o serpētino a zeyte o blācobilado: como os apareiastes todos en mi fauor: o yo rōpiera todos mis atamiētos hechos z por hazer: ni creyera en yeruas: ni en piedras ni en palabrá / pues alegrate vieja q̄ más sacaras d̄ ste pleyto q̄ de quīnze vírgos q̄ renouaras: o malditas baldas plixas z largas como me estorua y s̄ llegar adōde hā de reposar mis nueuas: o buena fortuna: como ayudas a los osados z a los temidos eres cōtraria: nūca buyēdo buye la muerte el couarde / o quātas errarā en lo q̄ yo he acertado: q̄ hizierā en tā fuerte estrecho estas nueuas maestras d̄ mi oficio: si no respōder algo a melibeā por dōde se pdiera q̄nto yo cō buē callar he ganado. Por esto dizē: quē las sabe las tañe: z q̄ es mas cierto médico el experimētado que el letrado / z la experiēcia: y escarmīēto haze los hōbres arteros: la vieja como yo q̄ alce sus fal das al passar d̄ l vado como maestra. Ay cordon cordon yo te hare traer por fuerça si biuo ala que no quīso dar me su buena habla de grado. (Sē). o yo no veo bien: o aquella es celestina: valala el día

blo baldear q̄ trae: parládo viene entre diētes (Le) de q̄ te santiguás
 Sépronio: creo q̄ en verme (Sē) yo te lo dire: la raleza delas cosas es
 madre d̄la admiració: la admiració cōcebida en los ojos deciēde al a
 nimo por ellos: el animo es forçado d̄scubrílo por estas exteriores se
 ñales: q̄ en jamas te vido por la calle abaxada la cabeza: puestas los
 ojos en el suelo: z no mirar a n̄gūo como agora: q̄ en te vido hablar en
 tre diētes por las calles: z venir aguiñado como q̄ en va aganar bene
 ficio: cata q̄ todo esto: nouedad es: pa se marauillar quiē te conosce:
 Pero esto d̄xado: dime por dios: cō q̄ vienes: dime si tenemos hijo: o
 hija: q̄ desde q̄ dio la vna te espero aq̄: z no he sentido mejor seña q̄ tu
 tardāça (Le) h̄io essa regla d̄ bouos no es siēpre cierta q̄ otra hora me
 pudiera mas tardar: z dexar alla las narizes: z otras dos: z narizes z
 légua: z assi q̄ miētra mas tardasse mas caro me costasse (Sē) por a
 mor mio madre no pases de aq̄ sin me lo cōtar. (Le) sépronio amigo
 ni yo me podria parar: ni el lugar es aparejado: vete conmigo delante
 calisto oyra marauillas q̄ seria deflozar mi ēbaxada comunicādo las
 con muchos: de mi boca q̄ero q̄ sepa lo q̄ se ha hecho q̄ a vn q̄ ayas de
 quer algūa partezilla d̄l puecho / q̄ero yo todas las gr̄as d̄l trabajo.
 (Sē) partezilla celestina: mal me parece esso q̄ dizes. (Le) calla lo qui
 llo: q̄ parte o partezilla: quāto tu q̄sieres te dare. todo lo mio es tuyo:
 gozemonos z aprouechemonos / q̄ sobre el partir nunca r̄siremos: z
 t̄biē tu sabes quāta mas necesidad tiēne los viejos q̄ los moços: ma
 yor mēte q̄ vas a mesa puesta. (Sē) otras cosas he menester mas q̄ de
 comer. (Le) q̄ h̄io: vna dozena de agujetas z vn torçal para el bone
 te: z vn arco para andarte de casa en casa tirādo a pararos z oreādo
 pararas alas v̄tanas: mochachas digo bouo / d̄las q̄ no sabē bolar
 que biē me entiēdes q̄ no ay mejor alcabuete para ellas q̄ vn arco: q̄
 se puede entrar cada vno becho mostrēco: como dizen en achaque de
 trama. zc. Mas ay semppronio de quiē tiene de mātener honra: z se va
 haziēdo vieja como yo. (Sē) o lisonjera vieja: o vieja llena de mal / o
 codicioso z auariēta gargāta: t̄biē quiere ami engañar como ami a
 mo por ferrica: pues mala medra tiene: no le arriēdola ganācia: q̄ quiē
 cō modo torpe lube en alto: mas presto cae q̄ sube: o q̄ mala cosa es d̄
 conocer el hōbre: biē dizen / q̄ ningūa mercaduria ni animal es tan d̄
 fici: mala vieja falsa es esta: el diablo me metio cōella: mas segurome
 fuera buy: desta venenosa biuora que tomalla: mia fue la culpa / pe
 ro gane harto / que por bien o mal no negara la promessa. (Le). q̄ d̄i
 zes semppronio: cō quiē hablas: vienes me royendo las baldas: por q̄
 no aguijas? (Sem) lo que vengo d̄ziendo madre celestina es que no

membráuillo que se es mudable / que sigas el camino de las mu-
chas: dicho me auías q diferirías este negocio: agora vas sin felo por
dezir a calisto quãto passa: no sabes q aqillo es en algo tenido que es
por tiẽpo desseado: z q cada día q el penasse era doblar nos el prouer-
cho? (Lele.) el proposito muda el sabio / el necio persevera: a nuevo
negocio: nuevo cõsejo se requiere: no pẽse yo hũo sempromio q aũt me
respõdiera mi buena fortuna: dlos dũcretos mẽsageros es hazer lo q
el tiẽpo quiere: assí q la calidad dlo becho no puede encubrir tiẽpo dis-
simulado: z mas q yo se q tu amo segũ lo q yo senti: es liberal: y algo
ãtojadizo mas dara en vn día de buenas nuevas q en ciẽto q ande
penado / z yo yẽdo z viniendo: que los acelerados z supitos placeres
criã alteraciõ: la mucha alteraciõ estorua el deliberar: pues en que po-
dra parar el biẽ sino en biẽ? y el alto linage sino luẽgas albricias: ca-
lla bouo dera hazer a tu vieja (Sẽ) pues dime lo que passo con aqlla
gẽril dõzella: dime algũa palabra de su boca / que por dios assí peno
por sabello como ami amo penaria (Le) calla loco: alterase te la cõpli-
sion? yo lo veo en ti q querrias mas estar al sabor que al olor deste ne-
gocio / andemos presto que estara loco tu amo con mi mucha tardãça.
(Sẽ) z avn sin ella selo esta (Dar) seño: seño: (La) que quieres lo
co? (Dar) a sempromio z a celestina veo venir cerca de casa haziendo
paradillas de rato en rato / z quãdo estã quedos haze rayas en el fue-
lo del espada / no se q sea (La) o de suariado negligẽte ves los venir y
no puedes baxar corriẽdo a abrir la puerta? O alto dios: o soberana
driedad con que vienẽ? que nuevas traẽ: que tan grãde ha sido su tar-
dança? que ya mas espraua su venida q el fin de mi remedio. Mis
tristes oydos aparesaos alo q os viniere q en su boca de celestina esta
agora apofentado el aliuio o pena de mi coraçõ / o si en sueños se pas-
sasse este poco tiẽpo basta ver el principio z fin de su habla: agora ten-
go por cierto que es mas penoso al delinquẽte esperar la cruda z capi-
tal sentẽcia: q el acto de la ya sabida muerte. Despaciõso pãrmeno /
manos de muerto: quita ya essa enojosa aldaua: entrara essa honra-
da dueña: en cuya lẽgua esta mi vida. (Le.) o yes sempromio? de otro
temple anda nuestro amo / biẽ dũfieren estas razones alas q oymos
a pãrmeno ya el la primera venida: de mal en bien me parece que va
no ay palabra de las q dize que no vale ala vieja celestina mas que
vna saya (Sẽ) pues mira q en entrando bagas q no veas a calisto / y
bables algo de bueno (Le) calla sempromio: que avn que aya auẽtu-
rado mi vida / mas merece calisto: z su ruego z tuyo / z mas mercedes
eípero yo del;

Argumento del sexto auto.

Estrada celestina en casa de calisto con grande afficion z desseo / calisto le pregunta olo que le ha acontecido con melibea: mien- tra ellos estan hablado: parmeno oyendo bablar a celestina de su par- te cõtra sempromio a cada razõ le pone vn mote: reprehendiendolo sē- promio. En fin la vieja celestina le descubre todo lo negociado: z vn cordon de melibea / y despedida de calisto vase para su casa: y con- ella Parmeno.

Calisto:

Celestina

Parme.

Sēpromio:



Que dizes señora z madre mía? (Le) o mi señor calisto z aq- estas: o mi nuevo amador dela muy hermosa melibea z cõ- mucha razõ cõ q pagaras ala vieja q oy ha puesto su vida al tablero por tu seruicio: qual muger jamas se vido en tã estrecha afreita como yo: q en tornallo a pēsar se mēguã z vazian to- das las venas de mi cuerpo de sangre: mi vida diera por menor p̄cio que agora daria este matoraydor viejo (Par) tu diras lo tuyo: entre col z collebuga: subido has vn escalõ: mas adelante te espero ala sa- ya / todo para ti z no nada de que puedas dar parte / pelechar quier- re la vieja / tu me sacaras a mi verdadero: z a mi amo loco / no le pier- das palabra sempromio z veras como no quiere pedir dinero / porq es diuisible (Sēpro) calla hõbre desesperado q te matara calisto si te oye. (Cali.) madre mía: o abreua tu razon: o toma esta espada y ma- tame. (Par) temblando esta el diablo como azogado / no se puede te- ner en sus pies / su lengua le querria prestar para q hablasse presto: no es mucha su vida: luto auremos de medrar destos amores (Le) espa- da señor / o que espada mala mate a tus enemigos: z a quien mal te quiere / q yo la vida te quiero dar cõ buena esperanza que traygo de

D II

aqlla q tu mas amas (La) buena es per aca señoza? (Le) buena se pue
de dezir: pues qda abierta la puerta para mi tornada: z antes me rece
bira ami cōesta saya rota: q a otra cōfeda z brocado (Par) sempromio
coseme esta boca q nolo puedo sufrir: encarado ha la saya (Se) calla
ras padio: o te echare dēde cōel diablo: q si anda rodeado su vestido
haze biē pues tiene vello neccssidad: q el abad de dōde cāta de alli se
viste (Par) z a vñ viste como cāta: y esta puta vieja q rria en vñ día por
tres passos d sechar todo el pelo malo: quāto en cincūeta años no ha
podido medrar (Se) todo esto es lo q te castigo: y el conocimēto q tenia
dee: o lo que te erio? (Par) biē sufrir yo q pida z pele: pero no todo pa
ra su prouecho. (Se) no tiene otra tacha sino ser codiciosa: pero dexa
la barde sus paredes q d spues bardara las nras: o en mal punto nos
conocio (La) dime por dōs señoza q hazia: como entraste: q tenia ve
stido: a que parte dcaia estaua: que cara te mostro al principio? (Le)
aquella cara seño: que suclē los brauos toros mostrar cōtra los que
lançā las agudas garrochas en el cosso: la que los monteses puercos
contra los sabuelos que mucho los aquexā. (La) y a essas llamas se
ñales de salud: pues quales serian mortales: no porcierto la misma
muerte: q aquella aliuio seria en tal caso deste mi tormēto que es ma
yor: z duele mas (Se) estos son los fuegos passados d mi amo: q es
esto: no ternia este hōbre sufrimēto para oyr lo que siēpre ha dessea
do? (Par) y q calle yo sempromio: pues si nō amo te oye / tābien te
castigara atī como ami. (Se) o mal fuego te abraze: q tu hablas en da
ñode todos: z yo a ninguno ofendo: o intolerable: pestilencia mortal
te consuma: rixoso: embidiōso: maldito: toda esta es la amistad q con
celestina z conmigo auias cōcertado: vete de aquí ala mala ventura.
(La) si no quieres reyna z señoza mía q desespere z vaya mi anima
cōdenada a perpetua pena: oyēdo essas cosas: certíficame breuemēte si
no ouo buē fin tu demāda gloriosa: z la cruda z rigurosa muestra de
aq̄l gesto angelico z matador / pues todo esto es mas señal de odio q
de amor. (Le) la mayor gloria q al secreto oficio d la abeja se da ala
qual los discretos deuē ymitar: es q todas las cosas por ella tocadas
cōuiente en meior d lo q son. Desta manera me he auido cōlas çabare
ñas razōes y esq̄nas d melibea: todo su rigor traygo cōuertido en mi
el: su yra en mās cōdūbre: su aceleramēto en sosiego pues aq̄piēsas q
yua alla la vieja celestina: aquíē tu dmas d su merecimēto magnifi
camēte galardōaste: sino a ablādar su sañaz sufrir su acide a ser escu
do d tu ausencia: z recibiren mi mātō los golpes: los dñios: los menof
precios: desdenes: q muestrā aq̄llas culos principios de sus peque

rimientos d' amor para q sea despues en mas tenida su dadiva q a que
mas qere peor habia n' asy no fuesse n' g'ua diferencia auria entre las
publicas q ama alas escodidas d'zellas si todas dixesen si ala entra
da d' su primer requimieto en viendo q de alg'no era amadas: las qles
ayn q esta abrasadas y encedidas d' biuos fuegos d' amor por su ho
nestidad muestrā vn frio exterior vn sossegado vulto vn aplazible d'
uio vn cōstāte animo y casto pposito: vnas palabras āgras q la p'pia
lengua se marauilla d' l' grā sofrimieto suyo q la haze forçosa mēte cōfes
sar el cōtrario d' lo q siēte: asy q para q tu dicāses y tēgas reposo mien
tra te cōtare por estēso el p'cesso d' mi hablar la causa q tuue pa ētrar:
sabe q l' fin de su razō fue muy bueno (La) agora señoza q mebas da
do seguro para que ose esperar todos los rigores d' la respuesta: d' quā
to mādases y como q siēres q yo estare atēto: ya me reposa el coraçō:
ya d'cāsa mi p'samiēto: ya recibē las venas y recobrā su p'dida sangre
ya he p'dido temor: ya tēgo alegría. Subamos si mādases arriba en mi
cāmara me d'ras por estēso lo q aq he sabido en suma (Le) ubamos
señor (Par) d'cā maria q rodeos busca este loco por buyr d' nosotros
para poder llorar a su plazer cō celestina de gozo: y por d'cobrir le mil
secretos d' su liuiano y d' su variado apētito: por p'gutar y respōder se yo
vezes cada cosa sin q este p'sente q en le pueda dezir q es p'lixo: pues
mādote yo d'fatinado q tras ti vamos (Lali) mira señoza q hablar
trae parmeno: como se viene santiguando d' oyrlo q has fecho d' tu grā
d' l' gēcia espātado esta: por mi se señoza celestina otra vez se santigua
sube: sube: sube y affiētate señoza q de rodillas qero escucharte su auē
respuesta: y dime luego la causa d' tu entrada q fue (Le) vēder vn poco
de hilado cō q tēgo caçadas mas de treynta de su estado: si a dios ha
plazido en este mūdo alg'nas mayores (La) esto sera d' cuerpo madre
pero no de gētileza: no d' grā y d' discreciō: no d' linage: no de p'sunciō con
merecimieto: no en virtud: no en habla (Par) ya discurre es la uone
el p'dido: ya se d'escōciēta sus badajadas: nūca da menos de doze: siē
pre esta hecho relox de medio día: cuēta: cuēta sempzonio q estas d'el
bauado oyēdole aello curas: y a ella mētiras (Sē) o maldiziēte vene
noso por q cierras las orejas alo q todos los del mūdo las aguzā he
cho serpiēte q buye la boz d' l' encātador q solo por ser de amores estas
razones (ayn q mētiras) las auias d' escuchar cō gana (Le) oye seño
calisto y veras tu d'ichas mi sollicitud q obrarō: q encomençando yo a
vēder y poner en precio mi hilado: fue su madre de melíbea llamada
para q fuesse a v'ntar vna hermana suya enferma: y como le fue neces
sario ausentarse d' xo en su lugar a melíbea para q lo auiniēse (Lali.)

o gozo sin par: o singular oportunidad: o oportuno tpo: o quíe estuue
ra allí d̄baxo de tu m̄to escuch̄do q̄ hablaría sola aq̄lla en quíe d̄os
t̄a estremadas gr̄as puso (Le) debaxo de mí m̄to dices: ay me q̄na
q̄ fuera visto por treynta agujeros q̄ tiene: si d̄os no le meiora (Dar)
salgome fuera sempronio: ya no digo nada: escucha telo todo. Si este
pdido de mí amo no mídiess̄e cōel p̄samiēto quātos pasos ay d̄ aq̄
casa de melibea z cōtēplasse en su gesto z cōsiderasse como estaría au
niēdo el h̄lado todo el sentido puesto y ocupado en ella: el vería q̄ mis
cōsejos le er̄an mas saludables q̄ estos engaños de celestina (La) q̄ es
esto moços: esto yo escuch̄do atēto q̄ me va la vida / vosotros fustu
rrays como soleys por hazerme mala obra y enojo: por mí amor q̄ ca
lley: morireys d̄ plazer cōesta señora: segū su buena diligēcia. Di seño
ra: q̄ beziste q̄ndo te viste sola? (Le) recebí señor t̄ata alteraciō de pla
zer q̄ qualq̄er q̄ me viera me lo conociera en el rostro (La) agora la reci
bo yo: q̄nto mas quíe ante si cōtēplaua tal ymagē: en mudecerías cōla
nouedad incogitada (Le) antes me dio mas ofadia a hablar lo q̄ q̄se
verme sola cōella abrí mis entrañas: díxale mí ēbaxada como penaz
uas t̄ato por vna palabra d̄ su boca salda en fauor tuyo para sanar
vn tan gr̄a dolor: y como ella estuuiess̄e suspēsa mirādome esp̄tada
d̄l nueno m̄sage escuch̄do hasta ver quíe podría ser el q̄ así por ne
cessidad d̄ su palabra penaua: o aquíe pudíess̄e sanar su légua: en nō
br̄ado tu nōbre atajo mis palabras: z díose en la fr̄te vna gr̄a palma
da: como quíe cosa d̄ gr̄a esp̄to ouíess̄e oydo: diziēdo q̄ cessasse mí ha
blar me q̄tasse del̄te sino q̄ría hazer a sus seruidores verdugos de mí
postrimería: agrauādo mí ofadia: llamādome bechizera: alcabueta /
vieja falsa: barbuda: mal bechoza: z otros muchos ygnominiosos nō
bres: cō cuyos titulos affōbr̄a a los niños d̄ cuna: y empos desto mil a
mortecimiētos z d̄ smayos: mil milagros y esp̄tos turbada el s̄tido:
bullēdo fuertemēte los miēbros todos a vna pte z a otra: herida d̄ aq̄
lla dorada flecha q̄ d̄l sonido d̄ tu nōbre le toco retorciēdo el cuerpo /
l̄as manos enclauijadas como q̄en se d̄spereza q̄ parecía q̄ las d̄speda
gaua mirādo cōlos ojos a todas ptes: acocēdo cōlos pies el suelo du
ro: z yo a todo esto arrinconada encogida callādo: muy gozosa con su
ferocidad: miētra mas vesq̄aua mas yo me alegraba porq̄ mas cerca
estāua el rēdirse z su cayda: pero entret̄ato q̄ gastaua aq̄le espumajoso
almazē su yza: yo no dexaua sus p̄samiētos estar vagos ni ociosos /
de m̄acra q̄ tuue tiēpo para saluarlo dicho (La) esso me di señora ma
dre q̄ yo he rebuelto en mí iuyzio miētra te escucho: z no he hallado
desculpa q̄ buena fuesse: ni cōuiniēte cō q̄ lo dicho se cubriess̄e ni color

rase sin q̄dar terrible sospechā de tu demāda: por q̄ conozcā tu mucho
 saber q̄ en todo me pareces mas q̄ muger: q̄ como su respuesta tu p̄no
 sticaste pueyste cō t̄po tu replica. Que mas hazia aq̄lla tusca ethela
 ta: cuya fama s̄do tu b̄ua sepdiēra: la q̄l tres días antes su fin p̄nū
 cio la muerte de su viejo marido z̄ dos b̄ios q̄ tenía. Ya creo lo q̄ se
 dize q̄l genero flaco d̄las hēbras es mas apto para las prestas caute
 las q̄ el de los varones (Le) q̄ señor: dize q̄ tu pena era mal de mue
 las: z̄ q̄ la palabra q̄ della quería: era vna oraciō q̄ ella sabía: muy de
 uota para ellas (La) o maravillosa astucia: o singular muger en su ofi
 cio: o cautelosa hēbra: o melezina p̄sta: o discreta en mēsaies: q̄l b̄ua
 no sefo bastara a pēsar tan alta manera de remedio. De cierto creo si
 n̄ra edad alcāgara aq̄llos passados Eneas z̄ Dido: no trabasara t̄to
 venus para atraer a su b̄io al amor de Elisa haziēdo tomar a cupido
 Alcanica forma para la engañar: antes por euitar plixidad pusiera
 at̄ por medianera. Agora doy por biē empleada mi muerte puesta en
 tales manos z̄ creere q̄ si mi dēseo no ouiere efecto qual q̄rria q̄ no se
 pudo obrar mas segū natura en mi salud. Que os parece moços: que
 mas se pudiera pēsar: ay tal muger nacida en el mūdo: (Le) señor no
 atajes mis razones: dexame dezir que se va beziēdo noche: ya sabes
 que quiē mal haze aborrece la claridad z̄ yēdo a mi casa podre auer al
 gun mal encuentro. (La.) que que: si que hachas z̄ pases ay q̄ te acō
 pañen (Par) si si porque no fueren ala niña: tu yras cō ella sempro
 nio que ha temor de los grillos que cantā cō lo escuro (La) dizes algo
 b̄io parmeno (Par) señor que yo z̄ sempronio sera bueno q̄ la acō
 pañemos hasta su casa q̄ haze mucho escuro (La) bien dicho es: des
 pues sera: procede en tu habla: z̄ dime que mas passaste: que respon
 dio ala demāda dela oraciō. (Le) que la daría de su grado. (La.) de
 su grado: dios mio q̄ alto don (Le) pues mas le pedi (La) que mi vie
 ja honrada: (Le) vn cordō que ella trae cōrino ceñido: diziendo que
 era prouechofo para tu mal porque auia tocado muchas reliquias:
 (La.) pues que dixo: (Le) dame albricias: dezirte lobe. (Cal) o por
 dios toma toda esta casa z̄ q̄nto enlla ay: z̄ dime lo: opide lo q̄ querras
 (Le.) por vn m̄to que tu des ala vieja: te dara en tus manos el mis
 mo que en su cuerpo ella traya (La.) que dizes de m̄to: manto z̄ sa
 ya z̄ quāto yo tengo. (Le.) manto he menester: y este terne yo en har
 to: no te alargues mas: no pōgas sospechosa duda en mi pedir: q̄ dize
 que ofrecer mucho al q̄ poco pide es especie d̄ negar (La) corre parme
 no llama a mi sastre: z̄ corte luego vn m̄to z̄ vna saya d̄ aq̄l cōtray q̄
 se saca para frisado (Par) así: así: ala vieja todo por q̄ v̄ga carga:

o iiii

da de mētirse como abeja: z amí q me arrastré: trās esto anda ella oy
todo el día cō sus rodeos (La) de q ganava el diablo: no ay cierto tã
mal seruido hōbre como yo mātēdo mogos aduinos: rezōgadores
enemigos d mibiē: q vas vellaco rezādo: embidioso q dizes q no te en
tiēdo: ve dē de te mādopsto: z no me enojas q barto basta mi pena pa
ra me acabar: q tãbiē aura para tí sayo en aqlla piega (Par) no digo
señor otra cosa sino q es tarde para q vēga el lastre (La) no digo yo q
aduinās: pues qdele para mañana: z tu señora por amor mío te su
fras: q no se pierde lo q se dilata: y mādame mostrar o q l santo cordō q
tales miēbros fue digno de ceñir: gozará mis oíos cō todos los otros
sentidos: pues iūtos hā sido apassionados: gozara mi lastimado cor
raçō: aql q nunca recibio momēto de plazer despues q aqlla señora co
nocio: todos los sentidos le llagarō: todos acorrierō ael cōsus espoz
tillas de trabajo: cada vno le lastimo quāto mas pudo los oíos en ve
llarlos oydoes en oylla: las manos en tocalla (Le) q la has tocado di
zes: mucho me espātas (La) entre sueños digo. (Le.) entre sueños.
(La) entre sueños la veo tãtas noches q temo no me acōtezca como
a alcibiades: q soño q se veyā embuelto en el mātō de su amiga z otro
día matarōlo z no ouo quiē lo alçasse d la calle: ni cubriēse sino ella cō
su mātō: pero en vida: o en muerte alegre me sería vestír su vestidura:
(Le) affaztienes pena: pues qndo los otros reposan en sus camas: p
paras tu el trabajo para sufrir otro día: effuerçate señor q no hizo di
os aquí de famparasse: da espacio a tu desseo: toma este cordō q si yo
no me muero yote dare a su ama (La) o nueuo buespel: o bienauētu
rado cordō q tãto poder z merecīmiento tuuiste de ceñir aql cuerpo q
yo no soy digno d seruir: o fudos de mi passiō: vosotros enlazastes mis
desicos: dezidme si os hallastes pśentes en la descōsolada respuesta d
aqlla aquíē vosotros seruís z yo adoro: por mas q trabajo noches y
días no me vale ni aprouecha (Le) refrā viejo es quiē menos procu
ra alcāça mas biē: pero yote hare procurādo cōseguir lo q siēdo negli
gēte no auras / cōsuela te señor q en vna hora no se gana gamora: pero
no por ello descōfiarō los cōbatīētes. (La) o desdichado q las ciuda
des citā con piedras cercadas z a piedras piedras las vēcē: pero es
ta mi señora tiene el coraçon de azero: no ay metal q con el pueda / no
ay otro que lo melle: pues poned escalas en su muro: vnos oíos tiene
cō que echa saetas: vna légua de reproches z ofusos: el assiento tiene
en parte: q media légua no le puedē poner cerco. (Le) calla señor q el
buē arremuēto de vn solo hōbre gana a troya: no descōfies: que vna
muger pueda ganar a otra. Doco has tratado mi cala: no sabes bien

lo que yo puedo. (Ca.) cuánto dixeris señora te quiero creer: pues tal
joya como esta me traxiste. O mi gloria y ceñidero de aquella angelica
cintura: yote veo y no lo creo: o cordó cordó fuyste me tu enemigo: o
lo cierto si lo fuyste: yo te pido: que de los buenos es propio las cul-
pas pdonar: no lo creo q si fueras contrario: no vinieras tan presto a
mi poder: saluo si vienes a desculpate: cōjurote me respondas por la
virtud del grā poder q aqlla señora sobre mí tiene. (Ce) cessa ya señor
esse de uanear: q me tienes cāsada de escucharte: al cordó roto de tra-
tarlo. (Ca) o me zquino de mí: q assaz biē me fuera del cielo otorgado
que de mis brazos fueras hecho y texido z no de seda como eres: por
que ellos gozarā cada día de rodear y ceñir cō deuīda reuerēcia aq-
llos miēbros q tu sin sentir ni gozar dela gloria siēpre tienes abraça-
dos: o q le cretos juras visto de aquella excelēte ymāgē. (Ce) mas veras
tu z cō mas sentido: si no lo pierdes hablādo lo q hablas. (Ca) calla se-
ñora q el z yo nos entēdemoi. O mis ojos acordaos como fuystes cau-
sa y puerta por dōde fue mi coraçō llagado: y q aqles visto bazer el
daño que da la causa: acordaos q soys deudores dela salud: remi-
rad la melezina q os viene basta casa. (Se) señor por: holgar cō el cor-
dó no querras gozar de melíbea. (Ca) q loco desuariado ataja sola-
zes como es esso: (Se) que mucho hablādo matas atiz a los q te oyē
E assí pderas la vida: o el seso: qualqer q falte basta para quedarte a
el curas abreuia tus razones: oaras lugar alas de celestina. (Ca) eno-
jo te madre cō mí luēga razon: o esta borracho este moço. (Ce) a vn q
no lo este deuees señor cessar tu razō / dar fin a tus luēgas querellas /
tratar al cordó como cordó: porq sepas bazer diferēcia de habla quā-
do cō melíbea te veas no haga tu lēgua y guales la persona y el ves-
tido. (Ca) o mi señora: mi madre: mi cōsoladora: dexame gozar cō este
mēsagero de mi gloria: o lēgua mia: porq te impides en otras razo-
nes: dexādo de adorar presente la excelēcia de quiē por vētura jamas
veras en tu poder: o mis manos con q atreuimiēto: cō quā poco acata-
miēto teneys z trāceys la triaca de mi llaga: ya no podrā empecer las
yeruas: q aqil crudo carqillo traya en bueltas en su aguda pūta: segu-
ro soy pues q en dīo la berida dara la cura: o tu señora alegria o las vie-
jas mugeres: gozo delas meças: de cāsos de los fatigados como yo /
no me bagas mas penado cō tu temor / q me baze mi verguença: suel-
ta la rienda a mi contēplaciō: dexame salir por las calles cō esta joya /
porq los q me vierē sepan q no ay mas biē andāte hōbre q yo. (Sem)
no afisto les tu llaga cargādola o mas de fleornos señor el solo cordó
del q pēde tu remedio. (Ca) biē lo conozco: pero no tēgo sufrimiēto pa-

ráme abstenen de adorár tan áltá empresa (Le) empresa: aqlla es em-
presa q de grado es dada: po ya sabes q lo hizo por amor d dios para
guarecertus muelas: no por el tuyo para cerrar tus llagas / po si yo
biuo ella boluera la boia (La) y la oració (Le) nose me dio por agora
(La) q fue la causa (Le) la breuedad dl tiépo: pero qdo q si tu pena
no afloxasse q tornasse mañana por ella (La) afloxar: entóce afloxa-
ra mi pena quãdo su crueldad. (Le.) affaz señor basta lo dicho y be-
cho: obligada qda segú lo q mostro a todo lo q para esta enfermedad
yo qsiere pedir segú su poder. Adira señor si esto basta pa la primera
vista: yo me voy: cúple señor q si salieres mañana lleues reboçado vn
pañio: porq si della fueres visto no acuse de falsa mi petición (La) za
vn qtro por tu seruicio: po dime por dios passo mas: q muero por pala-
bras de aqlla dulce boca: como fuyste tã osada: q sin la conocer te mo-
straste tan familiar en tu entrada z demãda (Le) sin la conocer: qtro
años fuerõ mis vezinas: trataua cõ ellas: hablaua z reya de día y de
noche: mejor me conoce su madre q a sus mismas manos: a vn q meli-
bea se ha hecho grãde muger discreta: gẽtil (Par) ca mira sempres
nío q te digo al oydo (Se) dime q dizes (Par) aqí atẽto escuchar de
celestina da materia de alargar en su razõ a nro amo. Llegate a ella:
dale dl pie: hagamos le d señas q no espere mas: sino q se vaya: q no
ay tã loco hõbre nacido q solo mucho hable (La) gẽtil dizes señora q
es melíbea: parece q lo dizes burlãdo. Ay nacida su par en el mudo:
crio dios otro mejor cuerpo: puedese pintar tales faciones: dechado
de hermosura. Si oy fuera biua Elena por quiẽ tanta muerte ouo de
griegos z troyanos: o la hermosa polícena: todas obedecierã a esta se-
ñora por quiẽ yo peno. Si ella se hallara pñente en aqí debate d la mã-
çana cõ las tres deefas: nũca sobrenõbre de discordia le pusierã porq
sin cõtrariar nĩgũa: todas cõcedierã z vinierã cõformes en q la lleua-
ra melíbea: assi q se llamara mãçana d cõcordia: pues quãtas oy son
nacidas q della tẽgã noticia: se maldizẽ z querellan a dios: porq nose
acordo d llas quãdo a esta mi señora hizo: cõsumẽ sus vidas: comẽ sus
carnes cõ embidia: dãles siẽpre crudos martyrios pẽsando con artifi-
cio y gualar cõ la pficiõ que sin trabajo doto a ella natura: dellas pelã
sus cejas cõ tenazicas z pegones: z cordelejos: dellas buscã las dorã-
das yeruas / rayzes / ramas z flores para hazer lexias cõ que suscã
bellos semejasen a los della: las caras martillãdo: enuistiẽdo las en
diuersos matizes cõ vnguẽto z vnturas / aguas fuertes: posturas blã-
cas z coloradas: q por euitar plixidad no las cuẽto: pues la q todo esto
hallo hecho: mira si merece de vn triste hombre como yo ser seruida.

(Le) biē te entiēdo sēpronio: d̄rālo: q̄ el cāerā d̄su aſnoz acābara (La) en la q̄ toda natura se remiro por la hazer pfeta: q̄ las gr̄as q̄ en todas repartio las iūto en ella / allí b̄zierō alarde quāto mas acabadas pu dierō allegarse: por q̄ conocieſſen los q̄ la vieſſen q̄nta era la gr̄adeza de su p̄ntor / ſola vna poca d̄ agua clara cō vn eburneo peyne baſta para exceder alas nacidas en gētileza / eſtas ſon ſus armas: con eſtas mataz v̄ce: cō eſtas me catiuo: cō eſtas me tiene ligado z pueſto en du ra cadena (Le) calla ya: no te fatigues: q̄ mas aguda es la lima q̄ yo tēgo: q̄ fuerte eſta cadena q̄ te atormenta / yola cortare cō ella por q̄ tu quedes ſuelto. Por d̄de dame licēcia q̄ es muy tarde: z d̄rame llevar el cordō: por q̄ (como ſabe) tēgo d̄l neceſſidad (La) o d̄ ſcōſolado d̄mī: la fortuna aduerſa me ſigue iūta / q̄ cōtigo: o cō el cordō: o cō entrābos q̄ ſera yo eſtar acōpañado eſta noche luēga y eſcura: pero pues no y biē cūplido en eſta penoſa vida: v̄ga entera la ſoledad (La) moços / moços (Dar) ſeñor (La) acōpañā a eſta ſeñora baſta ſu caſa: z vaya cō ella tāto plazer z alegrīa quāto cōmigo q̄ da triſteza z ſoledad (Le) q̄ de ſeñor d̄ios cōtigo / mañāna ſera mī buelta: d̄de mī m̄to z la reſ pueſta vernā a vn p̄ito: pues oy no ouo tiēpo / z ſufrete ſeñor z piēſa en otras coſas (La) eſſo no q̄ es heregīa oluidar a q̄lla por quē la vida me aplaze.

¶ Argumēto del ſeptimo aucto.

Q Eleſtina habla cō parmeno induziēdole acōcordia z amiſtād de ſempzonio: traele parmeno ala memoria la p̄meſſa q̄ le b̄ziera d̄ le hazer auer a Areuſa q̄l mucho amaua. V̄aſe a caſa de Areuſa: q̄ da ay la noche parmeno. Celeſtina va para ſu caſa llama ala puerta. Elicia le viene abzir increpādole ſu tardança.

Parmeno Celeſtina Areuſa Elicia





Armeno bñio: dñspues dñs pñssadñs rñzñones no he dñido
oportuno tiñpo para te dezir z mostrar el mucho amor qñ te
tñgo: z asññ mñsimo como de mi boca todo el mñdo ha oydo
hasta agora en ausencia biñ dññ: la rñzñ no es menester res-
petir la: porqñ yo te tenia por bñio alomenos qññ adotiuo / z asññ creya qñ
tu ymitaras al natural z tu dñs me el pago en mñ pñsencia paresciñdo te
mal quñto dñgo: susurrñdo z murmurñdo cñtra mñ en pñsencia dñ calisto
Biñ pñsava yo qñ dñspues qñ cñcediste en mñ buñ cñsejo qñ no auias dñ tor-
narte atras. Toda vñ me parece qñ te qñdñ reliqñas vanas hablando
por antoño mas qñ por rñzñ / desechñs el pñucho por cñtñtar la lñgua.
Dyeme sino me has oydo z mira qñ soy vieja y el buñ cñsejo mora ñlos
viejos: z dñlos mñcebos es pñpio el dñleyte: biñ creo qñ de tu yerro sola la
edad tiene culpa / espero en dños qñ seras mejor: pññ mñ de aqñ adelñte: y
mudarñs el ruyn pñposito cñla tierna edad: qñ como dñzñ mudñse coñ
stñbres cñla mudñça dñl cabello z variaciñ: dñgo bñio creciñdo z viñdo
cosas nuevas cada dña: porqñ la mocedad en solo lo pñsente se impñde z
ocupa a mirar: mas la madura edad no dexa pñsente ni passado ni por
venir: si tuuñeras memoria bñio parmeno dñl passado amor qñ te tuue
la primera posada qñ tomñste venido nuevamñte en esta ciudad auñ
de ser la mñ: pero los moços curays poco dñlos viejos: regñs vos a la
borda de paladar: nñca pñsayñs qñ teneyñs ni aueyñs de tener necesidad dñ
llos: nñca pñsayñs en enfermedadee: nñca pñsayñs qñ os puede esta flo-
rezilla de juuñtud saltar. Pñues mira amñgo qñ pñtales necesidades
como estas: buñ acorro es vñna vieja conocida / amñgo: madre z mas qñ
madre: buñ meson para dñscñsar sano: buñ hospital pa sanar enfermos
buena bolsa para necesidad: buena arca para guardñr dñnero en pñ-
peridñd: buñ fuego dñ inuñerno rodado dñ asññdores: buena sombra dñ
verano: buena tauerna pa comer z beuer: qñ dñras lo quillo a todo esto:
biñ se qñ estas cñfuso por lo qñ oy has hablado: pues no qñero mas detñ qñ
dños no pñde mas dñl pecador de arrepññrse y emñdar se. Mñra a sem-
pronio yo lo bñze hñbre dñ dños en ayuso: qñrñia qñ fuñssedes como hños /
porqñ estñdo biñ conel: con tu amor cñ todo el mñdo lo estñrias: mira qñ
es biñ quñsto: dñlñgñte palñcñano seruido: generoso: quñere tu amñstad
crecerñ vño pñouecho dando os el vñno al otro la mano: pues sabe qñ
es menester qñ ames si quñeres ser amado: que no se tomñ truchas zc.
Mñ te lo deue sempronio de fuero: simpleza es no querer amar y espe-
rar de ser amado: locura es pagar el amñstad cñ odio. (Par.) madre
mñ segundo yerro te confñesso: z con perden de lo passado quñero que
ordenes lo por venir: pero con Sempronio me parece que es impos-

ñible sostenerse mi amistad: el es desuñado: yo mal sufrido: cōcerta
me estos amigos. (Le) pues no era esta tu cōdició. (Par) ala mía se miē
tras mas fuere creciendo: mas la primera paciencia me olu' draa / no
soy el q' solia: z assi mismo sempronio no ay ni tiene en q' me aproueche.
(Le) el cierto amigo en la cosa incierta se conoce: en las aduersidades
se prueua entonces se allega z con mas desseo visita la casa que la for
tuna prospera desamparo / que dire hi jo de las virtudes del buē ami
go: no ay cosa mas amada ni mas rara: ninguna carga rebusa. Tlos
sotros soy's yguales: la paridad de las costumbres z la semejança de los
coraçones es la que mas la sostiene. Cata biio mio que si algo tienes
guardado te esta: sabe tu ganar mas / que aq'llo ganado lo ballaste:
buen siglo aya a aquel padre que lo trabajo: no se te puede dar hasta
que biuas mas reposado: z vengas en hedad cumplida. (Par) aque
llamas reposado tia? (Le) hi jo biuir por tia: no andar por casas age
nas: lo qual siēpre andaras mientras no te supieres aprouechar de tu
seruicio: que de lastima que oue de verte roto: pedi oy mātō como vi
ste a calisto: no por mi mātō: pero porq' estando el saestre en casa z tu
delāte sin sayo te le diēse / assi q' no por mi prouecho: como yo senti q'
dexiste: mas por el tuyo: que si esperas al ordinario galardō de estos
galānes: es tal q' lo que en diez años sacaras ataras en la manga: go
za tu inocedad: el buē día: la buena noche: el buē comer z beuer quan
do pudieres auerlo no lo dexes: pierdase lo q' le pdiere: no llores tu la
baziēda q' tu amo eredo: q' estote llevaras d'ste mundo pues no le tene
mos mas de por n'ra vida. Obiio parmeno q' biē te puedo dezir biio
pues tāto tiēpo te criē: toma mi cōsejo pues sale cō limpio de sseo d' ver
te en algūa honra: o quā dichosa me hallaria en q' tu z sempronio estu
uiesdes muy cōformes: muy amigos / b'ros en todo viēdo os venir
ami pobre casa a bolgar z a verme: z avn de senosaros cō sendas mo
chachas. (Par) mechachas madre mia? (Le) ala be mechachas di
go: q' viejas barto me soy yo: qual se la tiene sempronio: z avn sin auer
tāta razō: ni tenerle tāta aficiō como a ti q' d' las entrañas me sale quā
to te digo. (Par) señora no biues engañada. (Le) z avn q' lo biua no
me pena mucho: q' tābiēn lo bago por amor de dios y en verte solo en
trā a gena: z mas por aq'llos buessos de quiēte me encomēdo: q' tu se
ras hōbre z vernas en conosciēto verdadero z diras: la vieja celesti
na biē me acōsejaua. (Par) z avn agora lo siēto aū q' soy mego q' avn q'
oy veyas q' aq'llo dezia: no era porq' me pareciēse mal lo que tu ba
zia: pero porq' veyas q' le acōsejaua yo lo cierto z me daua malas grās
pero de aquí adelante demos tras el: baz de las tuyas que yo calla:

re: q̄ y a tropece en no creerte cerca deste negocio cōel (Le) cerca deste z
de otros tropeçaras z caeras miētra no tomares mis cōsejos q̄ son de
amiga verdadera. (Par.) agora do por biē empleado el tiēpo q̄ nē
do niño te serui pues tãto fruto trae para la mayor bedad z rogare a
dios por el alma de mi padre q̄ tal nutriz me dexoz d̄ mi madre q̄ a tal
muger me encomēdo (Le) no me la nōbres hijo por dios q̄ se me hin
chē los ojos d̄ agua: z tuue yo en este mūdo otra tal amiga: otra tal cō
pañera: tal aliuadora d̄ mis trabajos z fatigas: quē suplia mis fal
tas: q̄ en sabia mis secretos: a quē d̄scubria mi coraçō: quē era todo
mi biē z d̄scālo sino tu madre: mas q̄ mi b̄ra y comadre: o q̄ graciosa
era: o q̄ d̄sembuelta: lĩmpia z varonil / tã sin pena ni temor se andaua
a media noche d̄ cimēterio en cimēterio buscādo aparejos para n̄re ofi
cio como de día: ni dexaua xp̄ianos ni moros ni iudios: cuyos enterra
miētos no visitaua de día los acechaua: de noche los de enterraua /
assĩ se holgaua cō la noche escura como tu cōel día claro: dezia q̄ a q̄lla
era capa de pecadores: pues mañā notenia cō todas las otras gr̄as
vna cosa te dire por q̄ veas q̄ madre p̄diste: a vn q̄ era para callar: po cō
tigo todo passa: siete diētes q̄to a vn aborcado cō vna tenazica d̄ pe
lar cejas miētra yo le d̄scalce los çapatos: pues entrar en vn cerco me
jor q̄ yoz cō mas esfuergo: a vn q̄ yo tenia barta buena fama mas q̄ a
gora: q̄ por mis pcōs todo se oluido cō su muerte: q̄ mas q̄eres sino q̄
los mismos diablos le auia miedo atemorizados y esp̄tados los te
nia cō las turbadas bozes q̄ les daua: assĩ era d̄llos conocida como tu
en tu casa: tūbādo venia vnos sobre otros a su llamado / no le osauan
dezir mētra segū la fuerça cō q̄ los apremiaua. Despues q̄ la p̄di ja
mas le soy y verdad. (Par.) no la medre dios mas a esta vieja q̄ ella
me da plazer cō estos lozes de sus palabras. (Le) q̄ dizes mi bonra
do parmeno mi biē y mas q̄ h̄io (par) digo q̄ como tenia essa v̄tasa
mi madre pues las palabras que ella y tu deziades erā todas vn̄as.
(Le) como y d̄isso te marauillas: no sabes q̄ dize el refrā / que mu
cho va de pedro a pedro. A q̄lla gr̄a de tu madre no la alcançauamos
todas / no has visto en los oficios vnos buenos y otros mejores / assĩ
era tu madre q̄ dios ayala primera de nuestro oficio / y por tal era de
todo el mundo conocida z querida / assĩ de caualleros como de cleri
gos: casados: viejos moços y niños / pues donzellas assĩ rogauan a
dios por su vida como de sus mismos padres: cō todos tenia que ha
zer: con todos hablaua / si saliamos por la calle quantos topaua
mos erā sus abijados que fue su principal oficio partera diez z seys a
ños: assĩ que a vn q̄ tu no sabias sus secreto por la tierna edad q̄ auia

agora es razón q lo sepas pues ella es finada z tu hombre. (Dar) dí-
me señora quando la justicia te mado prender estando yo en tu casa ter-
niades mucho conocimíento (Le) si teníamos me dizes como por bu-
la: juntas lo bezimos: juntas nos sintierō / juntas nos prendierō z acu-
sarō: juntas nos dierō la pena esta vez q creo q fue la primera: pero muy
pequeño eras tu: yo me espanto como te acuerdas q es la cosa q mas ol-
vidada esta en la ciudad: cosas son q pasan por el mūdo: cada día veras
quiē peq z pague si sales a este mercado. (Dar) verdad es: po dī pecca-
do lo peor es la pseueracia / q assī como el primer monimíento no es en
mano dī hombre: assī el primer yerro: do dize q quiē yerra z se emienda zc:
(Le) lastimaste me dō lo q llo: alas verdades nos andamos: pues es-
pera q yo te cōtare dōde te ouela (Dar) q dizes madre (Le) bño dīgo
q sin aqlla pñdierō qtro vezes a tu madre q dīos aya sola z ayn la vna
le leuātārō q era bruja por q la hallarō d noche cō vnas cādelillas co-
giēdo trā d vna encrucijada z la tuierō medio día en vna escalera
en la plaça puesta z vno como rocadero pintado en la cabeça: po no fue
nada: algo hā de sufrir los bōbres en este triste mūdo pa sustētar sus
vidas z honras: z mira en quā poco lo tuuo cō su buē seso q nī por esso
dexo dēde adelāte d vsar meior su oficio. Estaba venido por q dīas
dī pseuerar en lo q vna vez se yerra: en todo tenia grā q en dīos y en mī
cōciēcia ayn en aqlla escalera estana z pārescia q a todos los de baxo
no tenia en vna blāca segū su meneor pñencia: assī q los q algo son co-
mo ella z labē z valē son los q mas pñto yerrā veras quiē fue Virgilio
y q tāto supo: mas ya auras oydo como estuu en vn cesto colgado de
vna torre mirādo lo toda roma / po por esso no dīo de ser honrado nī
pdīo el nōbre d virgilio (Dar) verdad es lo q dizes po esso no fue por
iusticia. (Le) calla bouo poco labes de acha q de ygñia z quāto es me-
lor por mano de iusticia q de otra māera: labialo meior el cura q dīos
aya / q viniēdola a cōsolar le dīxo q la sctā escritura tenia / q bien auē-
turados erā los q padeciā persecuciones por la iusticia y q aqillos pos-
seerā el reyno de los cielos. Mīra si es mucho passar algo en este mū-
do por gozar de la gloria dī otro / z mas q segū todos dēziā a tuerto y
sin razón y con falsos testigos z rezios tormētos la hizierō aqlla vez cō-
fessar lo q no era / pero con su buē esfuerço y como el coraçō abezado d
sufrir haze las cosas mas leues de lo q son / todo lo tuuo en nada / q
mil vezes le oya dezir / si me quebre el pie fue por mī bien / por q soy
mas conocida que antes / assī q todo esto passot tu buena madre aca /
deuemos creer q le dara dīos buen pago alla / si es verda lo que nue-
stro cura nos dīxo / y con esto me consuelo / pues sey metu como ella

amigo verdadero: trabá la por ser bueno: pues tienes aquí parezca
q lo q tu padre te dexo a buē seguro lo tienes. (Par) agora dexemos
los muertos: las herēcias / hablemos en los pientes negocios: q nos
vamos q traer los passados ala memoria: biē se te acordara no ha mu
cho q me prometiste q me harías auer a Areusa quando en mi casa te
dixe como moria por tus amores (Le) si te lo prometí: no lo he oluida
do ni creas q he pdido cō los años la memoria: q mas de tres xaques
ha recebido de mí sobre ello en tu ausencia: ya creo q estara biē madu
ra: vamos de camino por su casa q no se podra escapar d mate q esto
es lo menos q yo por ti tēgo de hazer. (Par) yo ya desconfiava dela
poder alcāçar: porq jamas podia acabar cō ella q me esperasse a po
derle dzir vna palabra: z como dize: mala señal es de amor buyr z bol
uer la cara. Sētia en mí grā desfuzia desto (Le) no tēgo en mucho tu
descōfiāça no me conociēdo ni sabiēdo como agora q tienes tā d tu ma
no la maestra destas lauores: pues agora veras quāto por mi causa
vales: quāto cō las tales puedo: quāto se en casos de amor / anda pas
so ves aquí su puerta: entremos quedo no nos siētā sus vezinas: atē
de y espera debaxo desta escalera / subire yo a ver q se podra hazer so
bre lo hablado: z por vētura haremos mas q tu ni yo traemos pēla
do (Areu) quiē anda ay? quiē sube a tal hora en mi camara? (Le) q en
no te quiere mal por cierto: quiē nūca da passo q no piēse en tu proue
cho: quiē tiene mas memoria de ti q de si misma: vna enamorada tu
ya ay n q vieja (Areu) vala la el diablo a esta vieja: cō q viene como
estā tigua a tal hora. Dīa señora / q buena venida es esta tā tarde: ya
me desnudaua para acostar (Le) con las gallinas bīja: assi se bara la
haziēdo: andar passe: otro es el que ha de llozar las necessidades q no
tu: yerua pace quiē lo cūple: tal vida quiē quiera sela q rria (Areu.)
Jesu quiero me tornar a vestir q he frio. (Le) no baras por mi vida
fino entrate en la cama: q desde allí hablaremos. (Areu) assi goze de
mí pues q lo he biē menester q me siēto mala oy todo el día / assi q ne
cessidad mas q vicio me hizo tomar con tiēpo las sauanas por falde
tas. (Le) pues no estes assentada acuestate z mete te debaxo dela ro
pa que pareces serena / ay como bucle toda la ropa en buyendote.
Aosadas q esta todo a punto: siēpre me pague de tus cosas y hechos:
y de tu limpieza z atauio: fresca que estas: bendigate dios: que sau
nas z colcha: que almohadas y q blācura / tal sea mi vejez qual todo
me parece. Perla de oro veras si te quiere biē quien te visita a tales
horas. Dexame mirarte toda a mi voluntad: q me buelgo (Areu) pas
so madre no llegues a mí que me hazes corquillas z prouocas me

arey: y la rísa ácreciétame el dolor. (Le) q dolor mis amores: burlas
 te por mi vida conmigo? (Are) mal gozovea dmi si burlo: sino q a qtro
 horas q muero d la madre: q la tégosobida élos pechos q me qere sa-
 car dste múdo: q no soy tã viciosa como piéssas. (Le) pues dame lugar
 tétare q avn algo se yo dste mal por mi pecado: q cada vna se tiene su
 madre: y goçobras dlla. (Are.) mas arriba la siéto sobre el estomago.
 (Le) bédigate dios: y señor sant miguel angel: y q gorda y fresca q es-
 tas q pechos: y q gétileza. por hermosa te tenía hasta agora viédo lo q
 todos podíã ver / po agora te digo q no ay en la ciudad tres cuerpos
 tales como el tuyo en quãto yo conozco: no parece q ayas. xv. años: o
 quié fuera hóbze: y tãta pte alcãçara d ti pa gozar tal vista. Por dios
 pecado ganas en no dar parte d stas grãas a todos los q bié te quierẽ
 q no telas dio dios pa q passassen ébalde por el fresco: d tu juuétud d
 baxo de seys doblezes d paño y liégo. Lata q no seas auariéta delo q
 poco te costo: no atesores tu gétileza pues es d su natura tan comuni-
 cable como el dinero: no seas el perro d loz: el ano: y pues tu no puedes
 de tí propia gozar: goze quié puede: q no creas q ébalde fuyste criada
 q quãdo nace ella: nace el: y quãdo el ella: nígua cosa ay criada al mũ-
 do supflua: ni q cõ acordada razõ no proueyese del la natura. Adira
 q es pecado fatigar: y dar pena a los hóbzes pudiédo los remediar.
 (Are) alabe agora madre: y no me qere ningũo: dame algũ remedio
 pa mi mal: y no estes burlãdo de mí. (Le) dste tã comũ dolor: todas so-
 mos mal pecado maestras / lo q he visto a muchas hazer: y lo q a mí
 siépre aprouecha te dire. Por q como las calidades d las psonas son
 diuersas: assí las melezinas hazẽ diuersas sus operaciones: y diferen-
 tes: todo olor fuerte es bueno assí como poleo: ruda: assensios: humo
 de plumas de pdiz: de romero: de morqte: de enciéso: recebido cõ mu-
 cha diligécia aprouecha y afloxa el dolor: y buelue poco a poco la ma-
 dre a su lugar / po otra cosa hallaua yo siépre mejor q todas: y esta no
 te qero dezir pues tã santa te me hazes. (Are.) q por mi vida madre:
 yes me penada y encubres me la salud. (Le) anda q bié me entiédes
 no te bagas boua. (Are) ya: ya: mala lãdre me mate si te entédia / po
 q quieres que haga: sabes q se partio ayer aql mi amigo cõ su capitã
 a la guerra: auia de hazerle ruynidad? (Le) veras q daño: y q grã ru-
 yndad. (Are) porcierto si sería: que me da todo lo q he menester: tiene
 me honrada: fauorece me: y tratame como si fuesse su señora. (Le) pe-
 ro avn q todo ello sea / mientra no parieres nunca te faltara este mal
 de agora: delo qual el deue ser causa: y sino crees en dolor: cree en co-
 lor: y veras lo que viene de su solã compaña. (Are) no es sino mi ma-

la dicha: maldición mala q mis padres me echaron: q no está ya por pro-
uar todo esso: podexemos esso q es tarde: z dime aq fue tu buena veni-
da? (Le) ya sabes lo q de parmeno te oue dicho: qrase me q a vn ver
no le quieres: no se porq: sino porq sabes q lo quiero yobiẽz le tẽgo por
biso. Pues porcierto de otra manera miro yo tus cosas: q hasta tus
vezinas me parecẽ bien / y se me alegra el coraçon cada vez que las
veo: porq se q hablã cõtigo (Are) no biẽstia señoza engañada (Le)
no lo se: alas obras creo: q las palabras de balde las vendẽ dõde quie-
ra: porq el amor nunca se paga sino con puro amor / z las obras con
obras: ya sabes el deudo q ay entre ti y elicia / la q l tiene sempromio
en mi casa: parmeno y el son cõpañeros: si ruen a este señoz q tu conoi-
ces z porquẽ tãto fauor podras tener: no niegues lo q tã poco hazer
te cuesta. Q los otras pariẽtas: ellos cõpañeros mira como viene me-
jor medido q lo qremos. Aquí viene conmigo veras si quieres q suba
(Are) amarga de mi si nos ha oydo? (Le) no q abaxo qdo: quiero le
hazer subir: reciba tãta grã q lo conozcas z hables z muestres buena
cara: z si el tal te pareciere: goze el de ti z tu õl: q a vn q el gane mucho:
tu no pierdes nada (Are) biẽ tẽgo señoza conociẽtõ como todas tus
razones: estas z las passadas se endereçã en mi puecho: po como qe-
res q baga tal cosa: q tẽgo aquiẽ dar cuẽta como has oydo: z si soy sen-
tida matarme ba: tẽgo vezinas ebidiosas / luego lo dirã / assi q a vn q
no aya mas mal de pder lo: sera mas q ganare en agradar al que me
mãdas (Le) esso q temes: yolo puey primero q muy passo entramos
(Are) no lo digo por esta noche sino por otras muchas. (Le) como y
dellas eres? de esta mãera te tratas? nunca tu haras casa cõ sobrado.
ausente le bas miedos? q harias si estuuiẽsse en la ciudad? en dicha me
cabe / q jamas cesso õ dar cõsejos a bouos: z todã via ay quiẽ yerre /
po no me marauillo q es grãde el mũdo: z pocos los experimẽtados.
Ay: ay: bĩa si vieses el saber de tu prima: y q tãto le ba aprouecha-
do mi criãça z cõsejos y q grã mãestra esta z a vn q no se halla ella mal
cõ mis castigos: q vno en la cama z otro en la puerta: z otro q sospira
por ella en su casa se precia tener: z cõ todos cõple: z a todos muestra
buena cara z todos piẽsan q son muy qridos: z cada vno piẽsa q no
ay otro: z q el solo es el priuado / y el solo es el q le da lo q ha menez-
ster: z tu temes q cõ dos q tẽgas q las tablas õ la cama lo bã de descu-
brir. De vna sola gotera te mãtienes? no te sobrarã muchos mãsares:
no quiero arrẽdar tus escamochos: nũca vno me agrado: nũca en vno
puse todã mi aficiõ: mãs pueden dos: z mãs quatro: z mãs dã: z mãs
tiẽnẽ z mãs ay en q escoger. No ay cosa mãs pdida bĩa q el mur q no

sabe sino vn bozãdo / si aq̃l letapã no durã donde se escõda del gãto
 Quiẽ no tienẽ sino vn ojo mirã a quãto pelĩgro anda. En anima sola
 nĩ cãta nĩ lloza: vn solo acto no baze abito: vn frayle solo: pocas vezes
 le encõtraras por la calle: vna perdiz sola por marauilla buela: vn mã
 jar solo cõtĩnuo: presto pone bastio: vna golõdrina no baze verano /
 vn testigo solo no es enterafe: quiẽ sola vna ropa tiene p̃sto la enueje
 ce. Que q̃eres hĩa deste numero de vno: mas incõuiniẽtes te direõ /
 q̃ años tẽgo acuestas. Tẽ si quiera dos q̃es cõpañia loable como tie
 nes dos orejas: dos piẽs: dos manos: z dos sauanas en la cama / co
 mo dos camisas para remudar: z si mas quisieres mejor te yza: q̃ miẽ
 tra mas moros mas ganãcia: honra sin prouecho no es sino como a
 nillo en el dedo. Y pues entrãbos no cabẽ en vn saco aco se la ganãcia
 Sube hĩa parmeno (Are) no suba lãdre me mate q̃ me fino dẽmpa
 cho: q̃ no lo conozco: siẽpre oue verguẽça del (Le.) aqui esto yo q̃ te la
 quitare z cobrĩre: z hablare por entrãbos que otro tã empachado es
 el. (Par) sefiora dĩos salue tu graciosa presençia (Are) gentil hõbre
 buena sea tu venida (Le) legate aca aũto: adõde vas alla assentar
 te al rincõ: no seas empachado: q̃ al hõbre vergõçoso el diablo lo tru
 xo a palacio. Dyd me entrãbos lo q̃ digo. Ya sabes tu parmeno amĩ
 go lo q̃ te prometĩ: z tu hĩa mĩa lo q̃ te tẽgo rogado: dexada a parte la
 díficultad con q̃ me lo has cõcedido: pocas razones son necessarias:
 porq̃ el tiẽpo no lo padece: el ba siẽpre bĩuido penado por tĩ: pues viẽ
 do su pena / se que no le querras matar: z aũ conozco q̃ el te pareçe
 tal q̃ no sera malo para quedarse aca esta noche en casa (are.) por mĩ
 vida madre q̃ tal cosa no se baga / jesu no me lo mãdes (Par) madre
 mĩa por amor de dĩos q̃ no salga yo de aqui sin buẽ cõcierto q̃ me ba
 muerto de amores su vista: ofrecele quãto mĩ padre te dexo para mĩ:
 dile q̃ le daras quãto tẽgo. Eã dĩsse lo q̃ parece q̃ no me quiere mirar
 (Are) q̃ te dize esse sefior ala oreja: piẽsa q̃ tẽgo de bazer nada delo q̃
 pides: (Le) no dize hĩa sino q̃ se huela mucho cõ tu amĩstad porq̃
 eres p̃sona tã honrada en quiẽ q̃lquier beneficio cabra biẽ: legate a
 ca negligẽte vergõçoso: q̃ quiero ver para quãto eres antes q̃ me va
 ya: retogala en esta cama (are.) no sera el tã descortes q̃ entre en lo ve
 dado sin licẽcia (Le) en cortesias z licẽcias estas: no espero mas aq̃ /
 yo siãdoza que tu amanezcas sin dolor y el sin color / mas como es
 vn putillo gallillo baruĩponiẽte: entiẽdo que en tres noches no se le
 demude la cresta / destos me mãdaũan amĩ comer en mĩ tiempo los
 medicos de mĩ tierra quando tenia meiores dientes. (areusa) ay se
 fior mĩo no me trates de tal mãera: tẽ mesura por cortesia: mira las ca

nas d aqlla vieia honrada q esta presentes: q tate alla q no soy de aq
 llas q piensas: no soy de las q publicamente esta a vender sus cuerpos
 por dineros: assi goze d mi: de casa me salga si basta q celestina mi tia
 sea y da ami ropa tocas (Le.) q es esto areusa: q son estas estrañezas
 y esquidades: estas nouedades z retraymiêto: parece bñia q no se yo
 q cosa es esto: q nũca ví estar vn hõbre cõ vna muger jutos: z q iamas
 passe por ello: ni goze de lo q gozas: y q no se lo q pasan: z lo q dizen z
 bazê / guay de quiẽ tal oye como yo: pues auisore d tãto q fuy errada
 como tu z tuue amigos: ponũca el vicio nũca vieia echaua d mi lado:
 ni su cõsejo: en publico ni en mis secretos: para la muerte q a dios de
 uo mas q siera vna grã bofetada en mitad d mi cara: parece q ayer na
 ci: segũ tu encubrimiento: por hazerte atĩ honesta: me bazes ami necia
 z vergõçosa: z d poco secreto: z sin experiẽcia: z me amẽguas en mi ofi
 cio por alçar atĩ en el tuyo. Pues d cossario a cossario no se pierdẽ si
 no los barriles: mas te alabo yo dtras: q tu te estĩmas d lãte (Are) ma
 dre si erre a ya pdõz llegate mas aca: y el haga lo q quisiere: q mas qe
 ro tener atĩ cõteta: q no ami: ante me q brare vn ojo q enojarte (Le) no
 tẽgo ya enoso: po digotelo para adelãte. Quedaos a dios q voy me lo
 la porq me bazes d tẽra con vñõ besar z retoçar: q a vn el sabor elas
 enziã me qdo: no lo pdĩ con las muelas. (Are.) dios vaya contigo:
 (Par) madre mãdas q te acõpañe: (Le) seria quitar de vn scõpo
 poner en otro / acõpañe os dios q yo vieia soy q no he temor que me
 fuercen en la calle. (Eli.) el perro ladra: si viene este diablo de vieia.
 (Le) tha: tha: tha. (Eli) quiẽ es: quiẽ llama (Le) baxa me abzir bñia
 (Eli) estas son tus venidas: andar de noche es tu plazer: porq lo ba
 zes: q larga estada fue esta madre: nunca sales para boluer a casa /
 por costũbre lotienes cõpliendo con vno: dexas ciẽto descontentos: q
 has seydo oy buscada del padre dela desposada: q leuaste el dia de
 pascua al racionero: q la quiere casar de aq a tres dias: y es menester
 q la remedies pues q selo pmetiste pa q no siẽta su marido la falta
 d la virgĩnidad (Le) no me acuerdo bñia porquiẽ dizes: (Eli) como
 note acuerdas: de sacordada eres cierto: o como caduca la memoria:
 pues porcierto tu me dexiste: quãdo la lleuauas q la auĩas renouado
 siete vezes (Le) note maravilles bñia q quiẽ en muchas ptes derra
 ma su memoria: en ninguna la puede tener / podĩme si tornara (Eli)
 mira si tornara: tienete dado vna manilla d oro en prẽdas de tu tra
 baio: z no auia de venir: (Le) la dela manilla es: ya se porquiẽ dizes
 porq tu no tomauas el aparejo z comẽçauas abazer algo: pues en aq
 llas tales te auĩas d abezar z de prouar de quãtas vezes me lo has

visto bazer sino ay te estarás toda tu vida fecha bestia sin oficio ni re-
 tar q̄ndoseas d̄mí edad llozara la folgura d̄ agoza: q̄la mocedad o-
 ciosa acarrea la vejez arrepētida z trabajosa: hazialo yo mejor q̄ndo
 tu abuela q̄ d̄ios aya me mostraua este oficio: q̄ acabo d̄ vn año sabia
 mas q̄ ella (Eli) no me marauillo q̄ muchas vezes como dizē al mae-
 stro sobrepuja el buē d̄icipulo: z nova esto sino en la gana cō q̄ se aprē-
 de: n̄gūa ciēcia es bien ēpleada enl q̄ no le tiene a ficiō: yo le tēgo a es-
 te oficio odio: tu mueres tras ello (Le) tu telo diras todo: pobre vejez
 q̄eres: piēsas q̄ nūca has d̄ salir d̄mí lado? (Eli.) por d̄ios dexemos
 enojo: z al t̄po el cōseio: ayamos mucho plazer: miētra oy tu uieremos
 d̄ comer no pēsemos en mañana: tābiē se muere el q̄ mucho allega co-
 mo el q̄ pobremente biue: y el d̄otor como el pastor: y el papa como el
 sacristā: y el seño: como el siervo: y el d̄ alto linaje como el d̄ baxo: z tu
 cōtu oficio como yo sin n̄gūo: no auemos d̄ biuir pa siēpre: gozemos
 z holguemos q̄ la vejez pocos la veē: z d̄los q̄ la veē n̄gūo murio d̄ bā-
 bre: no q̄ero en este mūdo sino d̄iaz vito z parte en parayso: avn q̄ los
 ricos tienē mejor aparejo pa ganar la gloria: q̄ quiē poco tiene: no ay
 n̄gūo cōtēto: no ay quiē diga harto tēgo: no ay n̄gūo q̄no trocasse mi
 plazer por sus d̄ineros: dexemos cuydados agenos: z acostemonos/
 q̄ es hora: q̄ mas me engordara vn buen sueño sin temor/ q̄ quanto
 tesoro ay en venecia.

¶ Argumento del otauo auto

¶ La mañana viene: despierta parmeno: z despídese de areusa/ z
 va pa casa de calisto su seño: ballo ala puerta a sempzonio: cō-
 ciertā su amistad. Q̄ā iūtos ala camara de calisto: ballā le hablādo
 cōsigo mismo: leuātado va ala yglesia.

Parmeno

Areusa

Calisto

Sēpronio.



¶ Adanece: o q̄ es esto q̄ tāta claridad esta en esta camara? (Are)
 q̄ amanecero: uerme seño: / q̄ ay na goza nos acostamos: no he

c. llii

yo pegado bié los ojos: ya áuia d'fer de día: abre por dios effavētāna
de tu cabecera z verlo has (Par) en mí s'fo esto yo señoza q'es d' día
claro: é ver entrar luz entre las puertas. O traydor d'mí en q' grā falta
he caydo cō mi amo: d' mucha pena soy digno: o q' tarde es (Are) tar
de: (Par) z muy tarde (Are) pues assí goze d' mi aia no se me ha q'ta
do el mal d'la madre/ no se como pueda ser (Par) pues q' q'eres mí vi
da: (Are) q' hablemos en mí mal (Par) señoza mia si lo hablado no
basta: lo q' mas es necessario me pdona: porq' es ya medio día: si voy
mas tarde no sere bié recibido d'mí amo: yo verne mañana z quātas
vezes d'spues mādares. Que por esso hizo dios vn día tras otro porq'
lo q' en vno no bastasse se cūpliesse en otro: z avn porq' mas nos vea
mos reciba d' ti esta grā q' te vayas oy alas doze d'l día a comer cō no
sotros a su casa de celestina (Are) q' me plaze d' buē grado ve cō dios
jūta trasti la puerta (par) a dios te q'des: o plazer z alegría singular/
q'l hōbre es ni ha sido mas bienaueturado q' yo: q'l mas dichoso z bié
andāte: q' vn tan excelēte d' sea por mi posseydor quā presto pedido
tan p'ito alcāçado. porcierto si las trayciones d' sta vieja cō mi cora
çō yo pudiesse sufrir/ de rodillas auia d' andar ala cōplazer: cō q' pa
gare yo esto: o alto dios aquíe cōtaría yo este gozo: aquíe d'scubriria
tā grā secreto: aq'en dare yo pte d'mí gl'ia: bié me d'zia la vicia q' d' nin
gūa p'speridad es buena la posseñō sin cōpañia. El plazer no comu
nicado: no es plazer: q'en sentira esta mi dicha como yo la siēto: a sem
pronio veo ala puerta d' casa: mucho ha madrugado: trabājotēgo cō
mi amo si es salido fuera: no sera: q' no es acostūbrado: po como ago
ra no āda en su s'fo: no me marauillo q' aya puertido su costūbre (Sē)
parmeno h'fo: si yo supiesse a q'lla trā d' d' se gana el sueldo dormiē
do mucho baria por yz alla / q' no d'aria vetaia a n'guo: tāto ganaria
como otro q'lq'era: z como holgazā d'scuydado fuyste pa no tornar no
se q' crea d'tu tardāça: sino q' q'daste a escalētar ala vicia esta noche: o
ā ras calle los pies como q'ndo cibiq'to (par) o sēpronio amigo z mas q'
h'fo: por dios no corrópas mi plazer: no me zeles tu yza cō mi sufrimiē
to: no rebueluas tu d'scōtētamiēto cō mi d'scāso: no agues cō tā turbia
agua el claro licor: d'l pensamiēto q' traygo: no enturbies cō tus ebiz
diosos castigos z odiosas rep'hēssiones mi plazer: recibeme cō alegría
z cōtarte be marauillas de mi buena andāça passada (Sē) dilo dilo:
es algo d' melíbea: bas la visto. (par) q' d' melíbea: es d' otra q' yo mas
q'ero: z aun tal: q' si no esto ēgafiado: puede bien biuir cō ella en grā z fer
mosura: si q' no se ēcerro el mūdor todas sus grās enlla (Sē) q' es effo d'
uariado: reyme q'rria sino q'no puedo: ya todos amamos el mūdose yā

A pder. Calisto a melibea: yo a elicia tu de ebidia as buscado co den
 pder esse poco d seso q tienes (Par) luego locura es amar: y yo soy lo
 cor sin seso: pues si la locura fuesse dolores: cada casa auria boze (Se)
 segun tu opinion si eres: q yo te he oydo dar consejos vanos a calisto: y co
 tradezir a celestina en qnto habla: y por impedir mi puecho y el suyo
 huelgas d no gozar tu pre: pues alas manos me as venido: dode te po
 dre dañar y lo hare (par) no es sepronio verdadera fuerza ni poderio
 dañar y epecer: mas a puechar y guarecer y muy mayor qrer lo fazer:
 yo siempre te tuue por bfo: no se cupla por dios entilo q dizē / q peqña
 causa d parte cõformes amigos: muy mal me tratas: no se dode nas
 ce este rãcor: no me indignes sepronio cõtã lastimeras razones: catã q
 es muy rara la paciẽcia q agudo baldõ no penetre y traspasse. (Se.)
 no digo mas ensto sino q se eche otra sardina pa el moço d cauallos:
 pues tu tienes amiga. (par.) estas enojado: qerote sufrir a vn q mas
 mal me trates: pues dizē q nũgũa bũana passiõ es ppetua / ni durable
 (Se) mas mal tratas tu a calisto: aconsejãdo ael lo q pa ti buyes: dizi
 endo q se aparte d amar a melibea: hecho tablilla de melson / q pa si
 no tiene abrigo: y dalo a todos. ¶ par ineno agora podras ver quã fa
 cil cosa es rephẽder vida agena: y quã duro guardar cada q l la suya:
 no digo mas: pues tu eres testigo: y d aq adelãte veremos como te as:
 pues ya tienes tu escudilla como cada ql. Si tu mi amigo fueras: en
 la necesidad q dũ tuue me auia: d fauorecer y ayudar a celestina e mi
 puecho: q no bicar vn clauo d malicia a cada palabra. Sabe q como
 la bez d la tauerna dspide a los borrachos: assi la aduersidad o neces
 sidad al fingido amigo: luego se dscubre el falso metal dorado por en
 cima (Par) oydo lo auia dezir y por experiẽcia lo veo nũca venir pla
 zer sin cõtraria goçobra en esta triste vida: a los alegres serences y claz
 ros soles: nubladõs escuros y pluuias vemos suceder: a los solazes y
 plazerres: dolores y muertes los ocupã: alas risas y dleytes llãtos y llo
 ros y passiões mortales los siguẽ: finalmẽte amucho d cãlor y sosiego:
 mucho pesar y tristeza: quiẽ podra tã alegre venir como yo agora: qen
 tan triste recibimietopadecer: qen verse como yo me vi cõtãta glia al
 cãgada cõ mi arensa: qen caer dlla siẽdo tã mal tratado tã psto como
 yo dũ: q no me as dado lugar apoderte dzir qnto soy tuyo: qnto te he
 d fauorecer e todo qnto soy arrepiõ dlo passado: qntos cõseios y casti
 gos buenos he recebido d celestina entu fauor y puecho: y d todos co
 mo pues este fuego d nro amor melibea estã e tre las manos: podemos
 agora medrar o nũca (Se) biẽ me agradã tus palabras si tales tuuieses
 las obras: alas qles esperopã auerte de creer / po por dios me digas

e iiii

q̄ es esso q̄ d̄xiste de áreusa: parece q̄ conoces tu a áreusa su prima de
 elicia: (Par) pues q̄ es todo el plazer q̄ traygo sino auerla alcãgado
 (Sē) como selo dize el bouo: d̄rifa no puede hablar: aq̄ llamas auerla
 alcãgado: estaua a algũa vêtana: o q̄ es esso: (Par) aponerla en du-
 da si q̄ da preñada: o no (Sē) espātado me tienes: mucho puede el cōti-
 nuo trabajo: vna cōtinua gotera horada a vna piedra (Par) veras q̄
 tã cōtinuo: q̄ ayer lo pēle: ya la tēgo por mía (Sē) la vieja āda por ay.
 (Par) enq̄ lo vee: (Sē) q̄ ella me auia dicho q̄ te q̄ria mucho: z q̄ te
 la haria auer: dicho so fuy ste: no beziste sinollegar z recadar: por esto
 dizē: mas vale aquiē d̄ios ayuda: q̄ quiē mucho madruga: po tal pa-
 drino tuuiste (Par) d̄i madrina: q̄ es mas cierto: assi q̄ quiē abue ar-
 bol se arrima: tarde fue: po tēpzanorecaude. O b̄ro q̄ te cōtaria d̄ sus
 gr̄as d̄ a q̄lla muger d̄ su habla z fermosura d̄ su cuerpo: po q̄ de pa mas
 oportunidad (Sē) puede ser sino prima d̄ elicia: no me diras tãto q̄n-
 to estotra no tēga mas: todo lo creo: po q̄ te cuesta: has le dado algo:
 (Par) no cierto: mas avn q̄ ouiera era biē empleado: de todo biē es
 capaz: en tãto son las tales tenidas q̄nto cãras son cōpradas: tanto
 valē q̄nto cuestā: nūca mucho costo poco: sino amī esta señoza. Al co-
 mer la cōbide pa casa d̄ celestina z si te plaze vamos todos alla (Sē)
 quiē b̄ro: (Par) tu y ella: z alla esta la vieja y elicia: auremos todos
 plazer (Sē) o d̄ios z como me as alegrado: fr̄co eres: nūca te faltare
 como te tēgo por hōbre como creo q̄ d̄ios te ha d̄ fazer biē: todo el eno-
 jo q̄ d̄tus passadas hablas tenia: seme ba tornado en amor: no dudo
 ya tu cōfederaciō cōnosotros ser la q̄ due: abrazarte q̄ero: seamos co-
 mo b̄ros: vaya el diablo pa ruyn: sea lo passado q̄stio d̄ san juā z assi
 paz pa todo el año: q̄ las yras d̄ los amigos siēpre suelē ser reynregra-
 ciō d̄l amor: comamos z holguemos: q̄ n̄ro amo ayunara por todos.
 (Par) z q̄ haze el d̄sesperado: (Sē) alli esta tēdido en lestrado cabe-
 la cama: d̄o de le d̄xaste a noche: q̄nī a dormido: nī esta d̄spuerto: si alla
 entro rōca: si me salgo cãta: o duanea: no le tomo tiēto: si cō a q̄llo pena
 o descãsa (Par) q̄ dizes: nūca me ha llamado nī a tenido memoria
 d̄ mī: (Sē) no se acuerda d̄ si acordarse ha d̄ ti (Par) avn fasta en esto
 me ha corrido buē ip̄o: pues assi es: miētra recuerda q̄ero ēbiar la co-
 mida: q̄ la aderecē (Sē) q̄ as pēsado ēbiar pa q̄ a q̄llas loquillas te tē-
 gā por hōbre cūplido: biē criado z fr̄co: (Par) en casa llena: p̄sto se a-
 dereça la cena: d̄lo q̄ ay ēla d̄spēsa basta pa no caer en falta: p̄a blāco
 vino d̄ mōuiedro: vn pn̄il de tocino: z mas seys pares d̄ pollos: q̄ truz-
 xerō esto: ro d̄ia los rēteros de n̄ro amo: q̄ si los pidiere: harele creer q̄
 los ha comido: z las tortolas q̄ m̄ado para oy guardar: d̄irele q̄ bediā

tu serás testigo: ternemos mäterã como aelno hagã mal lo q̃ dellas
 comiere. Y nra mesa este como es razõ: z alla hablaremos mas larga
 mēte en su daño: z nro puecho cõla vieia cerca destos amores. (Sē)
 mas dolores: q̃ por se tēgo q̃ de muerto: o loco no escapa esta vez: pu
 es q̃ assi es d̃spacha subamos auer q̃ haze (La) en grã peligrõ me veo:
 en mī muerte no ay tardãça: pues q̃ me pide el desseo: lo q̃ me niega
 esperãça (Par) escucha: escucha sempzio / trobãdo esta nro amo.
 (Sē) o hīdeputa z q̃ trobador: el grã Antipater sīdenio: el grã poeta
 ouidio: los q̃les de iprouiso seles veniã las razones metrificadas ala
 boca: si: si: deslos es: trobara el diablo / esta deuaneando entre sue
 ños. (La) coraçõ biē se te ēplea: q̃ penes z biuas triste: pues tã presto
 te vēciste d̃l amor d̃ melibea (Par) no digo yo q̃ troba: (La) quien
 fabla en la sala moços: (Par) señor (La) es muy noche es hora de a
 costar: (Par) mas ya es señor tarde paleuatar (La) q̃ dizes loco: to
 da la noche es passada: (Par) z a vn harta pte del día (La) dī sem
 pzio mēte esse desuariado: q̃ me haze creer q̃ es de día: (Sē) oluiz
 da señor vn poco a melibea: z veras la claridad q̃ cõla mucha q̃ en su
 gesto cõrēplas no puedes ver d̃ncã delado: como pdiz cõla calderue
 la (La) agora lo creo q̃ tañen a mīssa: daca mis ropas yre ala mag
 dalena: rogare a dīos q̃ aderece a celestina: z pōga en coraçõ a Meli
 bea mī remedio: o de fīn en breue a mī tristes días. (Sē) no te fati
 gues tãto: nolo q̃eras todo en vna ora: q̃ no es d̃ discretos desleer cõ
 grãde eficacia lo q̃ se puede tristemente acabar: si tu pides se q̃ cõcluya
 en vn día lo q̃ en vn año sería harto no es mucha tu vida (La) q̃eres
 dezir q̃ soy como el moço d̃l escudero gallego (Sem) no m̃ade dīos q̃
 tal cosa yo diga: q̃ eres mī señor / z d̃mas d̃sto se q̃ como me galard
 nas el buē cõsejo me castigarias lo mal hablado a vn q̃ dize: q̃ no es
 ygual la alabãça d̃l seruicio: o buena habla: cõla rep̃hēñõ z pena d̃lo
 mal becho o hablado (La) no se quiē te abezo tãta filosofia sēpzio
 (Sē) señor no es todo blãco a q̃llo q̃ de negro no tiene semejaça: nī es
 todo oro q̃nto a amarillo reluze. Tus acelerados desleos no medidos
 por razõ hazē parecer claros mīs cõsejos / quisieras tu ayer q̃ te trus
 xerã ala primera habla a manojada: y ēbuelta en su cordõa melibea:
 como si ouieras ēbiado por otra q̃lq̃er mercaderia ala plaça: en q̃ no
 ouiera mas trabajo d̃ llegar z pagalla. Da señor aliuio al coraçõ / q̃
 en poco espacio d̃ tpo no cabe grã bienaueturãça / vn solo golpe no d̃
 rribaṽn roble: apcibete cõsufrimiēto: porq̃ la prudēcia es cosa loable:
 y el apcibimiēto resiste el fuerte cõbate (La) biē has dicho si la cali
 dad d̃ mī mal lo cõsintiesse (Sē) pa q̃ señor es el seso si la volūtat p̃rã

uáá lá rázō? (Ca) o loco loco: dize el sano al doliēte: dīos te de' salud:
no q̄ero cōsejo: ni esperarte mas rázōes: q̄ mas abíuas y enciēdes las
llamas q̄ me cōsumē: yo me voy solo a miſsa: y no tornare a casa fasta
q̄ me llameys pidiēdo me albricias d̄ mi gozo: cōla buēa venida d̄ ce
lestina: ni comere fasta entōce: avn q̄ primero seā los cauallos d̄ febo
apacētados en aq̄llos verdes prados q̄ suelē q̄ndo bā dado fin a su jor
nada (Sē) d̄ra seño:z ellos rodeos: d̄ra estas poesias q̄ no es habla cō
uiniēte la q̄ a todos no es comū: la q̄ todos no participā: la q̄ pocos en
tiēdē: dī avn q̄ se pōga el sol: z sabrá todos lo q̄ dizes: z come algūa cō
serua: cō q̄ tāto espacio d̄ t̄po te sostēgas (Ca) sēpronio mi fiel criado
mi buē cōsejero: mi leal seruidor: sea como atí te pece: porq̄ cierto tēgo
segū tu lipieza d̄ seruicio q̄ eres tāto mi vida comola tu ya (Sē) crees
lo tu parmeno: biē se q̄ no lo jurarias: acuerdate si fueres por cōserua
apañes vn bote pa aq̄lla gētileza q̄ nos va mas: z a buē entēdedor en
la braguetta cabra (Ca) q̄ dize sēpronio: Sē. dize seño:z a parmeno q̄
fuesse por vnatajada d̄ diacitrō (Par) veſta aquí seño:z (Ca) vaca
(Sem) veras q̄ engullir haze el diablo: entero lo q̄ere tragar por mas
apriessa hazer (Ca) el alma me ha tornādo: q̄daos cō dīos bños: espe
rad la vieja z yd por buēas albricias (Par) alla yras cō el diablo tu
z malos años: y en tal ora comiesses del diacitrō: como a poleyo el ve
neno q̄ lo cōuertió en asno. ¶ Argumēto del. ix. auto.

Sempzonio z parmeno van a casa de celestina entreſi hablando/
llegados: ballan a elicia z areusa: ponense a comer y entre comer
riñen elicia con sempzonio: leuantaſe dela mesa: tornāla a paziguar:
y en este comedio viene Lucrecia criada de melibea a llamar a cele
stina que vaya a estar con melibea.

Sempzonio Parmeno Celestina Elicia Lucrecia. Areusa.



BExá pármeno nřas cãpãs y espãdãs: si te pãrece q̃ es ora q̃ va
mos a comer (Par) vamos p̃sto: ya creo q̃ se q̃rarã de nřa tar
dãça: no por esta calle: sino por estotra: porq̃ nos entremos por la ygle
sia: y veremos si ouiere acabado celestina sus deuociones: llevar la
bemos de camĩno (Sẽ) a donosa hora ha de estar rezando. (Par.)
no se puede dezir sin tiẽpo hecho: lo que en todo tiẽpo se puede bazer.
(Sẽ.) verdades / pero mal conoces a celestina: quãdo ella tiene que
bazer: no se acuerda de dios / ni cura de sanctidades: quãdo ay que
roer en casa: sanos estan los sanctos / quãdo va ala yglesia con sus
cuentas en la mano / no sobra el comer en casa / a vn que ella te crio /
mejor conozco yo sus propiedades que tu / lo que en sus cuentas rez
za: es los vïrgos q̃ tiene acãrgo / y quãtos enamorados ay en la ciu
dad: y quãtas moças tiene encomẽdadas / y q̃ despenferos le dan ra
ciõ: y q̃l mejor: y como les llamã por nõbre: porq̃ q̃ndo los ecõtrare no
hable como estraña: y q̃ canonigo es mas moço: y frãco: quãdo menea
los labrios es fingir mêtiras: ordenar cautelas para auer dinero: por
aqui lêtrare: esto me respõdera: esto replicare: assi biue est. q̃ nosotros
mucho honramos (Par) mas q̃ esso se yo: sino porq̃ te enojaste esto
tro dia no quiero hablar: quãdo lo dexiste a calisto (Sẽ) a vn q̃ lo se
pamos para nřo prouecho: nolo publiq̃mos pa nřo daño / a saber lo
nřo amo es echalla porquẽ es: y no curar dilla: dexãdola verna forga
do otra: o cuyo trabajo no esperemos parte: como dïsta: q̃ dgradoo por
fuerça nos dara dlo q̃ le diere (Par) biẽ as dïcho: calla q̃ esta abierta
la puerta: en casa esta: llama antes q̃ entres: q̃ por vêtura estã rebuel
tas: y no q̃rrã ser assi vïstas (Sẽ) entra no curcs: q̃ todos somos dcafa:
ya ponẽ la mesa (Lc) o mis enamorado: mis plas d oro: tal me vëga
el año q̃l me parece vřa venida (Par) q̃ palabras tiene la noble: biẽ
vees bño estos halagos fingidos (Sẽ) dïxala q̃ desso biue: q̃ no se q̃en
diablos le mostro tãta ruyndad. (par) la necesidad y pobreza: la bã
bre: q̃ no ay mejor maestra en el mũdo: no ay mejor desptadora y abí
uadora d ingeniõs / quẽ mostro alas picaças y papagayos ymitar
nřa ppia habla cõsus harpadas lêguas: nřo organo y voz: sino esta:
(Lc) mochachas: mochachas bouas andad aca abaxo p̃sto q̃ estã s q̃
dos hõbres q̃ me q̃erẽ forçar (Eli) mas nũca aca vinieran: y mucho
cõbïdar con tiempo / que ha tres horas que esta aqui mi prima. Es
te perezoso de sempromio aura sido causa dela tardança / que no ha
ojos por do verme. (Sem.) Calla mi señoza: mi vida / mis amores:
que quien a otro sirue no es libre / assi que sugesion me relieua d cul
pã no ayamos enojo: assientemonos a comer (Eli.) assi: para assien

tar a comer muy diligēte: a mesa puesta cō tus mãos lauadas: y poca verguēça. (Sem) despues rñiremos: comamos agora: assientate madre celestina primero (Le) Assentaos vosotros mis hijos: q̄ harro lugar ay para todos a dios gracias: tãto nos diessen del parayso: q̄n do alla vamos: Poneos en orden: cada vno cabe la suya: yo q̄ estoy sola: porne cabe mi este jarro y taça: q̄ no es mas mi vida de quãto cō ello hablo: despues q̄ me fuy baziēdo vieja no se mejor oficio ala mesa q̄ escanciar: porq̄ quiē la miel trata siēpre se le apegas della. Pues de noche en inuerno: no ay tal escalentador de cama: q̄ con dos iarrillos d̄stos q̄ beua q̄ndo me quiero acostar: no siento frio en toda la noche. Desto aforro todos mis vestidos quãdo viene la nauidad. Esto me caliēta la sangre: esto me sostiene cōtino en vn ser: esto me haze andar siēpre alegre: esto me para fresca: d̄sto vea yo sobrado en casa: que nūca temere el mal año: q̄ vn cortezō de pan ratonado me basta para tres días. Esto quita la tristeza d̄l coraçō mas q̄ el oro: ni el cora: esto da esfuerço al moço: z al vījo fuerça: pone color al descolorido: coraje al couarde: al floxo diligēcia: cōforta los celebros: saca el frio d̄l estomago: quita el hedor del aliento: haze potentes los frios: haze sufrir los afanes delas labrāças: a los cansados segadores haze sudar toda agua mala: sana el romadizo z las muelas sostiene sin beder en la boca: lo q̄l no haze el agua. Abas propiedades te dire dello: q̄ todo ste neys cabellos: assi q̄ no se quiē nose goze en mētarlo: no tiene sino vna tacha: q̄ lo bueno vale caro: y lo malo haze daño. Assi q̄ con lo q̄ sana el higado: enferma la bolsa. Pero toda via cō mi fatiga busco lo mejor: para esso poco q̄ beuo: vna sola dozena d̄ veces a cada comida: no me harā passar de allí: saluo sino soy cōbidadas: como agora. (Par) madre pues tres vezes dizē q̄ es lo bueno y honesto todos los q̄ escriuierō? (Le) b̄jo estara corrupta la letra por treze tres. (Sem) t̄ia seño ra a todos nos sabe bien: comiēdo y hablādo: porq̄ despues no aura tiēpo para entēder en los amores deste perdido de n̄ro amo: y de aque lla graciosa y gētil melíbea. (Eli) apartate me alla de sabrido: eno joso: mal puechote haga lo q̄ comes q̄ tal comida me has dado. Por mi alma reuelar q̄ero quãto tēgo en el cuerpo de asco de oyte llamar a aq̄lla gētil. Mirad q̄en gētil? Jesu/ Jesu q̄ bastio y enojo es ver tu poca verguēça. A q̄en gētil? mal me haga dios si ella lo es ni tiene pre d̄llo sino q̄ ay ojos q̄ d̄lagañas se agradā. Santiguar me quiero de tu necedad z poco conocimiēto: o quiē estuuiesse de gana para dis putar contigo su hermosura y gētileza. Gentiles Melíbea? enton ces lo es: etōces acertarā quãdo andā a pares los diez mādamiētos:

aqlla hermosura por vna moneda se compra dlla tienda: por cierto q con-
ozco yo en la calle dode ella biue qtro dözellas en quie dies mas re-
partio su gra q no en melíbea: q si algo tiene en fermosura: es por bue-
nos atavíos q trae: ponellos avn palo tãbié direys q es gẽtil: por mi
vida q no lo digo por alabar me / mas creo q soy tan hermosa como
vra melíbea. (Are.) pues no la has tu visto como yo hãa mĩa: dıos
me lo demãde si en ayunas la topasses si aql día pudieses comer de
alco. Todo el año se esta encerrada cõ mudas de mil suziedades: por
vna vez q aya de salir dode pueda ser vista enuiste su cara con hiel z
miel: cõ vuas tostadas z bigos passados z cõ otras cosas q por reuerẽ-
cia dela mesa dexo de dezir. Las rıqzas las hazẽ a estas hermosas z
ser alabadas q no las grãas d su cuerpo: q assi goze de mĩ: vnas tetas
tiene pa ser dözella como si tres vezes ouiesse parido: no parescẽ sino
dos grãdes calabazas. El viẽtre no se le he visto / po juzgando por lo
otro creo q lo tiene tan floxo como vieia de cincũeta años: no se q se ha
visto calisto por q dera d amar otras q mas ligeramẽte podria auer
z cõ quie el mas holgasse: sino ql gusto dañado muchas vezes juzga
por dulce lo amargo. (Sẽ) hãa parece me aq q cada bobonero alaba
sus agujas: ql cõtrario dello se suena por la ciudad. (Are.) nĩngũa co-
sa es mas lexs d la verdad q la vulgar opiniõ: nunca alegre biuiras
si por voluntad d muchos te rıges / por q estas son cõclusiones ver-
daderas: q qualquier cosa ql vulgo piẽsa es vanidad: lo q habla: fal-
sedad: lo q reprueua es bondad: lo q aproueua: maldad. Y pues este
es su mas cierto vıo z costũbre: no juzgues la bõdad y hermosura d
Melíbea por esso ser la q afirma. (Sẽ) seõora el vulgo parlero no p-
dona las tachas d sus seõores: z assi yo creo q si alguna tuuiesse me-
líbea ya seria dscubierta de los q cõ ella mas q nosotros tratã. E avn
que lo q dizes cõcediesse. Calisto es cauallero. Melíbea hĩa d algo /
assi q los nacidos por linage escogidos buscãse vnos a otros: por en-
de no es de marauillar q ame antes a esta q a otra. (Are) ruyn sea q en
por ruyn se tiene: las obras hazẽ linage q al fin todos somos hijos d
adam y eua: procure de ser cada vno bueno por si: z no vaya a buscar
en la nobleza de sus passados la virtud. (Le) hĩos por mi vida q ces-
sen essas razones de enojo: y tu Elicia te tomes ala mesa z dexes esos
enajos. (Eli.) con tal q mala pro me hiziesse: con tal que rebentasse
en comiẽdolo. Mauia yo d comer cõesse maluado que en mi cara me
ha porfiado q es mas gentil su handraıo de melíbea que yo. (Sẽm)
calla mi vida que tu la cõparaste: toda comparacion es odiosa: tu tie-
nes la culpa z no yo. (Are) ven hermana a comer no bagas agora es

se plazer a estos locos porfiados sino leuātarme he y o d l a m e s a (Eli)
necesidad de cōplazerte me baze cōtētar a esse enemigo mío z vsar d
virtudes cō todos (Sē) he: he: he: (Eli.) de q̄ te ries de mal cācer sea
comida essa boca desgraciada y enojosa (Le) no le respōda bñio sino
nūca acabaremos: entēdamos en lo q̄ baze a nro caso. De zid me como
q̄do calisto: como lo dexastes: como os podistes entrābos dī cabullir
del: (Par) alla fue ala maldiciō echādo fuego dī desperado p dido me
dio loco a missa ala magdalena a rogar a dios que te de grā q̄ puez
das biē roer los buessos dīstos pollos: z protestādo dī no boluer a casa
hasta oy: q̄ eres venida cō melíbea en tu arremāgo. Tu say a z māt o
z a y n mī say o cierto esta: lo otro vaya z vēga quando lo dara no lo se
(Le) sea quādo fuere buenas son māgas passada la pascua. Todo a
q̄llo ālegra q̄ cō poco trabajo se gana: mayor mēte viniēdo de pte dī dō
de tā poca mella baze: de hōbre tā rico q̄ cō los saluados dī su casa po
dría yo salir dī lazeria segū lo mucho le sobra: no les duele a los tales
lo q̄ ga stā segū la causa por q̄ lo dā: no lo sientē cō el embeuecimīento
del amor: no les pena no veen: no oyen: lo qual yo juzgo por otros q̄
he conocido menos apassionados z metidos en este fuego de amor q̄
a calista veo: q̄ nī comē: nī beuē: nī rien: nī llorā: nī duermen: nī velā: nī
bablā/ nī callā: nī penā: nī descāsan nī estā cōrentos: nī se quexā segū
la perplexidad de aq̄lla dulce z fiera llaga de sus coraçones. Y si al
guna cosa destas la natural necesidad les fuerça a bazer estan en el
acto tan oluidados: que comiēdo se oluida la mano de llevar la viā:
da ala boca. Pues si cō ellos bablā jamas cōuiniente respuesta buel
uen. Allí tienē los cuerpos: con sus amigas los coraçones z sentidos/
mucha fuerça tiene el amor: no solo la tierra mas a y n las mares tras
passa segū su poder: y gual mād o tiene en todo genero de hōbres/ to
das las dificultades quiebra. Anxiosa cosa es: temerosa z solícita/
todas las cosas mira en derredor/ assi q̄ si vosotros buenos en amor/
rados aueys sido juzgareys yo dezir verdad (Sē) señora en todo cō:
cedo cō tu razon: q̄ aquí esta quiē me causo algun tiēpo andar hecho
otro calisto p dido el sentido: cāsado el cuerpo: la cabeza vana: los días
mal dormiēdo: las noches todas velādo: dādo aluoradas: baziendo
momos: saltādo paredes: poniēdo cada día la vida al tablero: espe/
rādo toros: corriēdo cauālos: tirādo barra: echādo lança: cansando
amigos: q̄brādo espadas: baziēdo escalar: vistiēdo armas z otros mil
auctos de enamorado: baziendo coplas: pintādo motes: sacādo in/
uēciones: po todo lo doy por biē ēpleado pues tal soy ā gane (Eli) mu
cho piēsas q̄ me tienes ganada: pues agote cierto q̄ no has bueltola

cabeça quando está en casa otro q más quiero más gracioso que tu / y
ayn q no ande buscãdo como me dar enojo acabo de vn año q me vie
nes aver tarde z cõ mal (Le) bñto dexala dezir q de uanea: miẽtra mas
desso la oyeres mas se cõfirma en tu amor. Todo es por q aueys aqui
alabado a melibea: no sabe en otra cosa en q vos lo pagar sino en de
zir esso: z creo q no vee la hora q auer comido para lo q yo me se. Du
es effotra su prima yo la conozco / gozad vñs frescas mocedades / q
quiẽ tiẽpo tiene z mejor le espera tiẽpo viene q le arrepiẽte como yo fa
go agora por algũas orãs q dexe pder quando moça: quando me precia
ua: quando me queriã: q ya mal pecado caducado be: nadie no me de
re: q sabe dios mi buẽ desseo: besaos: z abraçaos q amin no me queda
otra cosa sino gozar me de vello: miẽtra ala mesa estays dela cinta a
rriba todo se pdona: quando seays aparte no quiero poner tassa pues
q el rey no la pone: q yo se por las mochas q nũca de iportunos os
acusen: z la vieja celestina maxcara d dẽtera cõ sus botas en zias las
migajas d los mäteles. Bẽdigaos dios como lo reys z bolgays puti
llos: loquillos: trauiẽssos / en esto auia de parar el fiublado delas qui
stioncillas q aueys tenido: mira no derribays la mesa (Eli) madre a
la puerta llamã: el solaz es derramado (Le) mira bñta quiẽ es: por vẽ
tura sera quiẽ lo acreciẽte z allegue (Eli) o la boz me engaña: o es mi
prima lucrecia (Le) abrele: entre ella z buenos años q ayn a ella al
go se le entiẽde desto q aqui hablamos ayn q su mucho encerramiẽto
le ipide el gozo de su mocedad (Are.) assí goze d mi q es verdad q es
tas q sirue a señoras ni gozã de leyte ni conoce los dulces pñios d a
mor: nũca tratã cõ pariẽtas cõ yguales a quiẽ puedã hablar tu por tu
cõ quiẽ digã q cenaste z esta preñada: quãtas gallinas crias: lleva me
a merẽdar a tu casa: muestrame tu enamorado: qnto ha q no te vidoz
como te vacõel: quiẽ son tus vezinas: z otras cosas d ygualdad seme
jãtes. Otia z q duro nõbre z q graue z soberuio es señora cõtino ã la bo
ca: por esto me biuo sobre mi d de q me se conocer q iama me pñie d lla
mar me d otro sino mia: mayor mẽte d stas señoras q agora se vsan ga
stase cõ ellas lo mejor d l tpo z cõ vnã sayarota d las q ellas d sechã pa
gã seruicio d .x. años: d no stadas: maltratadas las traẽ cõtino lojuz
gadas q hablar d lãte d llas no osan: z qndoveẽ cerca el tpo d la cblis
gaciõ d casallas: leuãtãles vn caramillo q sechã cõ el moço: o cõ el bi
jo: opidẽles celos d l marido: o q metẽ bõbres en casa: o q hurto lataça
opdio el anillo: dãle vn ciẽto d agotes yechãla ã la puerta fuera las
baldas ã la cabeça diziẽdo: alla yras ladrona puta: no destruyras mi
casa z honra. Assi que esperan galeron: sacan baldon: esperan salir

casadas: salé améguadas: esperá vestidos: soy á de boda: salé óñu
das: denostadas. Estos son sus pñios: estos son sus beneficios: pa
gos: obligasse a darles marido: qñtales el vestido: la mejor honra qñ en
sus casas tiené es andar hechas callejeras ó dueña en dueña cõ sus
mésages acuestas: nunca oyé su nõbre propio ó la boca dellas sino
puta áca: puta aculla: a do vastiñosa: qñ beziste vellaca: porqñ comi
ste esto golosa: como fregaste la sartē puerca: porqñ no lípiaste el mñ
to suzia: como dexiste esto necia: quiē perdio el plato desaliñada: co
mo falto el paño de manos ladrona: a tu rufiã le auras dado: ven a
ca mala muger: la gallina hauada no parece: pues busca la presto si
no en la primera blãca de tu soldada la contare: y tras esto mil chapí
nazos: pellizcos: palos: z agotes. Mo ay quiēles sepa cõtētar: no quiē
pueda sufrir las: su plazer es dar bozes: su gloria es reñir: delo mejor
hecho menos contētamiēto muestrã: por esto madre he querido mas
biuir en mi pequeña casa esenta z señora: que no en sus ricos palaci
os sojuzgada z catiua. (Le) en tu seso has estado: biē sabes lo qñ bazes
Que los sabios dizē: qñ vale mas vna migaja de pã cõ paz qñ toda la
casa llena de viandas cõ rēzilla. Mas agora cesse esta razõ qñ entra
Lucrecia (Lu.) buena pro os haga tia z ala cõpañia / díos bendiga
a tãta gēte z tan bonrada. (Le) tãta bija: por mucha has esta: biē pa
rece qñ no me conociste en mi prosperidad oy ha veynte años. Ay qñ
en me vido z quiē me vee agora no se como no quiebra su coraçõ ó do
lor. Yo ví mi amora esta mesa dõde agora estã tus primas assentadas
nueue moças de tus días: qñ la mayor no passauã de diez z ocho años
z ninguna auia menor de catorze: múdo es: passe: ande su rueda: ro
dee sus alcaduzes vnos llenos otros vazios. Ley es de fortuna qñ ni
guna cosa en vn ser mucho tiēpo pmanece: su ordē es mudãças. Mo
puedo dezir sin lágrimas la mucha honra qñ entõce tenia: a vn qñ por
mis pecados z mala dicha poco a poco ha venido en diminucion /
y como declinauã mis días: assí se diminuya z menguaua mi proue
cho. Proverbio es antiguo que quanto al mundo es: o crece o óscree
ce: todo tiene sus límites: todo tiene sus grados. Adí honrà llego ala
cũbre segũ quiē yo era: de necesidad es que desmengue z se abaxe /
cerca ando de mi fin. En esto veo qñ me queda poca vida: pero bien se
que subí para decendir: florecí para secarme: goze parã entrístecerme
nací para biuir: biuí para crecer: crecí para enuegecer: enuegeci para
morirme. Y pues esto antes de agora me constã sufrir con menos pe
na mi mal / ay n que del todo no pueda despedir el sentimiento como
sea de carne sensible formada. (Lucrecia) trabajo ternias madre cõ

tātās moçās q̄ es ganādo muy penoso de guārdar (Le.) trābajo mi
amor: antes de scāso: aliuio: todas me obedeciā: todas me honrauā
ō todas era acatada: nīgūa salia d̄mí q̄rer: lo q̄ yo d̄zia era lo bueno:
acada q̄l daua cobro: no escogiā mas d̄lo q̄ yo les mādaua. Loro / o
tuerto: o māco a q̄l auia por sano q̄en mas d̄inerome daua. Adio era
el puecho suyo era el afan. P̄ues seruidores no tenia por su causa d̄
llas: cauallos: viejos moços: abades d̄ todas dignidades d̄ de obis
pos hasta sacristanes: en entrādo por la yḡliavia derrocar bonete en
mí bonor: como si yo fuera vna duq̄sa: el q̄ mences auia d̄ negociar co
migo por mas ruyn se tenia. De media legua que me viesse dexauā
las oras: vno a vno: dos a dos veniā adōde yo estaua a ver si mādaua
algo a p̄gūtarme cada vno por la suya: en viēdo me entrar se tur
bauā que no haziā nī deziā cosa a derechas. Unos me llamauā se
ñora: otros tía: otros enamorada: otros vieja honrada: allí se cōcerta
uā sus venidas a mi casa / allí las ydas ala suya: allí se me ofreciā d̄i
neros: allí promessas: allí otras dadivas besando el cabo d̄ mi mātō
z a vn algūos en la cara: por me tener mas cōtenta. Agora ha me tray
do la fortuna a tal estado: q̄ no ay quiē diga buena p̄ te hagā las ca
patas (Se.) espātados no tienes cō tales cosas como nos cuētas d̄
essa religiosa gēte: z bēditas coronas: si q̄ no seriā todas. (Le) no h̄jo
nī d̄ios lo mādē q̄ yo tal cosa leuāte: q̄ muchos viejos deuotos auia
cō quiē yo poco medraua: z a vn q̄ no me podiā ver / po creo q̄ de embi
d̄ia d̄los otros q̄ me hablauā: como la clerezia era grāde auia d̄ todos
vnos muy caltos otros q̄ teniā cargo de mātener alas d̄mí oficio: z a
vn toda vía creo q̄ no falta: y ēbiauā sus escuderos z moços a q̄ me a
cōpañassen: z apenas era llegada a mi casa quādo entrauā por mi pu
erta muchos pollos z gallinas: anserones: anadones: pdizes: torto
las: pniles d̄ tocino: tortas de trigo: lechones: cada q̄l como lo recebia
de a q̄llos d̄iezmos de d̄ios: assi lo veniā luego a registrar pa q̄ comie
se yo z a q̄llas sus duotas. P̄ues vino no me sobraua: d̄lo mejor q̄ se
benia en la ciudad: venido de diuersas ptes: d̄ mōuiedro: de luq̄: d̄ to
ro: de madrigal: d̄ sant mār틴 / z de otros muchos lugares: tantos q̄
a vn q̄ tēgo la diferēcia d̄los gustos z sabor en la boca / no tēgo la di
uersidad d̄ sus trās en la memoria: q̄ harto es q̄ vna vieja como yo /
en oliēdo q̄l quiera vino diga d̄ dōde es / pues otros curas sin renta:
no era ofrecido el bodigo quādo en besando el feligres la estola era d̄l
primer boleio en mi casa: espessos como piedras atablado entrauan
mochāchos cargados d̄ prouisiones por mi puerta: no se como pue
do biuir cayendo de tal estado. (Are) por d̄ios pues somos venidos

f

a auer plazer no llores madre nite fatigues q d'ios lo remediará todo
 (Ce) barto t'ego bija q llorar acordá dome de tã alegre tpo r tal vida
 como tenia: r quã seruida era d' todo el mudo q iama ouo fruta nue-
 ua de q yo primero no gozase q otros supiesen si era nacida: en mi ca-
 sa se auia d' ballar si pa algũa preñada se buscasse (Se) madre ningũ
 prouecho trae la memoria d' l' buẽ tpo si cobrar no se puede: ante triste
 zã como atí agora q nos as sacado el plazer d' tre las manos / a! cese
 la mesa y rnos hemos a bolgar / r tu daras respuesta a esta d'ozella q
 aq es venida (Ce) bija lucrecia d'xadas estas razones q rria q me di-
 xeses q fue agora tu buena venida (Lu) porcierto ya se auia oluida
 domi pncipal d' mada r m'esa je cõ la memoria d' sse tã alegre tpo como
 as cõtado: assi me estuiera vn año sin comer escuchá dote r p'sando
 en aqlla vida tan buena q aqllas moças gozariã: q me semeia q esto
 yo agora enlla. **A** venida señora es lo q tu sabras: pedirte el ciñidero
 demas d' sto te ruega mi señora sea d' ti visitada r muy p'sto porq se siẽ
 te muy fatigada d' desmayos r d' dolor d' l' coraçõ (Ce) bija d' stos dolor
 cillos tales mas es el ruydo q las nuezes / marauillada esto sentirse
 d' l' coraçõ mugertã moça (Lu) assi te arrastrẽ traydora como tu nosa-
 bes q es: hazese la vieja falsa sus hechizos r vase: despues hazese de
 nuevas (Ce) q dizes bija: (Lu) madre q vamos p'sto r me des el cor-
 dõ. (Ce) vamos q yo lo lleuo. **A** Argumẽto del x. auto.

Metra andã celestina r lucrecia por el camino: esta hablãdo meli-
 bea cõ sigo m'isina: llegada a la puerta entra lucrecia primero: fa-
 ze entrar a celestina. **M**elibeas despues d' muchas razones d' cubre a ce-
 listina arder en amores d' calisto. **Q**uẽ venir a alisa madre d' melibeas
 despídense de en vno. **P**regũta Alisa a **M**elibeas su bija d' los nego-
 cios de celestina: defendiẽdole su mucha cõuersaciõ.

Delibeas

Celestina

Alisa

Lucrecia.





Laftimada d mi / o mal proueyda dōzella: y no me fuera
mejor cōceder su petició z demāda a yera celestina quādo
de parte de aql seño: cuya vista me catiuome fue rogado
cōtentarle a el y sanar a mi q no venir por fuerza a dscobrir
mi llaga quādo no me sea agradecido: qndo ya descōfiado d mi bue
na respuesta aya puesto sus ojos en amor de otra: quāta mas vetaja
tuuiera mi pmetimiēto rogado q mi ofrecimiēto forzoso: omi fiel cria
da lucrecia q diras d mi: q pēsaras d mi sēso qndo me veas publicar lo
q atí jamas he qrido dscubrir: como te espātaras dlrōpimiēto de mi
honestidad z verguēga q siēpre como encerrada dōzella acostūb: e te
ner: no se si aurās barrūtado d dōde procede mi dolor / o si ya viniesses
cō aqla medianera de mi salud. **S**oberano dios atí q todos los atri
bulados llamā: los apassionados pidē remedio: los llagados medici
na: atí q los cielos: mar: trā / cō los infernales cētros obedescen atí: el
qual todas las cosas a los bōbres losuzgaste: humilmēte suplico des
amiberido coraçō sufrimiēto z paciēcia: cō q mi terrible passiō pueda
dissimular: no se desdore aqla boia d castidad q tēgo assētada sobre
este amor: o desseio: publicādo ser otro mi dolor q no el q me atormenta
pero como lo podre hazer lastimādo me tā cruelmēte el pōgoñoso bo
cado q la vista de su presençia d aql cauallero me dio: o genero femi
neo encogido z fragil: por q no fuetābiē alas hēbras cōcedido poder
descobrir su cōgozoso z ardiēte amor como a los varones. **Q**ue ni cali
sto biuiera qroso ni yo penada. **(L)**u: tía d tēte vn poqto cabe esta pu
erta entrare a ver cō quiē esta hablādo mi seño: **E**ntra / entra: q cōs
golo ba. **(A)**de: lucrecia echa essa antepuerta. **O**vicia sabia y bōrada
tu seas biē venida: q te parece como ba q si domi díchazla fortuna ba
rodeado q yo tuuiesse de tu saber necesidad para q tā presto me ouie
ses d pagar en la misma moneda el beneficio q por tí me fue d mada
do para esse gētil hōbre q curauas cō la virtud d mi cordō. **(L)**e: q es
seño: tu mal q así muestras las señas d tu tormēto en las coloradas
colores d tu gesto. **(A)**de: madre mía q me comē este coraçō serpiētes dē
tro d mi cuerpo. **(L)**e: biē esta así lo q ría yo: tu me pagaras doña loca
la sobra d tu yza. **(A)**de: q dizes: as sērido ē verme algūa causa dōde
mi mal pceda. **(L)**e: no me a seño: dclarado la calidad d mal: qeres
q adeuine la causa: lo q yo digo es q recibo mucha pēa d ver triste tu
grosa pscia. **(A)**de: vieja bōrada alegrāme la tu q grādes nueuas me
bā dado d tu saber. **(C)**e: seño: el sabido: solo dīose: po como pa salud
z remedio d las ēfermedades fuerō repartidas las grās ē las gētes d
fallar las melezinas: dlas por experiēcia: dlas por arte: dlas por natu

ral instinto:algua parte zica alcãgo ã esta pobre vieja òla òl al pñente
 podras ser seruida (De) o ògracioso z agradable me es oyte: salu-
 dable es al enfermo la alegre cara òl òle visita: pareccme ò veomico
 raçõ entre tus manos becho pedaço: el òl si tu òñieses cõ muy poco
 trabajo iutarías cõla virtud ò tu lēgua: no ò otra mñera ò quãdo vio
 en sueños a òl grãde alexãdre rey de macedonia en la boca òl òragõ
 la saludable rayz cõ òsano a su criado tolo meo òl bocado òla biuora
 pues por amor de dios te òsposes pa mas diligēte entēder en mī mal
 z me desalgũ remedio (Le) grã pte òla salude desfiarla / por lo òl
 creo menos peligroso ser tu dolor / pe pa ya dar mediãte dios cõgrua
 z saludable melezina: es necessario saber ò ti tres cosas. La pñera ò
 parte de tu cuerpo mas òclina z aqñra el sentimiēto. Otra ò es nueua
 mēte porti sentido: por ò mas presto se curã las tiernas ēfermedades
 en sus prīncipios ò quãdo hã becho curso ēla pleneraciõ ò su oficio /
 mejor se domã los aiales en su prīmera edad ò quãdo ya es su cuerpo
 endurecido pa venir mñsas ala melenã / mejor crecē las plãtas ò ti-
 ernas z nueuas se trasponē ò las ò frutificãdo ya se mudã: muy me-
 jor se òspide el nueuo pccãdo ò a òl ò por costũbre òtigua cometemos
 cada dia. la. iij. si pcedio ò algũ cruel pñsamiēto ò asento en a òl lugar
 y esto sabido verañ obrar mī cura: por ēde cūple òal medico como al cõ-
 fessor se fable toda verdad abiertamēte (me) amīga celestina: muger
 sabia z grã maestra: mucho has abierto el camīno por ò òde mī mal te
 pueda especificar. por cierto tu lo pides como muger biē esperta encu-
 rar tales ēfermedades: mī mal es ò coraçõ: la yz qñda teta es su apo-
 sentamiēto: tiēde sus rayos a todas ptes. Lo. iij. es nueuamēte naci-
 do en mī cuerpo: ò no pñese jamas ò podria dolor priuar el seso: como
 este haze: turba mela cara: qñtame el comer no puedo dormir: nīgũ ge-
 nero de rīsa qñria ver: la causa o pñsamiēto ò es la final cosa porti pñ-
 gūtada ò mī mal: esto no sabre òzīrte: por ò ni muerte ò deudo: ni pñ-
 da ò tēpales bienes: ni sobresalto ò visiõ: ni sueño ò suariado: ni otra
 cosa puedo sentir ò fuesse: saluo alteraciõ ò tu me causaste cõla òmã
 da ò sospeche de pte de a òl cauallero calisto quãdo me pediste la ò-
 raciõ (Le) como se òora tã mal hõbre es a òl: tã mal nõbre es el suyo
 que en solo ser nõbrado trae cõsigo pñgoña su sonido: no creas ò sea
 esta la causa de tu sentimiēto / antes otra ò yo barrunto: y pues que
 asñ es: si tu licēcia me das yo se òora te la dire (De.) como celestina
 que es esse nueuo salario que pides: de licēcia tienes tu necesidad
 para me dar la salud: qual medico iamas pñdio tal seguro para cu-
 rar al paciēte: dñdi ò siempre la tienes de mī: tal ò mī honra no das

nes cō tus palabras (Le) veote señora por vna pte q̄rar el dolor: por
 otra temer la melezina: tu temor me pone miedo: el miedo silencio: el si-
 lencio tregua entre tu llaga z mi melezina: assi q̄ sera causa q̄ tu dolor
 no cesse: ni mi venida a pueche (Ade) q̄nto mas dilatas la cura: t̄to
 mas me acreciētas z multiplicas la pena z passiō: o tus melezinas son
 de poluos d̄ infamia z licoz de corrupciō cōfacionadas cō otro mas cru-
 do dolor q̄l q̄ de pre d̄l paciēte se siēte: no es n̄gūo tu saber: porq̄ si lo
 vno o lo otro note ipidiēse: q̄l q̄era otro remedio dirias sin temor pu-
 es te pido le muestre q̄d̄do libre mi honra (Le) señora no tēgas por
 nueuo ser mas fuerte d̄ sufrir al berido la ardiēte tremētina: z los as-
 peros p̄ntos q̄ lastimā lo llagado: doblā la passiō: q̄ no la primera li-
 siō q̄ diō sobre sano. Pues si tu q̄eres ser sana z q̄te d̄scubra la p̄ta
 de mi sotil aguja sin temor: haz pa tus manos z pies vna ligadura d̄
 sosiego: pa tus ojos vna cobertura d̄ piedad: pa tu lēgua vn freno de
 silencio: pa tus oydos vnos algodones d̄ sufrimēto z paciēcia: z veras
 obrar ala ātigua maestra d̄ las llagas (Ade) o como me muero cō tu
 dilatar: d̄ por dios lo q̄ q̄sieres: haz lo q̄ lupieres q̄ no podra ser tu re-
 medio t̄a aspero q̄ ygualē cō mi pena z tormēto. Agora toq̄ en mi bō-
 rra agora dañe mi fama: agora lastime mi cuerpo: aun q̄ sea rōper mis
 carnes pa sacar mi dolorido coraçōte do mi se ser segura: z si siēto ali-
 uio biē galardonada (Lu) el seso tiene pdido mi señora: grā mal ay:
 catiuado la ha esta bechizera (Le) nūca me ha d̄ saltar vn diablo as-
 ca y alla: escapome dios d̄ parmeno: topeme cō lucrecia (Ade) q̄ dizes
 madre: q̄ te habla esta moça? (Le) no le oy nada: po d̄ga lo q̄ dixere
 sabe q̄ no ay cosa mas cōtraria ēlas grādes curas d̄lāte los animos
 los cirujanos q̄ los flacos coraçōes: los q̄les cōsu grā lastima / cōsus
 dolorosas habla: cōsus sētibles menecos ponē temor al ēfermo: hazē q̄
 d̄scōfie d̄la salud z al medico enojā z turbā z la turbaciō altera la ma-
 norrige sin ordē el aguja: por d̄de se puede conocer claro q̄ es muy ne-
 cessario pa tu salud q̄no este p̄sona d̄lāte: assi q̄ la d̄ues mādā salir: z
 tu biā lucrecia pdona (Ade) salte fuera p̄sto (Lu) ya ya: todo es pdi-
 do: ya me salgo señora (Le) t̄abiē me da ofad̄ia tu grā pena como ver
 q̄ cō tu sospecha as ya tragado algūa pte d̄ mi cura: po todav̄ia es ne-
 cessario traer mas clara melezina: z mas saludable descāso d̄ casa de
 aq̄l cauallō Calisto (Ade) calla por dios madre / no traygas d̄ su ca-
 sa cosa pa mi p̄uecho: ni le nōbres aq̄ (Le) sufre señora cō paciēcia
 q̄ es el primer p̄nto z p̄ncipal no se q̄ebre: sino todo n̄ro trabajo es p̄-
 dido: tu llaga e gradē tiene necesidad d̄ aspera cura: z lo duro cō duro

re ablada más eficazmente: y dize los sabios q la cura del lastimero
medico dya mayor señal / y q nūca peligro sin peligro se vee. te paciē
cia: q pocas vezes lo molestio sin molestia se cura: y vn clauo cō otro se
expelle: y vn dolor cō otro. No cōcibas odio ni d amor: ni cōsiētas a tu
lēgua dzir mal d psona tā virtuosa como calisto: q si conocido fuesse.
(Abe) o por dios q me matas: y no tēgo dicho q no me alabes esse hō
bre ni me le nōbres en buēo ni en malo (Le) señora este es otro y segū
do pūto: el q si tu cō tu mal sofrimiēto: no cōsiētes poco a puechara mi
venida: y si como pmetiste lo sufres: tu q daras sanaz sin duda: y cali
sto: sin qra y pagado: pmerote auise d mi cura: y d sta inuifible aguija
q sin llegar atī siētes en solo mētar la en mi boca (Abe) tātas vezes me
nōbraras esse tu cauallō: q ni mi pmeffa baste ni la fe q te di a sufrir
tus dichos. De q ha d q dar pagado: q le duo yo a el: q le soy ē cargo:
q ha hecho por mi: q necessario es el a q pa el pposito d mi mal: mas
agradable me seria q rasgases mis carnes: y sacasses mi coraçō: q no
traer essas palabras a q (Le) sin te rōper las vestiduras le lāgo en tu
pecho el amor: no rasgare yo tus carnes pa le curar (Abe) como dizes
q llama a este mi dolor: q asī se ha en señoreado en lo mejor de mi cuer
po: (Le) amor dulce (Abe) esso me dclara q es q en solo oyrlō me ale
gro (Le) es vn fuego escōdido: vn agradable llaga: vn sabroso vena
no: vna dulce amargura: vna deleytable dolēcia: vn alegre tormento
vna dulce y fiera herida: vna blada muerte. (Abe) ay mezquina de mi
que si verdad es tu relacion dubdosa sera mi salud. por q segū la con
triedad q estos nombres entre si muestrā: lo que al vno fuere proue
choso acarrearā al otro mas passiō (Le) no desconfie señora tu noble
juuētud d salud: qndo el alto dios da la llaga: tras ella ēbīa remedio
mayor mēte q se yo en el mūdo nacida vna flor q de todo esto te dlibre
(Abe) como se llama: (Le) no te lo sso dezir (Abe) di no temas. (Le)
Calisto. o por dios señora melíbea q poco el fuerdo es este q descaeci
miēto: o mezquina yo: alça la cabeça: o mala venturada vieja: re esto
bā de parar mis passos si muere matar me bā: a vn q bīua se re sentida
q ya no podra sufrir d no publicar su mal y mi cura. Señora mía me
líbea: angel mio: q has sentido: que es de tu baba graciosa: q es d tu
color alegre: abre tus claros ojos. Lucrecia / lucrecia: etra presto a ca
veras amorte scida a tu señora entre mis manos / baxa presto por vn
jarro de agua (Abe) passo passo / que yo me esforcare: no escandaliz
zes la casa (Le) o cuytada de mi: no te d scaezcas: señora hablame co
mo sueles (Abe) y muy mejor / calla no me fatigues. (Celesti) pues
q me madas q haga perla preciosa: q ha sido este tu sentimiēto: creo q

se vā quebrādo mis pñtos (A) q̄bros emi honestidād: q̄bros emi meta
pacho: afloxo mi mucha verguēça: como muy naturales: como muy
domesticos: no pudierō tā liuiamēte despedirse d̄ mi cara: q̄ no lle
uassen cōsigo su color por algū poco d̄ spacio: mi fuerça: mi lēgua: z grā
parted̄ mi sentido. ¶ pues ya mi buena maestra: mi fiel secretaria /
lo q̄ tu tā abiertamēte conoces en vno trabajo porte lo encubrir: mu
chos z muchos días son passados q̄ esse noble cauallō me hablo en
amor: tāto me fue su habla enojosa quāto d̄spues q̄ tu me le tornaste
a nōbrar alegre: cerrado bā tus pñtos mi llaga: venida soy en tu que
rer. En mi cordō le lleuaste ē buelta la posesiō de mi libertad: su dor
lor de muelas era mi mayor tormēto / su pena era la mayor mia. Al
labo z loo tu buē sufrimēto: tu cuerda osadía: tu liberal trabajo tus
solicitos z fieles passos: tu agradable habla: tu buē saber: tu d̄mañā
da solitud: tu puechosa iportunidad: mucho te deue esse seño: / y
mas yo: q̄ jamas pudierō mis re pches a flacar tu esfuergo z p̄seuerar
cōfiādo en tu mucha astucia / antes como fiel seruidora: quādo mas
denostada: mas diligēte: quādo mas d̄sfauor / mas esfuergo: quādo
peor respuesta: mejor cara: quādo yo mas ayzada: tu mas humilde:
¶ Puesto todo temor has sacado d̄ mi pecho lo q̄ jamas atí / ni a
otro p̄se descubrir (L) amiga y seño: a mia: no te marauilles / por q̄
estos fines cōfeto me dā osadía sufrir los asperos y escrupulosos d̄s
uios de las encerradas d̄zellas como tu. Clardades q̄ ante q̄ me de
terminasse: assi por el camino: como en tu casa estuue en grādes dub
das: si te d̄scubriria mi peticiō. Clisto el grā poder de tu padre temia
mirādo la gētileza de calisto: osaua: vista tu discreciō: me releuaua /
mirādo tu virtud z humanidad me esforçaua: en lo vno hallaua el
miedo en lo otro la seguridad. ¶ pues assi seño: a has q̄ndo descubrir
la grā merced q̄ nos has hecho: d̄clara tu volūtad: echa tus secretos
en miregāço. ¶ Pō en mis manos el cōcierto deste cōcierto: yo dare for
ma como tu descoy el d̄calisto seā en breue cūplidos (A) o mi cali
sto z mi seño: mi dulce z suaue alegría: si tu coraçō siēte lo q̄ agora el
mio: marauillada estoy como la ausencia te cōsiēte biuir: o mi madre
z mi seño: a haz d̄māera como luego le pueda ver: si mi vida quieres:
(L) ver y hablar (A) hablar es ipossible (L) nīgūa cosa a los hō
bres q̄ quierē hazerla es ipossible (A) dime como: (L) yo lo tē
go p̄sado: z te lo dire: por entre las puertas d̄ tu casa (A) q̄ndo (L)
esta noche (A) gloriosa me eres si lo ordenas: d̄ia q̄ hora. (L) alas
doze (A) pues ve mi seño: a mi leal amiga: z habla con aq̄l seño: /
y que vēga muy passo: z de allí se dara cōcierto segū su volūtad: ala

hora q̄ hás ordenado (Le) a dios q̄ viene hazia acá tu madre (Ade)
 amiga lucrecia mi leal criada z fiel secretaria: ya has visto como no
 ha sido mas en mi mano: catíuome el amor de aq̄l cauallero: ruegote
 por dios se cubra cō secreto sello: porq̄ yo goze de tan suauē amor: tu
 seras de mí tenida en aq̄l grado q̄ merece tu fiel seruicio (Lu) señora
 mucho ante de agora tēgo sentida tu llaga z calado tu desseo: ha me
 fuertemēte dolido tu perdiciō: quāto mas tu me querias encubrir / y
 encelar el fuego q̄ te quemaua: tātō mas sus llamas se manifestauā
 en la color de tu cara: en el poco sosiego del coraçō: en el meneo de tus
 miēbros: en comer sin gana: en el no dormir. Así q̄ cōtino se te caían
 como de entre las manos señales muy claras de pena / po como en
 los tiēpos q̄ la volūtad reynā en los señores / o desmedido aperito /
 cūple a los seruidores obedecer cō diuigēcia corporal z no cō artificia
 les cōsejos de lēgua: sufría cō pena: callauā cō temor: encobria cō fiel
 dad: de manera q̄ fuera mejor el aspero cōseio q̄ la blāda lisonja / po
 pues ya nō tiene tu merced otro medio sino morir / o amar: mucha ra
 zon es q̄ se escoja por mejor aq̄llo q̄ en si lo es (Ali) en que andas aca
 vezina cada día (Le) señora salto ayer vn poco de hilado al peso z vi
 nelo a cūplir porq̄ di mi palabra: z traydo voy me: quede dios cōtigo
 (Ali) z cōtigo vaya. Dija melíbea q̄ quería la vieia (Ade.) vender
 me vn poquillo de solimā (Ali) esso creo yo mas que lo que la vieia
 ruyn dixo / penso que recibiría yo pena dello z mintiome / guarda te
 hía olla q̄ es grā traydora: que el sotil ladrō siempre rodea las ricas
 moradas. Sabe esta con sus trayciones cō sus falsas mercaderias /
 mudar los propósitos castos: daña la fama / a tres vezes q̄ entre en
 vna casa engendra sospecha. (Lu) tarde acuerda nra ama. (Ali.)
 por amor mío hía q̄ si aca tornare sin verla yo: que no ayas por biē
 su venida: ni la recibas con plazer: halle entī honestidad en tu respu
 esta / z iamas boluera: que la verdadera virtud mas se teme q̄ espa
 da. (Ade) dessas es: nūca mas / bien buelgo señora de ser auisada:
 por saber de quiē me tengo de guardar.

¶ Argumēto del onzeno aucto

DEspedida celestina de melíbea va por la calle sola hablādo: vee
 a sempronio z a parmēno q̄ vā ala magdalena por su señor: sem
 pronio habla cō calisto. Sobreniene celestina: vā a casa de calisto / de
 clarale celestina su mēfager negocio recaudado cō melíbea / mien
 tra ellos en estas razones: estā parmēno z sempronio entresī hablādo
 Despídese celestina de calisto: va para su casa: llama ala puerta. Eli
 ta le viene abrir / cenā z vānse a dormir.

Celestina

Calisto

Sempironio

Parmeno

Elicia.



A y dios si llegasse a mi casa con mi mucha alegría auestas. Al
 parmeno y a sempironio veo y a la magdalena / tras ellos me
 voy: y si alli estuviere calisto / passaremos a su casa a pedirle albriz
 cias de su gra gozo. **(Sē)** señor mira que tu estada es dar a todo el mū
 do q̄ dezir / por dios q̄ buyas de ser traydo en lēguas q̄ al muy deu
 to llama y pocrita: q̄ dirā sino q̄ andas royēdo los sciōs? Si passion
 tienes: sufre la en tu casa: no te sieta la tierra: no descubras tu pena a
 los estraños: pues esta en manos el pādero que lo sabra bien tañer:
(La) en q̄ manos? **(Sē)** de celestina **(Le)** que nōbrays a celestina? q̄
 dezis desta esclava de calisto? Toda la calle del arcediano vengo a
 mas andar tras vosotros por alcāgaros: y a mas he podido con mis
 luēgas baldas **(La)** o joya del mūdo: acorro de mis passiones: espe
 so de mi vista / el coraçon se me alegra en ver essa honrada presençia:
 essa noble senetud / dime con q̄ vienes? q̄ nuevas traes? q̄ te veo ale
 grez no se en q̄ esta mi vida? **(Le)** en mi lēgua **(La)** q̄ dizes gloria y dī
 cāso mio? declarame mas lo dicho **(Le)** salgamos señor dī la yglesia y
 de aq̄ a casa te cōtare algo con q̄ te alegres de verdad. **(Par.)** buena
 viene la vieja hermano: recadado de uede auer **(Sē)** escucha **(Le)** to
 do este día señor he trabasado en tu negocio: y he dexado pder otros
 en q̄ barto me yua: muchos tēgo quexosos por tener atī contēto: mas
 he dexado de ganar q̄ piēsas / pero todo vaya en buena hora / pues
 tābuē recaudo traygo. **E** oyeme: q̄ en pocas palabras telo dire: q̄ soy
 corta drazō: a melibea dīro a tu seruicio **(La)** q̄ es esso q̄ oygo? **(Le)**
 q̄ es mas tuya q̄ de si misma: mas estā a tu mādador querer q̄ de su
 padre **(Le)** berio. **(La)** habla cortes madre: no digas tal cosa q̄ dirā
 estos moços q̄ estās loca. **A** melibea es mi señora: melibea es mi dios
A melibea es mi vida: yo su catiuo: yo su siervo. **(Sē)** con tu descōfiā

sa señor: con tu poco pñarte: con tenerte en poco: hablas estas cosas
con q atajas su razón. A todo el mñdo turbas: diziendo descōciertos.
De q te santiguas? Dale algo por su trabajo baras mejor / q esso es-
perā estas palabras (La) biē has dicho madre mia: yo se cierto q ja-
mas y gualara tu trabajo: mi lūiano galargō en lugar d mātō: si aya
por q no se de pre a oficiales: toma esta cadenilla pōla al cuello: z pro-
cede en tu razón: mi alegría (Par) cadenilla la llama: no lo oyes le m-
pronio? no estima el gasto / pues yote certefico no diēse mi pre por me-
dio marco d oro: por mal q la vieja la reparta (Se) oyte ha nro amo
ternemos en el que amāsar y en ti q sanar / segū esta bñchado de tu
mucho murmurar: por mi amor hño q oygas z calles q por esso te dio
dios dos oydos z vna lēgua sola (Par) oyra el diablo esta colgado
d la boca d la vieja: sordo z mudo z ciego becho psonaje sin ion q a-
vn q le diēsemos bigas diria q alcauamos las manos a dios rogā-
do por buē fin a sus amores (Se) calla / oyee escucha biē a celestina en
mi aia todo lo merece: z mas q le diēse: mucho dize (Le) señor calisto
para tā flaca vieja como yo de mucha frāqueza vñaste / po como to-
do dōo dadiua se juzgue grāde o chico a respectō d l q lo d / no qero
trāer a cōsequēcia mi poco merecer ante quiē sobra en calidad z cati-
dad mas medirse ha cōtu magnificēcia: ante quiē no es nada en pa-
go d la q l te restituyō tu salud q yu apdida tu coraçō q faltaua: tu seso
q se alteraua. Melíbea pena por tñas q tu por ella: melíbea te amar
desse aver: melíbea piēsa mas oras en tu psona q en la suya: melíbea se
llama tuya y esto tiene por título d libertad: z cō esto amāsa el fuego
q mas q atila q ma (La) moços esto yo aq: moços oygo yo esto? mo-
ços mirad si estoy dspierto? es de día: o d noche? o señor dios padre
celestial ruegote q esto no sea sueño: dspierto pues estoy: si burlas se-
ñora d mi por me pagar en palabras: no temas dī verdad / q pa lo q
tu de mi as recebido mas merecē tus passos (Le) nūca el coraçō las-
simado d desseo toma la buena nueua por cierta: la mala por dudo-
sa: po si burlo o sino verlo as: yēdo esta noche segū el cōcierto d ro cōe-
lla a su casa en dādo el reloj doze ala hablar por entre las puertas d
cuya boca sabras mas por enterō mi sollicitud z su desseo: y el amor q
te tiene z quiē lo ha causado (La) ya: ya: tal cosa espero: tal cosa es po-
sible auer d passar por mi: muerto soy d aq alla no soy capaz d trātaglo-
ria: no merecedor d trā grā merced no digno d hablar cō tal señora de
su volūtad z grado (Le) siēpre lo oy dzir: q es mas difícil d sufrir la pñ-
pera fortuna: q la aduersa q la vna no tiene sosiego z la otra tienē cō-
suelo. Como señor calisto z no mirarias quiē tu eres? no mirarias el

tiempo q̄ has gastado en su seruicio: no mirarias áquién has puesto en
tre medias: z así mismo q̄ fasta agora siépre as estado dudoso la al
cázar: tenias sufrimiento: agora q̄ te certifico el fin d̄ tu pena q̄ eres po
nei fin á tu vida: mira mira q̄ esta celestina de tu pte: z aun q̄ todo te
faltasse lo q̄ en vn enamorado se requiere te venderia por el mas acaba
do galán del mudo. Que te haria llanas las peñas para andar / q̄ te
baria la mas crecida agua corriente passar sin mojar te: mal conoces
aquien das tu dinero (La) cata señora q̄ me dizes: q̄ verna d̄ su grado.
(Le) z aun de rodillas (Se) no sea ruydo hechizo q̄ nos q̄era tomar
á manos á todos: cata madre q̄ así se suele dar las garras en pã en
buestras porq̄ no las sieta el gusto (Par) nica yo te oy d̄zir mejor co
sa: mucha sospecha me pone el presto conceder d̄ á q̄lla señora z venir
tã ayna en todo su q̄rer d̄ celestina / engañando nra voluntad cō sus
palabras dulces z p̄stas por burtar por otra pte como hazē los d̄ egypto:
quãdo el signo nos catã en la mano. Pues alabe madre cō dul
ces palabras estã muchas injurias vengadas / el falso bozuelo cō su
blãdo cēcerrear trae las p̄dizes á la red: el cãto d̄ la serena engaña los
simples marineros cō su dulzor: así esta cō su mãse d̄ bre z cō cēfio pre
sta q̄rra tomar vna manada d̄ nosotros á su saluo: purgara su inocen
cia cō la honra de calisto z con nra muerte / así como cordera mãsa q̄
mama á su madre z ala agena: ella cō su segurar tomara la vengãga d̄ ca
listo en todos nosotros: de mãra q̄ cō la mucha gēte q̄ tiene podra ca
gar á padres z á hijos en vna nidada / z tu estarte has rascando á tu
fuego: diziendo: á saluo esta el q̄ repica (La) callad locos vellacos sos
pechosos: parece q̄ days á entēder q̄ los angeles sepã hazer mal: si q̄
inclibea angel d̄ssimulado es q̄ biue entre nosotros (Se) todavia te
buelues á tus heregias: escuchale par mēno note pene nada q̄ si fue
re trato doble el lo pagara q̄ nosotros buenos pies tenemos (Le) se
ñor tu estas cierto: vosotros cargados d̄ sospechas vanas yo he hecho
todo lo q̄ amiera á cargo: alegre te dero: dios te libre z aderece: parto
me muy cōtenta. Si fuere menester para esto: o para mas / allí estoy
muy apareiada á tu seruicio. (Par) / by / by / by. (Se) de que te ri
es por tu vida: (Par) dela priessa que la vicia tiene por yrse: no ve
la hora q̄ auer despegado la cadena de casa: no puede creer q̄ la tēga
en su poder ni q̄ sela ha dado de verdad: no se halla digna d̄ tal don
tã poco como calisto d̄ melibea (Sem) que quieres q̄ haga vna puta
vieja alcabueta: q̄ sabe y entiende lo q̄ nosotros callamos: z suele ha
zer siete virgos por dos monedas: despues de verse cargada de oro:
Unoporse en saluo con la possession / con temor no sela tornen a

tomar despues q̄ ha cūplido de su p̄arte aq̄llo parā que era menester
Pues guardese del diablo q̄ sobre el partir no le saquemos el alma
 (La) dios vaya cōtigo madre: yo quiero dormir / z reposar vn rato
 para satisfazer alas passadas noches z cūplir cōla por venir (Lele.)
 tba:tba:tba:ha. (Eli) quiē llama? (Le) abre hija elicia (Eli) como
 vienes tā tarde: nolo dūes hazer q̄ eres vieja: tropecaras do caygas:
 z mueras (Le) no temo esso q̄ de día me auiso por do vengo de noche
 que jamas me subo por po yo: ni calçada sino por medio d̄la calle por
 que como dize: no da passo seguro quiē corre por el muro. Y q̄ aq̄l va
 mas sano: q̄ anda por llano / mas q̄ero ensuziar mis çapatos cōel lo
 do: q̄ ensangrēt̄ar las tocas z los cāros / po no te duele at̄i eñsse lugar
 (Eli) pues q̄ me ha de doler? (Le) q̄ se fue la cōpañia q̄ te dexe: z q̄da
 stesola (Eli) son passadas q̄tro horas d̄spues / z auia se me de acor:
 dar desso (Le) quāto mas presto te dexarō mas cō razō lo sentiste: pe
 ro dexemos su yda z mi tardāça: entendamos en cenar z dormir.

¶ Argumēto del dozeno auto.

Legādo la media noche calisto: sēpronio: parmēno armados vā
 pa casa d̄ melibea: lucrecia z melibea estā cabe la puerta aguar
 dādo a calisto: viene calisto babl̄ole primero lucrecia: llama a meli:
 bea: apartase lucrecia: hablāse por ētre las puertas melibea z calisto:
 parmēno z sēpronio en su cabo d̄partē. Oyē gētes por la calle: apcibēse
 pa buyr. Despídese calisto d̄ melibea dexādo concertada la tornada
 para la noche siguiēte. Pleberio al son d̄l ruydo q̄ auia ēla calle / des
 pierta z llama a su muger alisa: pregūta a melibea quiēn da patada
 en su camara: respōde melibea a su padre fingiēdo q̄ tenia sed. Calis
 to cō sus criados se va pa su casa hablādo: echase a dormir. Par
 mēno z sēpronio vā a casa d̄ celestina: demāda su parte d̄la ganan
 cia: dissimula celestina: vienē a refir: echāle mano a celestina matā
 la: da bozes elicia: viene la iusticia a prēder los ambos.

Calisto Lucrecia Melibea Parmeno. Sēpronio.
 Alisa Pleberio Celestina Elicia.

Muchos que hora da el reloj. (Sē) las diez (La) o como me
 descōtenta el oluido en los moços: de mí mucho acuer do
 en esta noche: z tu descuydar z oluido se haria vna razona
 ble memoria z cuydado. Como desatinado sabiēdo q̄nto
 me vā en ser diez o onze me respōdias a tiēto: o lo q̄ mas ayna sete vi
 no ala boca? Ocuytado de mí si por caso me ouiera dormido z colga
 ra mi p̄gūta d̄la respuesta de Sēpronio para hazer de onze diez: z al
 fi de doze onze: saliera melibea z yo no fuera: todo se tornara de ma



nera q̄ n̄ mí mal ouiera fin n̄ mí desse execuciō. No se dize en bal-
 de: q̄ mal ageno de pelo cuelga (Se) t̄to yerro me parece sabiēdo p̄-
 guitar: como ygnorādo respōder: mejor seria señor q̄ se gasta sic esta
 hora q̄ queda en aderegar armas q̄ en buscar q̄stiones. (La) biē me
 dize este necio: no q̄ero en tal t̄porecebir enoio: no quiero p̄sar en lo q̄
 pudiera venir sino en lo q̄ fue: no en el daño q̄ resultara d̄ su negligē-
 cia: sino en el prouecho q̄ verna d̄ mí sollicitud / q̄ero dar espacio ala
 yza / q̄o se me quitara: o se me ablādara. Descuelga parmeno mis co-
 raças: z armaos vosotros z assi yremos a buē recaudo: porq̄ como di-
 zē: el hōbre apcebido mediocōbatido (Dar) be las aq̄ señor (La) a-
 yudame aq̄ a vestirlas: mira tu semp̄onio si parece algūo por la calle
 (Se) señor n̄ngūa gēte parecez a vn q̄ la ouiesse la mucha escuridad
 priuaría el viso z concimiēto a los q̄ nos encōtrassen (La) pues ande
 mōs por esta calle a vn q̄ se rodee algūa cosa porq̄ mas encubiertos
 vamos. Las doze da ya: buena hora es (Dar) cerca estamos (La)
 abuē t̄po llegamos. Darate tu parmeno a ver si es venida aq̄lla se-
 ñora por entre las puertas (Dar) yo señor: nūca dios m̄ade q̄ sea en
 dañar lo q̄ no cōcerte: mejor sera q̄ tu presencia sea su primer ēcuētro:
 porq̄ viēdome amí no se turbe de ver q̄ de t̄tos es sabido lo q̄ t̄a o-
 cultamēte querra hazer: z cō t̄to temor haze: o porq̄ quic̄a p̄sara q̄
 la burlaste (La) o que biē has dicho / la vida me has dado cōtu so-
 til auiso. Pues no era m̄as menester para me llevar muerta a casa
 q̄ boluerse ella por mí mala prouidēcia. Yo llevo alla quedaos voso-
 tros en este lugar (Dar) q̄te p̄arce semp̄onio: como el necio de n̄ro
 amo p̄sava tomarme por broq̄l p̄a el encuētro d̄l primer peligro: q̄
 se yo quic̄e esta tras las puertas cerradas: q̄ se yo si ay alli algūa tray-
 ciō: que se yo si melibea anda porq̄ le pague n̄ro amo su mucho atre-
 uimiento desta manera. E mas ayn no somos muy ciertos dezir

verdad la vieja no sepa hablar p[ar]meno f[ac]e[re] te h[ab]e el alma sin sa
ber quié[n] no seas lisonjero como tu amo q[ue]re: z iamas lloraras due
los agenos: no tomes en lo q[ue] te c[um]ple el c[on]sejo de celestina z hallarte
bas a escuras. Andate ay c[on] tus c[on]sejos: z amonestaciones fieles: z
darte h[ab]a de palos: no bueluas la ho[ra]: z q[ue]darte has abuenas noches
Quiero hazer cué[nta] q[ue] oy me nací pues de tal peligro escape (S[er]v[ante]) pas
so passo p[ar]meno no saltes: ni bagas esse bollicio de plazer q[ue] daras
causa q[ue] seas sentido (P[ar]do) calla b[ro] q[ue] no me hallo de alegría c[on] no
le hize creer q[ue] por lo q[ue] a el c[um]plia dexaua de yr: y era por mi seguridad
Quié[su]ptera assi rodear su prouecho como yo: muchas cosas me ve
ras hazer / si estas de aq[ue] adel[ante] at[en]to que no siétan todas las perso
nas / assi c[on] calisto como qu[an]tos en este negocio suyo se entremi[n]iere
porq[ue] soy cierto q[ue] esta d[on]zella ha de ser el ceuo para el anzuelo / o car
ne de buytrera q[ue] suel[e] pagar bién el escote los q[ue] a comer la vien[e] (S[er]v[ante])
anda note pené[sa]te a[nt]e estas sospechas: a vn q[ue] salgan verdaderas. A per
cibete / la primera boz q[ue] oyeres toma calças de villadiego. (P[ar]do.)
leydo has d[on]de yo / en vn coraç[on] estamos: calças traygo z a vn boze
guies de esos ligeros q[ue] tu dizes p[ar]a mejor buyr q[ue] otro. Plazeme q[ue]
me has b[ro] auisado d[on]de q[ue] yo no hiziera d[on]de vergu[en]ça de ti: q[ue] n[uest]ro amo
si es sentido no temo q[ue] escapa para d[on]de las manos desta g[ra]te d[on]de pleberio p[ar]
podernos despues de m[an]dar como lo hejimos: ni incusarnos el buyr
(S[er]v[ante]) o p[ar]meno amigo qu[an]to alegre z puechosa es la c[on]formidad en
los c[on]pañeros: a vn q[ue] por otra cosa no nos fuera buena celestina: era
barta vtilidad la q[ue] por su causa nos ha venido (P[ar]do) ningun po
dra negar lo q[ue] por si se muestra. A[n]i si esto es q[ue] c[on] vergu[en]ça el vno d[on]de
otro por no ser odioso m[en]te acusado d[on]de couarde: esperaramos aq[ue] la mu
erte c[on] n[uest]ro amo no siédo mas de el merecedor della (S[er]v[ante]) salido deue
auer melibea: escucha q[ue] habl[an] q[ue] d[on]de (P[ar]do) como temo q[ue] no sea ella
sino algúo q[ue] finja su boz (S[er]v[ante]) dios nos libre de traydores: no nos a
yá tomado la calle por d[on]de tenemos d[on]de buyr q[ue] de otra cosa no t[en]go
temor. (Calí.) este bullicio mas d[on]de vn a[nt]ona lo haze: q[ue]ro hablar sea
q[ue]n fuere. Le señora inia (Lu) la boz d[on]de calisto es esta: q[ue]ro llegar: quié[n]
habla: quié[n] esta fuera: (Ca) aq[ue]l q[ue] viene a c[um]plir tu m[an]dado (Lu) por
q[ue] no llegas señora: llega sin temor aca q[ue] aq[ue]l cauallo esta aq[ue] (A[nt]ona) lo
ca habla passo: mira bién si es el (Lu) allegate señora q[ue] si es: q[ue] yo lo co
nozco en la boz (Ca) cierto soy burlado. No sera melibea la q[ue] me ha
blo: bollicio o ygo: p[er]dido soy: pues biua o muera q[ue] no he de yr de aq[ue].
(A[nt]ona) vete lucrecia acostar vn poco. Le señor como es tu n[om]bre: q[ue]n
es el q[ue] te m[an]do ay venir: (Ca) es la q[ue] tiene merecim[en]to de m[an]dar a

todo el mūdo: la q̄ dignāmente seruir yo no merezco: no temā tu merced
d̄se d̄scubrir a este catiuo d̄ tu gētileza q̄l dulce sonido d̄tu habla
q̄ jamas d̄ mis oydos se cae: me certifica ser tu mī señoza melibea: yo
soy tu sieruo calisto (Abe) la sobrada osadía d̄tus mēsaies me ha for
gado auerte d̄hablar seño: calisto: q̄auiedo auido d̄mī la passada res
puesta a tus razōes: no se q̄piēsas mas sacār d̄mī amor d̄lo q̄ enton
ces te mostre. Desuía estos vanos z locos pēsamiētos d̄ti: porq̄ mī bō
rra z p̄sona estē sin d̄trimēto d̄mala sospecha seguras. A esto fue aq̄ve
nida a dar cōcierto entu d̄spedida z mī reposo. No q̄erā sponer mī fa
ma ēla balāza d̄las lēguas maldiziētes (La) a los coraçōes apareja
dos cō apcebimīeto rezio cōtra las aduesidadē nīgna puede venir q̄
passe d̄claro en clāro la fuerça d̄su muro: pues el triste q̄ desarmado z
sin puer los engaños z celadas se vino ameter por las puertas d̄tu se
guridad q̄l q̄era cosa q̄ encōtrario vea: es razō q̄ me atorimētez passe: rō
piēdo todos los almagazenes en q̄ la dulce nueua estaua aposentada:
o malauēturado calisto: o quā burlado as sido d̄tus siruientes: o ēga
ñosa muger celestina: dexaras me acabār d̄morir: z no tornaras a vi
uificar mī esperāça pa q̄ tuuiesse mas q̄ gastar el fuego q̄ ya me aq̄ra:
porq̄ falsaste la palabra d̄sta mī señoza: porq̄ as assi vado cōtu lēgua
causa a mī d̄esperaciō. Al q̄ me mādaste aq̄venir pa q̄ me fuessemostra
do el d̄sfauor: el ētre dicho: la d̄scōfiāça: el odio por la mīsama boca de
sta q̄ tiene las llāues d̄mī pdiciō z gl̄ia. O enemiga z tu no me dexiste
q̄ esta mī señoza me era fauorable: no me d̄xiste q̄ d̄su grado mādaua
venir este su catiuo al p̄sente lugar: no pa me d̄sterrar nueuamēte d̄tu
p̄sencia: po pa alcāçar el destierro ya por otro su mādamiēto puesto
ante d̄ agora: en quē ballare yo fe: adōde ay verdad: quē carece de
engaño: adōde no morā falsarios: quē es claro amigo: quē es el ver
dadero amigo: donde no se fabrican trayciones: quē oso darme
tā cruda esperāça d̄pdiciō (Abe) cesien seño: mīo tus verdaderas q̄re
llas: q̄ nī mī coraçō basta pa las sufrir nī mis ojos pa las d̄ssimular.
Tu lloras d̄tristeza juzgādo me cruel: yo llozo d̄plazer viēdote tāfiel
O mī seño: z mī biē todo q̄nto mas alegre me fuera poder ver tu faz q̄
oyr tu voz: po pues no se puede al p̄sente mas bazer toma la firma y
sello d̄las razones q̄ te embie escritas en la lēgua d̄ aq̄lla solícita mē
sagera: todo lo q̄ te d̄ixo cōfirmo: todo lo he por bueno: alimpia seño:
tus oios: ordena d̄mī a tu volūtad (La.) o señoza mīa / esperāça d̄
mī gloria / descanso y aliuio de mī pena: alegría de mī coraçon: que
lengua sera bastante para te dar yguales gracias ala sobrada z in
comparable merced que en este punto de tanta congoxa para mī me

has qrido hazer en qrer q vn tã flacor indigno hõb re pueda gozar
tu suauissimo amor: ðl ql avn q muy desleoso: siẽpre me juzgaua indi
gno mirado tu grãdeza cõsiderado tu estado: remirado tu pficiõ: cõtẽ
plado tu gẽtileza: acatado mi poco merecer: tu alto merecimieto: tus
estremadas grãas tus loadas: manifestas virtudes: pues o alto dios
como te podre ser ingrato q tã milagrosamẽte has obrado comigo tus
singulares marauillas: o quãtos dias antes ð agora passados me
fue venido este pẽsamiẽto amicoraçõ: z por ipossibile lo rechagaua de
mi memoria hasta q ya los rayos y lustrates ðtu muy claro gesto die
rõ luzen mis ojos: encẽdierõ mi coraçõ: despertarõ mi lẽgua: estẽdierõ
mi merecer: acortarõ mi couardia: ðstorcierõ mi encogimieto: dobla
rõ mis fuerças: ðsadozmecierõ mis pies z manos / finalmẽte me dierõ
tal osadia q me hã traydo cõsu mucho poder a este sublimado esta
do en q agora me veo: oyẽdo ð grado tu suaue boz: la ql si ante ð ago
ra no conociesse: no sintiesse tus saludables olores no podria creer q
careciesen ð engaño tus palabras: po como soy cierto ðtu lipieza de
sangre y hechos me estoy remirado si soy calisto aquiẽ tãto biẽ se
haze (Ade) seño: calisto: tu mucho merecer: tus estremadas grãas: tu
alto nacimieto hã obrado q ðspues q deti oue entera noticia nigũmo
mieto ð mi coraçõ te partiesse: aun q mucho dias he pugnado por lo
dissimular: no he podido tãto q en tornãdo me aqlla muger tu dulce
nõbre ala memoria: no ðscubriesse mi ðsleor viniesse a este lugar: tpo
dõde te suplico ordenes z ðspõgas ðmi psona segũ querras. Las pu
ertas ipidẽ nro gozo: las qles yomaldigo z sus fuertes cerrojos z mis
flacas fuerças q ni tu estarías qroso ni yo ðscõteta (La) como señoza
miaz mãdas q cõsiẽta avn palo ipedir nro gozo: nũca yo pẽse q ðmas
de tu volũtad pudiera cosa estoruar. O molestas y enojosas puertas
ruego a dios q tal fuego os abra se como ami da guerra q cõla terce
rapte seriadese en vn pũto q madas: pues por dios señoza mia pmitte
q llame amis criados para q las qebre (Par) no oyes: no oyes sem
pronio: a buscar nos qere venir pa q nos dẽ mal año: no me agrada
cosa esta venida: en mal pũto creo q se empearõ estos amores: yo no
espero mas aq (Sẽ) calla: calla: escucha q ella no cõsiente q vamos
alla (Ade) qeres amor mio pder me amizdañar mi fama: no sueltes
las riẽdas ala volũtad: la esperãça es cierta: el tpo breue qnto tu or
denares: z puestu siẽtes tu pena senzilla z yo la ð entrãbos: tu solo/
tu dolor: yo el tuyo y el mio: cõtõtate cõ venir mañana a esta ora por
las paredes ð mi buerto q si agora qbra ses las crueles puertas: avn
q al pẽsente no fuessemos sentidos amaneceria en casa de mi padre te

• rrible sospecha de mi yerro: z pues sabes q̄ tãto mayores el yerro: q̄n
 to mayores es el q̄ yerra en vn p̄nto sera por la ciudad publicado. (Sē)
 enoza mala aca esta noche venimos: aq̄ nos ha de amanecer segū del
 espacio q̄ n̄ro amo lo toma: q̄ ayn q̄ mas la dicha nos ayude nos hā
 en tãto tiēpo de sentir d̄ su casa: o vezinos (Par) ya ha dos horas q̄ te
 req̄ero q̄ nos vamos q̄ no faltara vn achaq̄ (La) o mi señoza z mi bien
 todo: porq̄ llamas yerro aq̄llo q̄ por los sct̄os d̄ dios me fue cōcedido:
 rezãdo oy ātel altar d̄ la magdalenā me vino cōtu mēsa je alegre aq̄lla
 solícita muger (Par) de suariar calisto d̄ suariar: por se tēgo b̄ro q̄ no
 es xp̄iano: lo q̄ la vieja traydora cōsus pestíferos hechizos ha rodea:
 do y hecho dize q̄ los sct̄os de dios se lo hā cōcedido z impetrado: con
 sta cōfiãça q̄ere q̄brar las puertas: z no aura dado el primer golpe q̄n
 do sea sentido / z tomado por los criados de su padre q̄ duermē cerca:
 (Sē) ya no temas parmeno q̄ harto d̄ suados estamos en sintiēdo bu
 llício el buē buy: nos ha de valer: d̄xale hazer q̄ si mal hiziere ello pa
 gara (Par) biē hablas: en mi coraçō estas: assi se haga / buyamos la
 muerte q̄ somos moços: q̄ no q̄rer morir ni matar no es couardia sino
 buē natural / estos escuderos de pleberio son locos: ni desicā tãto co
 mer ni dormir como q̄stiones z ruydos: pues mas locura seria esperar
 pelea cō enemigos q̄ no amā tãto la vitoria z vēcimiēto como la conti
 nua guerra z cōtiēda. Si me vieses b̄ro como estoy: plazer aurias a
 mediolado: abiertas las piernas: el pie yzq̄erdo adelāte puesto en buy
 da: las baldas en la cinta: la adaraga arrollada z lo el sobaco porq̄ no
 me empache: q̄ por dios creobuyesse como vn gamo segū el temor ten
 go de estar aq̄: (Sē) mejor esto yo q̄ tēgo liado el broq̄l y el espada cō
 las correas porq̄ no se cayga al correr: y el carq̄te en la capilla (Par)
 y las piedras q̄ trayas en ella: (Sē) todas las verti por yz mas liuia
 no: q̄ harto tēgo q̄ lleuār en estas coraças q̄ me beziste vestir por ipor
 tunidad / q̄ biē las rebusaua d̄ traer porq̄ me pareciā para buy: muy
 pesadas. Escucha / escucha oyes parmeno: a malas andā / muertos
 somos: bota presto: echa hazia casa de celestina no nos atajē por n̄ra
 casa (Par) buye buye q̄ corres poco / o pecador de mi si nos hā de al
 cāçar: dera broq̄l z todo (Sē) si hā muerto ya a n̄ro amo: (Par) no
 se / no me digas nada: corre y calla: quel menor cuydado mio es esse.
 (Sē) ce: ce parmeno: torna torna callado: q̄ no es sin la gente del al
 guazil que passaua haziēdo estruēdo por la otra calle (Par) mira lo
 biē no te fies en los ojos q̄ se antoja muchas vezes vno por otro / no
 me auia dexado gota de sangre: tragada tenia ya la muerte / q̄ me
 parecia q̄ me yuā dādo en estas espaldas golpes. En mi vida me a

euerdo auer tan grã temor ni verme en tal afrẽta a vn que be andado
 por casas ajenas barro tiẽpo y en lugares d̃ barro trabajo: que nueue
 años seruí a los frayles d̃ guadalupe q̃ mil vezes nos apusieauamos
 yo y otros: po nũca como esta vez oue miedo d̃ morir (Sẽ.) y yo no ser
 uí al cura de sant miguel: y al mesonero d̃ la plaça: y a mollejas el orze
 lano: y tãbien yo tenia mis q̃stiones cõ los que tirauan piedras a los
 pararos que se assentaũ en vn alamo grãde que tenia por que daña
 uã la ortaliza: po guardete dios d̃ verte cõ armas: que aquel es el ver
 dadero temor: no ẽ balde dizẽ cargado d̃ hierro cargado d̃ miedo. Bu
 elue: buelue q̃ el alguazil es cierto (Ade) se ñor calisto que es esto q̃ en
 la calle suena: parecẽ bozes de gẽte que vã en buyda: por dios mira
 te q̃ estas a peligro (La) se ñora no temas q̃ a buẽ recaudo vengo: los
 míos deuẽ ser q̃ son vnos locos y d̃sarmã a q̃ntos pasan y buyriales
 algũo (Ade) son muchos los q̃ traes: (La) no ño dos / po a vn q̃ seã
 seys sus cõtrarios no rescibirã mucha pena para les q̃tar sus armas y
 bazerlos buyr segũ su esfuerço: escogidos son se ñora q̃ no vẽgo a lum
 bre d̃ paas. Sino fuesse por lo q̃ a tu honra toca pedaços haria estas
 puertas: y si sentidos fuessemos atí y a mí librarã d̃ toda la gẽte de tu
 padre (Ade) o por dios no se acometa tal cosa / po mucho plazer tẽgo
 que d̃ tan fiel gẽte andes acõpañado: biẽ empleado es el pã q̃ tã esfor
 çados siruiẽtes comẽ. Por mi amor se ñor: puestas tal grã la natura les
 q̃so dar seã de tí muy biẽ tractados y galardonados: por q̃ en todo te
 guardẽ secreto: y q̃ndo sus osadías y atreuimientos les corrigieres a
 bueltas d̃l castigo muestra les fauor / por q̃ los animosos esforçados
 no seã cõ encogimiẽto d̃mínutos y yrritados en el osar a sus tiẽpos.
 (Par) ce / ce / se ñor q̃tate p̃sto d̃ẽde que viene mucha gẽte cõ hachas
 y serã visto y conocido: que no ay d̃õdete metas (La) o me zq̃no yo y
 como me es forçado se ñora partirme de tí. Por cierto temor d̃ la mu
 erte no obrara tãto como el d̃ tu honra: pues que assí es los angeles q̃
 dẽ cõ tu p̃sencia / mí venida sera como ordenaste por el buerto (Ade)
 assí sea / y vaya dios cõigo (Ple) se ñora muger duermes: (Alisa)
 se ñor no (Ple) no oyes bullicio en el retraymiẽto de tu hija: (Alí) si
 oygo. Delibea: melibea (Ple) no te oye: y ollamare mas rezio. Mi
 ja mia melibea (Ade) se ñor (Ple) quiẽda patadas y haze bullicio en
 tu camara: (Ade) se ñor lucrecia es que salio por vn jarro d̃ agua pa
 ra mí que auia sed. (Ple.) duermes hija que pense que era otra cosa.
 (Lucre) poco estruẽdo los desperto: cõ pãuor hablã (Ade) no ay tã
 manso animal que cõ amor / o temor de sus hijos no se aspere: pues
 que haria si mí cierta salida supiessem: (La) cerrad esta puerta hijos:

e tu pãrmeno subevná vela árribã (Sẽ) deues señor: reposar e dormir
 esso q̃ queda d̃ aq̃ al día (La) plazeme: q̃ bien lo he menester. Que te
 parece pãrmeno d̃ la vieja q̃ tu me desalabauas: q̃ obra ha salido de
 sus manos: q̃ fuera hecho sin ella? (Par) ni yo sentia tu grã pena ni
 conocia la gẽtileza e merecimieto d̃ melibea: e assi no tẽgo culpa: cono
 cia a celestina e a sus mañas: auisauate como a señor / po ya me pare
 ce que es otra: todas las ha mudado. (La) y como mudado. (Par)
 tãto q̃ si no lo ouiesse visto no lo creeria: mas assi biuas tu como es ver
 dad (La) pues aueys oydo lo q̃ cõ aq̃lla mi señora he passado: q̃ ha
 zia des: tenia des temor? (Sẽ) temor señor o q̃? porcierto todo el mun
 do no no le hiziera tener: hallado auias los temerosos: alli estuuimos
 esperãdo te muy apareiados e nãas armas muy amano. (La) aueys
 dormido algũ rato? (Sẽ) dormir señor: dormilones son los moços /
 nũca me assente ni a vn jũte por dios los pies mirãdo a todas partes
 para en sintiẽdo poder saltar presto: e hazer todo lo q̃ mis fuerças me
 ayudaran. Pues pãrmeno a vn q̃ parecia q̃ no te seruia hasta aq̃ de
 buena gana: assi se holgo q̃ndo vido los d̃ las hachas como lobo q̃n
 do siẽte polno d̃ ganado: pẽsãdo poder q̃tar sela: hasta q̃ vido q̃ erã mu
 chos. (La) no te marauilles q̃ pcede de su natural ser osado: e a vn q̃
 no fuesse por mí / hazialo por q̃ no puedẽ los tales venir cõtra su vso: q̃
 a vn que muda el pelo la raposa su natural no despoja. Porcierto yo
 dire a mi señora melibea lo q̃ en vosotros ay: e quã seguras tenia mis
 espaldas cõ vĩa ayuda e guarda. Dijos en mucho cargo vos soy: ro
 gad a dios por salud q̃ yo os galardonare mas cõplidamẽte ṽro buẽ
 seruicio. Y d̃ cõ dios a reposar. (Par) a dõde yremos sempromio: ala
 cama a dormir / o ala cozina a almorzar? (Sempromio) ve tu dõde quĩ
 sieres: que antes que venga el día quiero yo yza Celestina a cobrar
 mi parte dela cadena: que es vna puta vieja: no le quiero dar tiẽpo en
 que fabrique alguna ruyndad cõ q̃ nos escluya (Par) biẽ dizes: olui
 dadolo tenia: vamos entrãbos: e si en esso se pone espãtaremos la de
 manera q̃ le pese: q̃ sobre dinero no ay amistad. (Sempromio) ce / ce / calla q̃
 duerme cabe esta vêtanilla / tha / tha: señora celestina abrenos. (Le)
 quiẽ llama? (Sẽ) abre que sontushios. (Le) no tẽgo yo hijos q̃ an
 den a tal hora. (Sẽ) abrenos a pãrmeno e a sempromio: q̃ nos veni
 mos aca a almorzar cõtigo. (Celestina) o locos trauiessos / entrad: entrad
 como venis a tal hora que ya amanesce / que aueys hecho: que os ha
 passado: despídiase la esperãça de calisto: o biue toda via cõ ella: o co
 mo queda? (Sẽ) como madre: si por nosotros no fuera ya anduiera
 su alma buscãdo posada para siẽpre: que si estimarse pudiesse lo q̃ de

allí nos q̄da obligado: no sería su hazienda bastāte a cūplir la deuda: si
verdad es lo q̄ dize q̄ la vida z p̄sona es mas digna z de mas valor q̄
otra cosa n̄gūa (Le) jesu en tāta afrēta os aueys visto: cuenta melo
por dios. (Sē) mira que tāta: q̄ por mi vida la sangre me hierue en el
cuerpo en tornarlo a p̄sar (Le) reposa por dios z dime lo (Par) cosa
larga le pides segū venimos alterados z cansados d̄l enoio que aue
mos auído / barías mesor en aparejarnos a el z a mi de almorzar: qui
ga nos amāsaria algo la alteració que traemos: q̄ ciertote digo q̄ no q̄
rria ya topar a hōbre q̄ paz q̄ s̄iese. D̄i glia sería agora hallar en quiē
v̄gar la yza pues no pude en los q̄ nos la causarō por su mucho buyz
(Le) lādre me mate sino me espāto en verte tā fiero: creo q̄ burlas: dí
melo agora s̄epronio tu por mi vida q̄ os ha pasado: (Sē) por dios
sin s̄e v̄go de desesperado / a vn q̄ para cōtigo por demas es no tēplar
la yza z todo enoio: z mostrar otro semblāte q̄ cō los hōbres. Jamas me
mostre poder mucho cō los q̄ poco pueden. Traygo señora todas las
armas d̄spedacadas: el broql sin aro: la espada como sierra: el carq̄te
abollado en la capilla: q̄ no tēgo cō q̄ salir passo cō mi amo quādo me
nester me aya: q̄ quedo cōcertado d̄ yz esta noche q̄ viene a verse por el
buelto / pues cōprarlo de nuevo nomādo vn marauedí: a vn q̄ cayga
muerto (Le) pide lo hijo a tu amo pues en su seruicio se gasto z q̄bro:
pues sabes q̄ es p̄sona q̄ luego lo cūplira: q̄ no es d̄los q̄ dize biue co
migo z busca quiē te mātēga: el estā frāco q̄ te dara pa esso z pa mas.
(Sē) ha trae tābiē parmeno p̄didas las tuyas: a este cuēto en armas
sele yza su hazienda. Como q̄ere que le sea tan iportuno en pedirle mas
d̄lo quel de su p̄pio grado haze pues es harto: no digā por mi que dā
dome vn palmo pido q̄tro. Díonos las ciē monedas: díonos d̄spues
la cadena. El tres tales aguijones no terna cera en el oydo: cāro le co
staria este negocio: cōtētemonos con lo razonable: no lo p̄damos todo
por querer mas d̄la razō: que quiē mucho abarca poco lue le apretar.
(Le) gracioso es el asno: por mi vejez q̄ si sobre comer fuera que dixe
ra q̄ auíamos todos cargado d̄ masiado: estas en tu s̄e s̄epronio: q̄ tie
ne que hazer tu galardō cō mi salario: tu soldada cō mis mercedes: soy
yo obligada a soldar v̄ras armas: a cōplir v̄ras faltas: a osadas que
me matē sino te has añdo a vna palabrilla q̄ te dixe el otro día viniē
do por la calle: q̄ q̄nto yo tenía era tuyo: y q̄ en q̄nto pudiesse cō mis po
cas fuerças jamas te faltaria: z q̄ si dios me diesse buena māderecha
cō tu amo que no pderias nada: pues ya sabes s̄epronio que estos
ofrecimētos: estas palabras d̄ buē amor no obligā: no ha d̄ ser oro q̄n
to reluze: sino mas baxo valdria. Dime esto en tu coraçō s̄epronio:

veras q̄ avn q̄ soy vieja si ácierto lo q̄ tu puedes p̄sar: t̄gobíjocn bue
na se más p̄sar q̄ se me q̄ere salir esta alma d̄ enojor: d̄ a esta loca d̄ eli
cia comovine d̄ tu casa la cadenilla q̄ traxe pa q̄ se bolgasse cōella z no
se puede acordar dola puso: q̄ en toda esta noche ella ni yo no auemos
dormido sueño d̄ p̄sar: no por su valor dela cadena q̄ no era mucho /
po por su mal cobro d̄lla: z d̄ mí mala dicha entrarō vn̄os conocidos z
familiares míos en aq̄lla sazō aq̄: temo no la ayā lleuado: diziēdo site
vi burleme zc. Assi q̄ híos agora q̄ero hablar cōentrābos: si algo v̄ro
amo ami me dio dueys mirar q̄ es mio: q̄ d̄ tu jubō d̄ brocado note pedí
yo pte: ni la q̄ero: si ruāmos todos q̄ a todos dara segū viere q̄ lo merecē
q̄ si me ha dado algo dos vezes he puesto por el mí vida al tablero: mas
herramiēta se me ha embotado en su seruicio q̄ a vosotros: mas mate
riales he gastado / pues aueys de p̄sar híos q̄ todo me cuesta d̄ne
ro: z avn mí saber q̄ no lo he alcāgado bolgādo: d̄ lo q̄l fuera buē testi
go su madre d̄ parmeno: d̄ios aya su aia / esto trabaje yo: a vosotros
se os due el otro: esto t̄go yo por oficio z trabajo: vosotros por recreaciō
z de leyte: pues assi no aueys vosotros de auer ygual galardō d̄ bol
gar: q̄ yo de penar: po avn cō todo lo q̄ he dicho no os d̄spidays (si mí
cadena parece) d̄ sendos pares d̄ calças de grana q̄ es el habito q̄ me
jozen los m̄acebos parece: z si no recibid la volūtad q̄ yo callare cō mí
pdida: y todo esto de buē amo: / por q̄ holgastes q̄ ouiesse yo antes el
prouecho d̄ estos passos q̄ otra: z si no os cōtētades: d̄ v̄ro daño hareys
(S̄e) no es esta la primera vez q̄ yo he dicho q̄nto en los viejos reyna
este vicio de codicia: q̄ndo pobre fr̄ca: q̄ndo rica auariēta: assi q̄ adq̄
riēdo crece la codicia: z la pobreza codiciādo z n̄gūa cosa haze pobre
al auariēto sino la riq̄za. D̄ d̄ios z como crece la necesidad cōla abū
dācia: q̄en la oyo a esta vieja d̄zir q̄ me lleuasse yo todo el puecho si q̄
siesse d̄ste negocio: p̄sando q̄ sería poco / agora q̄ lo vee crecido no q̄e
re dar nada por cōplir el refrā de los niños q̄ dizē: d̄lo poco poco: d̄lo
mucho no nada (Dar) d̄ete lo q̄ p̄metio: o tomemos selo todo: harto
te dezia yo quiē era esta vieja si tu me creyeras. (Le) si mucho enojo
traeys cō vosotros o cō v̄ro amo o armae: no lo q̄breys en mí: q̄ biē se
d̄do nace esto: biē se z barrūto d̄ q̄ pie cor q̄ ay: nocierto d̄la necesidad
q̄ teneyd̄lo q̄ me pedís: ni avn por la mucha codicia q̄ lo teneyd̄lo sino
p̄sando q̄ os he de tener toda v̄ra vida a tados z catiuos cō Elicia z
Areusa sin q̄reros buscar otras: moueyd̄ me estas amenazas d̄ d̄ne
ro: poneys me estos temores d̄la particiō: pues callad q̄ quiē estas os
supo acarrear os dara otras diez agora q̄ ay mas conocim̄eto z mas
razō z mas merecido de v̄ra pte: z si se cōplir lo q̄ se p̄mete en este caso:

dígaloparmeno:dílo:dílo no ayas épacho d'cōtar como nos pāsso qñ
do ala otra dolía la madre (Sē) yo dígole q se vaya z abaxase las bra
gas: no ándo por lo q piēsas: no entremetas burlas a nra demāda / q
cōesse galgo no tomaras (si yo puedo) mas liebres: dexate conmigo de
razones: a perro viejo no cuz cuz: da nos las dos ptes por cuēta de qñ
to de calisto has recebido: no qeras q se descubra quien tu eres. A los
otros: a los otros cōessos balagos vieja? (Le) quiē soy yo sempzonio:
qtafte me dila puteria? cālla tu lēgua: no amēgues mis canas que soy
vna vieja q'l dios me hizo: no peor q todas: biuo d' mi oficio como cada
q'l oficial d'su yo muy lipiamēte: aquiē no me qere no lo busco: d' mi ca
sa me vienē a sacar: en mi casa meruegā: si biē o mal biuo: dios es el te
stigo d' mi coragō. E no piēses cō tu yza maltratarme q justicia ay pa
todos z a todos ygual. Tābiē sere yo oyda avn q muger como volo
tros muy peynados: dexame en mi casa cō mi fortuna: z tu parmeno
no piēses q soy tu catiua por saber mis secretos z mi vida pāsada / y
los casos q nos acaecierō a mi z ala d'sdichada de tu madre / avn assi
me trataua ella qñdo dios qria. (Par) no me hinchas las narizes cō
estas memorias: sino ēbiarte he cō nueuas a ella dōde mejor te puedas
q'rar (Le) Elicia: elicia / leuātate dessa cama: dāca mi mātō p'sto / q
por los sc'tōs d' dios pa aqlla justicia me vaya bramādo como vna lo
ca. Que es esto? q qere d'zir tales amenazas en mi casa? cō vna oueja
māsa teneys vos otros manos z braueza? cō vna gallina atada? cō vna
vieja de sesenta años? Alla / alla: cō los hōbres como vos otros: cōtra
los q ciñen espada mostrad vras yzas / no cōtra mi flaca rueca: seña
es de grā couardia acometer a los menores z a los q poco puedē: las su
zias moscas nūca pican sino a los bueyes magros z flacos: los gozq's
ladrones a los pobres peregrinos q'ran cō mayor ipetu / si aqlla q
allí esta en aqlla cama me ouiesse creydo / jamas qdaría esta casa de
noche sin varō: ni dormiríamos a lūbre d' paías: po por agradarte: por
serte fiel padecemos esta soledad: y como nos vey's mugeres hablay's
y pedis demasias: lo q'l si hōbre sintiessedes éla posada no bariades /
q como dize. El duro aduersario entibia las yzas z sañas (Sē) o vie
ja auariēta muerta de sed por d'nero: no seras cōtēta cō la tertia parte
de lo ganado. (Le) que tertia parte? vete cō dios de mi casa tu y esto
tro: no de bozes / no allegue la vezindad: no me bagays salir de seso /
no q'rays q'salgā a plāca las cosas de calisto z vras. (Sē) da bozes:
o gritos q tu cōpliras lo q pmetiste / o cōpliras oy tus dias. (Elicia.)
mete por dios el espada: tenlo parmeno: tēlo no la mate esse desuaria
do. (Lele) justicia / justicia / señores vezinos / justicia que me matan



en mi casa estos rufianes. (Sē) rufianes o que: espera doña hecbize
 ra q̄ yote hare yz al infierno cō cartas (Le) ay q̄ me ha muerto: ay ay
 cōfessiō: cōfession. (Par) dale: dale / acabala pues comengaste q̄ nos
 sentiran: muera / muera. Delos enemigos los menos. (Le) cōfession:
 (Elicia) o crueles enemigos: en mal poder os veays: z para quiē tu
 uistes manos / muerta es mi madre z mi bien todo (Sē) buye: buye
 parmeno que carga mucha gēte. Guarte: guarte que viene el alqua
 zil. (Par) ay pecador de mi que no ay por do nos vāmos: q̄ esta to
 mada la puerta. (Sem) saltamos destas ventanas: no muramos en
 poder de iusticia (Par) salta que yo tras ti vo.

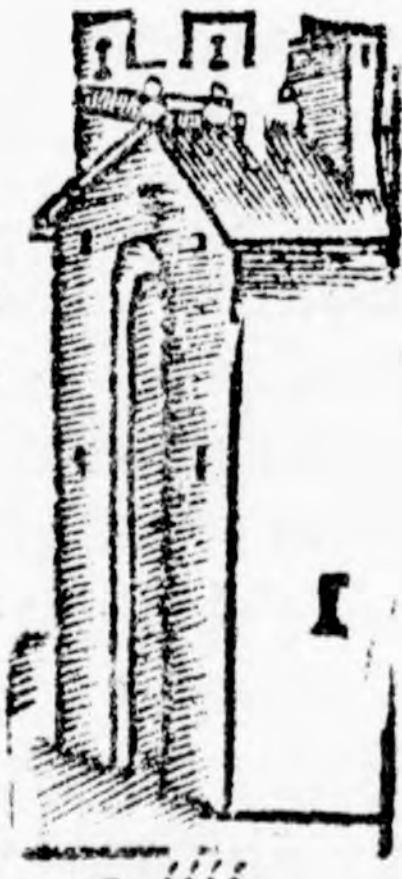
¶ Argumento del trezeno aucto.

O Espertado calisto d̄ dormir: esta hablādo cōsigo mismo: dēde a si
 poco esta llamādo a tristā z otros sus criados: torna a dormir ca
 listo: ponese tristā ala puerta: viene sofia llorādo: preguntado d̄ tristā:
 sofia le cuēta la muerte de sempromio z parmeno. Clā a dezir las nue
 uas a calisto: el qual sabiēdo la verdad baze grā lamētaciō:

Calisto

Tristan.

Sofia.



g iii



Como he dormido tan a mi placer: despues de aql açucara
dorato: despues de aql angelico razonamiento. Gran repo
so he tenido: el sosiego z dscaso pcedé de mi alegría / o lo
causa el trabajo corporal mi mucho dormir: la glia z pla
zer dlanimo: z no me marauillo q lo vno z lo otro se jntasen acerrar los
cãdados de mis ojos: pues trabaje cõel cuerpo z psona: z bolgue cõel
spñ z sentido la passada noche: muy cierto es q la tristeza acarrea pẽ
samiẽto: y el mucho pẽsar ipide el sueño como a mi estos dias es acael
cido cõla dscõfiãça q tenia dla mayor glia q ya posseo. Señora z a
mor mio melíbea: q piẽsas agora: si duermes o estas dspierta: si pien
sas en mío en otro: si estas leuãtada: o acostada: Dicho so z biẽ an
dãte calisto / si verdad es q no ha sido sueño lo passado. Soñelo o no:
fue fantaseado / o passo en verdad: pues no estuue solo: mis criados
me acõpañarõ: dos erã: si ellos dize q passo en verdad creer lo he segñ
derecho: qero mãdarlos llamar para mã cõfirmar mi gozo. Tristán
co: moços: tristanico leuantate de ay (Tristan) señor leuantado esto.
(La) correllama a sempronio z a parmeno (Tri) ya voy señor (La)
duerme z dscãsa penado dside agora: pues te ama tu señora de su gra
do: venga plazer al cuydado z no le ves: pues te ha hecho su priuado
melíbea (Tri) señor no ay nĩgũ moço en casa (La) pues abre essas vẽ
tanas: veras q hora es (Tri) señor biẽ de dia (La) pues tornalas a ce
rrar z oexame dormir hasta q sea hora de comer (Tri) qero bajar me
ala puerta porq duerma mi amo: sin q nĩngũ lo le ipida: z a quantos le
bulcarẽse le negare. Q q grita suena en el mercado: q es esto: algũ iu
sticia se haze: o madrugarõ a correr toros: no se q me diga d tan grãdes
bozes como suenã. De alla viene sofia el moço d elpuelas: el me dira
q es esto: desgrefiãdo viene el vellaco: en algũa tauerna se deue auer
rebolcado: z si mi amo le cae en el rastromãdarle ha dar dos mil palos
q ay n q es algo loco: la pena le harã cuerdo. Parece q viene llorãdo
q es esto sofia: porq lloras: de dõde vienes: (So) o malauenturado
yo: o q pãida tan grãde: o desonra dela casa de mi amo: o q mal dia a
manecio este: o desdichados mãcebos (Tri) q es: q has: porq te ma
tas: q mal es este: (So) Sẽpronio z Parmeno (Tri) que dizes sem
pronio z parmeno: q es esto loco: aclarate mãs q me turbas (So) nue
stros cõpañeros: nros hermanos (Tri) o tu estas borracho: o has p
dido el seso: o traes algũa mala nueua / no me dizes q es esto q dizes
dessos moços: (So) que quedã degollados en la plaça. (Tri) o mala
fortuna la nra si es verdad. Qiste los cierto / o hablaron te: (Sofia)
ya sin sentido y uan / pero el vno con barta dificultad: como me sin



tio que con lloro le miraua: hínco los ojos en mí algando las manos
al cielo: casi dādo gracias a dios: y como preguntando si me sentia d
su morir / y en señal de triste despedida: abaxo su cabeza cō lagrimas
en los ojos: dando bien a entēder que no me auia de ver mas hasta el
día del gran iuyzio (Tr) no sentiste biē: q̄leria preguntarte si estaua
presente calisto. Y pues tan claras señas traes deste cruel dolor / va-
mos presto cō las tristes nuevas a nro amo (So) señor / señor (La) q̄
es esto locos? no os mādē q̄ no me recordasedes? (So) recuerda y le-
nanta: q̄ si tu no buelues por los tuyos / de cayda vamos. Sépronior
parmeno quedā descabegados en la plaça como publicos mal becho-
res cō pregones q̄ manifestauā su delicto. (La) o valas me dios: y q̄
es esto q̄ me dizes? no se si te crea tan acelerada z triste nueva / viste
lo tu? (So) yo los vi (La) cata mira que dizes: q̄ esta noche han esta-
do conmigo (So) pues madrugārō a morir (La) omis leales criados /
o mis grādes seruidores: omis fieles secretarios z cōsejeros: puede ser
tal cosa verdad? o amēguado calisto: desonrado quedas para toda tu
vida. Que sera de ti: muertos tal par de criados. Dime por dios So
sia q̄ fue la causa: que dezia el pregō? dōdelos matarō? que justicia lo
hizo? (So) señor la causa de su muerte publicaua el cruel verdugo a
bozes diziēdo. Andā la justicia mueran los violentos matadores
(La) a quien matarō tan presto? q̄ puede ser esto? no ha quatro horas
que de mí se despídierō: como se llamaua el muerto? (So) señor vna
muger que se llamaua Celestina (La) q̄ me dizes? (So) esto q̄ oyes.
(La) pues si esto es verdad mata tu amī y o te perdono / q̄ mas mal
ay que viste ni puedes pēsar / si celestina la dela cuchillada es la mu-
erta (So) ella mesma es: de mas de treynta estocadas la vi liagada /
tendida en su casa: llorandola vna su criada (La) o tristes moços / co-
mo y uan? vierōte: hablarōte (So) o señor que si los vieras quebraras

el corazón de dolor. El vno lleuaua todos los sesos de la cabeça de fuera: sin ningún sentido / el otro quebrados entráboles brazos y la cara magullada: todos llenos de sangre: que saltarón de unas ventanas muy altas por buyes del alguazil: y así quasi muertos les cortarón las cabeças que creo que ya no sintieron nada. (Ca) pues yo biere sierto mi honra: pluguiera a dios que fuera yo ellos y perdiera la vida y no la honra / y no la esperança de conseguir mi començo pposito que es lo que mas en este caso desastrado sierto. O mi triste nombre y fama como andas al table: rode boca en boca / o mis secretos / mis secretos: quã publicos andas por las plazas y mercados: que sera de mi: adonde yre. Que salga a lla a los muertos no puedo ya remediar: que me este aqui pareciera co uardia. Que consejo tomare. Dime sosa que era la causa por que la matarón. (So.) señor a quella su criada: dando bozes llorando su muerte la publicaua a quãtos la queria oyr / diciendo que por que no quiso partir con ellos una cadena de oro que tu le diste. (Ca) o dia de congoxa: o fuerte tribulacion: y en que anda mi hacienda de mano en mano: y mi nombre de lengua en lengua. Todo sera publico quanto con ella y con ellos hablaua quãto de mi sabia / el negocio en que andaua: no osare salir ante gentes. O pecadores de mancebos padecer por tan supito desastre / o mi gozo como te vas disminuyendo. Proverbio es antiguo que dice muy alto: grandes caydas se dan. Mucho auia a noche alcanzado: mucho tengo oy perdido. Rara es la bonança en el pielago. Yo estaua en titulo de alegre: si mi ventura quisiera tener quãtos los ondosos viertos de mi perdicion / o fortuna quãto y por quãtas partes me has combatido: pues por mas que sigas mi morada y seas contraria a mi persona / las aduersidades con yqual animo se han de sufrir: y en ellas se prueua el corazón rezio o flaco: no ay mejor toque para conocer que quilates de virtud / o el esfuerzo tiene el hombre: pues por mas mal dano que me venga no dexare de cumplir el mandado de aquella por quiẽ todo esto se ha causado. Que mas me va en conseguir la ganancia de la gloria que espero que en la perdida de morir los que murieron. Ellos eran sobrados y esforzados: agora: o en otro tiempo de pagar auian. La vieja era mala y falsa: segun parece que bacia trato con ellos: y así que rieron sobre la capa del justo. Permision fue diuina que así acabasse / en pago de muchos adulterios que por su intercession: o causa son cometidos. Quiero hazer aderegar a sosa y a tristanico yran conmigo este tan esperado camino: lleuãran escalas que son altas las paredes. Mañana hare que vengo de fuera si pudiere vengar estas muertes: sino purgare mi innocencia con mi fingida ausencia: o me fingire loco por mejor gozar deste sabroso deleyte de

mís amores: como bizo aquel gran capítan Ulíxes por cuítar la batalla troyana y bolgar con Penelope su muger.

¶ Argumento del catorzeno auto.

Esta melíbea muy afligida habládo cō lucrecia sobre la tardança de calisto: el q̄lle auía becho voto d̄ venir en aq̄lla noche a visita la: lo q̄l cūplio: y cō el vinierō Sosia y Tristán: y d̄spues q̄ cūplio su voluntad boluierō todos ala posada. E calisto se retrae a su palacio: y q̄rase por auer estado tan poca cātidad de tiēpo cō melíbea y ruega a febo q̄ cierre sus rayos para auer de restaurar su desseo.

Melíbea

Lucrecia

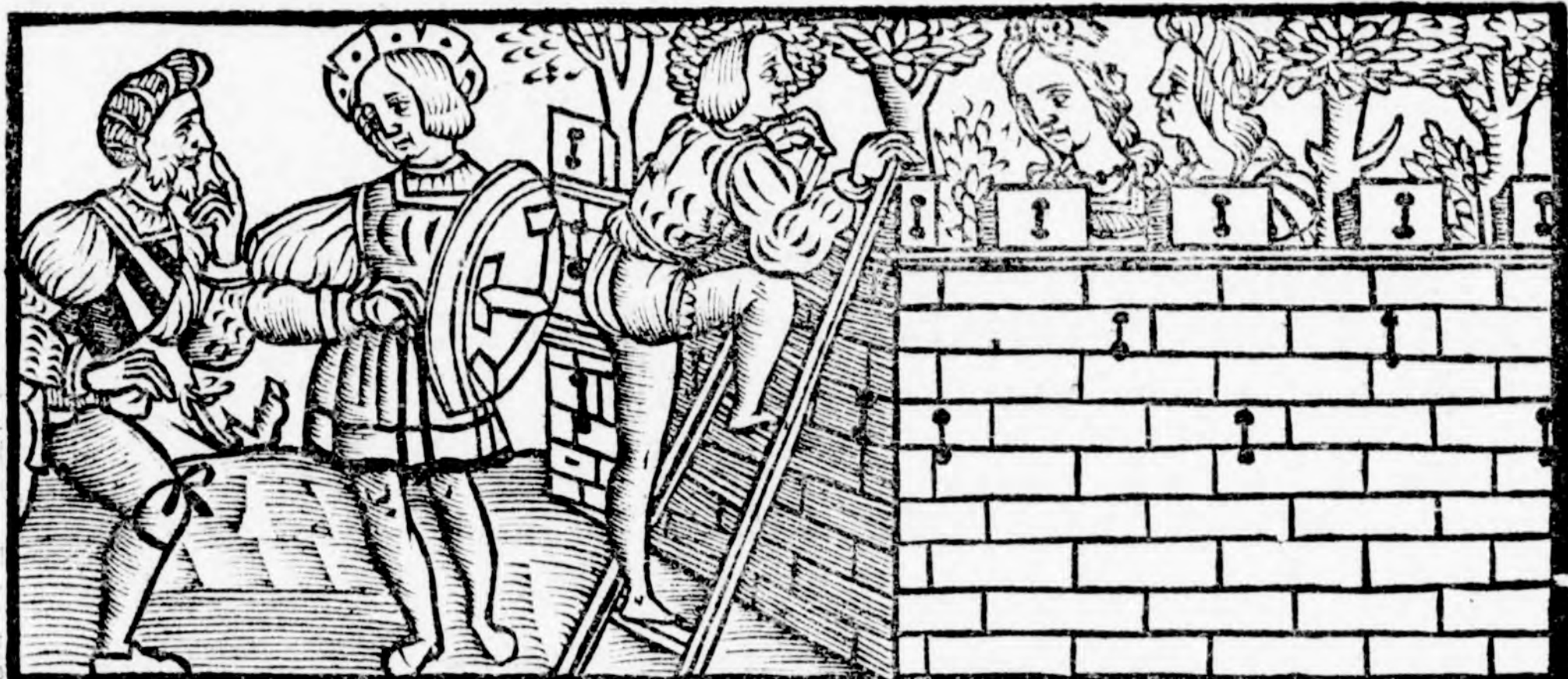
Sosia

Tristán

Calisto



Debose tarda aq̄l cauallero q̄ esperamos / q̄ crees tu: o q̄ sospechas de su estada lucrecia: (Lu) señora q̄ tiene justo impedimēto: y q̄ no es en sumano venir mas presto (Me) los ángeles seā en su guarda: su p̄sona este sin peligro q̄ su tardança no me da pena: mas cuytada: pienso muchas cosas q̄ desde su casa acale podrian acaecer: quiē sabe si el cōvolūtad de venir al p̄metido plazo en la forma que los tales m̄acebos alas tales horas suelen andar fue topádo d̄ los alguáziles noturnos: y sin le conocer le h̄a cometido: el qual por se defender los ofendió: o es dellos ofendido: o si por caso los ladrones perros con sus crueles dientes q̄ ninguna diferēcia saben hazer ni acatamiēto de p̄sonas le ayā mordido: y si ha caydo en alguna calçada: o boyo: d̄de algun daño le viniēse. Mas o me zquina de mí q̄ son estos incōueniētes q̄ el cōcebido amor me pone delante: y los atribulados y imaginamiētos me acarrean / no plega a dios q̄ ninguna d̄stas cosas sea: antes este quāto le plazera sin verme, Mas oye: oye: q̄ passos fueran en la calle: y ayn parece que ha



blā destotrá pie d'l buerto (So) arrimā essa escala tristā q̄ este es el me
 jor lugar: avn q̄ alto (Tri) subeseñor: yo yre cōtigo porq̄ no sabemos
 quiē esta dētro: hablādo estā (La) q̄ daos locos q̄ yo ētrare solo: q̄ a mi
 señoza oygo (Ade) estu sierua: es tu catiua / es la q̄ mas tu vida q̄ la
 suya estima. O mi señoz no saltes d'tā alto q̄ me moziere en verlo: baxa
 baxa poco a poco porel escala: no vēgas cō tāta pressura (La) o ange
 lica ymagē: opciōsa pla ante quiē el mūdo es feo: o mi señoza z mi glo
 ria: en mis brazos te tēgo z no lo creo. Ahora en mi psona tanta turba
 ciō de plazer q̄ me haze no sentir todo el gozo q̄ poseo (Ade) señoz mio
 pues me fie en tus manos: pues q̄ se cūplir tu volūtat: no sea de peor
 cōdiciō por ser piadosa q̄ si fuera esquiua z sin misericordia: no q̄eras
 perder me por tan breue deleyte: y en tan poco espacio. Que las mal
 hechas cosas d'spues de cometidas: mas presto se puedē reprehēder q̄
 hemēdar. Goza d'lo q̄ yo gozo: q̄ es ver z llegar a tu psona no pidas ni
 tomes aq̄llo q̄ tomado no sera en tu mano boluer. Guarte señoz d' da
 fiarlo que cō todos los thesoros d'l mūdo no se restaura (La) señoza
 pues por cōseguir esta merced toda mi vida he gastado: q̄ seria q̄ndo
 me la diessen desecharla: ni tu señoza me lo mādará: ni yo lo podría a
 cabar contigo. No me pidas tal couardia: no es d' hazer tal cosa d' nin
 gūo q̄ hōbre sea: mayor mēte amādo como yo: nadādo poreste fuego d'
 tu desseo toda mi vida / no q̄eres q̄ me arrime al dulce puerto a descā
 sar de mis passados trabajos: (Ade) por mi vida q̄ avn que habletu
 légua quāto quisiere: no obrē las manos quāto puedē: esta quedo se
 ñor mio. Baste te pues ya soy tuya: gozar de lo esterior desto q̄ es pro
 pio fruto de amadores / no me quieras robar el mayor dō q̄ la natura
 me ha dado / cata q̄ d'l buē pastor es propio tresquillar sus ouejas z ga
 nado: pero no destruyrlo y estragarlo (La) para que señoza: para que
 no este queda mi passion: para penar de nuevo: para tornar el jue

go de comiêço: pdonã señoza amís d'suergõçadas mãos que já más
pêsarõ d' tocar tu ropa cõ su indignidad z poco merecer / agora gozã d'
llegar a tu gẽtil cuerpo z lindas z d'licadas carnes (Ade) a partate alla
lucrecia (La) porq' mi señoza: biẽ me buelgo q' estẽ semeiãtes teiãigos
de mi gl'ia (Ade) yo no los q'ero d' mi yerro. Si pêlara que tã desme su
radamẽte te auias d' auer conmigo: no fiara mi p'sona d' tu cruel cõuer-
faciõ. (So) tristã biẽ oyes lo q' passa: en q' terminos anda el negocio?
(Tri) oygo tãto q' juzgo amí amo por el mas bien aueturado hõbre q'
nació: z por mi vida q' avn q' soy mochacho q' diessẽ tã buena cuẽta co-
mo mi amo (So) pa cõ tal joya quiẽ q'era se ternia manos: po cõ su pã
selo comã q' biẽ caro le cuesta: dos moços entrarõ en la salsa d'stos amo-
res (Tri) ya los tiene oluidados: dexaos morir siruiẽdo a ruynes: ba-
ze locuras en cõfiãça d'su defensiõ. Biuiẽdo cõ el cõde q' no mates a hõ-
bre: me daua mi padre por cõsejo. Ques los a ellos alegres z abraça-
dos: z sus seruidores cõ harta mēgua d'gollados (Ade) o mi vida z mi
señor como has q'sido q' pierda el nõbre z corona d' virgẽ por tã breue
deleyte? O pecadora d'ti mi madre si d'tal cosa fuesses sabidora como
tomarias de grado tu muerte z me la darias amí por fuerça: como se-
rias cruel verdugo de tu ppia sangre: como seria yo sin q' cosa de tus
días: o mi padre honrado como he dañado tu fama z dado causa z lu-
gar a quebrantar tu casa. O traydora de mi como no mire primero el
grã yerro q' se seguia d' tu entrada: el grã peligro que esperaba. (So)
ante q'siera yo oyte estos milagros. Todas sabey's esta oraciõ despu-
es que no puede dexar d' ser hecho: y el bouo d' calisto que selo escucha
(La) ya q'ere amanecer que es esto? no parece q' hãvna hora que esta-
mos aq' z da el relox tres? (Ade) seño: por dios pues ya todo q' da por
ti: pues ya soy tu dueña: pues ya no puedes negar mi amor no me mē-
gues tu vista / y mas las noches q' ordenares sea tu venida por este se-
creto lugar ala misma hora: porque siẽpre te espere a pcebida d' el gozo
cõ que quedo esperãdo las venideras noches. Y por el p'sente ve con
dios q' no seras visto: q' haze muy escuro: ni yo en casa sentida: q' avn
no amanesce (La) moços poned el escala (So) seño: ves la aq': baxa
(Ade) lucrecia vẽ aca q' estoy sola: aq' seño: mío es oydo: conmigo d'ra
su coraçõ: cõsigo lleva el mío: has no oydo? (Lu) no señoza q' durmí-
endo he estado (So) tristã deuenemos y: muy callãdo porq' suele leuan-
tarse a esta hora los ricos: los codiciosos d' tẽporales bienes: los duo-
tos d' rẽplos: mōesterios z yglias: los enamorados como n'ro amo: los
trabajadores d' los cãpos: z labrãças: z los pastores: que en este tiẽpo
traẽ las ovejas a estos apũscos a ordeñar: z podria ser que cogiessẽ

de passada algũa razão por do su honra e lá de melíbea seturbáse (Tr)
o simple rasca cauallos: dizes q callemos / e nõbras su nõbre della:
bueno eres para adalid: o para regir gēte en trā de moros o noche: as
si q phibiedop mites: encubriēdo descubres: assegurādo ofendes: ca
llādo bozeas rpgonas: pregūtando respōdes. Pues tā sotil e discreto
eres: no me diras en q mes cae sc̃ta maria de agosto / por q sepamos si
ay barta paia en casa q comas o gaño: (Ca.) mis cuydados e los de
vosotros no son todos vnos: entrad callādo no nos siētan en casa: ce
rrad essa puerta e vamos a reposar q yo me quero subir solo a mi cama
ra: yo me desarmare y d vosotros a vras camas. O me q no yo quāto
me es agradable o mi natural la sollicitud e silencio y escuridad / no se
silo causa q me vino ala memoria la trayciō q hize en me despedir de
aqla señoza q tāto amo basta q fuera de dia: o el dolor o mi desonra.
Ay ay qe esto: esta berida es la q siēto: agora q se ha resfriado: agora
q esta helada la sangre q ayer beruia: agora q veola mēgua de mi ca
sa: la falta de mi seruicio: la pdiciō de mi patrimonio: la infamia q tie
ne mi persona dela muerte q de mis criados se ha seguido. Que bize
en q me detuue: como me pude sufrir q no me mostre luego presente
como hōbre injuriado vēgado: / soberuio e acelerado dela manifesta
injusticia q me fue hecha: o misera suauidad desta breuissima vida /
quiē es de ti tā codicioso q no qera mas morir luego q gozar vn año o
vida denostada e prorrogar la dsonra corrompiēdo la buena fama o los
passados: mayorinēte q no ay hora cierta ni limitada ni a vn vn solo
momēto: deudores somos sin tiēpo: cōtino estamos obligados a pa
gar luego. Por q no salia a inq̃rir si qera la verdad dela secreta causa
de mi manifesta pdiciō: o breue de leyte mūdano como duran poco e
cuestā mucho tus dulçores: no se cōpra tan caro el arrepētir: o triste yo
quādo se restaurara tā grāde pdida: q hare: q cōsejo tomare: a quiē dī
cubrire mi mēgua: por q lo celo a los otros mis seruidores y parietes:
tresquilā me en cōcejo e no lo saben en mi casa / salir quero / pero si sal
go para dezir que he estado presente es tarde: si ausente es tēprano:
e para proueer amigos e criados antiguos / parietes: e allegados es
menester tiēpo. E para buscar armas e otros aparejos de vengança.
O cruel juez e q mal pago me has dado del pā que de mi padre comi
ste. Yo pēsaue que pudiera cō tu fauor matar mil hōbres sin temor
de castigo: y nūquo falsario pseguido de verdad: hōbre de baxo suelo
biendīrā por ti q te hizo alcalde mēgua de hōbres buenos. Mira
ras que tu e los q tu mataste en servir a mis passados e a mi erades
compañeros: mas quando el vil esta rico ni tiene pariente ni amigo:

Quié pensará que tu me auías de destruyr? No ay cierto cosa mas
empecible que el incogitado enemigo: porq̃ que si te que dixessen: del
morte sale cō que se arde: z que criasse cuervo que me sacasse el ojo. Tu
eres publico delinquēte: z mataste a los que son priuados: y pues sa-
be q̃ menor delicto es el priuado q̃ el publico: menor su vtilidad segū
las leyes de athenas disponē. Las q̃les no son escritas cō sangre: an-
tes muestrā q̃ es menos yerro no cōdenar los malhechores q̃ pugnir
los inocentes. O quā peligrosos seguir justa causa delante injusto
juez: quāto mas este exceso de mis criados: que no carescia de culpa.
Pues mira si mal has becho q̃ ay sindicado en el ciclo y en la tierra /
así q̃ a dios z al rey seras reo: z a mi capital enemigo / que peço el vno
por lo q̃ hizo el otro: que por solo ser su cōpañero los mataste entram-
bos. Pero q̃ digo: cō quié hablo: estoy en mi seso: que es esto calisto?
soñauas? duermes? o velas? estas en pie: o acostado? cata que estas
en tu camara: no vees que el ofendedor no esta presente: con quien lo
has: torna en tí: mira que nūca los ausentes se hallarō justos: oye en
trābas partes para sentēciar / no vees q̃ por executar la justicia no ha-
uia de mirar amistad: ni deudo ni criança / no miras q̃ la ley tiene de
ser ygual a todos? mira q̃ Romulo el primer cimētador de roma ma-
to a su propio h̃ro porq̃ la ordenada ley traspasso. Mira a torcatoro
mano como mato a su hijopozq̃ excedio la tribunicia cōstituciō. Otros
muchos hizierō lo mismo. Cōsidera q̃ si aq̃ presente el estuuiesse respō-
deria: q̃ haziētes z cōsintiētes merecē ygual pena a vn q̃ entrābos no
mataassen por lo q̃ el vno peço: que si acelero en su muerte: q̃ era crimen
notorio y no erā necessarias muchas prueuas: z q̃ fuerō tomados en
el acto del matar: q̃ ya estaua el vno muerto dela cayda q̃ dio: z tam-
biē se deue creer q̃ aq̃lla lloradera moça que celestina tenia en su casa
le dio rezia priessa con su triste llanto: y el por no hazer bullicio: por no
me diffamar: por no esperar aq̃la gēte se leuantasse z oyessen el pregō
del qual grā infamia seme seguia: los mādō iusticiar tan demañana
pues era forçoso el verdugo bozeador para la execuciō / z su descargo:
lo qual todo si así como creo es becho / antes le quedo deudor z obli-
gado para quāto biua no como a criado de mi padre / po como a ver-
dadero hermano: z puesto caso q̃ así no fuesse: puesto caso q̃ no echas-
se lo pāsado ala mejor parte: acuerdate calisto del grā gozo pāsado:
acuerdate de tu señoza z tu biē todo: z pues tu vida no tienes en nada
por su seruicio: no has d̃ tener las muertes de otros: pues ningún do-
lor yguálara cō el recebido plazer / o mi señoza z mi vida q̃ jamas pēse
en tu ausencia ofenderte que parece que tēgo en poca estíma la mer:

ced q̄ has hecho: no q̄ero p̄sar en enojo: no q̄ero tener yā cōlā trīsteza
amīdad. O biē sin cōparaciō: o insaciāble cōtētamiēto: z q̄ndo p̄dies
ta yo más a dīos por p̄mio de mis meritos si algūos son en esta vida
dō q̄ alcāgado tēgo: porq̄ no estoy cōtēto: pues no es razō ser ingrato a
quīē tāto biē me ha dado q̄erolo conocer: no q̄ero cō enojo p̄der mi se
fo: porq̄ p̄dido no cayga d̄ tā alta possessiō: no q̄ero otra honra ni otra
glia: no otras riquezas: no otro padre ni madre: ni otros deudos ni
pariētes: de día estare en mi camara: d̄ noche en aq̄l parayso dulce/
en aq̄l alegre vergel entre aq̄llas suaves plātas z frescas verduras: o
noche de mi d̄scāso si fuesse ya tornada: o luziēte febo d̄ate priessa a
tu acostūbrado camino: o deleytosas estrellas apareceos ante d̄la cō
tīnua ordē: o espacioso reloj a vn tevea yo arder en bīuo fuego d̄ amor
si tu esperasses lo q̄ yo quādo das doze: jamas estarias arrēdado ala
volūtad del maestro q̄ te cōpuso. Pues vosotros infernales meses q̄
agora estays ascōdidos viniessedes cō v̄ras muy cūplidas noches a
trocar las p̄restos prolixos días. Ya me parece auer vn año q̄ no he
visto aq̄l suauē d̄scāso: aq̄l deleytoso refrigerio de mis trabajos / po
q̄ es lo q̄ demādo: q̄ p̄do loco sin sufrimiēto: lo q̄ jamas fue ni puede
ser. No ap̄rēdē los cursos naturales a rodearse sin orden q̄ a todos es
vn y gual curso: a todos vn mismo espacio / para muerte z vida vn lī
mitado término: a los secretos mouimiētos d̄l alto firmamēto celestial
de los planetas z norte: z de los crecimiētos z mēgua d̄la menstua lu
na: todo se rige cō vn freno y gual / todo se mueue cō y gual espuela: cie
lo / tierra / mar / fuego / viēto: calor / frío. Que me aproueche a mi q̄ de
doze horas el reloj de bierro / sino las ha dado el del cielo: pues por
mucho q̄ madrugue no amanece mas ayna / po tu dulce ymaginaciō
tu q̄ puedes me acorre / trae a mi fantasia la presēcia angelicā de aq̄
lla ymagē luziēte: buelue a mis oydos el suauē son de sus palabras:
aq̄llos d̄suīos sin gana: aq̄l aparta alla seño: no llegues a mi: aq̄l no
seas d̄scortes: q̄ cō sus rubicūdos labrios vey a sonar: aq̄l no quieras
mi p̄diciō que derato en rato proponia: aq̄llos amorosos abraços en
tre palabra z palabra: aq̄l soltarme z p̄derme / aq̄l buyz z llegar se /
aq̄llos açucarados besos: aq̄lla final salutaciō cō q̄ se me d̄spidiō: cō
quāta pena salio por su boca: cō quātos desperezos: cō quātas lagri
mas q̄ parecia granos de aliofar q̄ sin sentir sele cayan de aq̄llos cla
ros z resplādecīētes ojos (So) trīstan q̄ te parece de calisto q̄ dormir
ha hecho q̄ ya son las quatro d̄la tarde z no nos ha llamado ni ha co
mido: (Tri) calla q̄ el domir no quiere priessa: demas desto aq̄rale
por vna parte la trīsteza de aq̄llos moços: por otra le alegra el muy

grán plazer dello q̄ consu melibea b̄z alcãçado. Elss̄i q̄ dos tã rezies
cõtrarios veras q̄ tal parará vn flaco sugero do estuierẽ aposenta
dos. (So) piẽsas̄te tu q̄ le penã ael mucho los muertos? sino le penas
se mas a aq̄lla q̄ d̄s de esta v̄etana yo veo yz por la calle no lleuaria
las tocas d̄ tal color. (Tri) quiẽ es b̄r̄o? (So) llegate aca z verlo bas
antes q̄ tras p̄oga: mira aq̄lla lutoſa q̄ se alimpia las lagrimas d̄los
ojos: aq̄lla es Elicia criada de celestina z amiga de sempromio / vna
muy bonita moça avn q̄ queda agora p̄ida la pecadora por q̄ tenia
a celestina por madre z a sempromio por el principal de sus amigos z
aq̄lla casa d̄de entrã allí mora vna hermosa muger graciosa z fres
ca enamorada mediora meraxpo no se tiene por poco dichoso quiẽ la
alcãça tener por amiga sin grã escote: z llamasse Arcusa: por la q̄l se
yo q̄ ouo el triste de parmeno mas de tres noches malas z avn q̄ no
le plaze a ella cõ su muerte.

¶ Argumẽto d̄l. xv. auto.

Arcusa dice palabras injuriosas avn rufiã llamado ceturio: el
q̄l se despide d̄lla por la venida d̄ elicia: la q̄l cuẽta a arcusa las
muertes q̄ sobre los amores d̄ calisto z melibea se auia ordenado: z
cõciẽtã arcusa y elicia q̄ ceturio aya de v̄egar las muertes d̄los tres
en los dos enamorados. En fin despide se elicia d̄ arcusa no cõsintie
do ãlo q̄le ruega por no pder el buẽ tpo q̄ se daua estãdo en su esenta
casa.

Elicia

El moço

Ceturio

Arcusa.



¶ De bozear es este d̄m̄i prima? si ba sabido las tristes nue
uas q̄ yo le traygo? no aure yo las albricias d̄ dolor q̄ por
tal m̄esa se se ganã / llore: llore: vierta lagrimas pues no
se ballã tales b̄obres acada rincõ / plaze me q̄ ass̄i lo sien
te: m̄e s̄c aq̄llos cabellos como yo triste be becho / sepa q̄ perder bue
na vida es mas trabajo q̄ la misma muerte / o quãto mas la q̄ero q̄
b

basta aq por el grã sentimiẽto q̃ muestra (Are.) vete de mi casa rufiã
vellaco: mêtiroso burlador q̃ me traes engañada boua cõtus ofertas
vanas: cõtus rōces z halagos hãs me robado quãto tẽgo: yo te di ve
llaco sayo z capa: espada z broquel: camisas de dos en dos alas mil
marauillas labradas: yo te di armas z cauallo: pusete cõ seño: q̃ no
lo merecias descalçar: agora vna cosa q̃ te pido q̃ por mi bagas: po
nes me mil achaques (Lē) hermana mia / mãdame tu matar cõ diez
hōbres por tu seruicio: z no q̃ ande vna legua de camino apie (Are)
porq̃ jugaste el cauallo: tabur vellaco: q̃ si por mi no ouiesse sido esta
rias tu ya ahorcado / tres vezes te he librado dela justicia: quatro ve
zes desempeñado en los tableros: porq̃ lo bago: porq̃ soy loca: porq̃
tẽgo fe cõ este couarde: porq̃ creo sus mêtiras: porq̃ le cõsiẽto entrar
por mis puertas: que tiene bueno: los cabellos crespos: la cara acu
chillada: dos vezes açotado: mãco d̃ la mano d̃ l espada: treynta mu
geres en la puteria: salte luego de ay no te vea yo mas: no me hables
ni digas q̃ me conoces: sino por los huesos del padre q̃ me hizo: d̃ la
madre q̃ me pario: yo te baga dar dos mil palos en essas espaldas d̃
molínero q̃ ya sabes q̃ tẽgo quiẽ lo sepa bazer: y hecho: salirse cõ ello
(Lē) lo q̃ ar bouilla: pues si yo me ensaño algũa llorara: mas q̃ero yz
me z sufrirte q̃ no se quiẽ entra: no nos oygã. (Eli) quiero entrar q̃ no
es son de buẽllãto dõde ay amenazas z de uuestos (Are) ay triste yo
eres tu mi elicia: Jesu: Jesu / nolo puedo creer / q̃ es esto: quiẽ te me
cubrio d̃ dolor: q̃ mãto de tristeza es este: cata q̃ me espãtas b̃ra mia
dime presto que cosa es: que estoy sin tiẽto: ninguna gota de sangre
has dexado en mi cuerpo (Eli) grã dolor / grã pdida: poco es lo que
muestro cõ lo que siẽto y encubro: mas negro traygo el coraçõ q̃ l mã
to: las entrañas q̃ las tocas. Ay b̃ra hermana que no puedo hablar
ni puedo de rōca sacarla boz d̃ l pecbo (Are) ay triste que me tienes
suspẽsa: dímelo: no te ineses: no te rascuñes ni mal trates / es comũ
de entrãbas este mal: tocame ami (Eli) ay prima mia z mi amor Sē
pronio z parmẽno ya nõ biuẽ: ya no son en el mũdo: sus aias ya estã
purgãdo su yerro: ya son libres d̃ esta triste vida. (Are.) q̃ me cuẽtas:
no me lo digas: calla por dios que me caere muerta (Eli) pues mas
mal ay q̃ suena: oye ala triste que te cõtãra mas quexas. Celestina a
q̃lla que tu biẽ conociste a q̃lla que yo tenia por madre: a q̃lla que me
regalaua: a quella que me encobria: a q̃lla cõ quiẽ yo me honraua en
tre mis yguales: a q̃lla por quiẽ yo era conocida en toda la ciudad /
z arrabales: ya esta dãdo cuẽta de sus obras mil cuchillas le vi dar
a mis ojos: en mi regaçõ me la matarõ (Are) ofuerte tribulaciõ: o do

los osas nueuas dignas de mortal llozo o acelerados desastres: o p-
 dida icurable como ha rodeado tã presto la fortuna su rueda: quiẽ
 los mato? como murierõ: q̃ estoy enuelesada sin tiẽto como quiẽ cosa
 impossible oye: no ha ocho dias q̃ los vide biuos: 7 ya podemos de-
 zir pdone los dios. Cuẽtame amiga mia como es acaecido tan cruel
 7 diastro caso (Eli) tu lo sabras / ya oyte d̃zir h̃ra los amores de
 calisto 7 la loca de melibea: biẽ verias como celestina auia tomado
 el cargo por intercessiõ d̃ Sẽpronio d̃ ser medianera pagãdole su tra-
 bajo. La qual puso tãta diligẽcia 7 solitud q̃ alã segunda açado-
 nada saco agua. Pues como calisto tã presto vido buẽ concierto en
 cosa q̃ jamas la esperaua: abueltas d̃ otras cosas dio ala desdicha-
 da d̃ mi tia vna cadena d̃ oro: 7 como sea d̃ tal calidad aq̃l metal / q̃
 miẽtra mas beue nos d̃llo mas sed nos pone / con sacrilega hãbre /
 quãdo se vido tan rica: alçose cõ su ganãcia: 7 no quiso dar parte a
 sempronio nã parmeno d̃llo. Lo qual auia quedado ètre ellos que
 partiẽse lo que calisto diẽse: pues como ellos viniẽssen cãfados vna
 mañana de acompañar a su amo toda la noche / muy ayzados de
 no se que quistiones que dizen que haviã auido: pidieron su parte a
 celestina d̃ la cadena para remediarse: ella puso se en negarles la cõ-
 uenciõ 7 promela: y en dezir q̃ todo era suyo lo ganado: 7 avn descu-
 biẽdo otras cosillas d̃ secretos: que como dize. Rñen las comadres
 Assi q̃ ellos muy enojados por vna parte los aq̃raua la necesidad
 q̃ priua todo amor: por otra el enoio 7 grã cãfancio q̃ trayã que aca-
 rrea alteraciõ: por otra veyã la fe q̃brada d̃ su mayor esperãça no sa-
 biã q̃ hazer: estuierõ grã rato en palabras: al fin viẽdo la tã codicio
 sa pseuerãdo en su negar: echarõ mano a sus espadas 7 dieronle mil
 cuchilladas (Are) o desdichada d̃ muger en esto auia su vejez d̃fene-
 cer: 7 d̃llos q̃ me dizes: en q̃ pararõ? (Eli) ellos como ouierõ hecho el
 d̃lito por buyr d̃ la justicia q̃ acaso passaua por allĩ saltarõ d̃ las veta-
 nas 7 casi muertos los prẽdierõ 7 sin mas dilaciõ los d̃gollarõ (Are)
 o mi parmeno y mi amor / y quanto dolor me pone su muerte: pesa-
 me d̃l grãde amor que cõ el en tan poco tiẽpo auia puesto: pues no
 me auia mas d̃ durar / pero pues ya este mal recaudo es hecho / pu-
 es ya esta desdicha es acaecida: pues ya no se puedẽ por lagrimas
 cõprar ni restaurar sus vidas: no te fatigues tu tãto q̃ cegaras llozã-
 do: q̃ creo q̃ poca vetaja me lleuas en sentimiẽto 7 vera scõ quãta pã-
 ciẽcia lo rufro 7 passo (Eli) ay que rauio: ay mezquina q̃ salgo de se-
 so: ay que no hallo quiẽ lo siẽta como yo: no ay quien pierda lo que
 yo pierdo: o quãto mejores 7 mas honestas fueran mis lagrimas /

en passion agena q̄ en la propia mia: adōde yre q̄ pierdo madre / m̄
to z abrigo: pierdo amigo z tal q̄ nūca faltaua de mí marido. **C**ele
stina sabia honrada z autorizada q̄ntas faltas me ēcobrias cōsu bu
en saber: tu trabajauas yo holgaua: tu salias fuera: yo estaua ences
rrada: tu rota yo vestida: tu entrauas cōtino como abeja por casa yo
destruya q̄ otra cosa no sabia bazer. **D** biē z gozo mūdano q̄ miētra
eres posse ydo eres menos p̄ciado z iamas te cōsientes conoser hasta
q̄ te p̄demos: o calisto z melibea causadores de t̄ntas muertes / mal
fin ayā v̄ros amores: en mal sabor se cōuier̄tā v̄ros dulces plazer
tornese llozo v̄ra gloria: trabajo v̄ro descāso: las yeruas deleytosas
donde tomays los hurtados solazes se conuier̄tā en culebras: los
cātares se vos tornen llozos: los sombreros arboles del huerto se se
quē con v̄ra vista: sus flores olorosas se tornen de negra color. **(Are)**
calla por dios b̄ra pon silēcio a tus queixas: ataja tus lagrimas: ali
pia tus ojos: torna sobre tu v̄da: q̄ quādo vna puerta se cierra otra
suele abrir la fortuna / y este mal a vn que es duro de soldar: muchas
cosas se puedē vengar q̄ es imposible remediar: y esta tiene el reme
dio dudoso z la vengāça en la mano. **(Eli)** de quiē se ha d̄ auer emiē
da q̄ la muerta z los matadores me h̄a acarreado esta cuyta: no me
nos me fatiga la pugniciō de los delinquētes q̄l yerro cometido / q̄
mādas q̄ haga q̄ todo carga sobre mí: pluguiera a dios q̄ fuera yo
cōellos z no q̄dara para llorar a todos: z d̄lo q̄ mas dolor siēto es ver
que por esso no vera a q̄l vil de poco sentimiēto de ver z visitar feste
jāde cada noche a su estierco de melibea / y ella muy v̄fana en ver
sangre vertida por su seruicio. **(Are)** si esso es verdad de quiē mejor
se puede tomar vengāça: de manera q̄ quiē lo comio a q̄l lo escote. **D**e
ra me tu q̄ si yo les caygo en el rastro quādo se veē: como: por dōde z a
q̄ hora / no me ayas tu por b̄ia d̄la pastelera vieja q̄ biē conociste si
no bago q̄ les amarguē los amores: z si pōgo en ello a q̄l cō quiē me
viste q̄ reñia quādo entrauas: sino sea el peoz verdugo para calisto:
q̄ sempronio de celestina / pues q̄ gozo auria agora el en que le pusi
esse yo en algo por mi seruicio q̄ se fue muy triste de verme q̄ le trate
mal: z veria el los cielos abiertos en tornalle yo a hablar: z mādar.
Porēde hermanā dīme tu de quiē yo pueda saber el negocio como
passa: que yo le hare armar vn lazo con que melibea llore quāto a
gora goza. **(Eli.)** yo conozco amiga otro cōpañero de parmēno mo
ço de cauallos que se llama Sosia que le acōpañā cada noche: quie
ro trabajar de le facar todo el secreto: y este sera buen camino para lo
que dizes. **(Arcusa.)** mas hazme este plazer que me embies aca esse

Sofía: yo le hablare y le dire mil lisonjas y ofrecimientos fasta que no le
re en el cuerpo cosa dello hecho: y por hazer: despues a el y a su amo hare
reusar el plazer comido. Y tu elicia alina mia no recibas pena: passa
a mi casa tus ropas y albañas y vete en mi compañía que estaras allí mu
cho sola: y la tristeza es amiga de la soledad: con nuevo amor oluida
ras los vieios: vn bñio que nace restaura la falta de tres finados: con
nuevo suceso se cobra la alegre memoria y plazer perdidos del pas
sado tiempo. De vn pa que yo tenga ternas tu la mitad: mas lastima te
go de tu fatiga que de los que te la pone. Verdad sea que cierto duele mas la
perdida dello que hombre tiene: que da plazer la esperança de otro tal / aun que sea
cierta: pero ya lo hecho es sin remedio y los muertos y recuperables: y
como dize mueran y biuamos / a los biuos me dexa a cargo que yo te les
dare tan amargo xarope a beuer / que ellos an habido. Ay prima pri
ma como se yo quando me ensañoreboluer estas tramasy aun que soy
moça: y de al me venga dios: que de calisto / centurio me venga (Eli) ca
ta que creo que aun que llame al que mandas no aura efecto lo que quieres
por que la pena de los que murieron por el secreto por na silencio al biuo pa
guardarle / lo que dizes de mi venida a tu casa te agradezco mucho / y
dios te aparezca alegre en tus necesidades: que bien muestras el parates
to y hermandad no seruir de vieto: ante en las aduersidades aproue
char: pero aun que lo quera hazer por gozar de tu dulce compañía: no podra
ser por el daño que me vernia: la causa no es necesario decir pues hablo
con quien me entienda: que allí bien soy conocida: allí estoy aperrochada: ja
mas perdiera aquella casa el nombre de celestina que dios aya: siempre acuden
allí moças conocidas y allegadas medio parietas de las que ella crio
allí haze sus conciertos / de donde se me seguira algun prouecho: y tan bien
ellos pocos amigos que me quedaron me saben otra morada: pues ya sabes
que tan duro es drrar lo usado: y que mudar costumbre es apartar de muerte:
y piedra mouediza que nunca moho la cobia: allí quiero estar si quera
porque el alquiler de la casa esta pagado por ogaño: no se vaya em
balde: assi que aun que cada cosa no bastasse por si juntas aproue
chan y ayudan. Ya me parece que es hora de yrme / de lo dicho me lle
uo el cargo / dios que de contigo que me voy.

Argumento del decimo sexto auto.

Pensando pleberio y alisa tener su hija melibea el don de la virgini
dad conseruado: lo que segunba parecedo esta en contrario: estara
zonado sobre el casamiento de melibea: y en tan gran quantidad le da pena
las palabras que de sus padres oye: que embia a lucrecia para que sea causa
de su silencio en aquel proposito



Alisa amiga mia eltiempo (según me parece) senos va (como di-
 zen) de tre las manos: corré los días como agua d' río. No ay
 cosa tã ligera pa buyr como la vida: la muerte nos sigue: y
 rodea: dela q' somos vezinos: e haziã su vãdera nos acostamos segũ
 natura: esto vemos muy claro: si miramos n'ros yguales / n'ros h'os
 parientes enderredor: todos los come ya la tierra: todos estã en sus
 perpetuas moradas / e pues somos incietos quãdo auemos de ser
 llamados: viendo tã ciertas señales de uemos echar n'ras baruas en
 remoio: e aparejar n'ros fardes pa andar este forçoso camino no nos
 tome improuisos: ni de salto aq'lla cruel boz dela muerte: ordenemos
 n'ras ánimas cõ tiempo: que mas vale puenir q' ser preuenidos / d'mos
 n'ra hazienda a dulce sucesor / acõpañemos n'ra vnica hija cõ marido
 qual n'ro estado requiere porq' vamos descãfados e sin dolor d' stemũ
 do / lo qual cõ mucha diligencia de uemos poner desde agora por o-
 bra: e lo q' otras vezes auemos principiado en este caso / agora aya
 execucion: no q' de por n'ra negligencia n'ra hija en manos de tutores
 pues parecera ya mejor en su propia casa que en la n'ra: quitar la he-
 mos de l'guas d' vulgo: porque ningũa virtud ay tã perfeta que no
 tenga vituperadores e maldiziẽtes / no ay cosa con q' mejor se cõser-
 ue la limpia fama en las vírgines q' contẽp'ano casamiento: quiẽre
 buyra n'ro parentesco en toda la ciudad: quiẽ no se ballara gozoso
 de tomar tal joya en su cõpañia en quiẽ cabẽ las quatro principales
 cosas q' en los casamientos se demãdã: cõuiene a saber lo primero dis-
 creciõ: honestidad e virginitad: segũdo hermosura: lo tercero el alto
 origẽ e parietes: lo final riqueza: de todo esto la doto natura: qualq'ue
 ra cosa q' nos pidã ballarã biẽ cõplida (Alí.) dios la cõseruemẽ enoz
 pleberio porq' n'ros desleos yeamos cõplidos en n'ra vida: q' ante piẽ

tas q̄ nos faltara y gual a n̄ra hijā: segū tu virtud z tu noble sangre /
q̄ no lo obrarā muchos q̄ la merezcā. Pero como esto sea oficio d̄lo pa-
dres: muy ageno alas mugeres: como tu lo ordenares fere yo alegre
z n̄ra hijā obedecera segū su casto biuir: y honesta vida: z humildad.
(Lu) avn si biē lo supieses rebētarías: ya: ya p̄dido es lo mejor: mal
año se os apareja ala vegez: lo mejor calisto feto lieua: no ay quiē pō
ga virgos q̄ ya es muerta celestina: tarde acordays: mas auíades d̄
madrugar: escucha: escucha señora melibea (Abc) q̄ haces ay escō-
dida loca? (Lu) llegate aq̄ señora oyras atus padres la p̄iessa q̄ trae
por te casar (Abc) calla por dios q̄ te oyra dexalos parlar: dexalos d̄
uaneē: vn mes ha q̄ otra cosa no hazē nien otra cosa entiēdē: no pare-
ce sino q̄ les dije el coraçon el grā amor q̄ a calisto iēgo: z todo lo q̄ cōel
vn mes ha he passado: nose si me hā sentido / nose q̄ se sea aq̄xarles a
gora mas este cuydado q̄ nūca / pues mādoles yo trabajar en vano:
q̄ por demas es la citola en el molino: quien es el q̄ me ha de q̄tar mi
gloria: quiē apartarme mis plazerēs. Calisto es mi aia: mi vida / mi
señor en quiē yo tēgo toda mi esperāça: conozco d̄l q̄ no biuo engañā-
da: pues el me ama: con q̄ otra cosa le puedo pagar: todas las deu-
das d̄l mūdo recibē cōpēsaciō en diuerso genero: el amor no admite
sino solo amor por paga: en pēsar en el me alegro: en verlo me gozo en
oyrlo me glorifico: baga z ordene de mí a su voluntad: si passar q̄siere
la mar: cōel yre: si rodear el mūdo lieue me cōsigo: si venderme en trā-
de enemigos: no rebuyre su q̄rer: dexē me mis padres gozar d̄l si ellos
quierē gozar de mí: no piēsen en estas vanidades ni en estos casamie-
tos: q̄ mas vale ser buena amiga da q̄ mala casada: dexē me gozar mi
mocedad alegre: si q̄erē gozar su vegez cāsada: sino presto podrā apa-
rejar mi p̄diciō z su sepultura / no tēgo otra lastima sino por el tiēpo q̄
p̄di de no gozar lo: de no conocerlo d̄spues q̄ a mí me se conoscer / no
q̄ero marido: no q̄ero en suziar los fudos de matrimonio: ni las mari-
tales pisadas de ageno hōbre repisar como muchas ballo en los an-
tiguos libros q̄ ley: q̄ hizierō mas d̄cretas q̄ yo: mas subidas en es-
tado z linage: las quales algunas erā d̄la gētilidad tenidas por dios
saxas: como Venus madre de Encas z de cupido el dios de amor
q̄ siēdo casada corrópio la p̄metida se marital: z avn otras de mayo-
res fuegos encendidas cometieron nefarios y incestuosos yerros co-
mo Abira con su padre. Semiramis cō su hijo. Canace cō su herma-
no z avn aq̄lla forçada Thamar bija del rey dauid. Otras avn mas
cruelmente traspasaron las leyes de natura. Como Philipe
(muger del rey minos) con el toro. Pues Reynas eran z grandes.

b. lll

señorás: debaxo d' cuyas culpas la rāzonable miā podrá pāssar sin d' nuestro: mi amor fue cō iusta causa req̄rida z rogada catiuada d' sume recimiēto: aq̄rada portā astuta maestra como celestina seruida d' muy peligrosas vīstaciōes āte q̄ cōcediēse por ētero en su amor: d' pue' va mes ha (como as visto) q̄ iamas noche ba faltado sin ser nfo buerto es calado como fortaleza z muchas auer venido ēbalde / z por esso no me mostrar mas pena ni trabaio: muertos por mi sus seruidores: pdiēdo se su haziēda fingiēdo ausencia cō todos los d' la ciudad: todos los d' as encerrado en casa cō esperāça d' verme ala noche. Afuera afuera la ingratitud afuera las lisonjas y el engaño cō tā verdadero amador: q̄ ni q̄ero marido ni q̄ero padre ni parientes: faltādome calisto me falta la vida: la q̄l por q̄ el d' mi goze me plaze (Lu) calla señora escucha q̄ toda via p̄seuerā (Pe) pue' q̄ te pece señora muger: duemos' hablarlo a nra hīa: duemos' darle pte d' tātos como mela pide pa q̄ de su volūtad vēga pa q̄ diga aq̄l le agrada: pue' en esto las leyes dā lbertad a los hōbres z mugeres: aun q̄ estē so el paterno poder pa elegir (Ali) q̄ dizes: en q̄ gastas tpo: quiēba de yrle cō tan grā nouedad a nra melibea q̄ no la espāte: y como piēsas q̄ sabe ella q̄ cosa seā hombres: si se casā: o q̄ es casar: o q̄ d' ayūtamiēto d' marido z muger se pcreē los hīos: piēsas q̄ su virginidad simple le acarrea torpe d' seo delo q̄ no conoce ni ba entēdido iamas: piēsas q̄ sabe errar a vn cōel p̄samiēto: nolo creas señor pleberio q̄ si alto: o baxo de sangre: o feo o gētil de gesto le mādaremos tomar: aq̄llo sera su plazer: aq̄llo aura por bueno: q̄ yo se biē lo q̄ tēgo criado en mi guardada hīa (Ab) lucrecia / lucrecia corre presto entra por el postigo en la sala: y estorua: les su hāblar interrūpeles sus alabāças con algū fingido mēsaqe si no q̄eres q̄ vaya y odando bozes como loca segū estoy enojada del cōcepto engañoso que tienē de mi y gnotācia. (Lu) ya voy señora.

Argumento del. xvii. aucto.

Elicia cāreciēdo dela castimonia de penelope: determina de despedir el pesar z luto que por causa de los muertos trae: alabando el conseio de areusa en este proposito: la qual va a casa de areusa a dōde viene Sofia: al qual areusa con palabras fictas saca todo el secreto que esta entre Calisto z Melibea.

Elicia Areusa Sofia:

MAl me va con este luto: poco se vīsta mi casa: poco se pāssea mi calle: ya no veo las musicas dela aluorada: ya no las cāciōes de mis amigos: ya no las cuchilladas: ni ruydos de noche por la mi causa / y lo que peor siento que ni blanca: ni presente veo entrar por



mi puertā: de todo esto me tēgo yo la culpa q̄ si tomara el cōseio de a
 q̄lla q̄ biē me dēre: de aq̄lla verdadera b̄ra quādo el otro día le lleue
 las nuevas d̄ste triste negocio q̄ esta mi mēgua ba acarreado: no me
 viera agora entre dos paredes sola: q̄ de asco no ay quiē me vea. El
 diablo me da tener dolor porquē no se si yo muerta lo tuuiera: aosa-
 das q̄ me dixo ella a mi lo cierto: nūca b̄ra traygas: ni muestres mas
 pena por el mal: ni muerte de otro: q̄ hiziera por ti. Sēpronio se holga
 ra yo muerta: pues porq̄ loca me peno yo por el d̄gollado: y q̄ se si me
 matara a mi como era acelerado z loco como hizo a aq̄lla vieja q̄ te-
 nia yo por madre. Quiero en todo seguir el cōseio d̄ areusa q̄ sabe mas
 del mūdo q̄ yo: z verla muchas vezes: z traer materia como b̄ua / o q̄
 participaciō tā suauē: q̄ cōuersaciō tan gozosa z dulce: no embalde se
 dize q̄ vale mās vn día d̄l h̄bre discreto q̄ toda la vida del necio: y
 simple / q̄ero pues deponer el luto: dexar tristeza: despedir las lagry-
 mas q̄ tan apeiadas h̄a estado a salir: po como sea el p̄mer oficio q̄ en
 naciēdo hazemos llorar: no me marauillo ser mas ligero de comēçar
 z de dexar mas duro: mas pa esto es el buē seso: viēdo la pdida al or-
 so: viēdo q̄ los atauios hazē la muger hermosa: a vn q̄ no lo sea tornā
 de vieja moça: z ala moça mas. No es otra cosa la color z aluayalde
 sino pegajosa liga en que se trauā los hombres: ande pues mi espe-
 jor alcohol: q̄ tēgo dañados estos ojos: anden tocas blācas: mis gor-
 gueras labradas: mis ropas de plazer: q̄ero adereçar lexias pa estos
 cabellos q̄ perdiā ya la ruuia color / y esto hecho cōtare mis gallinas
 hare mi camā porq̄ la limpieza alegrā el coraçon: barrere mi puertā
 z regare la calle: porq̄ los q̄ passaren veā que es ya desterrado el do-
 lor / mas p̄miero q̄ero yz a visitar mi p̄mā por p̄gūtalle si ha ydo
 alla Sofia: z lo q̄ cōel ha passado: q̄ no la be visto despues q̄ le dixere
 como le queria hablar sofia quiera dios q̄ la balle sola q̄ jamas esta de

la compañía de galanes / como buena taberna de borrachos: cerrada esta la puerta no deue estar alla hombre: quero llamar / tha / tha tha.
(Are) quié es? (Eli) abreme amiga: clícia soy (Are.) entra hñra mia veate dios que tãto plazer me hazes en venir como vienes mudado el habito de tristeza: agora nos gozaremos juntas: agora te visitare / vernos hemos en mi casa y en la tuya: q̃ga por bien fue pa entrãbas la muerte de celestina: q̃ yo ya siento la meloria mas q̃ antes: por esto se dize: q̃ los muertos abren los ojos de los q̃ biuen a vnos cõ hazien das: a otros con libertad como ati (Eli) a tu puerta llamã: poco espacio nos dã pa hablar: que te queria preguntar si auia venido aca so sñia (Are) no ha venido / despues hablaremos: que porradas q̃ dã: q̃ero yr abrir q̃ o es loco o priuado / quié llama? (So.) abreme señora. Sosa soy criado de calisto (Are.) por los sanctos de dios el lobo es en la cõseja: el cõdete hermana tras esse paramento z veras qual tele paro lleno de viento de lisonjas: q̃ piése quãdo se parta de mi q̃ es el z otro no: z sacarle he losuyo: y lo ageno del buche con balagos como el saca el poluocõla al mohaça a los cauallos. Es mi sosa? mi secreto amigo? el q̃ yo me q̃ero bien sin que el lo sepa? el q̃ desseo conocer por su buena fama? el fiel a su amo? el buẽ amigo a sus cõpañeros? abraçarte q̃ero amor / q̃ agora que te veo creo q̃ ay mas virtudes en tí q̃ todos me dezian / andaca entremos a assentar nos que me gozo en mi rarte: q̃ me representas la figura del desdichado de Parmeno: cõ esto haze oy tan claro dia que hauias tu de venir a verme: dime señor conocias me antes de agora. (So.) señora la fama de tu gentileza de tus grãas z saber buela tan alto por esta ciudad que no deues tener en mucho ser de mas conocida que conociete: por q̃ ningũo habla en loor de hermosas: que primero no se acuerde de tí q̃ de quantas son. (Eli) o hídete puta el pelon z como se desasna: quẽ lo vee yr al agua cõ sus cauallos en cerro z sus piernas de fuera en sayo: z agora en ver se medrado cõ calças z capa salẽ le alas z lãgua. (Are.) ya me corria cõ tu razõ si algũo estuuiesse delãte en oyte tãta bur'la como demí hazes: pero como todos los hombres traygays proueydas essas razones essas engañosas alabãças tan comunes para todas hechas o molde: no me quiero de tí espantar: pero hãgo te cierto sosa q̃ no tienes o llas necesidad: sin q̃ me alabes te amo: z sin q̃ me ganes de nuevo / me tienes ganada. Para lo q̃ te embie a rogar q̃ me vieses son dos cosas: las q̃les si mas lisonja o engaño en tí conozco / te dexare de dezir a vn q̃ sea o tu puecho (So) señora mia no quiera dios que yo te haga cautela: muy seguro venia dela gran merced que me pienas

hazer y hâzes: no me sentía digno para descalçarte: guía tu mi légua
respõde por mi a tus razones: q̃ todo lo aurre por rato y firme (Are) a
mor mio ya sabes quãto quise a parmene: y como dize: quiẽ bien q̃e
re a beltran a todas sus cosas ama: todos sus amigos me agradauã:
el buẽ seruicio de su amo como ael mismo me plazia: dõde veyã su da
ño d calisto le apartaua / pues como esto assi sea acorde dize: lo vno
que conozcas el amor q̃ te tẽgo: y quãto cõtigo y cõ tu visitaciõ siẽpre
me alegraras: y q̃ en esto no pderas nada si yo pudiere: antes te verna
prouecho. lo otro y segũdo que pues que yo pongo mis ojos enti: y mi
amor y querer: auisar te que te guardes de peligros y mas de desco
bir tu secreto a ningũo: pues vees quãto daño vino a parmene y a se
pronio de lo q̃ supo celestina / porq̃ no querria verte morir mal lograz
do como a tu cõpañero: barto me basta auer llorado al vno: porq̃ has
de saber q̃ vino ami vna persona y me dixo que le auias descubierto
los amores de calisto y melibea: y como le auia alcançado: y como y
uas cada noche a le acõpañar y otras muchas cosas q̃ no sabria rela
tar. Cata amigo q̃ no guardar secreto es propio d las mugeres no de
todas sino d las baxas y d los niños. Cata q̃ te puede venir grã daño:
q̃ para esto te diõ dõs oydos y dos ojos: y no mas d vna légua: porq̃
sea doblado lo que vieres y oyeres que no el hablar. Cata no cõfies
que tu amigo te ha de tener secreto de lo que le dixeris pues tu no le
sabes ati mesmo tener. Quando houiẽres de yr cõ tu amo Calisto a
casa de aquella señoza no bagas bullicio / no te siẽta la tierra: q̃ otras
me dixerõ que yuas cada noche dandobozes como loco de plazer.
(Sofia) a como son sin tiẽto y personas desacordadas las que tales
nueuas señoza te acarrean: quien te dixo que de mi boca lo hauia oy
do: no dixo verdad: los otros de verme yr con la luna de noche: a dar
agua a mis cauallos bolgando y auiendo plazer: diziendo cantares
por oluïdar el trabajo y desechare el enojo y esto antes de las diez sol
pechã mal: y dela sospecha hazen certidũbre: afirmã lo q̃ barruntã: si
q̃ no estaua calisto loco que a tal hora auia de yr a negocios de tanta
afreĩa: sino esperar que repose la gente: que descansen todos en el dul
cor del primer sueño: ni menos auia de yr cada noche: que a quel ofi
cio no sufre cotidiana visitaciõ. E si mas clara q̃ eres señoza ver su fal
sedad / como dizen que tomã antes al mêtiroso / que al que corquica
En vn mes no auemos ydo ocho vezes. E dizen los falsarios rebol
uedores q̃ cada noche (Are) pues por mi vida amor mio porq̃ yo los
acuse y tome en el lazo del falso testimonio / me dexes en la memoria
los dias que aueys concertado de salir / y si yerran estare segura d tu

secreto: cierta d'su leuātār porq̄ no fiēdo su mēsaie verdadero serā tu
 plona segura d' peligro: y o sin sobresalto d' tu vida: pues tēgo esperā
 ga d' gozarme cōtigo largo tpo (So) señoza no alarguemos los testi-
 gos: pa esta noche en dādo el relox las doze esta becho el cōcierto d'su
 visitaciō por el buerto: mañana p̄gūtara lo q̄ hā sabido. Delo q̄l si al-
 gūo te diere señas q̄ me tresq̄lē ami a cruces (Are) z porq̄ pte aia mia
 porq̄ mejor los pueda cōtradezir si anduuiere errados vacilādo (So)
 por la calle d' l vicario gordo alas espaldas d' su casa (Eli) tienēte dō
 andrajoso: no es mas menester / maldito sea el q̄ en manos d' tal aze-
 milero se cōfia: q̄ d' gozarse faze el badaio (Are) b̄ro sosia esto fabla-
 do basta pa q̄ tome cargo d' saber tu inocēcia z la maldad de tus ad-
 uersarios: vete cō d'ios q̄ estoy ocupada en otros negocios z me he d'
 tenido mucho cōtigo (Eli) o sabia muger: o d'spediēte ppio: q̄l le me-
 rece el asno q̄ ha vaziado su secreto tā d' ligero (So) graciosa z suauē
 señoza pdoname site he enojado cō mi tardāça: miētra bolgares cō mi
 seruicio: jamas ballaras quiē tā de grado auēture en el su vida: z q̄dē
 los angeles cōtigo (Are) d'ios te guie. Alla yras aze milero: muy vfa-
 no vas por tu vida: pues toma pa tu ojo vellaco / z pdona q̄ te la doy
 d'spaldas. Aquie d'igo h̄ra salaca: q̄ te parece q̄l le ebio: assi se yo tra-
 tar los tales: assi salē d' mis manos los asnos apaleados como este: z
 los locos corridos: z los discretos espātados: z los duotos alterados
 z los castos encēdidos. Pues prima prima aprēde q̄ otra arte es es-
 ta q̄ la de celestina: aun q̄ ella me tenia por boua: porq̄ me q̄ria yo ser
 lo: y pues ya tenemos d'ite becho sabido q̄nto desseauamos: duemos
 yr a casa d' aq̄l otro cara d' aborcādo: q̄l fueues delāte d' ti baldonado
 d' mi casa salid: haz tu como q̄ nos q̄eres bazer amigos: z q̄ me roga-
 ste q̄ fuesse a verlo

¶ Argumēto del. xviii. aucto

Elicia determinā d' bazer las amistades entre areusa z cēturio
 por p̄cepto de areusa vā a casa de cēturio: dōde ellas le ruegan
 q̄ aya de vēgar las muertes en calisto z melibea: el q̄l lo p̄metio delā-
 te dellas: como sea natural a estos no bazer lo q̄ prometen: escusase
 como en el processo parece.

Areusa Elicia Doño Centurio.

Quien esta en su casa? (Lē) mochacho corre veras quē osa en-
 trar sin llamar ala puerta. Torna: torna aca que ya he visto
 quiē es. Note cubras cō el mātō señoza / yā no te puedes esconder /
 que quādo vi adelāte entrār a Elicia: vi que no podia traer consigo
 mala cōpañia ni nueuas q̄ me pesassen / sino que me hauian de dar
 plazer (Are) no entremes por mi vida mas adentro q̄ se estiende ya



el vellaco pēfando q̄le vēgo a rogar: q̄ mās folgara cō la vista d̄ otras
 q̄ no cō la n̄ra: boluamos por dios q̄ me fino en ver tām al gesto: pece
 te b̄ra q̄ me traes por buenas estaciones: q̄ escosa justa venir d̄ b̄s
 peras y entrarnos a ver vn de suella caras q̄ ay esta. (Eli) (torna por
 mí amor no te vayas: sino en mis manos d̄raras el medio m̄to (Lē)
 tēla por dios señoza tēla no sete suelte (Eli) marauillada esto prima
 d̄tu buē seso: q̄l hōbre ay tām loco y fuera d̄ razón q̄ no huelgue d̄ serviñ
 tado: m̄ayozmēte d̄ mugeres: llegate aca seño: cēturio: q̄ en cargo de
 mí aia por fuerça haga q̄ te abraçe: q̄ yo pagare la fruta. (Are) me
 jor lo vea yo en poder de justicia: y morir a manos d̄ sus enemigos q̄
 yo tal goze le de. Ya: ya: hecho ha conmigo pa quāto biua: y por qual
 carga de agua le tēgo de abraçar ni ver a esse eñmigo: porq̄ le rogue
 estotro día q̄ fuesse vna jornada de aq̄en q̄ me yua la vida: y dixome
 de no (Lē) m̄adame tu señoza cosa q̄ yo sepa hazer: cosa q̄ sea de mí
 oficio: vn desafio cō tres jutos: y si mas vinierē q̄ no les buya: por tu
 amor: matar vn hōbre: cortar vna pierna: o braço: har par el gesto de
 algũa q̄ se aya y gualado cōtigo: estas tales cosas antes serā hechas
 q̄ encomēdadas: no me pidas q̄ ande caminomi q̄ te de d̄nicros: q̄ biē
 sabes q̄ no dura conmigo: q̄ tres saltos d̄ are sin q̄ se me cayga blāca /
 ni ngũo d̄alo q̄ no tiene: en vna casa biuo q̄l vees q̄ rodara el m̄a de
 ro por toda ella sin q̄ tropiece. Las albasas q̄ tēgo es el aruar d̄ la frō
 tera vn jarro d̄s bocado: vn assador sin p̄ta: la cama en q̄ me echo es
 ta armada sobre aros d̄ broq̄les: vn r̄mero de malla rotā por colcho
 nes: vna talega d̄ dados por almohada: q̄ avn q̄ q̄era dar colaciō no
 tēgo q̄ empeñar sino esta capa harpada q̄ traygo acuestas (Eli) ai
 si goze q̄ sus razones me cōrētā marauilla: como vn sc̄to esta obedi
 ente: como angel te hab̄a: a toda razón se allega: q̄ mas le pides: por
 mí vida q̄ le hables y pierdas enojo pues tan de grado se te ofrece cō

su psona. (Lé) ofrecer dizes señora? yo te suroporel santo mártilloso
de pe a pa / el brazo me tiébla dlo q por ella entiédo hazer / q cōtinuo
piéio como la tēga cōrēta z jamas acierto. La noche passada soñaua
q hazia armas en vn desafio por su seruicio cō qtro hōbres q ella biē
conoce z mate al vno z dlos otros q huyerō el que mas sano se libro
me dero alos pies vn brazo yzquierdo. Pues muy mejor lo hare d
pierto d dia qndo algūo tocara en su chapin (Are) pues aq te tēgo a
tiēpo somos yo te pdono cō cōdiciō q me vengues de vn cauallo q se
llama Calisto: q nos ha enojado ami z ami prima (Lé) o reniego de
la cōdiciō: dime luego si esta cōfessado (Are) no seas tu cura de su aia
(Lé) pues sea assi: ēbiēmos le a comer al infierno sin cōfessiō. (Are)
escucha no atases mi razō: esta noche lo tomaras. (Lé) no me digas
mae: al cabo estoy: todo el negocio semuy biē: z los q por su causa ay
muertos: z lo q os tocava a vosotras: por dōde va z aq bora z cō quē
es. Pero dime quātos son los q le acōpañan (Are) usa) dos moços.
(Lé) pequeña presa es essa: poco cenno tiene ay mi espada: mejor ce
uara ella en otra pte esta noche qstaua cōcertado (Are) por escusarte
lo hazes: a otro perro cōesse buello: no es para mi essa dilaciō: aq qe
ro ver si dezir z hazer comē sūtos a tu mesa (Lé) si mi espada dixesse
lo q haze: tiēpo le faltaria pa hablar. Quiē sino ella puebla los mas
cimēterios? quiē haze ricos los guriyanos dta rra: quiē da cōtino q
hazer alos armeros? qen destroça la malla muy fina: quiē haze rica
dlos broqles d barcelona? quiē reuana los capacetes d calatayud
sino ella? q los carqtes de almagren assi los corta como si fuesen be
chos de melō. Ueynte años ha q me da de comer / por ella soy temiz
do de hōbres: z qrido d mugeres / sino de ti / por ella le diero Ceturio
por nōbre ami abuelo: z ceturio se llamo mi padre: z ceturio me lla
mo yo. (Eli.) pues q hizo el espada por q gano tu abuelo esse nōbre.
Dime por vtura fue por ella capitā d ciē hōbres (Lé) no pofue rufiā
de ciē mugeres (Are) no curemos d linase ni bazañas viejas si has
d hazer lo q te digo sin dilaciō determina: por q nos qremos y? (Lé)
mas desseo ya la noche por tenerte cōtenta: q tu por verte vēgada / y
por q mas se haga todo a tu volūtat: escoge q muerte qeres q le de:
alli te mostrare vn reportorio q ay seteciētas z setēta especies d mu
ertes veras q l ma te agradare (Eli) areusa por mi amor q no sepōga
este becho en mās d tā fiero hōbre: mas vale q se qde por hazer: q no
escādalizar la ciudad por dōde nos vēga mas daño dlo passado (are)
calla bñra: diga nos algūa q no sea d mucho bollicio (Lé) las que a
gora estos dias yo vso (z mastraygo entre manos) son espaldara

zos sin sangre: o porrádas de pomo despáda: o reues máfioso: á otros
 agujero como barnero apuñaladas: tajo largo estocada temerosa ti
 ro mortal / algú día doy palos por dexar bolgar mi espada (Eli) no
 paffe por dios adeláte: dele palos porq̄ quede castigado no muerto
 (Lē) iuro por el cuerpo sc̄to dela letania: no es mas en mi brazo de
 recho dar palos sin matar: que en el sol dexar d̄ dar bueltas al cielo:
 (Are) h̄ra: no seamos nosotras lastimeras: hagalo q̄ quisiere: ma
 tele como se le antojare / llore melíbea como tu has becho: dexemos
 le. Centurio da buena cuēta d̄lo encomēdado: de q̄lquiera m̄era bol
 garemos / mira q̄ no se escape sin algú paga de su yerro (Lē) p̄do:
 nele dios si por pies no se va: muy alegre q̄do señora mía q̄ se ha oire
 cido caso a vn q̄ pequeño en q̄ conozcas lo q̄ yo se hazer por tu amor
 (Are) pues dios te d̄ buena m̄a derecha z ael te encomiēdo q̄ nos va
 mos (Lē) el te guie: z te de mas paciēcia cō los tuyos. Alla yrā estas
 putas atestadas d̄ razones: agora q̄ero p̄sar como me esculare d̄lo
 p̄metido: d̄ manera q̄ piēsen q̄ p̄se diligēcia cō animo de executar
 lo dicho: z no negligēcia por no me poner en peligro quiero me ha
 zer doliēte / pero q̄ aproueche q̄ no se apartarā d̄la demāda quando
 sane? Pues si digo q̄ fuy alla: z q̄ les hize buyr: pedirme h̄a señas d̄
 quíe erā: z quātos yuā y en q̄ lugar los tope z q̄ vestidos lleuauan:
 yo no las sabre dar / belo todo p̄dido. Pues q̄ cōsejo tomare que cū
 placō mi seguridad z su demāda: q̄ero embiār a llamar a Traso el
 coro z a sus cōpañeros: z dezirles q̄ porq̄ yo estoy ocupado esta no
 che en otro negocio: vayā a dar vn repiquete d̄ broquel a manera d̄
 leuada para orear vnos garçones q̄ me fue encomēdado: que todo
 esto es p̄ssos seguros / z dōde no cōseguirā ningū daño mas de ha
 zerlos buyr z boluerse a dormir.

Este aucto. xix. fue añadido en la presen

te obra q̄ basta aq̄ no estaua.

¶ Argumēto d̄l. xix. auto.

Entre Centurio z Traso / públicos rufianes se cōcierta vna le
 uada por satisfazer Areusa z a Elicia: y do centurio a ver a su
 amiga Elicia. Traso passá palabras cō Tiburcia su amiga: y en
 nitreuiendo Terencia tia de Tiburcia: mala z sagaz muger entre
 llos trayciones z falsedades de vna parte z otra se inuentan: como
 parece en el processo deste auto. El qual fue sacado dela comedia q̄
 ordeno Sanabria

Centurio Traso Areusa Elicia Terencia Tiburcia.



Als adaragas e coraças tégamos apcebidas porq̃ abeca
 de'noche yendo encubiertos mas a nro saluo podamos.
 (Tra sobro) hazer la leuada q̃ cōcertado tenemos (Tra)
 vamos p̃sto porq̃ me pece ser mala aq̃sta tardāça aguar
 dādo t̃po d̃ buscar lo q̃ cōuiene: do mas estoruo tégamos q̃ lugar d̃ ocu
 cupado: pa q̃ en este negocio tuyo mejor se pueda entēder (Lē) recau
 do ay (Tra) como? (Lē) ciemb el tuerto e su cōpañero ami casa y rā
 esta noche segūellos me p̃neterē (Tra) quātos mas fuerē en el ruy
 do sera hazer mās en nro fauor sera hazer en nro p̃tido. Porq̃ como
 dize: a mas moros mas ganācia e mas q̃ deste camino es incierto lo
 q̃ suceder se nos puede (Lē) e hablaste cō crudelia (Tra) q̃ quiere q̃ le
 ruegue: a dineros cōtados bzatos q̃ bzados (Lē) por mejor tengo y r
 solo q̃ mal acōpañado: biē me pago lo q̃ por el he becho: medrare cō la
 ganācia: por el me he puesto en mil peligros: por su causa me dierō el
 tera sgōcillo de oreja a oreja: la vna mano tēgo puesta en la picota /
 e dos vezes he ya pāsādo carrera por la ciudad y el mercado: cada
 día en desafios: corrido d̃ las justicias: corrido d̃ los alguaziles: corri
 do tābiē d̃ porq̃ rones / siēpre ando a sombra d̃ tejados: la capa cay
 da: la adarga ē bzada: q̃ broquel ya sabes q̃ traer no le puedo: mas
 si biuo todo jūtome lo pagara como el perro los palos (Tra) pues
 q̃ assi es pōgamos ap̃sito: porq̃ ya sabes q̃ hōbre apcebido medio
 cōbatido (Lē) miētra hora se haze: el gesto alterado: las armas en or
 dē: el passo crecido: la malla cruxēdo: los ojos en arco: la espada sin
 vayna: q̃ eropassar por casa de mi areusa porq̃ vea lo q̃ tiene en mi la
 gana q̃ de cōtētalla tēgo: porq̃ estotro día en vn poco d̃ camino q̃ le
 yua mucho le dixē de no (Tra) razōes de cōtētalla: andalle al sabor
 de su paladar: q̃nto tiene e no tiene estodo tuyo: cosa no le conoz
 co ppia q̃ cōtigo no lo reparte: las camisas de dos en dos te embia /

quãdo te vido en necesidad capáz sayote sacó d'la pieçá: q'l rey selo vi
stiera: pues dadíuas quebrarã peñas: quãto mas atí q' lo entiendes /
no me loare yo de mí tiburcia: avn q' me q'ere tãto como atí tu areusa.
(Lé) por mí amor q' tégas cargo d'ste becho: q' otro día hablaremos d'
pacio: porq' estoy ocupado en otro negocio: z hazese me tarde pa la ces
na: y en tal caso vale mas anticiparse q' posponer: mas q'ero estar al as
sentar d'la mesa: q' venir al leuãtar d'los mäteles: por mejor tégó hallar
me al hēchir d'las escudillas q' d'spues venir al fregar d'los platos z tã
biē buesped cōsol (Tra) buesped dizes: q' me maté sino es la q' biue a
la magdalena: por tí se diría: tres q'lē me en cōcejo: mas no se q' te diga:
saluo q' ojos ay q' de lagañas se enamora (Lé) de lagañas: q'ndo vi
no el ēbarador lo vieras: quã mirada era: q' de essotras de almasē no
cale: saluo hazellas d'lojo: q' tras mí se vienē a dozenas / lo q' peor veo
es no poder yz a menudo a su casa por no atrauessar por el mercado / y
caer en manos de quiē los pecados viejos me bagā purgar ēla prisiō
z más q' los alguaziles d'ogaño (como biē auras visto) por llevar la
capa avn cōpañero no duermē cinco noches: en lugar d' ayudar al mí
serable: en lugar d' fauorecer al q' poco puede: no le dexā cera ēla oreja
sabē biē tres q'lar a cruces: mas por vētura les tomare en pte do esca
par no se puedā d' mis manos (Tra) en lo dicho no cale: porq' tu veras
q' no solo tégó gana d' poner en obra el negocio: mas avn q' no me falta
ánimo pa acometer a q'lla gētezilla: z no végas māuazío por causa de
los q' sabes. (Lé) tégó muchos enemigos en esta ciudad: z por esto no
me oso embarazar las manos por estar apcebido: por estar mejor apū
to oyēdo algū repiq'te de broq'l: z q' quiera no tégó: assí q' biē veras q' el
rey me haze frāco (Tra) pues ve cō d'ios. (Lé) esse q' de cōtigo z te de
buena māderecha (Tra) mal me va d' sta cōpañia d' mí amo: pues a su
causa mil ratos d' plazer q' tomar podía me estorua: allēde como dize q'
la libertad no se p'cia por ningún thesoro / y q' pā a genio poco engorda.
Buena tardāça hazē a q'llas mis mugeres a tal tpo: no se cōtētan con
auer ydo a casa d' a q'l vellaco carí acuchillado: como me hā dicho sino
q' en q'lq'er lugar aurā entrado: de dōde no a tres tirones salgā: biē pa
rece q' no esto ya en el mūdo: q' yo no soy el q' ser solia z cada vno se me
atreue: cada vno seme yguala: cō mal va mí bōrra: pdida es mí fama /
mas yo iuro q' de q' d'ios andaua por la trā: no se burlauā assí comigo
empo cō mal va quiē mala fama cobra: la maldiciō mas comū q' por
boca de todos se vsaua: a manos de Tra so mueras: en su poder fenez
cas (Terē) lādre mala me mate bñia: sino esta allí a q'l lo q'llo de trafo:
ñ la vista no me engaña cō su espada baziēdo rayas en el suelo passeā

dose de vn a parte a otra como hōbre enojado / la m̃a no pueſta en la
 barua dādo paradas en tr̃a: aliēdo d̃l puñal de rato en rato: eſcupiē
 do de cara el ciclo (Libur) anda madre: ſiēpre has deſtar de burlas?
 eſta el otro en caſa d̃ ſu amor? d̃eres me eſp̃tar (Le) viſtas ſomo? (Li)
 como? (Le) hazia aca viene (Li) muerta ſoy: ma y o m̃ete ſi ſabe la ca
 ſa d̃ dōde venimos? (Lerē) no nos paremos pues es por demas: no ſo
 leuātemos humo dono ay q̃a memoria de fuego: q̃ vn bouillo d̃ ſtos
 preſto es engañado: a vn traydor dos aleuoſos: z mas vale a tal eſtiē
 pos ſaber q̃ auer (Lra) no me digays mas: no me hableys mas tal co
 ſa ha d̃ paſſar? ya: ya muerto es porquē tañian (Li) q̃ dizes d̃ ſos m̃io:
 q̃ hablas angel m̃io? (Lra) q̃ dizes me pregūtas? o deſcreo d̃l padre
 q̃ no me pario cō quē tal oye: z no haze algo d̃lo q̃ haze a coſtūbra a
 ſu braço poniēdo tāta paciēcia. (Lerē.) calla por tu vida ſeñor: traſo
 nō ſcas de tal mānera: gota de ſangre no traemos en todo el cuerpo/
 por m̃i aia a tu caula y tu mal q̃ roſo z mal cōtēto (Lra) am̃i cauſa: ſo
 yo el q̃ eſtoy aq̃? ſo yo el q̃ eſto oye? (Li.) el diablo nos ha traydo en
 poder d̃ ſte deſuariado loco ſin ſeſo ningūo: por m̃i ſalud d̃ alteracion
 en las piernas tener no me puedo: no me d̃ algū porrazo: eſu: eſu q̃ ſie
 ro q̃ eſta (Le) no paro m̃ietes a ſus coſas: no bagas caſo de ſus bozes:
 porq̃ (como d̃izē) gato maullador nūca buē caçador / d̃l riomanto me
 guarde dios: en los q̃ mas feroces ſe d̃mueſtrā: cō quē no tienē manos
 para eſp̃derles: muy pocas vezes deſir z obzar ſūtos ſe ballā (Li.)
 habla baxo t̃ta ſeñora: no no o yga q̃ ſera peor (Lra) biē lo barrūtaua
 yo: a caſa de Claudio: biē lo ſabia yo / no podia ſer aſoladas otro ṽro
 camīno (Le) ſino pedia ſer otro: como ſolemos yz muy amenudo no
 es marauilla q̃ digas eſſo. Por la tr̃a q̃ come a los muertos z a noſo
 tros eſpera: q̃ ſe paſſa lomas d̃l año q̃ dos bueltas no damos por ſu ca
 lle: ballado auias las viſitaderas: ballado auias las q̃ ſe p̃ciā de yz a
 caſa de otros ſin p̃m̃ero hazerlo ſaber. Alq̃ dōde eſtauamos nos d̃i
 xerō q̃ claudio z tu auia des corrido los criados d̃l arcediano: z cierta
 gētezilla q̃ vino al ruydo por echaros la mano. Si biē les ſupo: buel
 uāſe al regoſto: y a eſta cauſa harto medroſas paſſamos por ſu caſa a
 informarnos d̃la verdad: p̃ſando q̃ algote ouieſſe acaçido (Lra) no
 q̃ria mas ſaber: eſto eſperaua yo oyz / no aguardaua yo otra coſa: ayu
 dele dios ſi le encuētro: impoſſible es q̃ de m̃is manos ſe eſcape: haga
 cuēta q̃ tiene ſu vida jugada al tablero (Li) detēlo por dios no haga
 tal coſa como dize: ſeyēdo el otro ſin culpa. (Lra) ñi por eſſo dexare d̃
 hazer lo q̃ d̃igo: ñi menos por voſotras me detēdre de no le yz a buſcar
 (Le) vaya ſi q̃ era: no te cures h̃ija: en ſin palabras ſon: ya ſe en q̃ cae:

de los experimētados (como suelen dezir) se leuātan los arteros / abre
 esta puerta y entremos en casa: q̄ es verguēza d̄los q̄ a tal hora nos vie
 rē puestas ē la calle: q̄ a tu traso segū va enojado: por d̄mas esta noche
 sera espectralle (Era) no se dōde yz me pueda pa q̄ pōga en obra aq̄llo
 q̄ por cēturio me fue rogado: pues todo este hecho d̄ mí lo cōfia. Si va
 mos luego seríamos conecidos z seria dar materia q̄ q̄lq̄er entēdiēse
 este n̄ro camino: a su casa me voy a esperar a cremōz a los otros por q̄ cō
 menos trabajo nos iūtemos: ē lo d̄mas cōtēto voy: por q̄ t̄a biē me ha su
 cedido: yo d̄ro a q̄llas mugeres biē amedrētadas / por dōde pienso q̄
 otro día no carecerā d̄ temor pa hazer la estada q̄ oy h̄a hecho: allēde
 desto no ygnorará pa q̄nto soy: empo q̄ ordē buscar pa salir d̄lo q̄ d̄is
 cho tēgo: en n̄gūa māera pēsar puedo por q̄ el otro siēdo auisado no es
 menos q̄ se pōdra a pūto: z tendra māera pa hazer me pagar lo d̄icho:
 empo viniēdo a su noticia yo le hare entēder q̄ lo auia con claudio el
 criado de calderio z no cō el poniēdo algūas ofertas d̄ clāte z d̄sta ma
 nera antes a m̄ltad tēdra conmigo q̄ no gana d̄ reñir: z yo podre mas a
 saluo hazer lo q̄ a este mí negocio z honra cōuiene: tomādo lo mas d̄
 cuydado.

¶ Argumēto del vigesimo aucto.

Calisto yēdo cō sofia z tristā al huerto d̄ pleberio a visitar a meli
 bea q̄ lo estaua esperādoz cō ella lucrecia: cuēta sofia lo q̄ le acōte
 cio cō areusa: Estādo calisto d̄tro d̄l huerto cō melibea: viene Tras
 z otros por mādado d̄ cēturio acūplir lo q̄ auia p̄metido a areusa z a
 Elicia: a los q̄ les sale sofia: z oyēdo calisto desde el huerto dōde esta
 ua cō melibea el ruydo q̄ trayā: quisō salir fuera. La q̄l salida fue cau
 sa q̄ sus días pereciessen: por q̄ los tales este don reciben por galar
 don: y por esto han de saber desamar los amadores.

Sofia

Tristan

Calisto

Melibea

Lucrecia



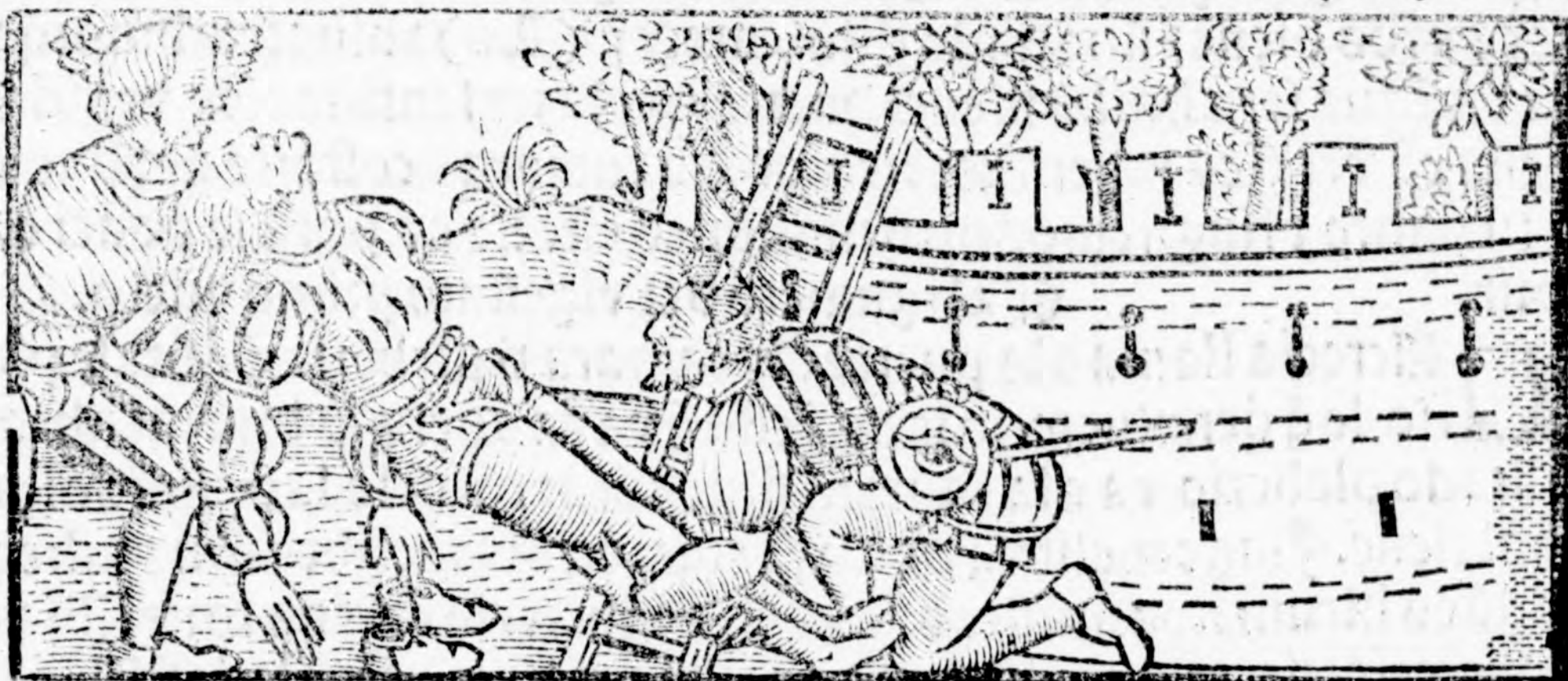


Ey quedo para q̄ no seamos s̄tidos: d̄sde aq̄ al huerto de pleberio te cōtare hermanotrístā lo q̄ cō areusa me ha pasado oy: q̄ estoy el mas alegre hōbre del mūdo. Sabras q̄ ella por las buenas nuevas q̄ d̄ mí auia oydo estaua p̄sa d̄ amor y ēbiome q̄ la visitasse: z dexādo a pte otras razones d̄ buē cōsejo q̄ passamos: mostro al p̄sente ser t̄so mía: quāto algun tiēpo fue d̄ parmeno: rogome q̄ la visitasse siēpre q̄ ella p̄sava gozar de mí amor por tiēpo. Pero yo te juro por el peligroso camino en q̄ vamos b̄ro: y assí goze de mí q̄ estuue dos o tres vezes por me arremeter a ella: sino q̄ me empachaua la verguēga de verla tan hermosa z arreçada: y amī cō vna capa vieja ratonada / echaua de si en bullēdo vn olor de almizque: yo hedía al estiercol que lleuaua d̄tro en los çapatos / tenia vnas manos como la nieue: q̄ quando las sacaua de rato en rato de vn guāte: parecia q̄ se derramaua azabar por casa: assí por esto como por q̄ tenia ella vn poco de hazer: se q̄do mí atreuer para otro día: z aū por q̄ ala primera vista todas las cosas no son biē tratābles: z quāto mas se comunican mejor se entienden en su participaciō (En) s̄sia a migo otro s̄so mas maduro y esperimentado q̄ no el mio era necessario para darte cōsejo en este negocio / pero lo q̄ cō mí tierna edad z media no natural alcāgo al p̄sente te dire. Esta mugeres marcada ramera segū tu me d̄xiste: quāto cō ella te passo has d̄ creer q̄ no carece de engaño: sus ofreicimētos fuerō falsos: z no se yo aq̄ fin: por q̄ amarte por gētil hōbre: q̄ntos masterna ella d̄ sechados: si por rico: biē sabe q̄ no tienes mas d̄l poluo q̄ se te pega d̄l almohaca: si por hōbre d̄ línea se ya sabia q̄ te llamā S̄sia z a tu padre llamarō s̄sia nascido z criado en vna aldea quebrādo terrones con vn arado para lo qual eres tu mas d̄spuesto q̄ para enamorado. Adira s̄sia z acuerdate biē si te quería sacar algū punto del secreto deste camino q̄ agozā vamos para con q̄ pudierse reboluer a calisto y a pleberio de embidia del plazer de melibea / cata q̄ la embidia es vna incurable enfermedad d̄de assienta / buesped que fatiga la posada en lugar de galardón: siempre se goza del mal ageno. Pues si esto es assí: o como te quiere aq̄lla maluada bēbra enganar cō su alto nōbre: del qual todas se arreā: cō su vicio pōgoso quería cōdenar el anima por cōplir su apetito reboluer tales cosas por cōtētar su dañada volūtad. Orusiana da muger: z cō q̄ blācopante daua çaraças: quería v̄der su cuerpo a trueque de cōtiēda: oye me z si assí presumes q̄ es arma le tratodoble q̄l yo te dire: q̄ quiē engaña al engañado: ya me entiēdes: y si sabe mucho la raposa mas el que la toma: cōtramínale sus malos p̄samiētos: escala su ruyn da

desq̄ndo más segurá la tégas: z cātáras d̄spues en tu establo vno piē
 sa el vayo z otro el q̄ lo ēfilla (So) o tristā d̄iscretomācebo mucho mas
 bas d̄icho q̄ tu edad demāda: astuta sospecha bas remōtado: y creo q̄
 verdadera: p̄o porq̄ llegamos al buerto: z n̄o amo se nos acerca depe
 mos este cuēto pa otro día (La) poned mecos la escala z callad q̄ me
 parece q̄ esta hablādo mi señoza de d̄etro: lobire encima d̄la pared / y
 enella estare escuchādo por ver si oyre alḡna buena seña de mi amor
 en ausencia (De) cāta mas por mi vida lucrecia: q̄ me buelgo en oyre
 te miētra viene aq̄l seño z muy passo entrestas verduricas q̄ no nos
 oyā los q̄ passarē (Lu) o quiē fuesse la ortelana d̄ aq̄stas viciosas flores
 por p̄der cada mañana al partir atus amores: vistāse nuevos colores
 los lirios y el açucena: d̄rramē frescos olores: q̄nda entre por estrena.
 (De) o quā dulce me es oyre: d̄ gozo me d̄sago: no cesses por mi amor
 (Lu) alegre es la fuēte clara aquí cō grā sed la vea / mas muy mas
 dulce es la cara d̄ calisto a melíbea: pues a vn q̄ mas noche sea cō su vi
 sta gozara: o q̄ndo saltar le vea q̄ d̄ abraços le dara: saltos d̄ gozo infi
 nito: da el lobo viēdo el ganado: cō las tetas los cabritos / melíbea cō
 su amado: nūca fue mas deseado: amador d̄ su amiga: ni buerto mas
 visitado: ni noche mas sin fatiga (De) q̄nto dizes amiga lucrecia se
 me rep̄senta d̄late: todo me parece q̄ lo veo cō mis ojos: p̄cede q̄ a muy
 buē son lo dizes: z ayudarte be yo. Dulces arboles sombrosos: buni
 llas q̄ndovecays aq̄llos ojos graciosos: del q̄ tātō desleays: estrellas
 q̄ relibrays: norte z luzero d̄l día: porq̄ no le despertays: si ouerme mi
 alegría. (De) oye me tu por mi vida: q̄ yo q̄ero cātā sola. P̄apaga
 yos ruyes flores q̄ cātays al aluorada: lleuad nueua a mis amores co
 mo espero aq̄ assentada: la media noche es passada z no viene: sabed
 si ay otra amada q̄ lo detiene (La) vécido me tiene el dulzor d̄ tu sua
 ue cāto: no puedo mas sufrir tu penado esperar: o mi señoza z mi bien
 todo: q̄l muger podía auer nacida q̄ despruuase tu grā merecimiēto: o
 saltada melodía: o gozoso rato: o coraçō mio y como no podiste mas
 tiēpa sufrir sin interrūp̄ir tu gozo: z cōplir el desseo de entrābos (De)
 o sabrosa trayciō: o dulce sobresalto: es mi seño z mi alma: es el: no
 lo puedo creer: d̄ōde estauas luziēte sol: d̄ōde me tenias tu claridad
 escōdida: auia rato q̄ escuchauas: porq̄ me d̄raua echar palabras in
 seso al ayre cō mi rōca boz d̄ cisne: todo se goza este buerto cō tu veni
 da: mira la luna quā clara se nos muestra: mira las nuues como buyē
 oye la coriēte agua d̄sta fōtezica q̄ntomas suaue murmurio z ruydolle
 ua porēre la fresca yeruas: escucha los altos cipreses como se d̄a pas
 vnos ramos cō otros: por intercessiō d̄ vn tépladico viēto q̄ los meneas: mi

ra sus q̄etās s̄obras: quā escurās estā z̄ p̄eladas pa encubrir n̄o d̄ley
 te/lucrecia q̄ siētes amiga: tornate loca d̄ plazer: oexame lo no me lo
 d̄spedaces: no le trabajes sus miēbros cō tus pelados brazos: d̄rame
 gozar lo q̄ es mío: no me ocupes mi plazer: (La) pues señora z̄ yḡlia
 mia (si mi vida q̄eres) no cesse tu suauē cāto: no sea d̄ peoz cōdiciō mi
 p̄fencia cō q̄ te alegras q̄ mi ausencia q̄ te fatiga. (Ade) q̄ q̄eres q̄ cāte
 amor mío: comocātare: q̄ tu d̄sseo era el q̄ regia mi son z̄ bazia sonar mi
 cāto: pues cōseguida tu venida d̄sapecio el d̄sseo: d̄stēplo el tono de mi
 boca: z̄ pues tu señorees el d̄chado d̄ cortesia z̄ buena criā, a como m̄a
 das amī lēguabablar z̄ no a tus manos q̄ este q̄das: porq̄ no oluidas
 estas mañās: m̄ada las estar sossegadas z̄ d̄rar su enojoso v̄so z̄ cōuer
 saciō icōportable: cata angel mío q̄ assī como me es agradable tu vi
 sta sossegada: me es enojoso tu r̄guoso trato/ tus honestas burlas
 me oā plazer: tus d̄sonestas manos me fatigā q̄ndo p̄ssan dela razō:
 dexa estar mis ropas en tu lugar: y si q̄eres ver si es el habito de ēcima
 de seda: o d̄ paño: pa q̄ me tocas ēla camisa pues cierto es de liēgo: bol
 guemos z̄ burlemos d̄ otros m̄i modos q̄ yo te mostrare: no me d̄stro
 ces ni maltrates como fueles: q̄ puecho te trae dañar mis vestiduras
 (La) señora el q̄ q̄ere comer el aue: q̄ta p̄mnero las plumas (Lu) ma
 la lādre me mate si mas los elenchos: vida es esta: q̄ me este yo d̄faziē
 do d̄ d̄tera: y ella el q̄uādo se porq̄ la rueguē: ya: ya: spaziguado es el
 ruydo: no ouerō menester d̄ parridores: por t̄biē me lo baria yo: si es
 tos necios d̄ sus criados me hablasen ētre d̄ia/ po esperā q̄ los tēgo
 de yza bu car (Ade) señor mío q̄eres q̄ m̄ade a lucrecia traer algūa co
 laciō: (La) no ay otra colaciō pa mī: sino tener tu cuerpo z̄ belleza en
 mi p̄der: comer z̄ beuer dōde q̄rase de por d̄neros en cada t̄po se pue
 de auer: z̄ q̄l q̄era lo puede alcāçar: po lo no v̄dible: lo q̄ en toda la t̄ra
 no ay yḡual q̄ en este buerto: como m̄adas q̄ se me p̄sse n̄ingū momē
 to q̄ no goze: (Lu.) ya me duele amī la cabeça d̄ escuchar z̄ no aellos
 de hablar ni los brazos de retocar: ni las bocas de besar: andar ya ca
 llan: a tres me parece q̄ va la v̄cida (La) jamas q̄rria señora q̄ amāz
 neci esse segū la ḡlia z̄ d̄scāso q̄ mi s̄rido recibe d̄ta noble cōuersaciō d̄
 tus delicados miēbros (Ade) señor yo soy la q̄ gozo: yo la q̄ gano/ tu
 señor el q̄ me hazes cō tu visitaciō icōparable merced (So) assī vella
 cos rufianes veniades a asōbiar alos q̄ no os temē: pues yo os iuro
 q̄ si esperarades q̄ yo os hiziera yz como mercedades (La) señora sossā
 es aq̄l q̄ d̄ bozes: dexame yza ver lo no lo matē: q̄ no esta sino vn pa
 ḡzico cōel: dame p̄sto mi capa q̄ esta debaxo de ti (Ade) o triste de mi
 v̄tura: no vayas alla sin tus coraças: tornate a armar (La) señora lo

q̄ no háze espada r̄capa r̄ coraçõ nolo háze coraçã r̄ capãcete r̄ couar
 dia (So) a vn tornayse: esperad: q̄ça veuís por lana (La) dexame por
 dios señoza q̄ puesta esta el escala. (Ade.) o desdichada yo: r̄ como
 vastan rezio r̄ cõtãta priessa r̄ desarmado a meterle entre quiẽ no co
 noces. Lucrecia v̄e presto aca q̄ es ydo calisto a vn ruydo: echemos le
 sus coraçã por la pared q̄ se q̄dan aca (Tri) tẽte seño: no baxes ydos
 son: q̄ no era sino traso el coro r̄ otros vellacos q̄ passauã bozeãdo q̄
 ya se torna sosia / tente: tente seño: r̄ cõlas manos al escala (La) o vala



me serã maria muerto soy / cõfessiõ. (Tri) llegate presto sosia q̄ el trĩ
 ste de nro amo es caydo del escala r̄ no habla ni se bulle (Sossia) se
 ñor / seño: a essotra puerta / tan muerto es como mi abuelo / o grã des
 uetura (Lu) escucha escucha: grã mal es este (Ade) q̄ es esto q̄ oygo?
 amarga de mi (Tri) o mi seño: r̄ mi biẽ muerto: o mi seño: despenado
 o triste muerte sin cõfessiõ / coje sosia essos sesos dessos cãtos jũtalos
 cõla cabeça òl desdichado nro amo: o dia de aziago: o arrebatado fin
 (Ade) o descõsolada ò mi q̄ es esto? q̄ puede ser tã aspero acõtecimie
 to como oygo? ayuda me a subir lucrecia por estas paredes vere mi
 dolor sinobũdire cõ alaridos la casa de mi padre: mi biẽ r̄ plazer todo
 es ydo en humo: mi alegria es pdida: cõsumiose mi glia (Lu) tristã q̄
 dizes mi amor: q̄ es esso q̄ lloras tã sin mesura (Tri) lloro mi grã mal
 lloro mis muchos dolores: cayõ mi seño: calisto òl escala y es muerto
 su cabeça esta en tres ptes: sin cõfessiõ peracio: díselo ala triste r̄ nueva
 amiga q̄ no espere mas su penado amador: toma tu sosia òssos pies le
 uemos el cuerpo ò nro q̄rido amo dõde no padezca su honra ò trimẽto
 a vn q̄ sea muerto en este lugar: vaya cõ nosotro llãto: acõpañenos la so
 ledad: siganos òscõsuelo vistanos tristeza: cubzanos luto r̄ dolorosa xer
 ga (me) o la mas òla triste triste tã poco tpo posseydo el plazer: tã psto
 venido el dolor: (Lu) señoza no rasgues tu cara ni melle tus cabellos

Agora en plazer: agora en tristeza: q̄ planeta ouo q̄ tã p̄sto cōtrario su-
 opaciō: q̄ poco cora: q̄ es este: leuāra por dios no seas hallada d̄ tu pa-
 dre entã sospechoso lugar q̄ sera: sētida: señoza: señoza: no me oyes: no
 te amorteças por dios: tē esfuerço pa sufrir la pena pues tuuiste oīa
 dia pa el plazer (Ab) oyes lo q̄ aq̄llos moços vā bablādo: oyes sus
 tristes cātares: rezādo leuā cō respōso mī biē todo: muerta leuā mī a-
 legría: no es t̄po d̄ yo biuir: como no goze mas d̄l gozo: como tuue en
 tã poco la gl̄ia q̄ ētre mis manos tuue: o igratos mortales jamas cono-
 cey v̄ros bienes: sino q̄ndo d̄llos carecey: (Lu) abiuāte: abiuā: q̄ ma-
 yor mēgua sera hallarte en el buerto / q̄ plazer sentiste cōla venida: nī
 pena cō ver q̄ es muerto: entremos ēla camara acostarte as: llamare
 a tu padre z fingiremos otro mal: pues este no es para se poder enco-
 brir.

¶ Argumēto del vīgessimo primo auco.

Lucrecia llama ala puerta d̄la camara d̄ pleberio: p̄gūtale plebe-
 rio lo q̄ q̄ere: lucrecia le da p̄ssa q̄ vaya a uer a su bija melibea: le-
 uātado pleberio va ala camara d̄ melibea: cōsuela la p̄gñādo le q̄ q̄
 mal tiene. Finge melibea dolor d̄l cora: ēbia melibea a su padre por
 algūos istrumētos muscos: sube ella z lucrecia en vna torre: ēbia d̄ si
 a lucrecia: cierrā tras ella la puerta: llegase su padre al pie d̄la torre /
 d̄scubriole melibea todo el negocio q̄ auia passado: en fin d̄rase caer
 d̄la torre abaxo.

Pleberio Lucrecia Melibea.



¶ De q̄eres lucrecia: q̄ q̄eres tã p̄surosa z cōtāta iporuni-
 dad: poco sosiego: q̄ es lo q̄ mī bija ba sētida: q̄ mal tã arre-
 batado puede ser q̄ no aya yo t̄po d̄ me vestir: nī me desayn
 espacio a me leuātā (Lu) señoza: p̄ressurate mucho si la q̄e-
 res ver biua: q̄ nī su mal conozco d̄ fuerte nī a eila ya ne desfigurada
 (Ple) vamos p̄sto anda alla / entrā a delāte: alga eila a ntepuerta z a
 bre biē eila v̄etana porq̄ le pueda ver el gesto cō claridad. Que es esto
 bija mia: q̄ dolor z sentimiēto es el tuyo: q̄ nouedad es esta: q̄ poco es

fuergo es este: mirame q̄ soy tu padre: hablame por dío: dime la razón
de tu dolor: por q̄ p̄sto sea remediado: no q̄eras ébiarme cō triste postri-
mería al sepulcro: y a sabes q̄ no tēgo otro biē sino a ti. Abre esos ale-
gres ojos: y mirame (Abe) ay dolor (Ple) q̄ dolor puede ser q̄ y gua-
le cō ver yo el tuyo: tu madre esta sin leso: en oy: tu mal / no puede ve-
nir a verie d̄ turbada: esfuerga tu fuerça: abíua tu coraçō arreziate de
mãera q̄ puedas tu conmigo y: a visitar a ella. dime alma mía la causa
de tu sentimiēto (Abe) pereció mi remedio (Ple) hija mía biē amada
y q̄rida d̄l viejo padre: por díos no te pōga d̄ desesperaciō el cruel tormē-
to d̄sta tu éfremedad y passiō: q̄ a los flacos coraçōes el dolor los argu-
ye. Si tu me cuētas tu mal luego sera remediado: q̄ ni faltarā medici-
nas ni médicos ni siruiētes pa buscar tu salud: agora cōsta en yeruas
o en piedras: o en palabras: o este secreta en cuerpos d̄ aiales / pues
no me fatigues más: no me atormentes: no me bagas salir de mí seso /
y dime q̄ siētes (Abe) vna mortal llaga en medio d̄l coraçō q̄ no me cō-
siēte hablar: no es y gual a los otros males: menester es sacarlo pa ser
curado q̄ esta en lo mas secreto d̄l (Ple) tēprano cobraste los sentimiē-
tos d̄la vejez: la mocedad toda suele ser plazer y alegría: y enemiga d̄
enoio. Levántate d̄ ay: vamos a ver los frescos ayres d̄la ribera y ale-
grarte has cō tu madre: d̄scāfara tu pena. Cata si huyes d̄l plazer: no
ay cosa mas cōtraria a tu mal (Abe) vamos dōde mãdāres: subamos
señor al agutca alta por q̄ d̄s de allí goze d̄la deleytosa vista d̄los na-
uios: por vētura aflexara algo mi cōgora. (Ple) subamos y lucrecia
cō nosotros (Abe) mas si a ti plazera padre mio mãdar traer algū instru-
mēto d̄ cuerda cō q̄ se sufra mi dolor / o tñiēdo: ocātando: de mãera q̄
ayn q̄ a q̄re por vna ptela fuerça de su acidēte: mitigar lo hā por otra
los dulces sones y alegre armonía (Ple) esto hija mía luego es hecho
yo lo voy a mãdar aparejar (Abe) lucrecia amiga mía muy alto es es-
to / ya me pesa por d̄rar la cōpañía d̄ mi padre: baxa a el y dile q̄ se pa-
re al pie d̄sta torre q̄ le q̄ero dezir vna palabra q̄ se me oluido q̄ hablas-
se a mi madre (Lu) yo voy señora (Abe) d̄ todos soy d̄rada biē se ha
adereçado la mãera de mi morir: algū aliuio siēto en ver q̄ tan p̄sto se-
remos iūtos yo y a q̄l mi q̄rido y amado calisto. Quiero cerrar la puer-
ta por q̄ ningúnio suba a me estoruar mi muerte: y no me ipidā la parti-
da: no me atañe el camino por el q̄l en breue tiēpo podre visitar en este
día el q̄ me visito la passada noche: todo se ha hecho a mi voluntad /
buē t̄po terne pa cōtar a pleberio mi señor la causa d̄ mi ya acortado
fin. Grā sin razón hago a sus canas: grā ofensa a su vejez: grā fatiga le a
carreo cō mi falta: en grā soledad le dexo. Y caso q̄ por mi morir a mis

queridos padres sus días se disminuýessen: quíe duda q no áya auís-
do otros mas crueles cótra sus padres: Bursia rey de bitinia sin nin-
gúarazón no aquexádo le pena como a mí mato su ppio padre. Tolo-
meo rey de egypto a su padre y madre y hños y muger: por gozar de
vna maceba. Orestes a su madre clítenestra. El cruel empador nero
a su madre Elgripina por solo plazer hizo matar. Estos son dignos de
culpa: estos son verdaderos patricidas q no yo: q si de pena có mí mu-
erte purgo la culpa q de su dolor me puedē poner. Otros muchos crue-
les ouo q matarō hijos y hermanos debaxo de cuyos yerros el mio
no parecera grāde. Philipppo rey de macedonia. Herodes rey de iu-
dea. Costantino empador de roma. Laodice reyna de capadocia: y me-
dea la nigromātesa. Todos estos matarō hijos queridos y amados:
sin ningúarazón quedādo sus psonas a salvo. Fínalmēte me ocurre a
q la grā crueldad de phrates rey de los partbos / q porq no quedasse
sucesor despues del mato a Orose su vicio padre y a su vnico hijo y
treyn ta hños suyos. Estos fuerō delitos dignos de culpable culpa:
q guardādo sus psonas de peligro: matauā sus mayores y occediē-
res y hños. Verdad es q ayn q todo esto assi sea: no auia dremedar
les en lo q mal hizierō: pero no es mas en mí mano: tu seño: q de mí ha-
bla eres testigo vee mí poco poder: vee quā catiua tēgo mí libertad
quā presos mis sentidos de tan poderoso amor del muerto cauallero
que priua al que tēgo cō los biuos padres (Ple) bija mía melibea q
hāzes solā: que es tu voluntad dezirme: quieres q suba alla? (Ade)
padre mio no pugnes ni trabeyes por venir adōde yo estoy q estorua-
rias la presente habla q te quiero dezir. Lastimado seras breuemēte
cō la muerte de tu vnica bija: mí fin es llegado: llegado es mí descāso
y passio: llegado es mí aliuio y tu pena: llegadā es mí acōpañadā ho-
ra y tu tiēpo de soledad: no aurashonrado padre menester instrumē-
tos pa aplacar mí dolor sino cāpanas para sepultar mí cuerpo: si me
escuchas sin lagrimas oyas la causa desesperada de mí forçada y
alegre partida: no la interrūpas cō llozos ni palabras sino quedaras
mas q roso en no saber porq me mato q doloroso por verme muerta:
ningú cosa me pregütes ni respōdas mas dlo q de mí grado dezirte
quisiere porq qndo el cora çō esta ebargado de passio estā cerrados los
oydos al cōsejo y en tal tpo las frutuosas palabras en lugar de amā-
sar acreciētā la saña: oye padre vicio mis vltimas palabras y si como
yo e pero las recibes no culparas mí yerro: biē vee y oyes este triste y
doloroso sētiniēto q toda la ciudad haze: biē oyes este clamor de cāpa-
nas: este alarido de gētes: este audillo de canes: este estrepito de armas

de todo esto fue yo causa. Yo cobré luto y xergas en este día casi la mayor parte de la ciudadana cavallia: yo dexé muchos sirvientes descubiertos de señor: yo que muchas raciones y limosnas a pobres y envergogantes: yo fui ocasión que los muertos tuiesen compañía del mas acabado hombre que en grâs nació: yo que a los vivos el dechado de gentileza: de invenciones galanas: y atavíos y bordaduras: de habla: de andar: de corteſia de virtud. Yo fui causa que la tierra goze sin tiempo el mas noble cuerpo y mas fresca juventud que al mundo era en nra edad criada: y por que estara el espantado corazón de mis no acostumbrados oïctos te quero mas aclarar el hecho. Muchos días son passados padre mio que penava por mi amor un cavallo que se llamava Calisto: el qual tu bien conociste. Conociste asimismo a sus padres y claro linaje: sus virtudes y bondad a todos eran manifestas. Era tanta su pena de amor y tan poco el lugar para hablar me que descubrió su pasión a una astuta y sagaz muger que llamaban Celestina: la qual de su prevenida a mi sacó mi secreto amor de mi pecho: descubrió a ella lo que a mi querida madre encubría: tuvo manera como ganar mi querer. Ordeno como su deseo y el mio oïessen efecto: si el mucho me amava no vino engañado. Conocí el triste concierto de la dulce y desdichada execución de su voluntad. Llegó de su amor dille entrada en tu casa: quebrantó con escalas las paredes de tu huerto: quebrantó mi propósito / perdí mi virginidad: del qual deleytoso yerro de amor: gozamos quasi un mes: y como esta pasada noche viniere segun era acostumbrado / a la vuelta de su venida como de la fortuna mudable estuviere dispuesto y ordenado segun su ordenada costumbre: como las paredes eran altas: la noche escura: la escala delgada: los sirvientes que traya no diestros en aquel genero de servicio: y el barava presuroso a ver un ruido que con sus criados sonaba en la calle: con el gran ímpetu que llevaba no vio bien los pasos: puso el pie en vacío y cayó: y de la triste caída sus mas escondidos sesos quedarán repartidos por las piedras y paredes: cortarón las heridas sus hilos: cortarón le sin confesión su vida: cortaron mi esperanza: cortaron mi gloria: cortaron mi compañía. Pues que crueldad sería padre mio muriendo el despeñado que viviese yo penada: su muerte combida a la mia. Combídamela y fuerza que sea presto sin dilación muestra me que ha de ser despeñada por seguille en todo no digan por mi a muertos y a ydos. E así contentar le he en la muerte pues no tuve tiempo en la vida. O mi amor y señor Calisto esperame / ya voy detente si me esperas / no me encules la tardanza que hago dando esta ultima cuenta a mi viejo padre pues le debo mucho mas: o padre mio muy amado ruegote si amor en esta pasada y penosa vida me

hás tenido q seā lútas nřas sepulturāe: lútas nos hágā nřas obsecas
 Algũas cōsolatorias palabras te diria antes dñi agradable fin cole
 gidas z sacadas d aq̃llos antiguos libros q por mas aclarar mi inge
 nio me mādauas leer: sino q ya la dañada memoria cōla gran turba
 ciō me las ha pdido: z ayn porq veo tus lagrimas mal sufridas decē
 dir por tu arrugada faz. Saluda me a mi caraz amada madre: lepa d
 ti larga nēte la triste razō porq muero: gran plazer lleuo de no la ver
 presente. Toma padre viejo los dones d tu vejez: q en largos dias lar
 gas se sufrē tristezas. Recibe las arras de tu senetud antigua: rescibe
 alla tu amada hūa. Grā dolor lleuo de mí: mayor de ti: muy mayor d
 mi vieja madre. Dios quede cōtigo z cōella: ael ofrezco mi ánima: pō
 tu en cobro este cuerpo que alla baxa.

Argumento del vigesimo segundo aucto.

Pleberio tornado a su camara cō grādissimo llāto/ p̃gūtale alisa
 su muger la causa dñā supito mal: cuētales la muerte d su hūa me
 libea mostrādoles el cuerpo dlla todo becho pedaços: z haziēdo su plā
 to cōcluye.

Alisa

Pleberio.



Ple es esto señor pleberio: porq son tus fuertes alaridos:
 sin seso estaua adormida dñ pesar q oue quādo oy dezir q
 sentia dolor nřa hūa. Agora oyēdo tus gemidos z tus bo
 zes tan altas: tus q̃ras no acostūbradas: tu llāto z cōgora
 de tanto sentimiēto: en tal māera penetrarō mis entrañas: en tal ma
 nera traspassarō mi coraçō: assi abiuarō mis turbados sentidos: quel
 ya recebido pesar alāce de mí: vn dolor saca otro: vn sentimiēto otro.
 Dime la causa de tus q̃ras: porq maldizes tu honrada vejez: porq pi
 des la muerte: porq arrācas tus blācos cabellos: porq hieres tu hō
 rrada cara: es algũ mal d melíbea: por dñs q me lo digas porq si ella
 pena no q̃ero yo biuir (Ple) ay/ ay noble muger: nřo gozo en el po

30: nro biē todo es pdido no queramos mas biuir: y porq̄ el incogitaz
do dolor te de mas pena todo iūto sin pēsar lo / porq̄ mas p̄sto vayas
al sepulcro: porq̄ no llore yo solo la pdida dolorida d̄ entrābos ves allí
la q̄ tu pariste z yo engēdre hecha pedagos. La causa supe d̄llo z mas
la hē sabido por estēso d̄sta su triste siruiēta: a yudame a llorar nra alle
gada postrimeria. O gētes q̄ venis amī dolor / o amigos z señores a
yudad me a sentir mi pena: o mi bija z mi biē todo: crueldad sería q̄ bi
ua yo sobre ti / mas dignos erā. lx. años d̄ la sepultura q̄ tus. xx. Tur
bose la ordē del morir cō la tristeza q̄ te aq̄raua: o mis canas salidas
pa auer pēsar: mejor gozara d̄ vosotras la tñra q̄ de aq̄llos ruuios ca
bellos q̄ p̄sentes veo: fuertes días me sobra pa biuir: q̄rarme he de la
muerte: incusarle he su dilacion quāto t̄po me d̄xare solo d̄spues d̄ ti:
falte me la vida pues me faltotu agradable cōpañia / o muger mia le
uātate d̄ sobrella z si algūa vida te q̄da gasta la conmigo en tristes ge
midos: en q̄brātamiētoz sospirar: z si por caso tu spū reposa cō el suyo:
si yaba d̄xado esta vida d̄ dolor: porq̄ q̄siste q̄ lo pāsse yo todo: en esto
tene y s vetaja las hēbras a los varones: q̄ puede vn grā dolor sacāros
d̄l mūdo sin lo sentir: o al menos pde y s el sentido q̄ es p̄te d̄ descāso.
O duro coraçō d̄ padre como note q̄ebras d̄ dolor q̄ ya q̄das sin tu a
mada heredera: pa quiē hedifiq̄ torres: pa quiē adq̄rī honra: pa quiē
plāte arboles: pa quiē fabriq̄ nāuios. O trā dura como me sostienes
adōde hallara abrigo mi d̄scōsolada vejez / o fortuna variable mini
stra z mayordoma d̄ los tpales bienes: porq̄ no executaste tu cruel yzā
tus mudables ondas en aq̄llo q̄ atī es sujeto: porq̄ no destru y stemī
patrimonio: porq̄ no q̄maсте mi morada: porq̄ no assolaste mis grā
des heredamiētos: dexaras me aq̄lla florida plāta en quiē tu poder
no tenías: dieras me fortuna flutuosa: triste la mocedad con vejez ale
gre: no puertieras la ordē: mejor sufriera p̄secuciones de tus engaños
en la rezia y rebusta edad q̄ no ēla flaca postrimera: o vida d̄ cōgoras
llena: d̄ miserias acōpañada: o mūdo mūdo: muchos mucho d̄ ti dixerō:
muchos en tus calidades metierō la mano: diuersas cosas por oydas
de ti cōtarō: yo por triste experiēcia lo cōtare: como quiē las vetaas z cō
pras de tu engañosa feria no prosperamēte sucedierō: como aq̄l q̄ mu
cho ha hasta agora callado tus falsas ppiedad es por no encēder con
odio tu yzā porq̄ no me secasses sin tiēpo esta flor q̄ este día echaste de
tu poder: pues agora sin temor como quiē no tiene q̄pder: como aq̄l a
quiē tu cōpañia es ya enajosa: como camināte pobre q̄ sin temor d̄ los
cruales salteadores va cātando en alta voz: yo pēsaui en mi mas tier
na edad q̄ eras y erā tus hechos regidos por alguna orden. Agora q̄

he visto el pro y la cōtra de tus boniças me pãresces vn laborinto de
errores: vn desierto espãtable: vna morada de fieras: juego de hōbres
q̄ andã en corro: lagña llena d̄ cieno: regiō llena de espīnas: nōte alto/
camino pedregoso: prado lleno d̄ serpiētes: buerto florido y sin fruto/
fuēte de cuydados: río d̄ lágrimas: mar de miserias: trabajo sin pue
bo: dulce pōgoña: vana esperãça: falsa alegría: verdadero dolor / ces
uas nos mūdo falso cōelinajar de tus d̄leytes y al mejor sabor nos d̄s
cubres el anzuelo: nolo podemos buyr q̄ nos tiene ya caçadas las vo
luntades: p̄metes mucho: nada no cūples: echas nos d̄ tí porq̄ no te
podamos pedir q̄ mātengas tus vanos p̄metimiētos: corremos por
los prados de tus viciōsos viciōs: muy d̄scuydada siēda suelta: d̄s
cubres nos la celada quãdo ya no ay lugar d̄ boluer. Muchos te de
dexarō cō temor de tu arrebatado dexar: bien auēturados se llamarã
quãdo veã el galardō q̄ a este triste viejo has dado en pago de tan lar
go seruicio: q̄ebras nos el ojo y vntas nos con cōsuelo el caxco: hãzes
mal a todos porq̄ ningū triste se balle solo en ningūa aduersidad. Dī
ziēdo q̄ es aliuio a los miseros como yo tener cōpañeros ēla pena: pu
es d̄scōsolado viejo q̄ solo esto. Yo fuy lastimado sin auer yqual cōpa
ñero de semeiante dolor a vn q̄ mas en mi fatigada memoria rebueluo
presentes y passados: q̄ si aq̄lla seueridad y paciēcia de paulo emilio
me viniere a cōsolar cō p̄dida de dos hijos muertos en siete días: dīziē
do q̄ su ánimo sidad obrio q̄ cōsolasse el al pueblo romano: y no el pue
blo ael: no me satisfaze: q̄ otros le q̄daũ dados en adopciō: q̄ cōpa
ñia me ternã en mi dolor aq̄l pelicres capitã a teniēse ni el fuerte xeno
fon: pues sus p̄didas fuerō de hijos ausentes de sus tr̄as: ni fue mu
cho no mudar su frēte y tener la serena: y el otro respōder al mēsagero
q̄ las tristes albricias dela muerte d̄ su hijo le venia a pedir q̄ no reci
biesse el pena q̄ el no sentia pesar / que todo esto bien diferente es a mi
mal. Pues menos podras dezir mundo lleno de males q̄ fuemos se
mejantes en p̄dida aq̄l Anaxagoras y yo: que seamos yguales en
sentir: y que responda yo: muerta mi amada bija: lo que el a su vnico
hijo que diro. Como yo fuesse mortal / sabia que auia de morir el
que engendrara: porque mi Belibea mato assí mesma de su volun
tad a mis ojos con la gran fatiga de amor que le aquexaua: el otro
mataronle en muy licita batalla. O incomparable p̄dida / o lasti
mado viejo que quanto mas busco consuelos menos razon hallo pa
ra me consolar: que si el propheta Rey Dauid al hijo que enfermo
lloraua: muerto no quiso llorar dīziendo que era quasi locura llorar
lo irrecuperable: q̄dauale otros muchos con que soldasse su llaga. E

yo no lozo triste a ella muerta. Pero la causa desastrada de su morir.
Ahora perdere contigo mi desdichada hija los miedos: y temores q̃
cada día me espauzeclan. Sola tu muerte es la que amí me haze se-
guro de sospecha: que hare quando entre en tu camara 7 retraymiēto 7
la balle sola? Que hare de que no me respōdas si te llamo: quien me
podra cubrir la gran falta q̃ tu me hazes? Ningūo perdio lo que yo el
día de oy: ayn que algo cōforme parezca la fuerte animosidad de Lā
bas de auria ouque delos ateniēses / que a su hijo herido con sus bra-
ços desde la nao echo en la mar: porq̃ todas estas son muertes q̃ si roz-
ban la vida: es forçado de cūplir cō la fama. Pero quiē forço amí hija
morir sino la fuerte fuerça de amor: pues mundo balaguero q̃ reme-
diadas amí fatigada veze: como me mādās quedar en tí conosciē-
do tus falsas. Tus lazos. Tus cadenas 7 redes cō que pescas n̄ras
flacas voluntades: a do me pones mi hija? Quien acompañara mi
desacompañada morada? quien terna en regalos mis años que ca-
ducan? Amor amor que no pense que tenias fuerças / ni poder de
matar a tus sujetos / herida fue de tu mi iuētud / por medio de tus
braços passe: como me soltaste? para me dar la paga dela buyda en
mi veze: bien pense que de tus lazos me bauia librado quando los
quarenta años toque: quando fuy contento con mi conūgal compa-
ñera: quando me ví con el fructo que me cortaste el día de oy. No pē-
se que tomāuas en los hijos la vengança delos padres: ni se si bieres
con hieerro / ni si quemas con fuego. Sana dexas la ropa / lastimas el
coraçon. Hazes que feo amen: y hermoso les parezca. Quien te dio
tanto poder? Quien te puso nombre que no te conuiene? Si amor fue
ses amarias a tus siruientes / si los amasses no les darías pena / si a
legres biuiesseñ no se matariā / como agora mi muy amada hija. En
que pararon tus siruientes: 7 sus ministros: y la falsa alcabucta Ce-
lestina murio a manos delos mas fieles compañeros que ella para
tu seruicio emponçoiado iamas ballo / ellos murieron degollados.
Calisto despeñado / mi desdichada 7 triste hija quiso tomar la mes-
ma muerte: por seguirle: a q̃sto todo causas. Dulce nōbre te diēro / a-
margos hechos hazes / no das yguales galardones / iniqua es la ley
q̃ a todos yguale no es: alegrā tu sonido: entristece tu trato: biē auētura
dos los q̃ no conociste: o d̄los q̃ no te curaste: dios te llamarō otros: no
se cō q̃ error d̄ su sentido traydos / cata q̃ dios mata los q̃ crió: tu matas
los q̃ te siguen: enemigo de toda razō: a los q̃ menos te siruen das mas

yores dones hasta tener los metidos en tu cōgorosa dāncā. Enemigo de amigos: amigo de enemigos: porq̄ te ríges sin ordē ni cōcierto: ciegote pintā: pobre z moço: ponēte vn arco en la mano cō q̄ tires a tiēto: mas ciegos son tus ministros q̄ jamas sientē ni veē el dessabrido galardō q̄ se saca de tu seruicio. Tu fuego es de ardiente rayo q̄ jamas baze señal do llega. La leña q̄ gasta tu llama son almas z vidas de humanas criaturas: las q̄les son tātās q̄ de quiē comēçar pueda apenas me ocurre: no solo d̄ xpianos: mas de gentiles z judios: z todo en pago de buenos seruicios: q̄ me diras de aql **M**acias de nro tiēpo como acabo amādo: cuyo triste fin tu fuyste la causa: q̄ hizo por tí **D**aris: q̄ **E**lena: q̄ hizo **Y**perimestra: q̄ **E**gistro: todo el mūdo lo sabe: pues a **S**apho. **A**riadna: leādro: q̄ pago les diste: hasta dauid z salomō no q̄siste dexar sin pena. **P**or tu amistad san son pago lo q̄ merecío por creerse de quiē tu le forçaste a dar la fe. **O**tros muchos q̄ callo por que tēgo harto q̄ cōtar en mi mal. **D**el mundo me quexa: porq̄ assí me crío: porq̄ no me dādo vida: no engēdrara en la melíbea: no nacida/ no amara: no amādo cessara mi quexa z descōsolada postrimeria. **O** mi cōpañera buena z mi hija despedaçada: porq̄ no quexiste q̄ estorua se tu muerte: porq̄ no ouiste lastima de tu querida z amada madre: porq̄ te mostraste tan cruel con tu viejo padre: porq̄ me dexaste penado: porq̄ me dexaste triste y solo: **I**n hac lachrimarū valle.

Non omnia possumus omnes.

Fue impresia la presente obra en la impe

rial ciudad de Toledo en casa de Juan de ayala. Aca-

bose a veynte y ocho dias del mes de Hebrero.

Año de mil z quiniētos z treynta y ocho

Años.



